



VOLVO C30

KULLANICI EL KİTABI



WEB EDITION

DEĞERLİ VOLVO SAHİBİ

VOLVO'YU SEÇTİĞİNİZ İÇİN TEŞEKKÜRLER!

Volvo'nuzu uzun yıllar zevkle kullanacağınızı ümit ediyoruz. Otomobiliniz, sizin ve yolcularınızın rahatı ve güvenliği dikkate alınarak tasarlanmıştır. Volvo, dünyadaki en güvenli otomobillerden biridir. Volvo'nuz aynı zamanda tüm güncel güvenlik ve çevre gereksinimlerini karşılamak üzere tasarlanmıştır.

Otomobilinizden alacağınız keyfi arttırmak için bu kullanıcı el kitabında yer alan donanım, talimat ve bakım bilgilerini öğrenmenizi öneririz.





00 Giriş

Önemli bilgiler.....	8
Volvo ve çevre.....	11



01 Güvenlik

Emniyet kemerleri.....	16
Hava yastığı sistemi.....	19
Hava yastıkları (SRS).....	20
Hava yastığını (SRS) devreye sokma/devreden çıkartma*.....	23
Yan hava yastıkları (SIPS yastıkları).....	25
Şişebilir Perde (IC).....	27
WHIPS.....	28
Sistem devreye girdiğinde.....	30
Çarpışma modu.....	31
Çocuk güvenliği.....	32



02 Göstergeler ve kumandalar

Genel bakış, soldan direksiyonlu araçlar. .	38
Genel bakış, sağdan direksiyonlu araçlar.	40
Sürücü kapısındaki kontrol paneli.....	42
Kombine gösterge paneli.....	43
Gösterge ve uyarı lambaları.....	45
Bilgi ekranı.....	49
Elektrik soketi.....	51
Aydınlatma paneli.....	52
Soldan kumanda kolu.....	54
Sağdan kumanda kolu.....	57
Cruise control*.....	60
Direksiyon simidindeki tuş takımı*.....	62
Direksiyon simidi ayarı, dörtlü flaşör.....	63
Park freni.....	64
Elektrikli camlar.....	65
Dikiz/kapı aynaları.....	67
Elektrikli sunroof*.....	71
Kişisel tercihler.....	72
HomeLink® AB*.....	75



03 Klima kontrolü

Klima kontrolü hakkında genel bilgi.....	80
Manuel klima kontrolü, A/C.....	82
Elektronik klima kontrolü, ECC*.....	85
Hava dağılımı.....	89
Yakıtla çalışan motor bloğu ısıtıcısı ve yolcu kabini ısıtıcısı*.....	90
Yakıtla çalışan ilave ısıtıcı* (dizel).....	93



04 İç donanım

Ön koltuklar.....	96
İç aydınlatma.....	99
İç kabindeki eşya bölmeleri.....	102
Arka koltuk.....	106
Bagaj bölmesi.....	107



05 Kilitler ve alarm

Anahtar dilli uzaktan kumanda.....	112
Aktif kilitler.....	115
Anahtarsız çalıştırma*.....	116
Uzaktan kumanda pili.....	119
Kilitleme ve açma.....	120
Alarm*.....	123



06 Çalıştırma ve sürüş

Genel.....	128
Yakıt alma.....	130
Motorun çalıştırılması.....	131
Motorun çalıştırılması – Flexifuel.....	133
Anahtarsız çalıştırma*.....	135
Düz şanzıman.....	136
Otomatik şanzıman.....	138
Fren sistemi.....	142
DSTC - Denge ve çekiş kontrol sistemi*.....	144
Park Yardımı*.....	146
BLIS* – Kör Nokta Bilgi Sistemi.....	148
Çekme ve kurtarma.....	152
Çalıştırma yardımı.....	154
Römorkla sürüş.....	155
Çekme donanımı*.....	157
Sökülebilir çekme çubuğu*.....	159
Yükleme.....	163
Far düzeninin ayarlaması.....	164



07 Tekerlekler ve lastikler

Genel.....	168
Lastik basıncı.....	172
Üçgen reflektör* ve yedek tekerlek (stepne).....	175
Tekerleklerin değiştirilmesi.....	177
Acil durum lastik tamiri*.....	179



08 Araç bakımı

Temizleme.....	186
Rötuş boyası.....	189
Pas önleme.....	190



09 Bakım ve servis

Volvo Servisi.....	194
Kendi kendine bakım.....	195
Motor kaputu ve motor kabini.....	196
Yağlar ve sıvılar.....	197
Silecek lastikleri.....	202
Akü.....	204
Ampullerin değiştirilmesi.....	206
Sigortalar.....	213



10 Bilgi-eğlence sistemi

Genel.....	222
Müzik sistemi fonksiyonları.....	224
Radyo fonksiyonları.....	228
CD fonksiyonları.....	233
Menü yapısı – müzik sistemi.....	236
Telefon fonksiyonları*.....	237
Menü yapısı – telefon*.....	245
Bluetooth eller serbest*.....	248



11 Teknik özellikler

Tip tanımı.....	256
Boyutlar ve ağırlıklar.....	258
Motorun teknik özellikleri.....	260
Motor yağı.....	262
Sıvılar ve yağlar.....	266
Yakıt.....	269
Katalitik konvertör.....	274
Elektrik sistemi.....	275
Tip onaylaması.....	277



12 Alfabetik İndeks

Alfabetik İndeks..... 278

12





Önemli bilgiler

Kullanıcı El Kitabının Okunması

Giriş

Yeni otomobilinizi tanımanın en iyi yolu, ideal olarak ilk yolculuğunuzdan önce olmak üzere, kullanıcı el kitabını okumaktır. Bu, yeni fonksiyonları tanıma, otomobilinizi farklı durumlarda en iyi nasıl kullanmanız gerektiğini görme ve otomobilin tüm özelliklerini en iyi şekilde kullanma fırsatı verecektir. Lütfen kılavuzdaki güvenlik talimatlarına dikkat ediniz.

Kullanıcı El Kitabı'nda tanımlanan donanım tüm araçlarda mevcut değildir. Standart donanıma ek olarak, bu el kitabı aynı zamanda isteğe bağlı donanımları (fabrikada takılan donanımı) veya aksesuarları (dahil edilen ekstra donanımı) da açıklamaktadır. Neyin standart veya isteğe bağlı/aksesuar olduğundan emin değilseniz, yetkili bir Volvo bayisi ile temas kurunuz.

Volvo otomobilleri farklı pazarların değişken gerekliliklerinin yanı sıra uluslararası veya yerel gereklilikler ve yönetmeliklere göre de uyarlanırlar.

Bu kullanıcı el kitabındaki spesifikasyonlar, tasarım özellikleri ve resimler bağlayıcı değildir. Önceden bildirmeden değişiklik yapma hakkımızı saklı tutarız.

© Volvo Car Corporation

İsteğe bağlı

Tüm isteğe bağlı tipler/aksesuar tipleri bir yıldız işareti * ile işaretlenmiştir.

Farklı araç modelleri için olan isteğe bağlılar/aksesuarlar yelpazesi pazara göre değişiklikler gösterir. İsteğe bağlıların birçoğu fabrikada monte edilir ve takılıp çıkarılamaz, aksesuarlarda ise değişiklik yapılabilir.

Bu konuda daha fazla bilgi için yetkili bir Volvo bayisiyle irtibata geçiniz.

Özel metinler



UYARI

UYARI ibareli metinler kişisel yaralanma risklerini gösterir.



ÖNEMLİ

ÖNEMLİ ibareli metinler maddi hasar risklerini gösterir.



DİKKAT

DİKKAT ibareli metinler, örneğin özelliklerin ve fonksiyonların kullanımını kolaylaştıran tavsiyeler ve ipuçları verir.

Dipnot

Kullanıcı el kitabında sayfanın altında dip notlar bulunmaktadır. Bu bilgiler, bir numara aracılığıyla göndermede bulunduğu metne ek mahiyetindedir. Dip not tablodaki bir metinle ilgiliyse başvuru için sayılar yerine harfler kullanılır.

Mesaj metinleri

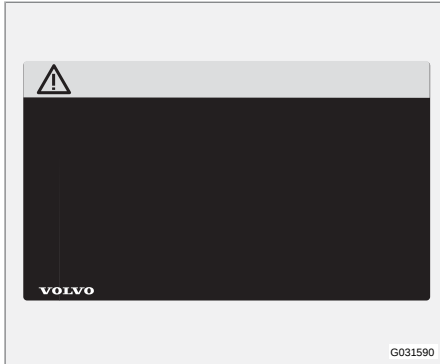
Otomobilin içinde metin mesajları gösteren ekranlar vardır. Bu metin mesajları, Kullanıcı El Kitabında metin hafif büyütülerek ve gri renkte basılarak belirlenmiştir. Bunun örnekleri bilgi ekranındaki menü metinleri ve mesaj metinlerindedir (örn. **Ses ayarları**).

Etiketler

Araçta, basit ve açık bir şekilde önemli bilgileri göstermek üzere tasarlanmış farklı tiplerde etiketler bulunur. Araçtaki etiketler, uyarı/bilgi açısından aşağıdaki azalan sıradaki öneme göre sıralanmıştır.

Önemli bilgiler

Yaralanma uyarısı



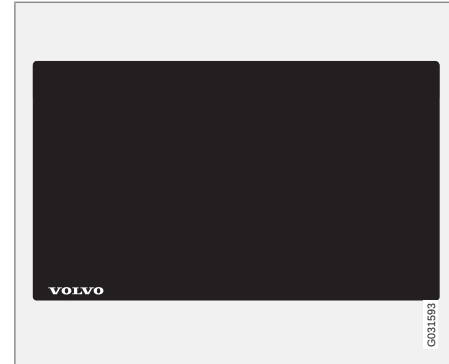
Sarı uyarı alanındaki siyah ISO sembolleri, siyah mesaj alanındaki beyaz metin/resim. Önlem alınmazsa ölüm veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilecek tehlikeli durum.

Mala zarar gelme riski



Siyah simge alanındaki beyaz ISO sembolleri, siyah mesaj alanındaki beyaz metin/resim. Bir renk gerekliyse etiket mavi olmalıdır. Önlem alınmazsa mala küçük veya orta dereceli hasar verebilecek tehlikeli durum.

Bilgi



Siyah mesaj alanı üzerinde beyaz ISO sembolleri ve beyaz metin/resim.

Prosedür listeleri

Belirli durumlarda işlemlerin belirli bir sırayla yapılmasını gerektiren prosedürler, Kullanıcı El Kitabında rakamlarla belirtilmiştir.

- 1 Adım adım açıklanan talimatlar için bir dizi resim olması durumunda her adım, ilgili resimle aynı şekilde numaralandırılmıştır.
- A Talimatların sırasının önemli olmadığı yerlerde resim dizilerine bitişik harflerle belirtilmiş listeler vardır.
- i Oklar numaralı veya numarasızdır ve bir hareketi göstermek için kullanılır.



Önemli bilgiler

Adım adım açıklanan talimatlar için resimler yoksa farklı adımlar normal şekilde numaralandırılmıştır.

Konum listeleri

- 1 Farklı parçalara işaret edilen genel görünüm resimlerinde içinde rakam bulunan kırmızı daireler kullanılmıştır. Rakam, ögeyi tarif eden resim ile bağlantılı olarak hazırlanan konum listesinde tekrarlanır.

Adım listeleri

Kullanıcı El Kitabında rakamla sıralanmış bir işlem olduğunda bir adım listesi kullanılır.

Örnek:

- Soğutma sıvısı
- Motor yağı

Devam edecek

►► Bir bölüm sonraki çift sayfada devam ettiğinde bu sembol sağa doğru en alt kısma yerleştirilir.

Verilerin kaydedilmesi

Volvo'nuzdaki bir veya daha fazla bilgisayar, detaylı bilgi kaydetme özelliğine sahiptir. Bu bilgilerin, otomobilin bazı sistemlerinde güvenliği arttırmaya dönük araştırmalarda ve arıza teşhislerinde kullanılması amaçlanmaktadır. Veriler, sürücü ve yolcu tarafından emniyet kemeri kullanılması ile ilgili ayrıntıları, çeşitli araç sistemlerinin ve modüllerinin çalışmalarını ve motor, gaz, direksiyon, frenler ve diğer sistemler ile ilgili durum bilgilerini içerebilir. Bu bilgiler aynı zamanda otomobilin sürüş şekli ile ilgili ayrıntıları da içerebilir. Bu tip bilgiler, sadece bununla sınırlanmamakla birlikte, araç hızı, fren ve gaz pedallarının kullanımı ve direksiyon simidinin konumu gibi özel ayrıntıları da içerebilir. Bu ikinci tip bilgiler, otomobil sürülürken ve çarpışma sırasında veya çarpışmaya yakın bir esnada sınırlı bir sürede kaydedilebilirler. Volvo Car Corporation kaydedilen bilgileri izinsiz olarak açıklamayacaktır. Ancak, Volvo Car Corporation ulusal yasalara bağlı olarak bilgileri vermeye zorlanabilir. Volvo Car Corporation ve onun yetkili servisleri de bilgiyi okuyabilir ve kullanabilir.

Aksesuarlar ve ilave donanımlar

Aksesuarların yanlış şekilde bağlanması ve montajı otomobilin elektrik sistemine olumsuz yönde etki edebilir. Belirli aksesuarlar sadece ilgili yazılımları aracın bilgisayar sistemine yüklenmişse çalışır. Elektrik sistemine bağlanacak veya bu sistemi etkileyecek aksesuarları monte etmeden önce mutlaka yetkili bir Volvo servisiyle irtibata geçiniz.

İnternetteki bilgiler

www.volvocars.com adresinde aracınızla ilgili daha fazla bilgi bulabilirsiniz.

Volvo Cars çevre felsefesi



Çevreyi koruma, Volvo Car Corporation'un tüm işlemlerini etkileyen önemli bir husustur. Ayrıca müşterilerimizin de çevreye karşı hassasiyetimizi paylaştığına inanıyoruz.

Volvo'nuz katı uluslararası çevresel standartlara uygundur ve ayrıca dünyadaki en temiz ve kaynakları en verimli kullanan tesislerden birinde üretilmiştir. Volvo Car Corporation; tüm fabrikaları ve bir kaç birimi kapsamına alan ISO 14001 çevre standardını da içeren global ISO sertifikasına sahiptir. Biz aynı zamanda bu gereklilikleri ortaklarımız için uyarlarız, böylece çevre korumayla ilgili konularda sistematik şekilde çalışabilirler.

EPI (Çevre Ürün Bilgisi) tüm Volvo modelleri için verilmektedir. Buradan bir aracın tüm ömrü boyunca çevrenin nasıl etkilendiğini görebilirsiniz.

Daha fazla bilgi için www.volvocars.com/EPI adresine bakınız.

Yakıt tüketimi

Volvo otomobilleri, ait oldukları sınıfların her birinde rekabetçi bir yakıt tüketimine sahiptir. Yakıt tüketimi ne kadar düşükse sera gazı olan karbondioksit emisyonu da o kadar düşüktür.

Sürücünün yakıt tüketimini etkilemesi mümkündür. Daha fazla bilgi için, **Çevre üzerindeki**

etkilerin azaltılması başlıklı bölümü okuyunuz.

Verimli emisyon kontrolü

Volvo'nuz, hem temiz bir yolcu ortamı hem de yüksek verimde emisyon kontrolünü kapsayan bir kavram olan "İçi ve dışı temiz" kavramına göre üretilmiştir. Birçok durumda egzoz emisyonları yürürlükteki standartların altında olduğundan iyi durumdadır.

Yolcu kabininde temiz hava

Yolcu kabini filtresi, hava girişi üzerinden yolcu kabinine toz ve polen girişini engeller.



Volvo ve çevre

Gelişmiş hava temizleme sistemi, IAQS* (Yolcu Kabini Hava Kalitesi Sistemi), yolcu kabinine giren havanın dışarıdaki havadan daha temiz olmasını sağlar.

Sistem elektronik bir sensör ve bir karbon filtresinden oluşur. İçeri giren hava sürekli olarak izlenir ve eğer, örneğin, karbon monoksit gibi belirli sağlığa zararlı gazların seviyesinde bir artış olursa, hava girişi kapanır. Örneğin sıkışık trafikte, kuyruklarda veya tünellerde bu tür bir durum meydana gelebilir.

Karbon filtresi azot oksitlerin, yer seviyesindeki ozonun ve hidrokarbonların girmesini önler.

Kumaş standardı

Volvo'nun içi, alerjisi veya astımı olan kişiler için bile hoş ve rahat olması için tasarlanmıştır. Çevreye duyarlı ürünlerin seçilmesi için büyük dikkat gösterilmiştir. Bu, ilgili standartların aynı zamanda daha sağlıklı bir yolcu kabini çevresi açısından büyük bir ilerleme anlamında Öko-Tex 100 standardındaki ¹ gereklilikleri de karşıladığı anlamına gelmektedir.

Öko-Tex sertifikasyonu örneğin emniyet kemerlerini, halıları, iplikleri ve kumaşları kapsar. Döşemede kullanılan deri, bitkisel maddeler kullanılarak krom içermeyen bir tabakalama işleminden geçirilir ve sertifikasyon gereksinimlerini karşılar.

Volvo servisleri ve çevre

Düzenli bakım, daha uzun hizmet ömrü ve daha düşük yakıt tüketimi için gerekli koşulları meydana getirir. Böylece temiz bir çevreye katkıda bulunur. Aracınızı servis ve bakım için Volvo servislerine emanet ettiğinizde sistemimizin bir parçası haline alır. Servislerimizin tasarlanma şekli itibarıyla zararlı maddelerin doğaya atılmasını veya boşalmasını önleyecek net taleplerde bulunmaktayız. Servis personelimiz, çevreye mümkün olan en iyi özeni garanti edecek bilgi ve takımlara sahiptir.

Çevre üzerindeki etkilerin azaltılması

Örn. ekonomik sürüş ile ve kullanım kılavuzundaki talimatlara göre aracın servis ve bakımını yaptırarak çevreye verilen zararın azaltılmasına yardımcı olabilirsiniz.

Aşağıdaki öneri çevreye karşı biraz daha duyarlı olmada size yardımcı olmak içindir: (çevre üzerindeki olumsuz etkileri nasıl azaltabileceğiniz ve ekonomik sürüş yapabileceğinizle ilgili öneriler için, bkz sayfa 128).

- ECO lastik basıncını seçerek yakıt tüketimini azaltınız, bkz sayfa 172.
- Tavan yükü ve kayak kutusu hava direncini artırarak daha yüksek yakıt sarfiyatına neden olur. Bunları kullandıktan hemen sonra çıkartınız.

- Gereksiz parçaları otomobilden çıkartınız. Yükünüz ne kadar çok olursa yakıt tüketimi o kadar fazla olur.
- Araçta motor bloğu ısıtıcısı varsa soğuk motoru çalıştırmadan önce bunu mutlaka kullanınız. Bu, yakıt sarfiyatını ve egzoz emisyonlarını azaltır.
- Aracı yumuşak sürünüz ve çok sert fren yapmaktan kaçınınız.
- Mümkün oldukça en yüksek vitesi kullanınız. Motor devri ne kadar düşükse yakıt sarfiyatı o kadar azalır.
- Yavaşlamak için motor frenini kullanınız.
- Motoru rölantide bırakmaktan kaçınınız. Yerel kanunlara ve yönetmeliklere dikkat ediniz. Aracınız uzunca bir süre bekleme yapacaksa motoru kapatınız.
- Akü ve yağlar gibi çevreye zararlı atıkları her zaman için çevre açısından güvenli bir şekilde atın. Emin değilseniz, tavsiye almak için yetkili Volvo servisine başvurunuz.
- Otomobilinizin bakımını düzenli olarak yaptırınız.
- Rüzgar direncinin artması sebebiyle yüksek hızda tüketim ciddi bir şekilde artabilir. Hızın iki katına çıkarılması rüzgar direncini 4 kat artırabilir.

Bu tavsiyeler, yolculuk sürenizi uzatmadan ya da sürüş zevkünden ödün vermeden yakıt tüketimini azaltır.

¹ Daha fazla bilgi için, bkz. www.oekotex.com

**Volvo ve çevre**

timini düşürmenize yardımcı olacaktır. Otomobilinize özen göstererek, paranızı ve ayrıca gezegeninizin kaynaklarını korursunuz.

Emniyet kemerleri.....	16
Hava yastığı sistemi.....	19
Hava yastıkları (SRS).....	20
Hava yastığını (SRS) devreye sokma/devreden çıkartma*	23
Yan hava yastıkları (SIPS yastıkları).....	25
Şişebilir Perde (IC).....	27
WHIPS.....	28
Sistem devreye girdiğinde.....	30
Çarpışma modu.....	31
Çocuk güvenliği.....	32

GÜVENLİK



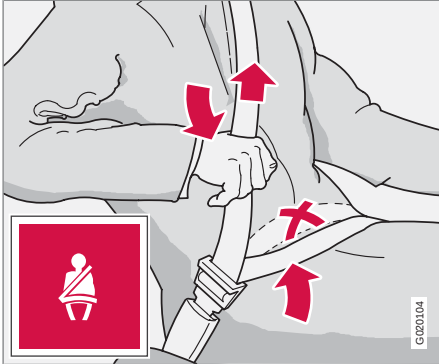
01





Emniyet kemerleri

Genel Bilgiler



Kalça kemerinin gerdirilmesi. Emniyet kemeri aşağıya yerleştirilmelidir.

Emniyet kemeri kullanılmıyorsa yapılan sert frenlerin ciddi sonuçları olabilir. Tüm yolcuların emniyet kemerlerini taktığından emin olunuz. Maksimum koruma sağlayabilmesi açısından kemerin vücuda dayanması önemlidir. Koltuk arkalığını çok fazla arkaya yatırmayınız. Emniyet kemeri yolcuları normal oturma konumunda koruyacak şekilde geliştirilmiştir.

Emniyet kemerinin takılması

- Kemerı yavaşça çekiniz ve tokayı kilide bastrarak emniyete alınız. Güçlü bir "tık" sesi kemerin kilitlendiğini işaret edecektir.

Emniyet kemerinin çıkartılması

- Kırmızı kilit düğmesine basınız ve ardından kemerin toplanmasını sağlayınız. Kemer tam olarak toplanmazsa kemeri sarkmaya-cak şekilde elinizle sardınız.

Aşağıdaki durumlarda kemer kilitlenir ve çekilemez:

- Çok hızlı çekilirse.
- fren ya da hızlanma sırasında
- araç aşırı derecede yana yatarsa.

Aşağıdakileri aklınızdan çıkarmayın:

- emniyet kemerinin doğru takılmasını engelleyecek toka veya buna benzer herhangi bir madde kullanmayınız
- emniyet kemerinin kıvrılmamış ya da bir yere takılmamış olmasına dikkat ediniz.
- kalça kemeri aşağıdan takılmalıdır (karnın üzerinden geçmemelidir)
- çapraz omuz kemerini şekilde görüldüğü gibi çekerek, kalça kemerinin kucağınızın üzerinde gerilmesini sağlayınız.



UYARI

Emniyet kemerleri ve hava yastıkları birbiri ile etkileşimlidir. Emniyet kemeri kullanılmazsa veya yanlış kullanılırsa, bir çarpışma durumunda hava yastığının sağlayacağı koruma olumsuz etkilenebilir.



UYARI

Her emniyet kemeri sadece tek kişi için tasarlanmıştır.



UYARI

Emniyet kemerlerinde asla kendi başınıza değişiklik ya da onarım yapmaya kalkmayınız. Yetkili bir Volvo servisine danışınız. Emniyet kemerine bir çarpışma anında oluşabilecek türde büyük bir yük binerse tüm emniyet kemeri değiştirilmelidir. Emniyet kemeri hasarsız görünse dahi, koruyucu özelliklerinden bazıları kaybolmuş olabilir. Aşınma veya hasar belirtisi gösteren emniyet kemerleri de değiştirilmelidir. Yeni emniyet kemeri onaylanmış tipte olmalı ve değiştirilen kemerle aynı konumda takılması sağlanmalıdır.



UYARI

Arka koltuk maksimum iki yolcu için tasarlanmıştır.

Emniyet kemerleri

Emniyet kemerleri ve gebelik

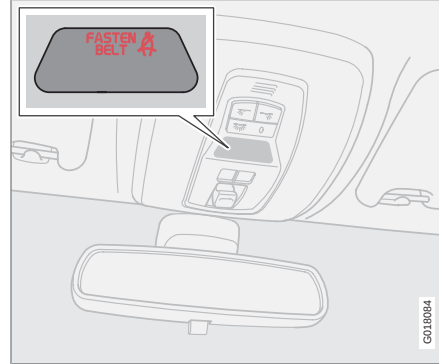


Emniyet kemeri hamilelikte de her zaman için takılmalıdır. Ancak doğru şekilde takılmış olması çok önemlidir. Çapraz kemer, omuzun üzerinden sarılmalı ve ardından göğüsler arasından geçirilerek göbeğin yan tarafına getirilmelidir. Kucak kısmı kalçaların üzerinde olabildiğince düz durmalı ve göbeğin olabildiğince altında olmalıdır. – Yukarı kaymasına kesinlikle izin verilmemelidir. Kemer gevşek olmamalı ve herhangi bir bükülme olmadan mümkün olduğunca vücuda oturmalıdır. Ayrıca, kemerde herhangi bir bükülme olmadığını kontrol edin.

Gebelik ilerledikçe, gebe sürücüler koltuklarını ve direksiyon simidini sürüş sırasında otomo-

bin kontrolünü kolayca elde tutacak şekilde ayarlamalıdır (yani pedalları ve direksiyon simidini rahatlıkla hareket ettirebilmelidir). Bu bağlamda, karınları ile direksiyon simidi arasında olası en büyük mesafeyi elde etmek için, koltuğu olabildiğince geri kaydırmalıdır.

Emniyet kemeri hatırlatıcısı



Emniyet kemerlerini takmayan yolcular işitsel ve görsel sinyallerle uyarılırlar. İşitsel hatırlatma aracın hızına ve bazı durumlarda zamana bağlıdır. Görsel hatırlatıcı tavan konsolunda ve kombine gösterge panelinde bulunur.

Çocuk koltukları emniyet kemeri uyarı sistemine dahil değildir.

Arka koltuk

Arka koltukta bulunan emniyet kemeri hatırlatıcısının iki alt fonksiyonu bulunmaktadır:

- Arka koltukta hangi emniyet kemerlerinin kullanıldığı ile ilgili bilgiyi iletir. Emniyet kemerleri kullanıldığında bilgi ekranında bir mesaj görüntülenir. Mesaj yaklaşık 30 saniye sonra otomatik olarak silinir veya **READ** (Oku) düğmesine elle basılarak onaylanabilir.
- Eğer yolculuk sırasında arka emniyet kemerlerinden birisi takılı değilse uyarıda bulunur. Bu uyarı, sesli/görsel sinyalin yanı sıra bilgi ekranında mesaj biçiminde de görünür. Uyarı, emniyet kemerinin yeniden takılması ile kesilir veya **READ** (Oku) düğmesine elle basılarak onaylanabilir.

Gösterge ekranında hangi emniyet kemerlerinin kullanımda olduğu bilgisi her zaman mevcuttur. Lütfen kayıtlı mesajları görmek için **READ** (Oku) düğmesine basınız.

Belirli pazarlar

Sesli bir ikaz ve gösterge lambası emniyet kemerlerini takmamış sürücüyü ikaz eder. Düşük hızlarda, sesli uyarı ilk altı saniye süresince sinyal verir.



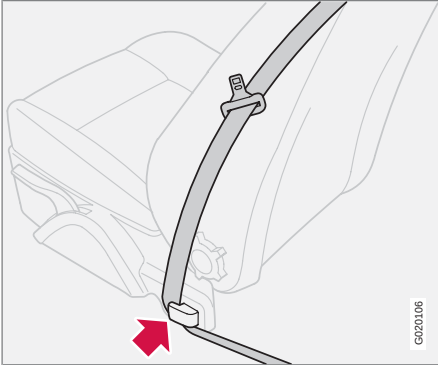
Emniyet kemerleri

Emniyet kemeri gergisi

Tüm emniyet kemerleri kemer gergileriyle donatılmıştır. Yeterli derecede sert bir çarpışma sırasında emniyet kemeri gergisinde bulunan mekanizma kemeri sıkar. Bu kemer sayesinde yolcular için daha etkili bir sınırlama sağlanır.

uzak köşesine yerleştirilir. Ardından emniyet kemerini emniyet kemeri kılavuzuna yeniden takınız.

Emniyet kemeri kılavuzu

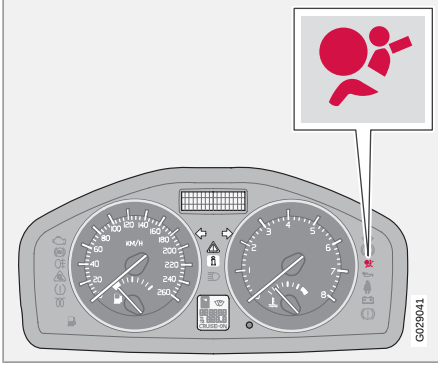


Emniyet kemeri kılavuzu hem sürücü koltuğuna hem de yolcu koltuğuna takılıdır.

Emniyet kemeri kılavuzu, emniyet kemerine daha kolay ulaşılmasını sağlayan bir yardımcıdır. Arka koltuğa binerken veya koltuktan inerken emniyet kemeri, emniyet kemeri kılavuzundan çıkartılır ve emniyet kemeri çubuğunun en

Hava yastığı sistemi

Kombine gösterge panelindeki uyarı lambası



Hava yastığı¹ sistemi, sistem kontrol modülü tarafından sürekli kontrol edilir. Kombine gösterge panelindeki uyarı sembolü, kontak anahatarı I, II veya III konumlarına çevrildiğinde yanar. Hava yastığı¹ sistemi doğru çalışıyorsa, yaklaşık 6 saniye sonra söner.



İlgili durumlarda gösterge ekranında, bir uyarı simgesinin yanı sıra bir mesaj da görüntülenebilir. Uyarı lambası arızalanırsa uyarı üçgeni yanar ve ekranda **SRS HAVA YASTIĞI SERVİS GEREK** veya **SRS HAVA YASTIĞI ACİL SERVİS** mesajı belirir. Derhal yetkili bir Volvo servisine danışınız.



UYARI

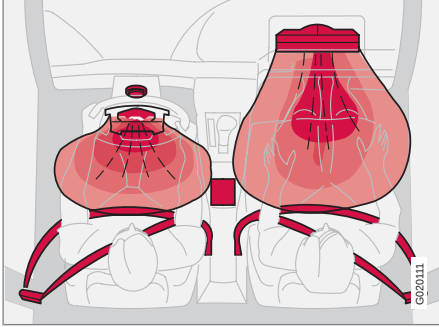
Hava yastığı sisteminin uyarı lambası yanmaya devam ederse veya sürüş esnasında yanmaya başlarsa, hava yastığı sistemi doğru şekilde çalışmıyor demektir. Sembol; emniyet kemeri gergisi sistemi, SIPS, SRS sistemi veya IC sistemindeki bir arızayı gösterir. En kısa sürede, yetkili bir Volvo servisi ile temasa geçiniz.

¹ SRS ve emniyet kemeri gergisi, SIPS ve IC'yi içerir.



Hava yastıkları (SRS)

Hava yastığı sistemi

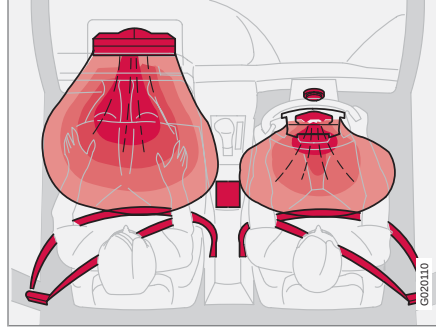


SRS sistemi, soldan direksiyon

SRS sistemi, hava yastıkları ile sensörlerden oluşur. Yeterli şiddette bir çarpışma sensörü harekete geçirir ve hava yastığı/yastıkları sıcak gazla şişirilir. Darbenin emilmesi için hava yastığı basınç uygulandığında sönmeye başlar. Bu gerçekleştiğinde aracın içerisinde duman sızar. Bu tamamen normaldir. Bütün bu süreç, hava yastığının şişmesi ve sönmesi saniyenin onda biri gibi sürede gerçekleşir.

UYARI

Onarımlar, yalnızca yetkili bir Volvo servisi tarafından gerçekleştirilmelidir. Hava yastığı sistemine yapılacak herhangi bir müdahale arızalara neden olabilir ve ciddi yaralanmalara yol açabilir.



SRS sistemi, sağdan direksiyon

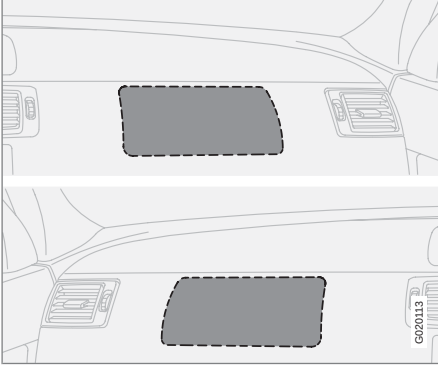
DİKKAT

Sensörler, çarpışmanın seyrine ve sürücü ve yolcu tarafı emniyet kemerlerinin takılı olup olmadığına bağlı olarak farklı tepkiler verecektir.

Bu nedenle, bir çarpışma durumunda hava yastıklarının sadece birinin açılması (veya hiçbirinin açılmaması) mümkündür. Hava yastığı sistemi, araç üzerindeki çarpışma kuvvetlerini algılar ve buna uygun olarak bir ya da daha fazla hava yastığını açacak şekilde tepki verir.

Hava yastıklarının kapasiteleri maruz kaldığı çarpışma kuvvetine göre ayarlanır.

Hava yastıkları (SRS)

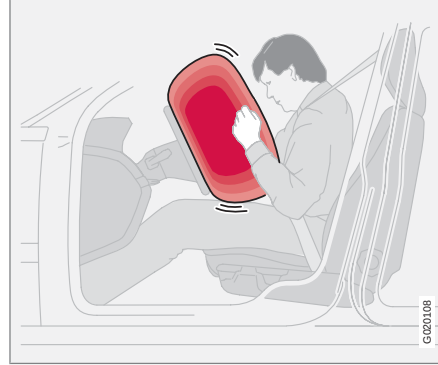


Soldan/Sağdan direksiyonlu araçlarda yolcu tarafındaki hava yastığının yeri.

UYARI

Yolcu hava yastığının yerleştirildiği yer olan, gösterge panelinin önü ve üzerindeki alana herhangi bir nesne koymayınız.

Sürücü tarafındaki hava yastığı (SRS)

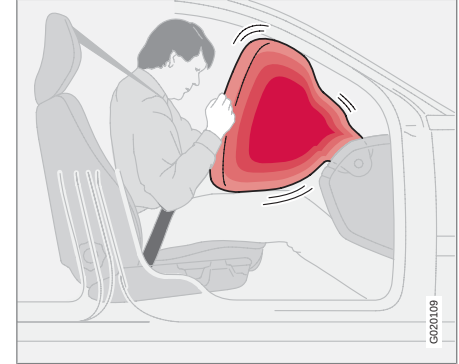


Otomobilde sürücü tarafında direksiyon üzerinde, emniyet kemerinin sağladığı korumayı destekleyen bir SRS (İlave Güvenlik Sistemi) hava yastığı bulunmaktadır. Hava yastığı katlanmış şekilde direksiyon simidinin göbeğine yerleştirilmiştir. Direksiyon simidi üzerinde **SRS AIRBAG** (SRS Hava Yastığı) ibaresi bulunmaktadır.

UYARI

Emniyet kemerleri ve hava yastıkları birbiri ile etkileşimlidir. Emniyet kemeri kullanılmazsa veya yanlış kullanılırsa, bir çarpışma durumunda hava yastığının sağlayacağı koruma olumsuz etkilenebilir.

Yolcu tarafı hava yastığı (SRS)



Araçta yolcu tarafında, emniyet kemerinin sağladığı korumayı destekleyen bir hava yastığı ¹ bulunmaktadır. Bu emniyet kemeri torpido gözünün üzerinde bir bölgede katlanmış

¹ Hava yastığı araçların hepsinde bulunmamaktadır (SRS) . Bu özellik, araç siparişi verilirken seçenekler arasından çıkartılabilir.



Hava yastıkları (SRS)

şekilde durmaktadır. Panelinin üzerinde **SRS AIRBAG** ibaresi bulunmaktadır.

⚠ UYARI

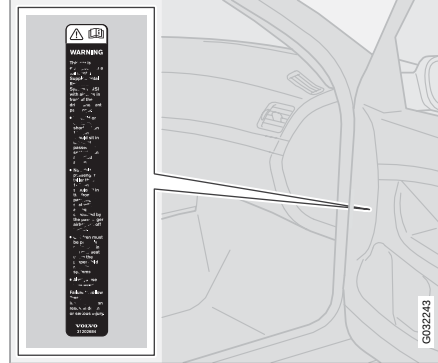
Hava yastığı şiştiğinde yaralanma riskini en aza indirmek için, yolcular ayakları yerde ve sırtları koltuk arkasına dayalı olacak şekilde, mümkün olduğu kadar dik bir konumda oturmalıdırlar. Emniyet kemerleri bağlı olmalıdır.

⚠ UYARI

Hava yastığı (SRS) devreye sokulmuş ise, ön koltuğa asla çocuk koltuğu veya çocuk min-deri yerleştirmeyiniz.²

Asla bir çocuğun ön yolcu koltuğunda oturmasına veya ayakta durmasına izin vermezsiniz. Hava yastığı (SRS) devreye sokulmuş ise ön yolcu koltuğuna 140 cm'den kısa boylu hiç kimse oturmamalıdır.

Yukarıdaki tavsiyelere uyulmaması çocuğun hayatını tehlikeye sokabilir.



Ön yolcu hava yastığı etiketinin konumu

² Devreye sokulmuş/devreden çıkarılmış hava yastığıyla (SRS) ilgili bilgi için bkz sayfa 23.

Hava yastığı (SRS) devreye sokma/devreden çıkartma*

Anahtar kapalı - PACOS

Genel Bilgiler

Otomobilde PACOS bulunuyorsa ön yolcu hava yastığı (SRS) devreden çıkarılabilir. Devreye sokma/devreden çıkarmayla ilgili bilgi için Devreye sokma/devreden çıkarma başlığı altındaki bölüme bakın.

Anahtar kapama/açma

Yolcu hava yastığı anahtarı (PACOS) gösterge panelinin yolcu tarafında bulunmaktadır ve yolcu kapısı açıkken erişilebilir (bir sonraki Anahtar - PACOS başlıklı kısma bakın). Anahtarın gerekli konumda olup olmadığını kontrol ediniz. Volvo, düğmenin konumunu değiştirmek için kontak anahtarının kullanılmasını tavsiye etmemektedir.

Anahtar diliyle ilgili bilgi için, bkz sayfa 113.

! UYARI

Yukarıdaki tavsiyelere uyulmaması hayatı tehlikeye yol açabilir.

! UYARI

Otomobil ön yolcu hava yastığı (SRS) ile donatılmış ancak anahtara (PACOS) sahip değilse, hava yastığı her zaman devrede olacaktır.

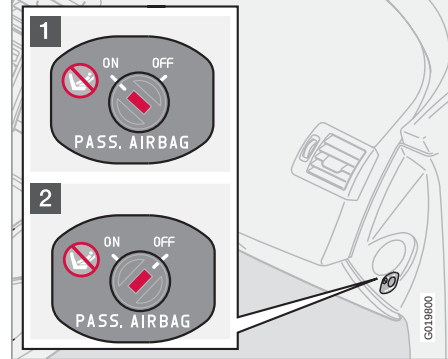
! UYARI

Hava yastığı devreye sokulmuş ve tavan konsolundaki  uyarı lambası yanıyor ise, ön koltuğa asla çocuk koltuğu veya çocuk minderini yerleştirmeyiniz. Bu tavsiyelere uyulmaması, çocuğun hayatını tehlikeye sokabilir.

! UYARI

Tavan panelindeki yazılı mesaj hava yastığının (SRS) devreden çıkarıldığını belirtiyor ve ayrıca kombine gösterge panelinde de hava yastığı uyarı lambası görüntüleniyorsa, ön yolcu koltuğuna hiç kimsenin oturmasına izin vermeyiniz. Bu, ciddi bir arıza olduğunu göstermektedir. Derhal yetkili bir Volvo servisine danışınız.

Devreye sokma/Devreden çıkartma



Anahtar konumu.

- 1 Hava yastığı devrededir. Anahtar bu konumdayken asla çocuk koltuğuna veya çocuk minderine oturtulmuş bir çocuk yerleştirilmemesine rağmen, boyu 140 cm'den uzun kişiler ön yolcu koltuğuna oturabilirler.
- 2 Hava yastığı devre dışıdır. Anahtar bu konumdayken, 140 cm'den uzun kişiler asla oturmamasına rağmen, çocuklar ön yolcu koltuğuna çocuk koltuğu veya çocuk minderleriyle oturabilirler.



Hava yastığını (SRS) devreye sokma/devreden çıkartma*

! UYARI

Devreye sokulmuş hava yastığı (yolcu koltuğu):

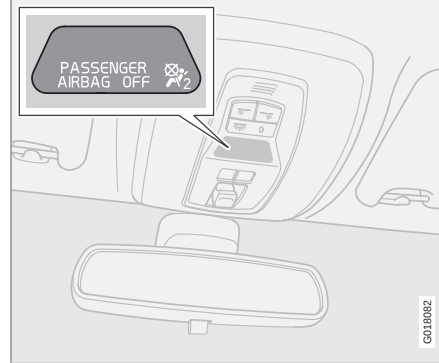
Hava yastığı devreye sokulmuşsa ön yolcu koltuğuna asla çocuk koltuğu veya çocuk minderini yerleştirmeyiniz. Bu durum 140 cm'den kısa herkes için geçerlidir.

Etkinliği kaldırılmış hava yastığı (yolcu koltuğu):

140 cm'den daha uzun olan hiç kimse hava yastığının etkinliği kaldırıldığında ön koltukta oturmamalıdır.

Yukarıdaki tavsiyelere uyulmaması hayati tehlikeye yol açabilir.

Mesajlar



Gösterge, yolcu hava yastığının (SRS) devreden çıkartılmış olduğuna işaret etmektedir.

Tavan paneli üzerindeki bir yazılı mesaj ön yolcu koltuğu hava yastığının (SRS) devreden çıkartıldığını göstermektedir (bkz. önceki şekil).



Gösterge, yolcu hava yastığının (SRS) devrede olduğuna işaret etmektedir.

Tavan paneli üzerindeki bir uyarı lambası ön yolcu koltuğu hava yastığının (SRS) devrede olduğunu göstermektedir (bkz. önceki şekil).

i DİKKAT

Uzaktan kumanda, kontak konumu II veya III olarak değiştirildiğinde kombine gösterge panelindeki hava yastığı uyarı sembolü yaklaşık 6 saniye süreyle görüntülenir, bkz sayfa 19.

Bunun ardından tavan konsolundaki gösterge ön yolcu koltuğu hava yastığının doğru durumunu gösterecek şekilde yanar. Farklı kontak konumları hakkında daha fazla bilgi için, bkz sayfa 131.



Yan hava yastıkları (SIPS yastıkları)

Yan hava yastıkları - SIPS yastıkları



Yan hava yastığı konumları.

Yandan çarpışmada çarpışma kuvvetinin büyük bir kısmı SIPS (Yan Darbe Koruma Sistemi) tarafından kırışler, direkler, zemin, tavan ve gövdenin diğer yapısal parçalarına aktarılır. Sürücü ve ön yolcu koltuklarında bulunan yan hava yastıkları göğüs ve bel bölgesini korur ve SIPS sisteminin önemli bir parçasıdır. Yan hava yastıkları, ön koltukların arkalarına yerleştirilmiştir.

⚠ UYARI

Onarımlar, yalnızca yetkili bir Volvo servisi tarafından gerçekleştirilmelidir.

SIPS hava yastığı sistemine yapılacak herhangi bir müdahale, arızalara neden olabilir ve ciddi kişisel yaralanmalara yol açabilir.

⚠ UYARI

Koltuğun dışı ve kapı paneli arasındaki alan, yan hava yastığı tarafından kullanılacağı için, bu alana herhangi bir nesne koymayınız.

⚠ UYARI

Sadece Volvo tarafından onaylanan koltuk kılıflarını kullanınız. Diğer koltuk kılıfları, yan hava yastıklarının çalışmasını engelleyebilirler.

⚠ UYARI

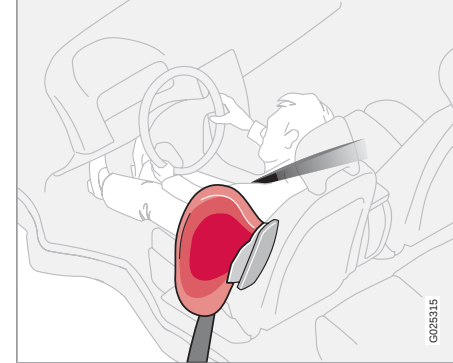
Yan hava yastıkları emniyet kemerlerine destek olan bir sistemdir. Her zaman emniyet kemeri takınız.

Çocuk koltukları ve yan hava yastıkları

Bir çocuk koltuğu veya takviye minderinde oturan çocuklara araç tarafından sağlanan koruma yan hava yastığı tarafından azaltılmaz.

Aracın devreye sokulmuş ¹ bir yolcu hava yastığı olmaması durumunda, ön yolcu koltuğuna bir çocuk koltuğu veya çocuk minder yerleştirilebilir.

SIPS yastıkları



Sürücü koltuğu, soldan direksiyonlu araçlar.

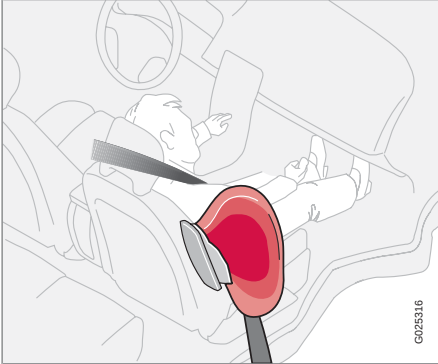
SIPS yastık sistemi, yan hava yastıkları ve sensörlerinden oluşur. Aşırı sert bir çarpışma, sensörleri devreye sokar ve yan hava yastıkları şişer. Hava yastığı, oturan kişi ve kapı paneli

¹ Devreye sokulmuş/devreden çıkarılmış hava yastığıyla (SRS) ilgili bilgi için, bkz sayfa 23.

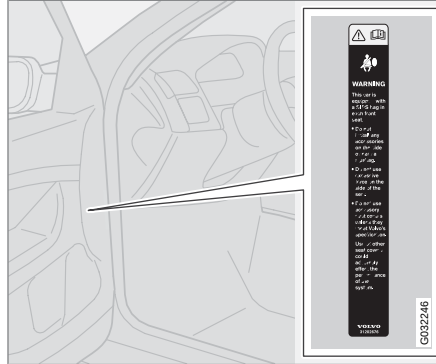


Yan hava yastıkları (SIPS yastıkları)

arasında şişer ve sönerken ilk darbenin etkisini azaltır. Hava yastığı basınç uygulandığında sönmeye başlar. Yan hava yastığı normal koşullarda, sadece yan taraftan gerçekleşen çarpışmalar sonucunda açılır.



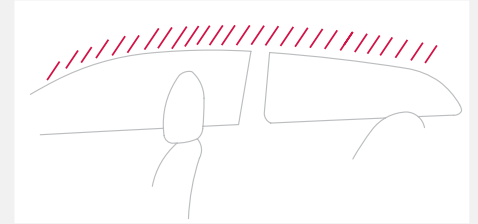
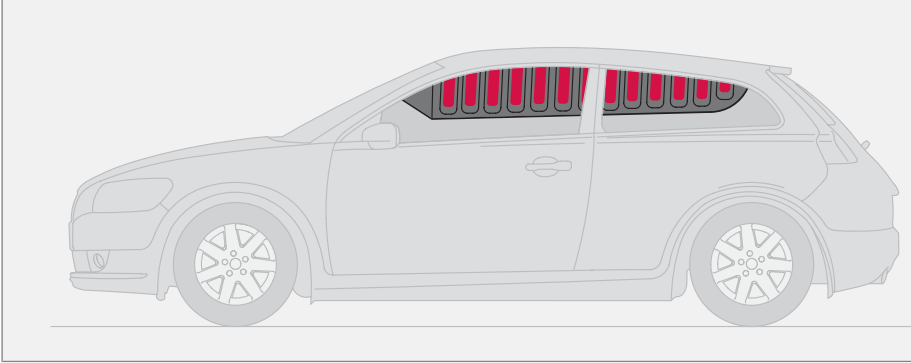
Ön yolcu koltuğu, soldan direksiyonlu araç.



Yan hava yastığı etiketinin konumu, sürücü tarafı, ön, soldan direksiyonlu araçlar.

Şişebilir Perde (IC)

Özellikler



G007478

IC (Hava Perdesi) hava perdesi, SIPS ve SRS hava yastıklarının tamamlayıcısıdır. Tavan döşemesinin her iki yanı boyunca yerleştirilmiş olup hem ön koltuktaki hem de arka koltuktaki yolcuları korur. Aşırı sert bir çarpışma, sensörleri devreye sokar ve hava perdesi şişer. Hava perdesi, bir çarpışma esnasında sürücü ve ön koltuktaki yolcunun başlarını aracın içerisinde sağa sola çarpmasını engellemeye yardımcı olur.

UYARI

Tavandaki tutacıklara kesinlikle ağır nesneler asmayın veya bağlamayınız. Askı sadece hafif kıyafetler için tasarlanmıştır (örneğin şemsiye gibi katı nesneler için değil).

Aracın tavan döşemesine, kapı kolonlarına veya yan panellere hiç bir şey vidalamayınız veya takmayınız. Bu durum tasarlanan korumayı engelleyebilir. Sadece, bu alanlarda, değiştirilmeleri onaylanmış Volvo orijinal parçalarını kullanınız.

UYARI

Aracı, yan camların üst kenarının 50 mm altından daha yükseğe yüklemeyiniz. Aksi takdirde, tavan kaplamasında gizlenen hava perdesinin öngörülen koruma etkisi azalabilir.

UYARI

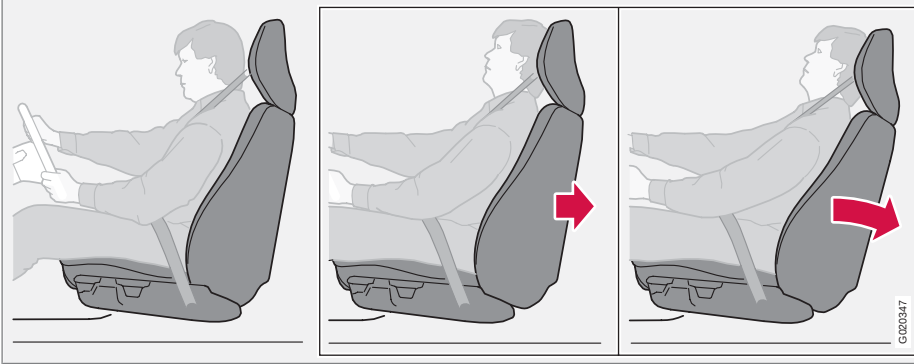
Hava perdesi, emniyet kemerlerine destek olan bir sistemdir.

Her zaman emniyet kemeri takınız.



WHIPS

Boynun Ani Hareket Sonucunda Yaralanmasını Önleme – WHIPS



Boynun Ani Hareket Sonucunda Yaralanmasını Önleme Sistemi (WHIPS) enerjiyi emen arkalıklardan ve özel tasarlanmış, ön koltuk başlıklarından oluşur. Çarpma açısı ve hızı ile çarpışan araçların tipinin etkili olduğu, arkadan çarpmalarda sistem devreye girer.

UYARI

WHIPS sistemi emniyet kemerlerinin tamamlayıcısıdır. Her zaman emniyet kemeri takınız.

Koltuğun özellikleri

WHIPS sistemi devreye sokulduğunda ön koltuk arkalıkları sürücünün ve ön koltuktaki yolcunun oturma konumunu değiştirecek şekilde geriye doğru yatırılır. Bu durum boynun ani hareket sonucunda yaralanması riskini azaltır.

UYARI

Koltuğu veya WHIPS sistemini kendi başınıza kesinlikle değiştirmeyiniz veya onarmayınız. Yetkili bir Volvo servisine danışınız.

WHIPS sistemi ve çocuk koltukları/çocuk minderleri

Bir çocuk koltuğu veya takviye minderinde oturan çocuklara araç tarafından sağlanan koruma WHIPS sistemi tarafından azaltılmaz.

Doğru oturma konumu

Olası en iyi koruma için, sürücü ve ön koltukta oturan yolcu, baş destekleri arasında mümkün olan en küçük aralıkla koltukların ortasına oturmalıdır.

WHIPS

WHIPS sisteminin çalışmasını hiçbir zaman engellemeyiniz



! UYARI

Arka koltuk minderi ve ön koltuk arkılığı arasına katı cisimler sıkıştırmayınız. WHIPS sisteminin çalışmasını engellemediğinizden emin olunuz.



! UYARI

Arka koltuk arkalıklarından biri aşağı katlanmışsa, karşısındaki ön koltuk, katlanmış olan koltuk arkılığına temas etmeyecek şekilde ileri hareket ettirilmelidir.

! UYARI

Bir koltuğun arkadan çarpma gibi, aşırı bir kuvvete maruz kalması durumunda, WHIPS sisteminin bir yetkili Volvo servisi tarafından kontrol edilmesi gerekmektedir.

Koltuklar hasarlı görünmese dahi, WHIPS sisteminin koruma özelliklerinin bir kısmı kaybolmuş olabilir.

Küçük çaplı bir arkadan çarpmadan sonra bile sistemi kontrol ettirmek için yetkili bir Volvo servisine başvurunuz.



Sistem devreye girdiğinde

Sistemlerin devreye sokulması

Sistem	Harekete geçirilmiş
Emniyet kemeri gergisi, ön koltuk	Önden bir çarpışmada ve/veya yandan darbeli bir kazada ve/veya devrilmede.
Emniyet kemeri gergisi, dış arka koltuk	Önden çarpışmada
Hava yastıkları (SRS)	Önden çarpışmada ^A
Yan hava yastıkları (SIPS)	Yandan darbeli bir kazada ^A
Hava perdesi IC	Yandan darbeli bir kazada ^A
Boynun ani hareket sonucu yaralanmasını önleme (WHIPS)	Arkadan çarpışmada

^A Otomobilin karosörü hava yastıklarının açılmadığı bir çarpışmada ciddi hasar görebilir. Çarpılan nesnenin sertliği ve ağırlığı, otomobilin hızı, çarpma açısı vb. gibi bir dizi faktör otomobilin farklı güvenlik sistemlerinin devreye girme şeklini etkiler.

Hava yastıklarının şişmesi durumunda aşağıdaki şekilde hareket edilmesi önerilir:

- Aracınızı yetkili bir Volvo servisine naklettiriniz. Otomobili hava yastığı açılmış durumdayken sürmeyiniz.
- Yetkili Volvo servisinin aracın güvenlik sistemindeki parçaları değiştirmesini sağlayınız.
- Daima bir doktora başvurunuz.



DİKKAT

SRS, SIPS, IC ve kemer sisteminin devreye sokulması çarpışma sırasında sadece bir kez meydana gelir



UYARI

Hava yastığı sistemi kontrol modülü orta konsola yerleştirilmiştir. Orta konsol, su veya başka bir sıvı ile ıslanırsa, akü kablolarını sökünüz. Hava yastıkları açılabilir olduğundan dolayı aracı çalıştırmaya kalkışmayınız. Aracınızı yetkili bir Volvo servisine naklettiriniz.

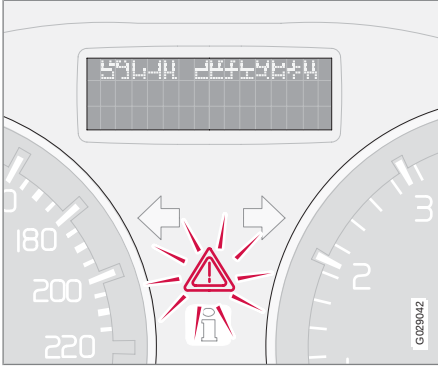


UYARI

Otomobili asla hava yastığı açılmış durumdayken sürmeyiniz. Bu durum, direksiyon hakimiyetini zorlaştırabilir. Diğer güvenlik sistemleri de zarar görmüş olabilir. Hava yastığı açıldığında ortaya çıkan duman ve toza yoğun şekilde maruz kalınması halinde cilt ve gözler tahriş olabilir. Tahriş durumunda, soğuk su ile yıkayınız. Çabuk açılma işlemi ve hava yastığı kumaşı, sürtünmeden kaynaklı yaralanma ve deride yanma hissine yol açabilir.

Çarpışma modu

Bir çarpışmadan sonra sürme



Araç bir çarpışmaya karıştıysa bilgi ekranında **KAZA MODU EL KİTABINA BAK** ibaresi görüntülenebilir. Bu durum, aracın fonksiyonelliğinin azaldığı anlamına gelmektedir. Kaza modu, yakıt hatları, güvenlik sistemlerinden birine ait sensörler ya da fren sistemi gibi otomobilin hayati fonksiyonlarının hasar gördüğü durumlarda devreye giren koruyucu bir durumdur.

Aracı çalıştırmaya çalışma

Önce otomobilden hiç yakıt sızmadığını kontrol ediniz. Yakıt kokusu duyulmamalıdır.

Her şey normal görünüyorsa ve yakıt kaçağı olup olmadığını kontrol ettiyseniz, aracı çalıştırmayı deneyebilirsiniz.

İlk önce, kontak anahtarını çıkartınız ve tekrar takınız. Aracın elektronik donanımı kendini normal mod ile yeniden başlatmayı deneyecektir. Ardından aracı çalıştırınız. **KAZA MODU EL KİTABINA BAK** mesajı halen ekranda görüntüleniyorsa araç sürülmemeli veya çekilmemelidir. Araç kullanılabilir gibi görünse bile, gizli hasarlar, hareket ettikten sonra aracı kontrol etmeyi imkansız kılabilir.

Aracın hareket ettirilmesi

KAZA MODU EL KİTABINA BAK sıfırlandıktan sonra **NORMAL MODE** ibaresi gösterilirse otomobil tehlikeli konumdan dikkatlice çıkartılabilir. Aracı gereğinden fazla götürmeyiniz.

UYARI

Otomobiliniz kaza modundayken, otomobilinizi kendi başınıza onarmaya veya elektronik sistemlerini sıfırlamaya kesinlikle teşebbüs etmeyiniz. Bu, kişisel yaralanmaya veya aracın normal şekilde çalışmamasına neden olabilir. **KAZA MODU EL KİTABINA BAK** görüntüledikten sonra, aracı kontrol ve **NORMAL MODE (NORMAL MOD)** konumuna getirme işlemini daima yetkili bir Volvo servisinin yapmasını sağlayınız.

UYARI

Ekranda **CRASH MODE SEE MANUAL (KAZA MODU EL KİTABINA BAK)** mesajı görüntüleniyorken yakıt kokusu duyuluyorsa, hiç bir koşulda aracı çalıştırmayı denemeyiniz. Aracı derhal terk ediniz.

UYARI

Araç kaza modunda ise, çekilmemelidir. Yetkili bir Volvo servisine nakledilmelidir.



Çocuk güvenliği

Çocuklar rahat ve güvenli bir şekilde oturmalıdır

Bir çocuğun otomobildeki konumu ve donanım seçimi, çocuğun ağırlığı ve boyuna göre belirlenir. Daha fazla bilgi için, bkz sayfa 33.

DİKKAT

Çocukların araçlara bindirilmesiyle ilgili yönetmelikler ülkeden ülkeye farklılık gösterir. Ne yapılacağını kontrol ediniz.

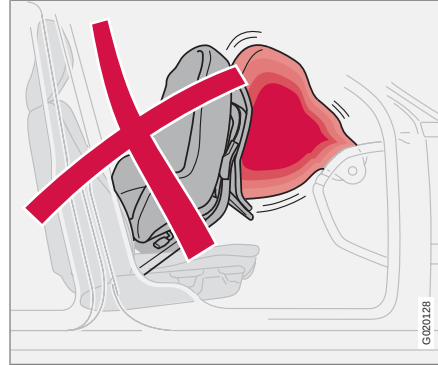
Her yaştan ve boydan çocuk araçta doğru şekilde güvenliği sağlanarak oturtulmalıdır. Çocukların, bir yolcunun dizinin üzerinde oturmasına kesinlikle izin vermeyiniz.

Volvo çocuk güvenlik donanımı otomobilinize uygun olarak tasarlanmıştır. Bağlama noktalarının ve bağlantıların doğru yerleştirildiğinden ve yeterince sağlam olduğundan emin olmak için, orijinal Volvo donanımı kullanınız.

DİKKAT

Çocuk emniyet ürünleriyle ilgili sorularınız olduğunda talimatlar için üreticiyle temas kurun.

Çocuk koltukları



Çocuk koltukları ve hava yastıkları uyumlu değildir.

Volvo kendisi için tasarlanan ve kendisinin denediği çocuk güvenlik ürünlerine sahiptir.

DİKKAT

Çocuk güvenlik ürünlerini kullanırken ürünle birlikte verilen montaj talimatlarını okumanız son derece önemlidir.

Çocuk koltuğunun kayışlarını aracın koltuğunun altındaki yatay ayar çubuğuna,

yaylara, kızıklara veya kışılara bağlamayınız. Keskin kenarlar kayışlara zarar verebilir.

Çocuk koltuğunun arkalığının ön panele yaslanmasına izin veriniz. Bu durum sadece yolcu hava yastığı bulunmayan veya hava yastığının devreden çıkartıldığı araçlar için geçerlidir.

Çocuk koltuklarının konumu

Aşağıdakiler kullanılabilir:

- hava yastığının devreye sokulmaması şartıyla ön yolcu koltuğunda bir çocuk koltuğu ya da çocuk minderi ¹.
- Arka koltuğa yerleştirilmiş, yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu (ön koltuğun arkalığını destek olarak kullanır).

Yolcu koltuğu hava yastığı devreye sokulmuş ise, çocuğu daima arka koltuğa oturtunuz. Hava yastığı şişerse, yolcu koltuğuna yerleştirilmiş bir çocuk koltuğunda oturan çocuk ciddi şekilde yaralanabilir.

¹ Devreye sokulmuş/devreden çıkarılmış hava yastığıyla (SRS) ilgili bilgi için, bkz sayfa 23.



Çocuk güvenliği

⚠ UYARI

Hava yastığı devreye sokulmuş ise, ön koltuğa asla çocuk koltuğu veya çocuk minder yerleştirmeyiniz².

Hava yastığı (SRS) devreye sokulmuş ise ön yolcu koltuğuna 140 cm'den kısa boylu hiç kimse oturmamalıdır.

Yukarıdaki tavsiyelere uyulmaması çocuğun hayatını tehlikeye sokabilir.

⚠ UYARI

Emniyet kemeri tokasının açma düğmesine dayanabilecek metal bilezikleri bulunan veya benzeri bir tasarıma sahip olan çocuk minderleri/çocuk koltukları emniyet kemeri tokasının yanlışlıkla açılmasına neden olabileceği için kullanılmamalıdır.

Çocuk koltuğunun üst kısmının ön cama dayanmasına izin vermeyiniz.

Hava yastığı etiketi



Gösterge panelinin uç yüzeyine yerleştirilmiş etiket.

Araca çocukların yerleştirilmesi ³

Ağırlık/yaş	Ön koltuk ^A	Arka koltuk
Grup 0 maks. 10 kg (0 – 9 ay)	Volvo Çocuk koltuğu - araç emniyet kemeri, kayışlar ve destek ayaklarıyla sabitlenmiş, yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu. Gösterge paneli ile çocuk koltuğu arasında koruyucu bir minder kullanınız. Tip onayı: E5 03135	Volvo Çocuk koltuğu –araç emniyet kemeri, kayışlar ve destek ayaklarıyla sabitlenmiş, yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu. ^B Tip onayı: E5 03135
Grup 0+ maks. 13 kg	Britax Baby Safe Plus – ISOFIX montaj sistemli, yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu. Tip onayı: E1 03301146	Britax Baby Safe Plus – ISOFIX montaj sistemli, yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu. Tip onayı: E1 03301146

² . Devreye sokulmuş/devreden çıkartılmış hava yastığı (SRS) ile ilgili bilgi için, bkz sayfa 23.

³ Diğer çocuk koltuklarıyla ilgili olarak aracınızın üreticinin ekte verilen araçlar listesinde bulunması veya ECE R44 yasal düzenlemesi uyarınca onaylanan uluslararası standarda uygun olması gerekir.



Çocuk güvenliği

Ağırlık/yaş	Ön koltuk ^A	Arka koltuk
Grup 1 9 – 18 kg (9 – 36 ay)	Volvo Çocuk koltuğu - araç emniyet kemeri, kayışlar ve destek ayaklarıyla sabitlenmiş, yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu. Gösterge paneli ile çocuk koltuğu arasında koruyucu bir minder kullanınız. Tip onayı: E5 03135	Volvo Çocuk koltuğu –araç emniyet kemeri, kayışlar ve destek ayaklarıyla sabitlenmiş, yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu. ^B Tip onayı: E5 03135
	Britax Fixway – ISOFIX montaj sistemi ve kayışlarla sabitlenmiş, yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu. Tip onayı: E5 03171	Britax Fixway – ISOFIX montaj sistemi ve kayışlarla sabitlenmiş, yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu. ^B Tip onayı: E5 03171
Grup 2/3 15 – 36 kg (3 – 12 yaş)	Volvo Çocuk minderi – Koltuk arkalıklı veya arkalıksız. Tip onayı: E5 03139	Volvo Çocuk minderi – Koltuk arkalıklı veya arkalıksız. Tip onayı: E5 03139

^A Devreye sokulmuş/devreden çıkarılmış hava yastığıyla (SRS) ilgili bilgi için, bkz sayfa 23.

^B Arkaya dönük bir çocuk koltuğunu arka koltuğa takmak için bağlama noktalarının takılmasını sağlamak üzere bir Volvo yetkili bayisiyle temas kurunuz.



UYARI

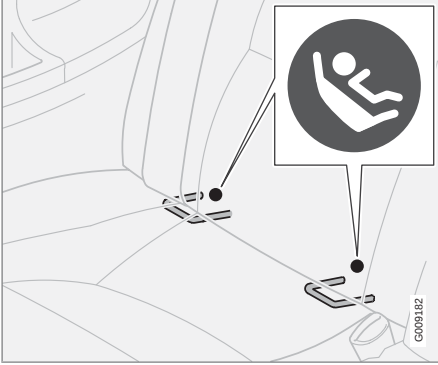
Hava yastığı devreye sokulmuş ise, ön koltuğa asla çocuk koltuğu veya çocuk minderi yerleştirmeyiniz⁴.

Hava yastığı (SRS) devreye sokulmuş ise ön yolcu koltuğuna 140 cm'den kısa boylu hiç kimse oturmamalıdır.

Yukarıdaki tavsiyelere uyulmaması çocuğun hayatını tehlikeye sokabilir.

⁴ . Devreye sokulmuş/devreden çıkartılmış hava yastığı (SRS) ile ilgili bilgi için, bkz sayfa 23.

Çocuk koltukları için ISOFIX montaj sistemi*



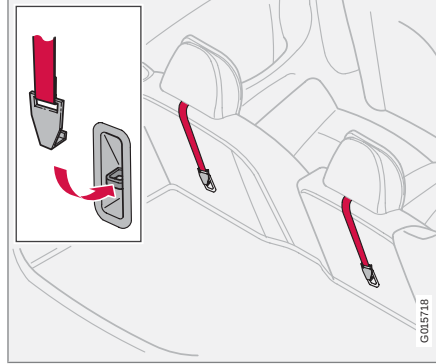
ISOFIX montaj sistemi montaj noktaları, dış koltuklarda arka koltuk arkılığı alt kısmının arkasında gizlidir.

Montaj noktalarının konumu, koltuk arkılığı döşemesindeki sembollerle gösterilir (yukarıdaki şekle bakın).

Montaj noktalarına erişim için koltuk minderini aşağıya bastırınız.

Bir çocuk koltuğunu ISOFIX montaj noktalarına bağlarken, daima üreticinin montaj talimatlarını takip edin.

Çocuk koltuğu için montaj noktaları



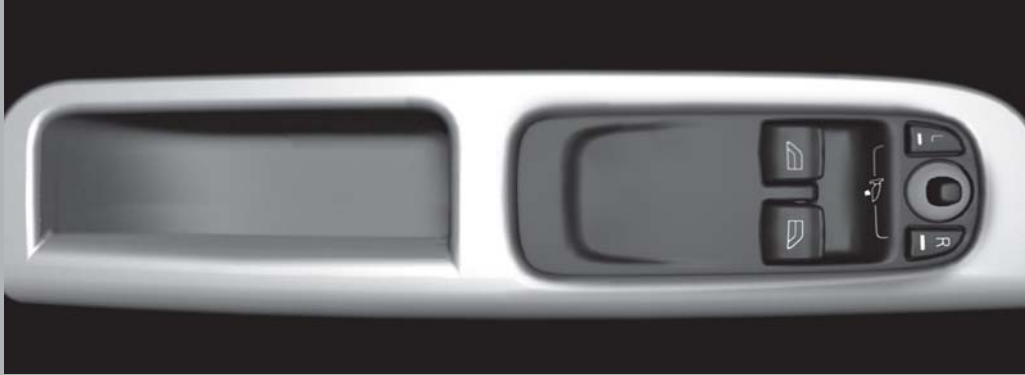
Araçta çocuk koltuğu için üst montaj noktaları bulunmaktadır. Bu montaj noktaları arka koltukların arkasındadır.

Çocuk koltuğunun tutma yerleri, baş desteği ve koltuk arkılığı arasında olmalıdır.

Çocuk koltuğunun üst montaj noktalarında nasıl gerileceği konusunda daha fazla bilgi için, koltuk üreticisinin talimatlarına bakınız.

Genel bakış, soldan direksiyonlu araçlar.....	38
Genel bakış, sağdan direksiyonlu araçlar.....	40
Sürücü kapısındaki kontrol paneli.....	42
Kombine gösterge paneli.....	43
Gösterge ve uyarı lambaları.....	45
Bilgi ekranı.....	49
Elektrik soketi.....	51
Aydınlatma paneli.....	52
Soldan kumanda kolu.....	54
Sağdan kumanda kolu.....	57
Cruise control*.....	60
Direksiyon simidindeki tuş takımı*.....	62
Direksiyon simidi ayarı, dörtlü flaşör.....	63
Park freni.....	64
Elektrikli camlar.....	65
Dikiz/kapı aynaları.....	67
Elektrikli sunroof*.....	71
Kişisel tercihler.....	72
HomeLink® AB*.....	75

GÖSTERGELER VE KUMANDALAR



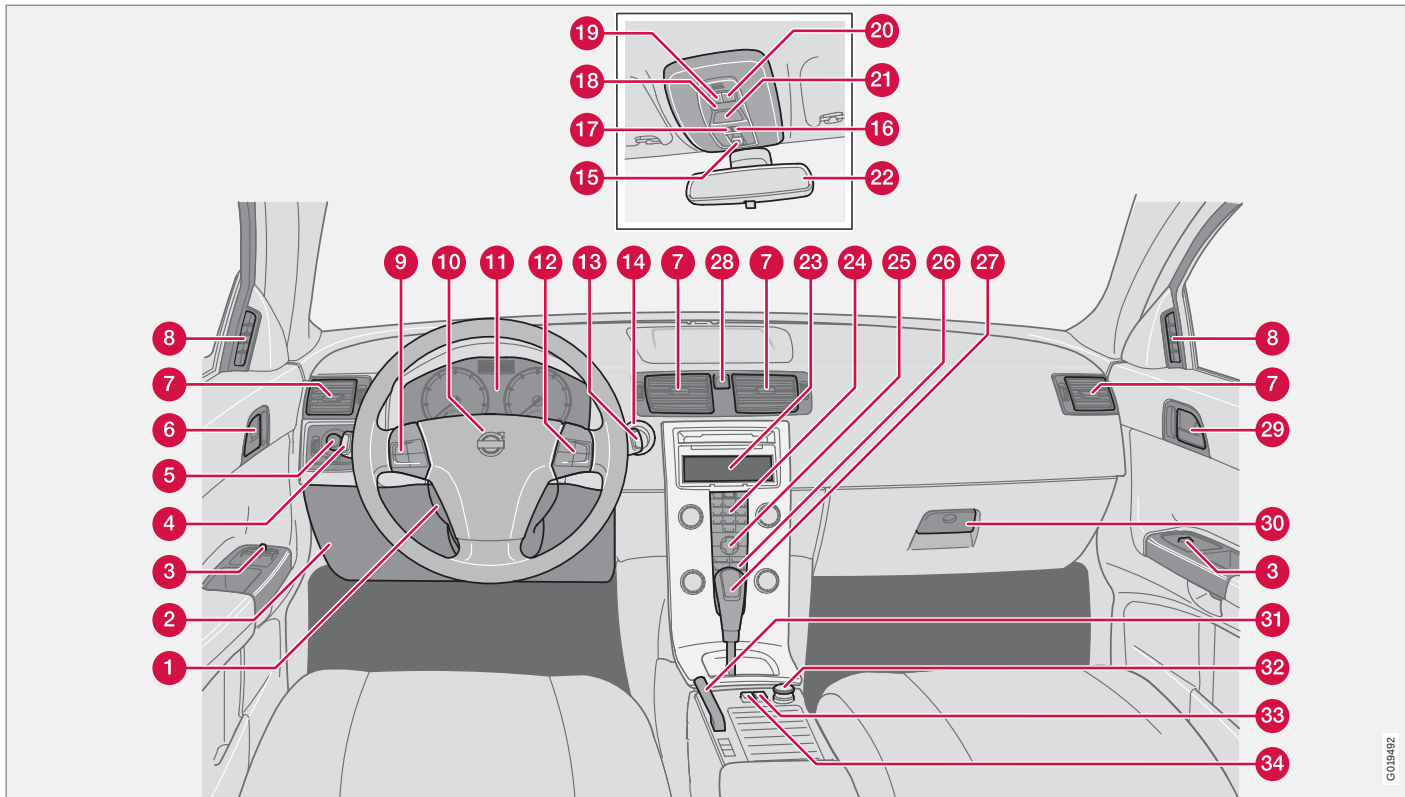
02





02 Göstergeler ve kumandalar

Genel bakış, soldan direksiyonlu araçlar



G015492



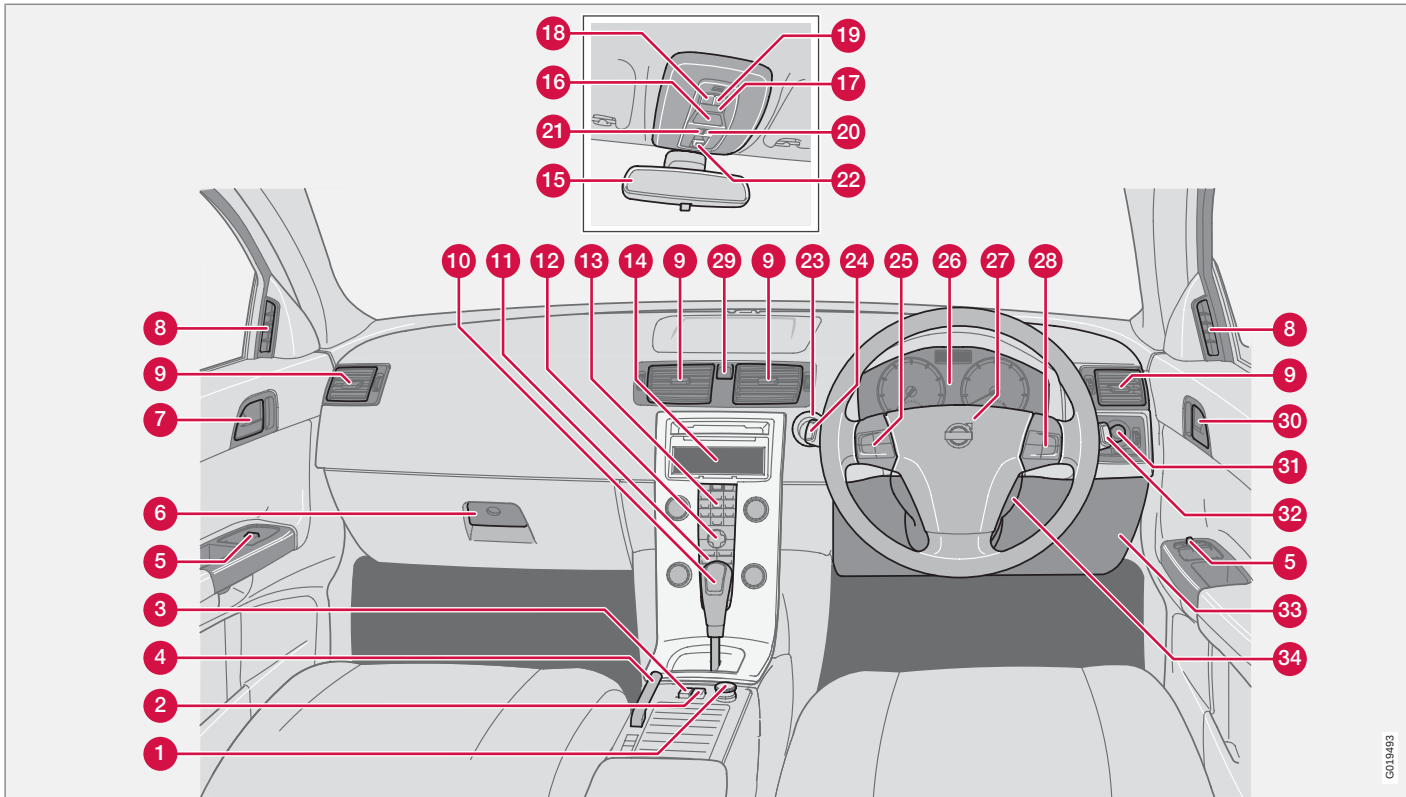
Genel bakış, soldan direksiyonlu araçlar

- | | |
|---|---|
| 1 Direksiyon simidi ayarları | 20 Okuma lambası, sağ |
| 2 Kaput açma | 21 Emniyet kemeri hatırlatıcısı ve yolcu koltuğu hava yastığı göstergesi |
| 3 Kontrol paneli | 22 İç dikiz aynası |
| 4 Sinyal lambaları, uzun far, yol bilgisayarı | 23 Klima kontrol ve bilgi-eğlence sistemi ekranı |
| 5 Aydınlatma, yakıt doldurma kapağı açıcısı | 24 Bilgi-eğlence sistemi |
| 6 Kapı kolu, kilit düğmesi. | 25 Klima kontrolü, bilgi-eğlence sistemi ve kişisel tercihler için kontroller |
| 7 Ön paneldeki hava menfezleri | 26 Klima kontrolü |
| 8 Yan cam hava çıkış menfezi | 27 Vites kolu |
| 9 Cruise control | 28 Dörtlü flaşör |
| 10 Korna, hava yastığı | 29 Kapı kolu |
| 11 Kombi gösterge paneli | 30 Torpido gözü |
| 12 Bilgi-eğlence sisteminin tuş takımı | 31 Park freni |
| 13 Ön cam silecekleri ve yıkayıcı, far yıkayıcıları | 32 Elektrik soketi/çakmak |
| 14 Kontak anahtarı | 33 Kör Nokta Bilgi Sistemi, BLIS |
| 15 Sunroof kontrolü | 34 Anahtar, isteğe bağlı donanım |
| 16 Fonksiyon yok | |
| 17 Fonksiyon yok | |
| 18 İç aydınlatma düğmesi | |
| 19 Okuma lambası, sol | |



02 Göstergeler ve kumandalar

Genel bakış, sağdan direksiyonlu araçlar



G015403

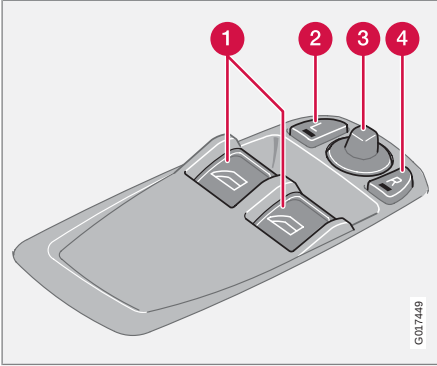


Genel bakış, sağdan direksiyonlu araçlar

- | | |
|--|--|
| 1 Elektrik soketi, çıkmak | 19 Okuma lambası, sağ |
| 2 Kör Nokta Bilgi Sistemi, BLIS | 20 Fonksiyon yok |
| 3 Anahtar, isteğe bağlı donanım | 21 Fonksiyon yok |
| 4 Park freni | 22 Sunroof kontrolü |
| 5 Kontrol paneli | 23 Kontak anahtarı |
| 6 Torpido gözü | 24 Ön cam silecekleri ve yıkayıcıları, far yıka-
yıcıları |
| 7 Kapı kolu | 25 Cruise control |
| 8 Yan cam hava çıkış menfezi | 26 Kombi göstergesi paneli |
| 9 Ön paneldeki hava menfezleri | 27 Korna, hava yastığı |
| 10 Vites kolu | 28 Bilgi-eğlence sisteminin tuş takımı |
| 11 Klima kontrolü | 29 Dörtlü flaşör |
| 12 Klima kontrolü, bilgi-eğlence sistemi ve
kişisel tercihler için kontroller | 30 Kapı kolu, kilit düğmesi. |
| 13 Bilgi-eğlence sistemi | 31 Aydınlatma, yakıt doldurma kapağı açıcısı |
| 14 Klima kontrol ve bilgi-eğlence sistemi
ekranı | 32 Sinyal lambaları, uzun far, yol bilgisayarı |
| 15 İç dikiz aynası | 33 Kaput açma |
| 16 Emniyet kemeri hatırlatıcısı ve yolcu
koltuğu hava yastığı göstergesi | 34 Direksiyon simidi ayarları |
| 17 İç aydınlatma düğmesi | |
| 18 Okuma lambası, sol | |

Sürücü kapısındaki kontrol paneli

Sürücü kapısındaki kontrol paneli



- ❶ Elektrikli camlar
- ❷ Kapı aynası, sol taraf
- ❸ Kapı aynaları, ayar
- ❹ Kapı aynası, sağ taraf

02



-



02 Göstergeler ve Kumandalar

Kombine Gösterge Paneli

- 13** Sıcaklık göstergesi - Motor soğutma sistemi için kullanılır. Sıcaklık çok yükseldiğinde ve ibre kırmızı bölgeye geçtiğinde, gösterge ekranında bir mesaj belirir. Hava girişinin önüne monte edilecek ek fanların, mesela, yüksek dış sıcaklık ve yüksek motor yükü olan durumlarda soğutma kapasitesini azaltacağını aklınızdan çıkarmayınız.
- 14** Gösterge ve uyarı lambaları.



Gösterge ve uyarı lambaları

Fonksiyon kontrolü, uyarı lambaları

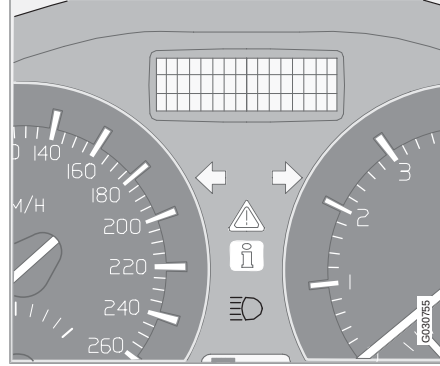
Kontak, marşa basmadan önce II konumuna getirildiğinde, tüm uyarı ve gösterge lambaları¹ yanar. Bu sayede lambaların çalışıp çalışmadığı kontrol edilir. Motor çalıştırılırken, el freni indirildiğinde sönen el freni lambası hariç, tüm lambalar sönmelidir.



Motor beş saniye içinde çalışmazsa, aracın emisyon sistemindeki bir arızayı ve düşük yağ basıncını gösteren lambaların dışındaki tüm lambalar söner. Aracın teknik özelliklerine bağlı olarak, bazı lambaların hiçbir fonksiyonu olmayabilir.



Gösterge panelinin ortasındaki lambalar



Aracın emniyetini ve/veya sürülebilirliğini etkileyebilecek bir arıza belirlendiğinde kırmızı uyarı lambası yanar. Gösterge ekranında, aynı zamanda açıklayıcı bir metin görüntülenir. Hata giderilene kadar bu mesaj ve sembol ekrandan silinmez fakat metin mesajı **READ** (Okuma) düğmesiyle silinebilir, bkz sayfa 49. Uyarı sembolü diğer sembollerle birlikte de yanabilir.

Sembol yandığında:

1. Güvenli bir şekilde durunuz. Aracı daha fazla sürmeyiniz.
2. Bilgi ekranındaki bilgiyi okuyunuz. Ekrandaki mesaj doğrultusunda gerekli işlemleri uygulayınız. Mesajı **READ** (Okuma) düğmesini kullanarak siliniz.



Sarı bilgi lambası yanar ve bilgi ekranında bir metin görüntülenir. Mesaj metni **READ** (Okuma) düğmesi kullanılarak silinir, bkz sayfa 49, veya bir süre sonra otomatik olarak kaybolur (süre, belirtilen fonksiyona göre değişir).

Sarı bilgi lambası, başka lambalarla birlikte de yanabilir.



DİKKAT

Bir servis mesajı görüntülendiğinde lamba ve mesaj **READ** (Okuma) düğmesi kullanılarak silinir veya bir süre sonra otomatik olarak silinir.

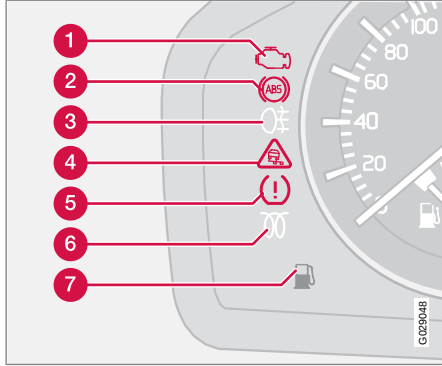
¹ Bazı motor modellerinde düşük yağ basıncı lambası kullanılmaz. Uyarılar ekranda görüntülenen mesaj metniyle verilir, bkz sayfa 49.



02 Göstergeler ve kumandalar

Gösterge ve uyarı lambaları

Gösterge lambaları – sol taraf



- 1 Aracın emisyon sisteminde arıza
- 2 ABS arızası
- 3 Arka sis lambası
- 4 STC veya DSTC denge sistemi
- 5 Fonksiyon yok
- 6 Motor ön ısıtıcısı (dizel)
- 7 Yakıt deposundaki yakıt seviyesi düşük

Emisyon sistemi



Lamba yanarsa bu, aracın emisyon sistemindeki bir arızadan kaynaklanabilir. Sistemi kontrol ettirmek için yetkili Volvo servisine uğrayınız.

ABS arızası



Bu simge yanarsa sistem çalışmıyordur. Aracın normal fren sistemi çalışmaya devam eder ancak ABS fonksiyonu yoktur.

1. Aracı güvenli bir yerde durdurun ve motoru kapatınız.
2. Motoru tekrar çalıştırınız.
3. Sembolün yanık kalması durumunda yetkili bir Volvo servisine gidiniz ve ABS sistemini kontrol ettiriniz.

Arka sis lambası



Sis lambası açıkken bu sembol yanar.

STC veya DSTC denge sistemi*



Sistem fonksiyonları ve gösterge lambaları hakkında bilgi için, bkz sayfa 144.

Motor ön ısıtıcısı (dizel)



Bu simge motorun ön ısıtılması esnasında yanar. Ön ısıtma işlemi sıcaklık -2 °C'nin altındayken gerçekleşir. Araç sembol söndükten sonra çalıştırılabilir.

Yakıt deposundaki yakıt seviyesi düşük

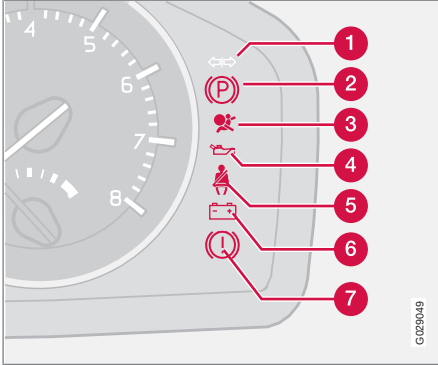


Lamba yandığından yakıt deposundaki seviye düşüktür, en kısa zamanda yakıt doldurun.



Gösterge ve uyarı lambaları

Gösterge lambaları – sağ taraf



- 1 Römork, gösterge lambası
- 2 Park freni çekili
- 3 Hava yastıkları – SRS
- 4 Düşük yağ basıncı
- 5 Emniyet kemeri hatırlatıcısı
- 6 Alternatör şarj etmiyor
- 7 Fren sisteminde arıza

Römork, gösterge lambası



Bu lamba, sinyal lambaları kullanıldığında ve römork bağlandığında yanıp söner. Lamba yanıp sönmese, römorktaki veya otomobildeki lambalardan biri arızalıdır.

Park freni çekili



El freni çekildiğinde uyarı lambası yanar. El frenini her zaman son konumuna kadar çekiniz.

ⓘ DİKKAT

Lamba, el freninin ne kadar sert çekildiğinden bağımsız olarak yanar.

Hava yastıkları – SRS



Sembolün yanık kalması ya da sürüş esnasında yanmaya başlaması, SRS, SIPS veya IC sisteminde bir arıza teşhis edildiğini gösterir. Doğrudan yetkili bir Volvo servisine gidiniz ve sistemi kontrol ettiriniz.

Düşük yağ basıncı²



Bu simge seyir esnasında yanarsa motor yağ basıncı çok düşüktür. Motoru derhal durdurun ve motor yağ seviyesini kontrol ediniz, gerekiyorsa üzerini tamamlayınız.

Simge yanarsa ve yağ seviyesi normalse, yetkili bir Volvo servisine danışınız.

Emniyet kemeri hatırlatıcısı



Ön koltukta oturan bir kişi emniyet kemerini takmadığında ya da arkada oturan bir kişi emniyet kemerini çıkardığında sembol ışığı yanar.

Alternatör şarj etmiyor



Sürüş sırasında bu lamba yanarsa, elektrik sisteminde bir arıza meydana gelmiş demektir. Yetkili bir Volvo servisine danışınız.

Fren sisteminde arıza



Lamba yanarsa, fren hidrolik seviyesi çok düşük olabilir.

- Aracı güvenli bir yerde durdurunuz ve fren hidrolik yağı seviyesini kontrol ediniz, bkz sayfa 200. Haznedeki yağ seviyesi **MIN**

² Bazı motor modellerinde düşük yağ basıncı lambası kullanılmaz. Uyarılar ekranda görüntülenen mesaj metniyle verilir, bkz sayfa 49.



02 Göstergeler ve kumandalar

Gösterge ve uyarı lambaları

yazısının altındaysa, araç daha fazla kullanılmamalıdır. Fren sistemini kontrol ettirmek için, aracı yetkili Volvo servisine çektiniz.



Eğer FREN ve uyarı lambaları aynı anda yanarsa fren güç dağıtım sisteminde bir sorun olabilir.



1. Aracı güvenli bir yerde durdurun ve motoru kapatınız.
2. Motoru tekrar çalıştırınız.
3. Her iki lamba da sönerse yolcuğunuza devam ediniz.
4. Eğer lambalar yanmaya devam ederse fren hidrolik seviyesini kontrol ediniz, bkz sayfa 200.
5. Eğer fren hidrolik seviyesi normalse ve lambalar yanıyorsa, fren sistemini kontrol ettirmek için aracınızı yetkili bir Volvo servisine dikkatli şekilde kullanarak götürünüz.
6. Haznedeki hidrolik seviyesi **MIN** yazısının altındaysa araç daha fazla kullanılmamalı-

dır. Fren sistemini kontrol ettirmek için aracınızı yetkili Volvo servisine çektiniz.



UYARI

BRAKE ve ABS sembolleri aynı anda yanarsa, aracın arkasındaki sert bir fren anında kayma tehlikesi bulunmaktadır.

Uyarı – kapılar kapalı değil

Kapılardan biri, motor kaputu ³ veya yüklemeye kapağı düzgün kapatılmadıysa, bu durum sürücüye hatırlatılır.

Düşük hız



Araç yaklaşık 5 km/s'den düşük hızda yol alıyorsa, lamba yanacak ve ekranda **DRIVER DOOR OPEN, PASSENGER DOOR OPEN (SÜRÜCÜ KAPISI AÇIK, YOLCU KAPISI AÇIK)** veya **MOTOR KAPUTU AÇIK** metinlerinden biri görünecektir. Bu durumda aracı mümkün olduğu kadar çabuk ve güvenli bir biçimde durdurunuz ve kapıyı veya motor kaputunu kapatınız.

Yüksek hız



Araç yaklaşık 10 km/s'den daha hızlı yol alıyorsa, lamba yanacak ve ekranda bir önceki paragrafta bulunan metinlerden biri görünecektir.

Arka kapı uyarısı



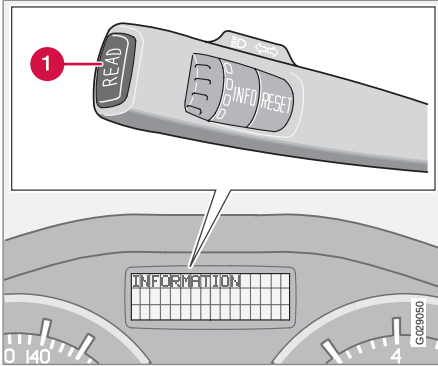
Arka kapı açıksa, bilgi sembolü yanacak ve ekranda **ARKA KAPI AÇIK** mesajı görüntülenecektir.

³ Sadece alarm bulunan araçlar.



Bilgi ekranı

Mesajlar



Bir uyarı veya gösterge sembolü yandığında bilgi ekranında ilave bir mesaj görüntülenir.

- **READ** (Okuma) (1) düğmesine basınız.

READ (Okuma) düğmesini kullanarak mesajlar arasında geçiş yapınız. Arızalarla ilgili mesajlar, arıza giderilene kadar hafızada saklanır.

i DİKKAT

Yol bilgisayarı kullanılmakta iken bir uyarı mesajı gösterilirse, bir önceki faaliyetin geri alınabilmesi için mesaj okunmalıdır (**READ** düğmesine basınız).

Mesaj	Spesifikasyon
STOP SAFELY (EMNİYETLİ DUR) ^A	Otomobili güvenli bir şekilde durdurunuz ve motoru kapatınız. Ciddi hasar riski.
SERVICE URGENT (ACİL SERVİS) ^A	Aracı derhal yetkili bir Volvo servisine kontrol ettiriniz.
SEE MANUAL (EL KİTABINA BKZ.) ^A	Kullanıcı El Kitabı'nı okuyunuz.
SERVICE REQUIRED (SERVİS GEREKLİ) ^A	Aracı mümkün olduğu kadar kısa bir sürede yetkili bir Volvo servisine kontrol ettiriniz.
MOTOR ISISI YÜK. MOTORU DUR-DUR	Otomobili güvenli bir şekilde durdurunuz ve motoru kapatınız. Ciddi hasar riski.
BAKIM İÇİN RANDEVU AYARLA	Yetkili bir Volvo servisinde olağan bakım rezervasyonu zamanı.

Mesaj	Spesifikasyon
TIME FOR SERVICE (SERVİS ZAMANI)	Yetkili bir Volvo servisinde düzenli bakım zamanı. Bu süre kat edilen kilometreye, en son servisten beri geçen süreye, motorun çalışma saat değerine ve yağ kalitesine göre belirlenir.
MAINTENANCE OVERDUE (BAKIM SÜRESİ DOLDU)	Bakım sürelerine uyulmazsa hasar görebilecek parçaların hiç biri garanti kapsamına girmez. Servis için yetkili bir Volvo servisiyle irtibata geçiniz.
TRANSMISSION OIL CHANGE NEEDED (ŞANZİMAN YAĞI DEĞİŞİMİ GEREKLİ)	Aracı mümkün olduğu kadar kısa bir sürede yetkili bir Volvo servisine kontrol ettiriniz.



02 Göstergeler ve Kumandalar

Bilgi ekranı

Mesaj	Spesifikasyon
HATIRLATMA YAKITI KONT.	Yağ seviyesini kontrol edin. Bu mesaj her 10 000 km'de bir görüntülenir (bazı motor modellerinde). Yağ seviyesinin kontrol edilmesiyle ilgili bilgi için, bkz sayfa 198.
SOOT FILTER FULL - SEE MANUAL (KURUM FİLTRE DOL. - EL KİTABINA BKZ)	Dizel partikül filtresi rejenerasyon gerektirmektedir, bkz sayfa 272.
DSTC SPIN CONTROL OFF (DSTC PATİNAJ KONTROLÜ KAPALI)	Denge ve çekiş kontrol sisteminin fonksiyonu azaltılır; daha fazla varyant için, bkz sayfa 145.

Mesaj	Spesifikasyon
ŞANZIMAN PERFORMANS DÜŞÜK	Şanzıman tam kapasiteyi karşılayamamaktadır. Mesaj silinene kadar dikkatle sürünüz, bkz sayfa 140. Sürekli olarak gösterilirse: Yetkili bir Volvo servisine danışınız.

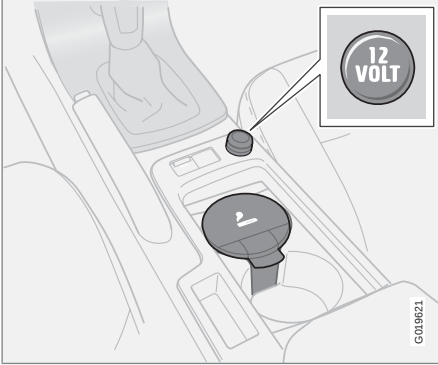
Mesaj	Spesifikasyon
ŞANZIMAN YAĞ ISISI YÜKSEK	Daha düzgün sürünüz veya aracı güvenli bir şekilde durdurunuz. Vitesi boşa alın ve mesaj silinene kadar motoru rölantri devrinde çalıştırınız. Daha fazla bilgi için, bkz sayfa 140.
TRANSMISSION HOT STOP SAFELY (ŞANZIMAN SICAK GÜVENLİ BİR ŞEKİLDE DURUN)	Kritik hata. Hemen aracı güvenli bir şekilde durdurunuz. Yetkili bir Volvo servisine danışınız. ^B

A Sorunun nerede çıktığı hakkında bilgilerle birlikte gösterilen mesaj parçası.

B Otomatik şanzımanla ilgili daha fazla bilgi için, bkz sayfa 140.

Elektrik soketi

12 V elektrik soketi



Elektrik soketi, cep telefonu şarj cihazı veya soğutucular gibi 12 V'luk aksesuarlar için kullanılabilir. Maksimum akım 10 A'dır. Sokete akım sağlanması amacıyla, kontak anahtarı en az I konumunda olmalıdır.

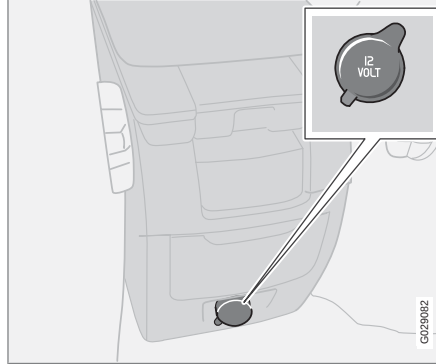
UYARI

Soket kullanılmadığında kapağını daima soket üzerinde bırakınız.

Çakmak*

Düğmeye bastırarak çakmağı çalıştırınız. Çakmak ısındığında düğme dışarı atar. Çakmağı dışarı çekerek çıkartınız, sigaranızı kızgın telleri kullanarak yakabilirsiniz.

Arka koltuktaki elektrik soketi



Elektrik soketi, cep telefonu şarj cihazı veya soğutucular gibi çeşitli aksesuarlar için kullanılabilir.

DİKKAT

Çakmak soket içerisinde çalışmıyor.

12 V için tasarlanmıştır. Maksimum akım 10 A'dır. Soketin elektrik sağlaması için kontak anahtarı en azından I konumunda olmalıdır.

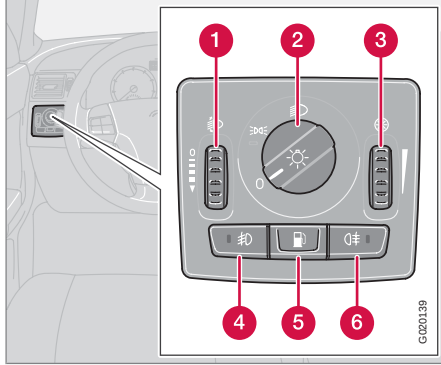
UYARI

Kullanılmadığında kapağını daima soket üzerinde bırakınız.



Aydınlatma paneli

Genel



- 1 Far seviyesi ayar düğmesi
- 2 Far düğmeleri
- 3 Gösterge ekranı ve gösterge paneli aydınlatması ayar düğmesi
- 4 Sis farları*
- 5 Yakıt doldurma kapağı açıcısı
- 6 Arka sis lambası

Konum	Spesifikasyon
0	Otomatik/etkinliği kaldırılmış kısa far. Sadece ana uzun far.
☰☰	Pozisyon/park lambaları
☰☰☰	Otomatik kısa far. Uzun far ve uzun far selektörü bu konumda çalışmaktadır.

Far seviyesi ayarı

Araçtaki yük miktarı far huzmesinin dikey konumunu etkileyerek karşıdan gelen sürücülerin gözlerini kamaştırabilir. Far huzmesinin yüksekliğini ayarlayarak bunu önleyiniz.

1. Kontak anahtarını II konumuna getiriniz.
2. Far kumandasını (2) uç konumlardan birine çeviriniz.
3. Huzme hizasını alçaltmak veya yükseltmek için, kumandayı yukarı veya aşağı (1) kaydırınız.

Bi-Xenon®farlar* bulunan araçlarda otomatik far ayarlama özelliği vardır ve bu yüzden kumanda (1) yoktur.

Pozisyon/park lambaları

Pozisyon lambaları/park lambaları kontak anahtarının konumundan bağımsız olarak açılabilir.

- Far kumandasını (2) orta konuma döndürünüz.

Kontak anahtarını II konumunda olduğunda pozisyon/park lambaları ve plaka lambası daima açıktır.

Farlar

Otomatik kısa far*

Far kumandasının (2) orta konumda olması durumu dışında kontak anahtarını II konumuna getirildiğinde kısa farlar otomatik olarak devreye girer. Gerekirse, otomatik kısa far, yetkili bir Volvo servisi tarafından devre dışı bırakılabilir.

Otomatik kısa far, uzun far

1. Kontak anahtarını II konumuna getiriniz.
2. Kısa far, far kumandası (2) saat yönünde en son konumuna kadar çevrilerek aktive edilir.
3. Uzun far sol taraftaki kumanda kolu direksiyona doğru son noktasına kadar hareket ettirilerek ve serbest bırakılarak etkinleştirilir, bkz sayfa 54.



Aydınlatma paneli

Kontak anahtarı **I** veya **0** konumuna çevrildiğinde otomatik olarak kapatılır.

Gösterge paneli aydınlatması

Kontak anahtarı **II** konumundayken ve far kumandası (2) uç konumlarından birindeyken gösterge paneli aydınlatması devreye girer. Lambalar gündüzleri otomatik olarak söner ve geceleri manuel olarak kumanda edilebilir.

- Daha parlak veya daha kısık aydınlatma için kumandayı yukarı veya aşağı (3) kaydırınız.

Geliştirilmiş ekran aydınlatması

Bu lambalar araç kilidi açıldığında ve anahtar kontak anahtarından çıkarıldığında kilometre sayacının, hız göstergesinin, saat ve dış sıcaklık göstergesi değerinin okunmasını kolaylaştırmak için yanmaktadır. Araç kilitlendiğinde gösterge ekranları söner.

Sis lambası



DİKKAT

Sis lambalarının kullanımına dönük yönetmelikler ülkeden ülkeye farklılık gösterebilir.

Sis farları*

Ön sis lambaları, farlar veya pozisyon lambaları/park lambalarıyla birlikte açılabilir.

- (4) düğmesine basınız.

Ön sis lambaları açıldığında, düğmedeki (4) LED yanar.

Arka sis lambası

Arka sis lambası yalnızca farlar veya ön sis lambalarıyla birlikte açılabilir.

- (6) düğmesine basınız.

Arka sis lambası açıldığında, kombine gösterge panelindeki arka sis lambası gösterge lambası ve düğmedeki (6) LED yanar.

Yakıt doldurma kapağı

Yakıt kapağını açmak için, aracınızın kilidini açtıktan sonra, düğmeye (5) basınız, bkz sayfa 120.

Fren lambası

Fren lambası fren yapıldığında otomatik olarak yanar.

Acil durum fren lambası ve otomatik dörtlü flaşörler, EBL*

Acil Durum Fren Lambaları (EBL) sert fren durumunda veya ABS devreye girdiğinde yanar. Bu fonksiyon, arkadan gelen araçları anında uyararak için fren lambalarının yanıp söndüğü anlamına gelir.

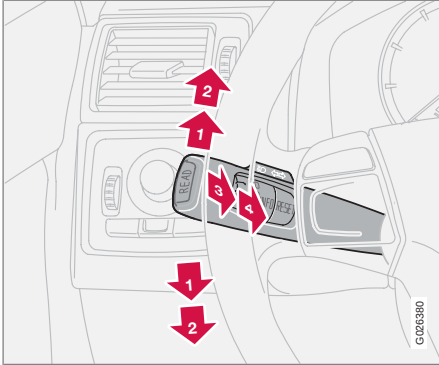
Sadece 50 km/s'in üzerindeki hızlarda olmak kaydıyla ABS 0,5 saniyeden daha uzun süre devrede kalırsa veya sert bir fren yapılırsa sistem devreye girer. Araç hızı 30 km/s'in altında olduğunda fren lambaları normal olarak yanar ve dörtlü flaşör otomatik olarak yanar. Dörtlü flaşör araç yeniden sürülene kadar yanık kalır ve dörtlü flaşör düğmesi kullanılarak devreden çıkarılabilir, bkz sayfa 63.

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.



Soldan kumanda kolu

Kumanda kolu konumları



- 1 Kısa yanıp sönme düzeni, sinyal lambaları
- 2 Sürekli yanıp sönme düzeni, sinyal lambaları
- 3 Uzun farın yanıp sönmesi ve uzun fardan kısa fara geçme
- 4 Güvenli eve gidiş aydınlatması ve kısa fardan uzun fara geçme

Sinyal lambaları

Sürekli yanıp sönme düzeni

- Kumanda kolunu yukarı veya aşağı yönde son konumlarına getiriniz (2).

Kumanda kolu son konumunda kalır ve ya elle ya da direksiyon simidinin hareketine göre otomatik olarak geri döner.

Kısa yanıp sönme düzeni

- Kumanda kolunu yukarı veya aşağı yönde (1) konumuna getirip bırakınız.

Sinyal lambaları üç defa yanıp söner ve kumanda kolu tekrar yerine döner.

Uzu far selektörü

- Kumanda kolunu nazıkçe direksiyon simidine doğru (3) konumuna çekiniz.

Kumanda kolu serbest bırakılana kadar uzun far yanar. Uzun far sadece kontak anahtarı kontağa takıldığında yanar.

Açma kapama, uzun ve kısa far

Uzun farın açılması için kontak anahtarı II konumunda ve far kumandası uç konumda, bkz sayfa 52, olmalıdır.

Uzun farın devreye sokulması:

- Kumanda kolunu direksiyon simidine doğru son konumuna (4) kadar çekip bırakınız.

Uzun farın devreden çıkarılması:

- Kumanda kolunu direksiyon simidine doğru (3) konumuna kadar çekip bırakınız.

Gecikmeli aydınlatma ışığı

Dış aydınlatmaların bazıları araç kilitlendikten sonra güvenli eve gidiş aydınlatması olarak yanık tutulabilirler. Standart gecikmeli sönme süresi 30¹ saniyedir fakat bu süre 60 veya 90 saniye olarak değiştirilebilir, bkz sayfa 73.

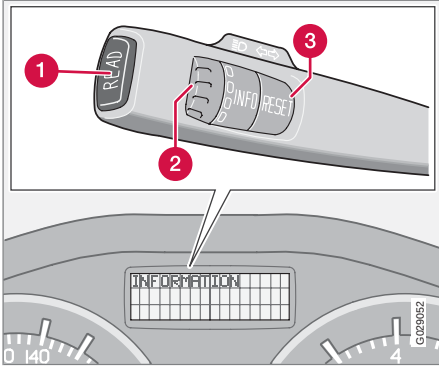
1. Kontak anahtarını çıkarınız.
2. Kumanda kolunu direksiyon simidine doğru son konumuna (4) kadar çekip bırakınız.
3. Otomobilden inip kapıyı kilitleyiniz.

¹ Fabrika ayarları.



Soldan kumanda kolu

Yol bilgisayarı*



- 1 **READ** - (OKU) onaylar
- 2 Ayar düğmesi² - yol bilgisayarı listesindeki seçenekler ve menüler arasında geziniriz
- 3 **RESET**² - (SIFIRLA) sıfırlar

Kumandalar

Yol bilgisayarı bilgileri arasında geçiş yapmak için ayar düğmesini yukarı veya aşağıya kademeli olarak döndürün. Başlangıç noktasına dönmek için döndürmeye devam ediniz.

DİKKAT

Yol bilgisayarı kullanırken bir uyarı mesajı verilirse, bu mesaj onaylanmalıdır. Yol bilgisayarı fonksiyonuna dönmek için **READ** (Okuma) düğmesine basınız.

Menüler

Yol bilgisayarı aşağıdaki bilgiler görüntüler:

- **AVERAGE SPEED (ORTALAMA HIZ)**
- **ACTUAL SPEED MPH (GERÇEK HIZ MİL/SAAT)***
- **INSTANTANEOUS (ANLIK)**
- **AVERAGE (ORTALAMA)**
- **KİLOMETRE YAKIT BİTENE DEK**
- **STC/DSTC**, bkz sayfa 144

AVERAGE SPEED (ORTALAMA HIZ)

Kontakt kapatıldığında, ortalama hız hafızaya kaydedilir ve aracınızı tekrar kullandığınızda yeni değer için temel oluşturur. **RESET** (Sıfırlama) düğmesini kullanarak sıfırlayınız.

ACTUAL SPEED MPH (GERÇEK HIZ MİL/SAAT)

Güncel hız mph cinsinden görüntülenir.

INSTANTANEOUS (ANLIK)

Geçerli yakıt tüketimi her saniye başında hesaplanır. Ekrandaki bilgiler birkaç saniyede

bir güncellenir. Araç hareketsizken, gösterge ekranında " --- " ibaresi belirir. Rejenerasyon³ esnasında yakıt tüketimi artabilir, bkz sayfa 272.

AVERAGE (ORTALAMA)

Ortalama yakıt tüketimi, kontakt kapatıldığında kaydedilir ve fonksiyon sıfırlanana kadar kayıtlı kalır. **RESET** (Sıfırlama) düğmesini kullanarak sıfırlayınız.

DİKKAT

Yakıtla çalışan ısıtıcı kullanıldığında okumalarda küçük hatalar görülebilir.

KİLOMETRE YAKIT BİTENE DEK

Kalan yakıtla gidilebilecek mesafe, son 30 km'deki ortalama yakıt tüketimi temelinde hesaplanır. Ekranda " --- km to empty tank (--- km sonra depo boşalacak)" görüntülediğinde garanti edilen bir mesafe kalmaz. En kısa sürede yakıt doldurun.

DİKKAT

Sürüş stilindeki bir değişiklik veya yakıtla çalışan ısıtıcı kullanılması durumunda değerlerde küçük bir hata meydana gelebilir.

² Yol bilgisayarı, yakıtla çalışan park ısıtıcısı ile stabilize ve çekiş kontrol sistemi bulunmayan araçlarda çalışmama.

³ Sadece parçacık filtreli dizel araçlar için geçerlidir.



Soldan kumanda kolu

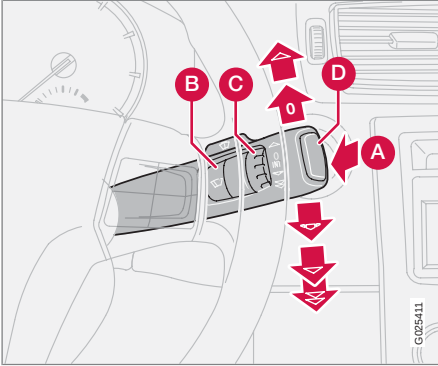
Sıfırlama

1. **AVERAGE SPEED (ORTALAMA HIZ)** veya **AVERAGE (ORTALAMA)** öğesini seçiniz
2. **RESET** (Sıfırlama) düğmesine bir kez basarak sıfırlayınız. Ortalama hızı ve ortalama yakıt tüketimini aynı anda sıfırlamak için, **RESET** (Sıfırlama) düğmesini en az beş saniye basılı tutunuz.



Sağdan kumanda kolu

Ön cam silecekleri



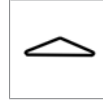
- A** Ön cam ve far yıkayıcıları
- B** Yağmur sensörü - Açık/Kapalı
- C** Ayar düğmesi
- D** Arka cam sileceği ve yıkayıcısı

Ön cam silecekleri kapalı



Kumanda kolu 0 konumundayken, ön cam silecekleri kapalıdır.

Tek silme



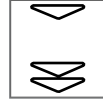
Tek bir silme için kumanda kolunu yukarı kaldırınız.

Aralıklı silme



Aralıklı silme için uygun bir hız ayarlayabilirsiniz. Silme süreleri arasında daha az aralık için ayar düğmesini (C) çeviriniz. Gecikmeyi artırmak için aşağı doğru çevirin.

Sürekli silme



Silecekler normal hızda siler.

Silecekler yüksek hızda çalışırlar.

! ÖNEMLİ

Silecekleri kış aylarında devreye almadan önce – silecek lastiklerinin donmadığından ve ön camdaki (ve arka camdaki) kar veya buzun kazınarak temizlenmediğinden emin olunuz.

! ÖNEMLİ

Silecekler ön camı silerken bol miktarda yıkama suyu kullanınız. Silecekler çalışırken camın ıslak olması gerekir.

Ön cam/far yıkayıcısı

Ön cam ve far yıkayıcılarının çalışması için, kumanda kolunu direksiyon simidinde doğru çekin. Kumanda kolu bırakıldığında, silecekler birkaç kez daha silecektir.

Yüksek basınçlı far yıkama*

Yüksek basınçlı far yıkaması yüksek miktarda yıkama sıvısı tüketir. Sıvıdan tasarruf etmek için, farları aşağıdaki gibi yıkayınız:

Aydınlatma panelinden kısa far seçiliyken:

Farlar, ön cam ilk defa yıkandığında yıkanır. Sonraki on dakika içerisinde, ön camın her beşinci yıkama sırasında yıkanır. Daha uzun bir süre geçmesi durumunda farlar her seferinde yıkanır.

Park/konum lambaları aydınlatma paneli üzerindeki anahtar yardımıyla seçiliyken:

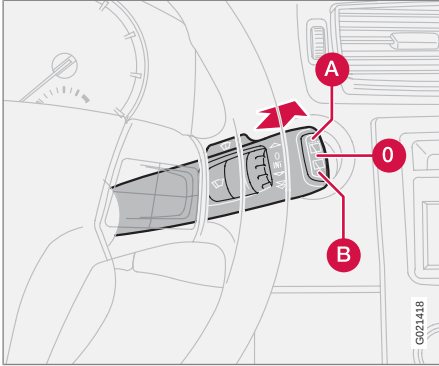
- Bi-Xenon® farlar geçen süreye bakılmaksızın sadece beş yıkama döngüsünde bir kez yıkanır.
- Halojen farlar yıkanmaz.

Aydınlatma paneli üzerindeki anahtar 0 konumundayken:

- Bi-Xenon® farlar geçen süreye bakılmaksızın sadece beş yıkama döngüsünde bir kez yıkanır.
- Halojen farlar yıkanmaz.

Sağdan kumanda kolu

Arka cam sileceği ve yıkayıcısı



Arka camın yıkanma ve silinmesini başlatmak için kumanda kolunu ileri doğru itiniz. Yıkama işlemi bittiğinde, silecek lastiği bir kaç silme işlemi yapar. Kumanda kolunun ucundaki düğmenin üç konumu vardır:

- A** Aralıklı silme: Düğmenin üst kısmına basınız.
- 0** Nötr konum: Fonksiyon devreden çıkartılır.
- B** Sabit hız: Düğmenin alt kısmına basınız.

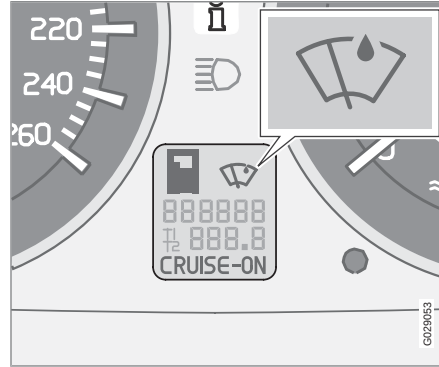
Silecek – geriye doğru sürüş

Ön cam silecekleri çalışırken geri vitese geçilmesi, arka cam sileceğini aralıklı olarak çalıştırır.

rır. Arka cam sileceği zaten normal hızda çalışmaktaysa, bir değişiklik olmaz.

Aralıklı silme, tersi için devreden çıkartılabilir. Yetkili bir Volvo servisine danışınız.

Yağmur sensörü*



Yağmur sensörü, ön cam sileceklerini camda tespit ettiği suyun miktarına göre otomatik olarak devreye sokar. Yağmur sensörünün hassasiyeti ayar düğmesiyle (C) ayarlanabilir, bkz sayfa 57.

Ayar düğmesini daha yüksek hassasiyet için yukarı ve daha düşük hassasiyet için aşağı çeviriniz, (ayar düğmesi yukarıya doğru çevrildiğinde, ilave bir silme işlemi gerçekleştirilir.)

Açık/Kapalı

Yağmur sensörünü devreye sokarken, kontak anahtarları I veya II konumunda ve silecek kolu da 0 (devrede değil) konumunda olmalıdır.

Yağmur sensörünün devreye sokulması:

- Düğmeye (B) basınız, bkz sayfa 57. Gösterge ekrandaki bir simge yağmur sensörünün devrede olduğunu gösterir.

Yağmur sensörünü devreden çıkarmak için, şunlardan birini yapınız:

1. Düğmeye (B) basınız
2. Başka bir silme programı için, kumanda kolunu aşağıya doğru indirin. Kumanda kolu kalkık durumdaysa, yağmur sensörü aktif kalacaktır; kumanda kolu 0 (devrede değil) konumuna geri getirildiğinde silecekler ek bir silme işlemi gerçekleştirdikten sonra yağmur sensörü moduna dönecektir, bkz sayfa 57.

Anahtar kontakten çıkarıldığında veya kontak kapatıldıktan beş dakika sonra, yağmur sensörü otomatik olarak devreden çıkartılır.

! ÖNEMLİ

Otomatik araç yıkama merkezinde: Yağmur sensörlerini kontak anahtarları I veya II konumundayken (B) düğmesine basarak devreden çıkarınız. Aksi takdirde, ön cam silecekleri silmeye başlayarak hasar görebilir.



Sağdan kumanda kolu

Ayar düğmesi

Aralıklı silme seçildiğinde veya yağmur sensörü devreye sokulup yağmur hassasiyeti seçildiğinde, zaman aralığı başına siliş sayısını ayarlamak için ayar düğmesini kullanınız.

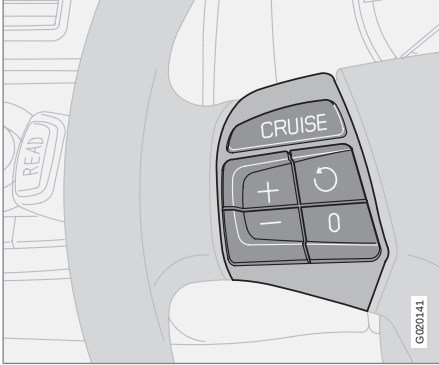
02



02 Göstergeler ve kumandalar

Cruise control*

Devreye sokma



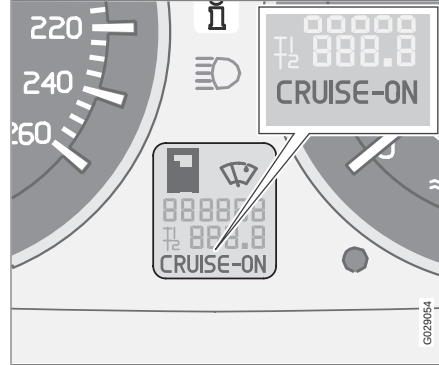
Cruise control sisteminin kumandaları direksiyon simidinin solundadır.

İstenilen hızın ayarlanması:

1. **CRUISE** düğmesine basınız. Kombine gösterge panelinde **CRUISE** yazısı görünür.
2. Araç hızını belirli bir değerde sabitlemek için + veya - düğmelerine basınız. Kombine gösterge panelinde **CRUISE-ON** (Cruise Devrede) görüntülenir.

Cruise control (Sabit hız) sistemi 30 km/s altındaki veya 200 km/s üzeri hızlarda devreye sokulamaz.

Hız artırma ya da azaltma



- + veya - tuşlarını basılı tutarak kilitlenmiş hızı artırırsınız veya azaltırsınız. Düğme bırakıldığında aracın hızı, yeni hız olarak ayarlanır.

+ veya - düğmesine basılması (yarım saniyeden daha az) hızı 1 km/s veya 1 mil/s¹ değiştirir.



DİKKAT

Sollama gibi, gaz pedalı kullanılmasıyla oluşan hızdaki geçici bir yükselme (bir dakikadan daha az), hız sabitleme sistemi (cruise control) ayarını etkilemez. Gaz pedalını serbest bıraktığınızda, araç programlanan hızına geri dönecektir.

Geçici olarak devreden çıkartma

- Hız sabitleme sistemini (cruise control) geçici olarak devreden çıkarmak için **0** tuşuna basınız. Kombine gösterge panelinde **CRUISE** yazısı görünür. Daha önce ayarlanmış olan hız hafızada saklanır.

Aşağıda belirtilen durumlarda cruise control sistemi devreden çıkartılır:

- Fren veya debriyaj pedalına basılırsa
- yokuş tırmanırken hız 25–30 km/s¹ değerinin altına düşer
- vites kolu **N** konumuna alındığında
- Tekerlerden biri patinaj yapar veya kilitle-nirse
- Hızdaki geçici bir yükselme bir dakikadan fazla sürerse

¹ Motor tipine bağlı olarak.

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

**Cruise control*****Ayarlı hıza geri dönün**

– - Daha önce ayarlanan hıza dönmek için bu düğmeye basınız. Kombine gösterge panelinde **CRUISE ON (Cruise Devrede)** (Cruise Devrede) ibaresi görüntülenir.

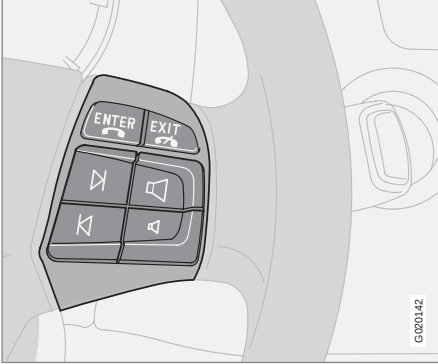
Devreden çıkartma

- Cruise control fonksiyonunu devreden çıkarmak için **CRUISE** düğmesine basınız. Kombine gösterge panelindeki **CRUISE ON (Cruise Devrede)** (Cruise Devrede) ibaresi söner.



Direksiyon simidindeki tuş takımı*

Düğme fonksiyonları



ok tuşlarıyla etkinleştirmek için **ENTER** (Giriş) tuşuyla devreye sokulmalıdır.

Sadece ses moduna dönmek için **EXIT**. (Çıkış) tuşuna basınız

Direksiyon simidi tuş takımının altındaki dört düğme, radyo ve telefonu kontrol eder. Bu düğmelerin fonksiyonu, hangi sistemin etkin olduğuna bağlıdır. Direksiyon simidi tuş takımı, önceden ayarlanmış istasyonlar arasında seçim yapmak, CD müzik parçalarını değiştirmek ve ses seviyesini ayarlamak için kullanılabilir.

- Hızlı ileri/geri gitmek veya bir sonraki istasyonu aramak için ok tuşlarından birine basınız ve basılı tutunuz.

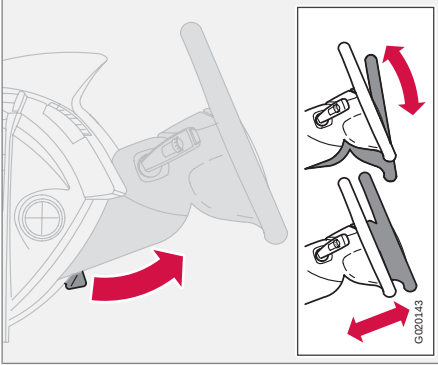
Müzik sistemi ayarlarını yapmak için, telefon açılmalıdır. Telefon sisteminin kumandalarını

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.



Direksiyon simidi ayarı, dörtlü flaşör

Direksiyon simidi ayarları



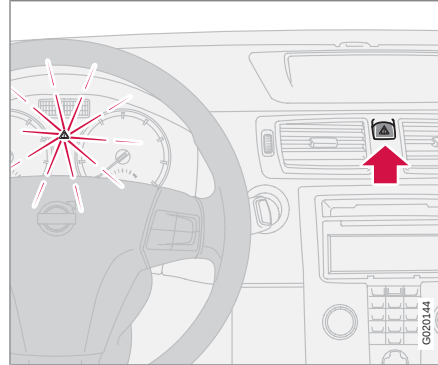
Direksiyon simidi hem yükseklik hem de erişim için ayarlanabilir.

1. Direksiyonu serbest bırakmak için, kolu kendinize doğru çekiniz.
2. Size en uygun gelen direksiyon simidi ayarını yapınız.
3. Direksiyon simidini sabitlemek için, kolu geriye doğru itiniz. Kol sertse kolu geriye doğru iterken aynı esnada da direksiyon simidini hafifçe bastırınız.

⚠ UYARI

Direksiyon simidi ayarını sürüşten önce yapınız, asla sürüş sırasında yapmayınız. Sürüşe başlamadan önce, direksiyon simidinin yerine tespit edildiğini kontrol ediniz.

Dörtlü flaşör



Trafik için tehlike veya engel olabilecek yerde araç durdurulduğunda, dörtlü flaşörleri (bütün sinyal lambalarını yanıp söner) kullanınız. Devreye sokmak için düğmeye basınız.

Yeterli şiddette bir çarpışma veya sert fren, dörtlü flaşörü otomatik olarak harekete geçirir,

bkz sayfa 53. Bu fonksiyon düğmeyle devre dışı bırakılabilir.

ⓘ DİKKAT

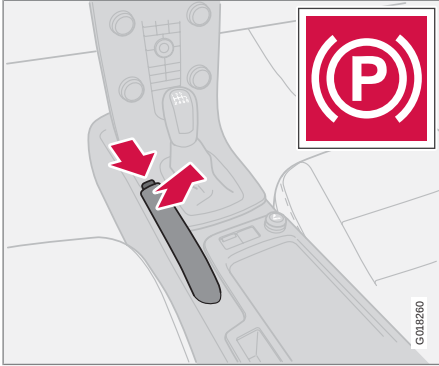
Dörtlü flaşörlerin kullanımı ile ilgili düzenlemeler ülkeden ülkeye değişir.



02 Göstergeler ve Kumandalar

Park freni

Park freni (el freni)



Kol, ön koltukların arasında bulunmaktadır.



DİKKAT

Kombine gösterge panelindeki uyarı lambası, el freninin ne kadar sert çekildiğinden bağımsız olarak yanar.

El freninin devreye sokulması

1. Fren pedalına sıkıca basınız.
2. El frenini, sonuna kadar sıkıca çekiniz.
3. Fren pedalını bırakınız ve aracın sabit bir şekilde durduğundan emin olunuz.

4. Araç kayarsa, el freni kolu daha sıkı çekilmelidir.

Araç park ederken vites kolunu daima **1** (düz şanzıman) veya **P** konumuna (otomatik şanzıman) getiriniz.

Eğimli yüzeye park etme

Araç yokuş yukarı park edilirse; tekerlekleri kaldırımdan dışarı doğru çeviriniz.

Araç yokuş aşağı park edilirse; tekerlekleri kaldırıma doğru çeviriniz.

El freninin devreden çıkartılması

1. Fren pedalına sıkıca basınız.
2. El frenini hafifçe yukarı çekiniz, düğmeye basınız, el freni kolunu indiriniz ve düğmeyi bırakınız.



Elektrikli camlar

Çalıştırma

Elektrikli camlar kapılardaki kumandalar kullanılarak çalıştırılır. Elektrikli camların çalışması için kontak anahtarı I veya II konumunda olmalıdır.

Araç durduğunda ve kontak anahtarı çıkarıldığında, kapılardan hiç birinin açılmaması durumunda pencereler sınırlı bir süre çalışmaya devam ederler. Camları açıp kapatırken çok dikkatli olunuz.

Camları açmak için:

- Kumandanın ön kısmına basınız.

Camları kapatmak için:

- Kumandanın ön kısmını kaldırınız.

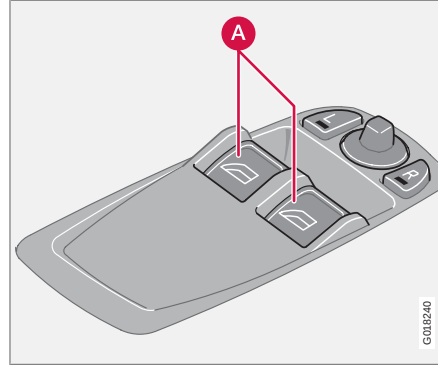
Uzaktan kumanda ve kilit düğmeleri

Elektrikli camları kilit düğmeleri ve uzaktan kumandayla çalıştırmak için, bkz. sayfa 112 ve sayfa 120.

UYARI

Camları kapatırken, çocukların veya diğer yolcuların hiçbir uzvunun araya sıkışmaması için emin olunuz. Camlar uzaktan kumanda ile kapatılacaksa çok dikkat ediniz.

Sürücü kapısı



A Kumandalar, elektrikli camlar ön

Sürücü, iki elektrik kumandalı camı da koltuğundan çalıştırabilir.

Pencereler iki şekilde açılıp kapatılabilir:

Elle çalıştırma

Kumandalardan (A) birini hafifçe aşağı bastırınız veya yukarı kaldırınız. Kumandayı çalıştırdığınız sürece elektrikli camlar açılır ya da kapanır.

Otomatik çalıştırma

Kumandalardan birini (A) tam olarak aşağı bastırınız veya yukarı çekiniz, sonra bırakınız. Bu durumda yan camlar otomatik açılır veya kapa-

nır. Cam, bir nesne tarafından engellenirse, hareket duracaktır.

UYARI

Sıkışma durumunda pencerelerin hareketini durduran fonksiyon hem otomatik hem de manuel kapatma sırasında sıkışmaya karşı koruma fonksiyonu devreye sokulmasa bile çalışır.

UYARI

Aracın içinde çocuk varsa:

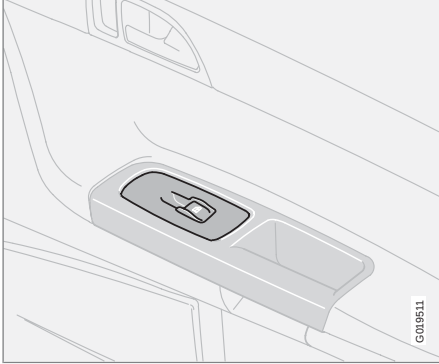
Sürücü araçtan ayrılacaksa, kontak anahtarını çıkararak elektrikli camlara giden gücü kesmeyi unutmayınız.

Camları kapatırken, çocukların veya diğer yolcuların hiçbir uzvunun araya sıkışmaması için emin olunuz.



Elektrikli camlar

Yolcu koltuğu



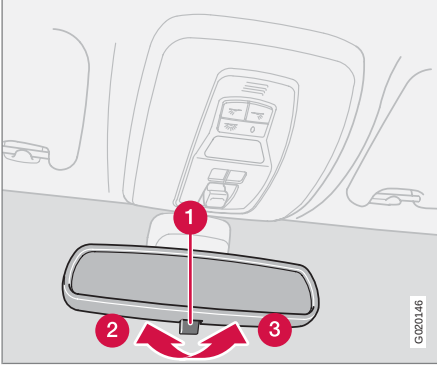
Yolcu koltuğu.

Ön yolcu kapısındaki kontrol sadece bu camı kontrol eder.



Dikiz/kapı aynaları

İç dikiz aynası



Arkadan gelen parlak ışık dikiz aynasından yansıyarak sürücünün gözünü kamaştırabilir. Arkadan gelen ışık rahatsız ettiğinde karartma fonksiyonunu kullanınız.

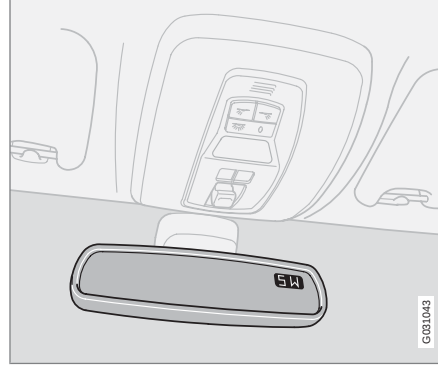
Ayna ayarı

- 1 Karartma fonksiyonu kumandası
- 2 Normal konum
- 3 Karartma konumu.

Otomatik karartma*

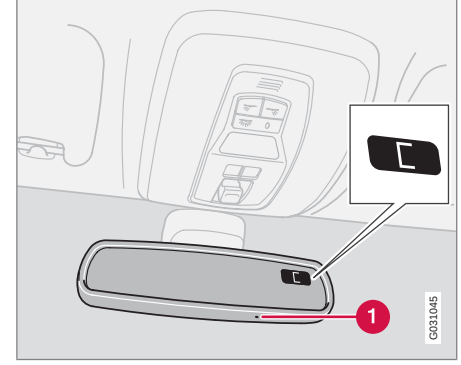
Arkadan gelen parlak ışık dikiz aynası tarafından otomatik olarak karartılır. Bu kumanda (1) otomatik karartmalı aynalarda mevcut değildir.

Pusulalı iç dikiz aynası*



Dikiz aynasının sağ üst köşesinde aracın bulunduğu yöne göre pusula yönünü gösteren entegre bir ekran vardır. Sekiz farklı yön İngilizce kısaltmalarıyla gösterilir: **N** (kuzey), **NE** (kuzeydoğu), **E** (doğu), **SE** (güneydoğu), **S** (güney), **SW** (güneybatı), **W** (batı) ve **NW** (kuzeybatı).

Pusulanın kalibre edilmesi



Dünya 15 manyetik bölgeye ayrılmıştır. Pusula, aracın piyasaya sunulduğu coğrafi bölge için ayarlanmıştır. Eğer araç, birkaç manyetik bölge arasında hareket edecekse, pusula ona göre ayarlanmalıdır.

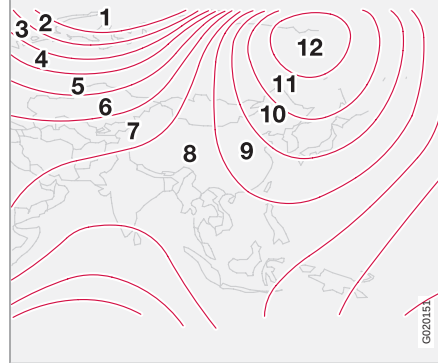
1. Aracı geniş bir alanda, motor boşta çalışır konumda durdurunuz.
2. (1) düğmesini en az 6 saniye süreyle basılı tutunuz. Bunu takiben, **C** işareti belirecektir (düğme gizlendiğinden, basmak için ataç veya benzeri bir nesne kullanabilirsiniz).
3. (1) düğmesini en az 3 saniye süreyle basılı tutunuz. Mevcut manyetik bölgenin numarası görüntülenir.



02 Göstergeler ve kumandalar

Dikiz/kapı aynaları

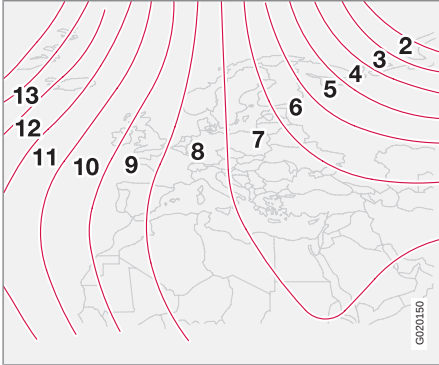
4. (1) düğmesine ayarlamak istediğiniz manyetik bölge (1–15) numarası ekranda belirene kadar basınız; pusula için manyetik bölgeler haritasına başvurunuz.
5. Ekranda **C** işareti tekrar gösterilene kadar bekleyiniz.
6. Bunu takiben, düğmeyi 9 saniye süreyle basılı tutunuz ve soldan direksiyonlu araçlar için **L**, sağdan direksiyonlu araçlar için ise **R** ögesini seçiniz.
7. En fazla 10 km/s'lik bir hızla aracınızı bir daire çizecek şekilde, ekranda ayarlamamanın tamamlandığını gösteren bir pusula yönü belirene kadar sürünüz.



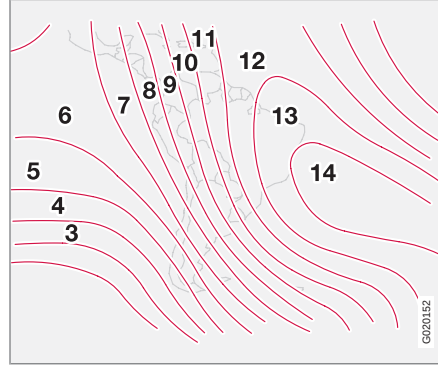
Manyetik bölgeler, Asya.



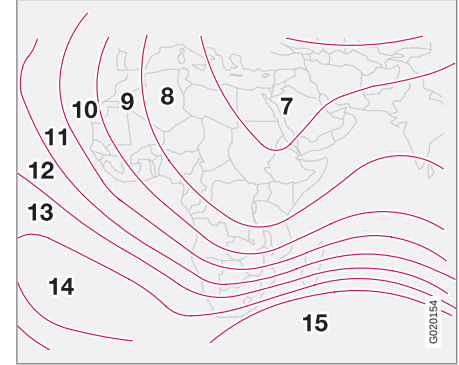
Manyetik bölgeler, Avustralya.



Manyetik bölgeler, Avrupa.



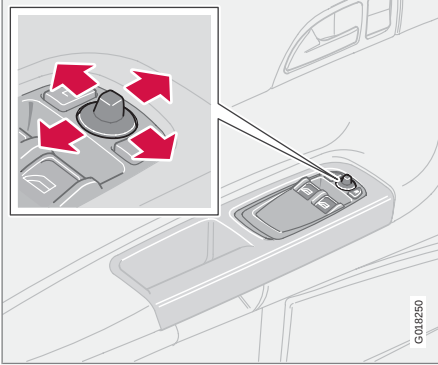
Manyetik bölgeler, Güney Amerika.



Manyetik bölgeler, Afrika.

Dikiz/kapı aynaları

Kapı aynaları



İki dış kapı aynasını ayarlama kumandaları sürücü kapısındaki kontrol panelinin en önünde bulunur. Dikiz aynaları kontak anahtarı I ve II konumundayken çalıştırılabilir.

1. Sol taraftaki kapı aynası için **L** düğmesine veya sağ taraftaki kapı aynası için **R** düğmesine basınız. Düğme üzerinde bulunan ışık yanar.
2. Ortada bulunan kumanda koluyla aynanın konumunu ayarlayınız.
3. **L** veya **R** düğmesine tekrar basınız. Lamba söner.

Katlanır elektrikli kapı aynaları*

Dar alanlarda park ederken ve araç kullanırken aynalar katlanabilirler. Bu işlem kontak I ve II konumunda olduğunda yapılabilir.

Aynaların katlanması

1. **L** ve **R** düğmelerine aynı anda basınız.
2. Düğmeleri serbest bırakınız. Aynalar tam katlanma konumunda otomatik olarak dururlar.



ÖNEMLİ

Camin çizilmesine sebep olabileceği için ve su ve pislik tutmayan kaplama tabakası* hasar görebileceği için camlardan buzu temizlemek için metal buz kazıyıcı kullanmayınız. Bunun yerine buz çözücü fonksiyonu kullanınız, bkz sayfa 83 veya 87.



UYARI

Optimum görüşü sağlamak için her iki kapı aynası da geniş açıdır. Cisimler, gerçek bulundukları yerden daha uzakta görünebilirler.

Aynaları dışa açma

1. **L** ve **R** düğmelerine aynı anda basınız.
2. Düğmeleri serbest bırakınız. Aynalar tam açılmış konumda otomatik olarak dururlar.

Otomatik katlama/açma

Araç uzaktan kumanda anahtarıyla veya Anah-tarsız sistem kullanılarak kilitlendiğinde/açıldığında, bkz sayfa 116, kapı aynaları otomatik olarak katlanır/açılır.



DİKKAT

Kapı aynaları, eğer kapıdaki kumandalarla kapatılmışsa kilit açma esnasında otomatik olarak açılmayacaktır.

Araç uzaktan kumanda ile kilitlenmiş ve ardından çalıştırılmışsa kapı aynaları açık kalacaktır.

Fonksiyon, **ARABA AYARLARI → Kilitlerden aynaları katla** bkz sayfa 73 altından menü sisteminin bir tanımlaması için devreye sokulabilir/devreden çıkartılabilir.

Nötr konuma getirme

Elektrikli açma kapama fonksiyonunun çalışması için, harici bir güçle konumu değiştirilen aynalar nötr konuma getirilmelidir.

1. Aynaları kapatmak için **L** ve **R** düğmelerini kullanınız.
2. **L** ve **R** düğmeleriyle aynaları yeniden açınız. Aynalar şimdi nötr konuma getirilmiştir.



02 Göstergeler ve Kumandalar

Dikiz/kapı aynaları

Güvenli eve giriş ve yaklaşma aydınlatması

Güvenli eve giriş aydınlatması veya yaklaşma ışığı devreye sokulmuşken, kapı aynalarındaki lambalar* yanar.

Kör Nokta Bilgi Sistemi, BLIS*

BLIS, araçla aynı yönde aracın "kör nokta" olarak adlandırılan konumunda seyreden araçları belirli koşullar altında sürücüye bildirmeye yardımcı olan bir bilgi sistemidir, bkz sayfa 148.

Su ve kir tutmayı engelleyici kaplama*



Ön kapı camları ve/veya yan aynalar, yağmur yağarken dahi camlarda veya aynalarda görüşün iyi olmasını sağlayan bir tabakayla kaplıdır. Bakımla ilgili daha fazla bilgi için, bkz sayfa 187.

Dikiz/kapı aynaları

Bazı hava koşullarında, kapı aynasının rezistansı kullanılırsa, kir tutmayan kaplamanın fonksiyonu daha iyileştirilir, bkz sayfa 83 veya 87.

Aşağıdaki durumlarda kapı aynalarını ısıtınız:

- Buz veya karla kaplı olduğunda.
- Aşırı yağmur altında ve kirli yollarda.
- Camlar buğulandığında.



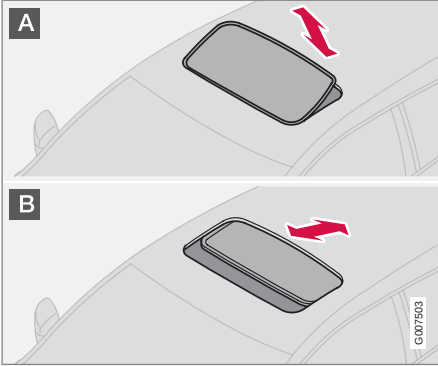
ÖNEMLİ

Camlardan buz temizlemek için metal buz kazıyıcı kullanmayınız. Su ve pislik tutmayan kaplama tabakası hasar görebilir. Kapı aynalarındaki buz temizlemek için buz çözücüyü kullanınız. Bir buz kazıyıcısı ayna camını çizebilir!



Elektrikli sunroof*

Açık konumlar



Sunroof kumandaları tavan panelindedir. Sunroof iki konumda açılabilir:

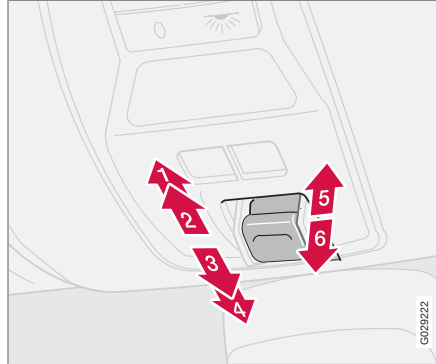
- A** Havalandırma konumu, arka kenardan yukarıya doğru
- B** Kaydırma konumu, arkaya/öne doğru

Kontak anahtarı I veya II konumunda olmalıdır.

⚠ UYARI

Aracın içinde çocuk varsa:

Sürücü araçtan ayrılırken, kontak anahtarını çıkartmak suretiyle elektrikli sunroof'a giden güç beslemesini kapatınız.



- 1** Açma, otomatik
- 2** Açma, elle
- 3** Kapatma, elle
- 4** Kapatma, otomatik
- 5** Açma, havalandırma konumu
- 6** Kapatma, havalandırma konumu

Havalandırma konumu

Açmak için:

- Şalterin arka kenarını (5) yukarı çekiniz.

Kapamak için:

- Şalterin arka kenarını (6) aşağı çekiniz.

Havalandırma konumundan tam açık açılır tavana:

- Kumandayı arkaya doğru son konumuna kadar çekin (1) ve bırakınız.

Kaydırma konumu

Otomatik çalıştırma

- Kumandayı direnç noktasından (2) arka uç konumuna (1) veya direnç noktasından (3) ön uç konumuna (4) çekiniz ve bırakınız. Sunroof tamamen açılır/kapanır.

Elle çalıştırma

Açmak için:

- Kumandayı direnç noktası konumuna (2) gelecek şekilde arkaya çekiniz. Sunroof, düğme basılı tutulduğu sürece açık konuma doğru hareket edecektir.

Kapamak için:

- Kumandayı öne doğru direnç noktasına kadar (3) bastırınız. Sunroof, düğme basılı tutulduğu sürece kapalı konuma doğru hareket edecektir.

⚠ UYARI

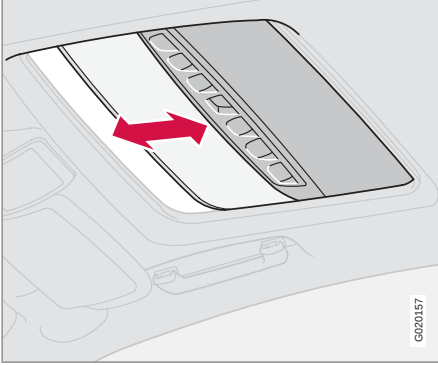
Sunroof'un sıkışma önleyici fonksiyonu, elle kapatma sırasında değil, sadece otomatik kapatma sırasında çalışır.



02 Göstergeler ve kumandalar

Elektrikli sunroof*

Uzaktan kumanda veya kilit düğmesinin kapatılması



- Kilit düğmesine uzun süreli bir basma sun-roofu ve bütün pencereleri kapatır. Kapılar ve yükleme kapağı kilitlenir.

Kapatma işlemini durdurmanız gerekirse:

- Kilit düğmesine tekrar basınız.

UYARI

Sunroof'u uzaktan kumanda ile kapatırken, çocukların veya diğer yolcuların ellerini herhangi bir şekilde sıkışma tehlikesi olmadığından emin olunuz. Sunroof'u açıp kapatırken daima dikkatli olunuz.

Güneşlik

Sunroof elle açılan, sürgülü bir iç güneşliğe sahiptir. Güneş penceresi sunroof açıldığında otomatik olarak geriye doğru kayar. Kapatmak için sapından tutup camı ileriye doğru sürünüz.

Sıkışmaya karşı koruma

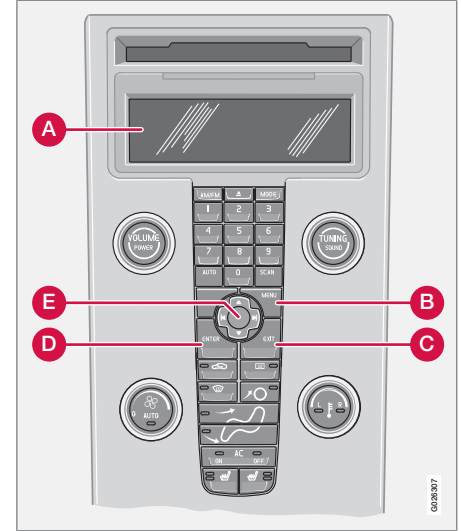
Eğer kapak bir nesne ile engellenirse, sun-roof'un sıkışmaya karşı koruma fonksiyonu devreye girer. Engellenirse sunroof durur ve otomatik olarak önceki konumuna açılır.



UYARI

Sunroof'un sıkışmaya karşı koruma fonksiyonu yalnızca otomatik kapatma işlemi sırasında çalışır; elle kapatma işlemi sırasında çalışmaz.

Sunroof'u kapatırken, kimsenin sıkışma tehlikesi yaşamadığından emin olunuz.



Kontrol paneli.



Kişisel tercihler

Olanaklı ayarlar

Otomobilin bazı fonksiyonları için kişisel tercihler ayarlanabilir. Bu, kilitler, klima kontrolü ve ses fonksiyonları için geçerlidir. Ses fonksiyonları için, bkz sayfa 224.

Kontrol paneli

A Gösterge ekranı

B MENU

C EXIT

D ENTER

E Navigasyon

Kullanım

Ayarlar, göstergede (A) verilmiştir.

Ayarlara girmek için menüyü açınız:

1. **MENU** (B) (Menü) düğmesine basınız.
2. Navigasyon düğmesiyle (E) örn. **ARABA AYARLARI** öğesine ilerleyiniz.
3. **ENTER** (D) (Giriş) düğmesine basınız.
4. Navigasyon tuşu (E) ile bir alternatif seçiniz.
5. Seçilen özelliği etkinleştirmek için **ENTER** (Giriş) tuşuna basınız.

Menüyü kapatınız:

- Yaklaşık bir saniye süre ile **EXIT** (C) (Çıkış) düğmesine basınız.

Saat, ayarlama

Saat ve dakika ayrı ayrı ayarlanır.

1. Tuş takımındaki rakamları veya navigasyon düğmesindeki (E) "yukarı ok" veya "aşağı ok"u kullanınız.
2. Ayarlama numarasını navigasyon düğmesindeki "sağa ok" veya "sola ok" seçeneklerini kullanarak seçiniz.
3. Saati başlatmak için **ENTER** (Giriş) tuşuna basınız.



DİKKAT

Araçtaki saatin 12 saat ayarlı olması durumunda en son dakika ayarlandıktan sonra "yukarı ok" veya "aşağı ok" kullanılarak **AM/PM** seçilir.

Klima kontrolü ayarları

Otomatik fan ayarı

ECC donanımına sahip araçlarda fan hızı

AUTO (Otomatik) moduna ayarlanabilir.

- **Düşük, Normal ve Yüksek** öğelerinden birini seçiniz.

İç hava sirkül. süresi

Zamanlayıcı devrederken, dış sıcaklığa bağlı olarak 3-12 dakika içinde hava dolaşımı gerçekleşir.

- Devridaim zamanlayıcısının devreye girmesini arzu edip etmemenize göre **Açık/Kapalı** öğesini seçiniz.

Tümünü sıfırla

Klima fonksiyon seçeneklerini fabrika ayarlarına döndürür.

Araç ayarları

Kilitlerken aynaları katla*

Araç uzaktan kumandayla kilitlendiğinde/açıldığında kapı aynaları otomatik olarak katlanabilir/açılabilir. **Açık/Kapalı** seçenekleri mevcuttur.

Düşük Koruma*

Araçın içinde kalmak isteyenler varsa ve kapılar dışardan kilitlenecekse deadlock güvenlik kilidi fonksiyonu geçici olarak devre dışı bırakılabilir ve alarm seviyesi düşürülebilir. **Bir kez etkinleştir** ve **Çıkarken sor** seçenekleri mevcuttur, bkz. sayfa 121 ve 124.

Kilit açma onay ışığı

Dörtlü flaşör, aracın kilidi uzaktan kumanda ile açıldığında geri bildirim sağlayabilir. **Açık/Kapalı** seçenekleri mevcuttur.

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.



02 Göstergeler ve kumandalar

Kişisel tercihler

Kilitleme onay ışığı

Dörtlü flaşör, araç uzaktan kumanda ile kilitlendiğinde geri bildirim sağlayabilir. **Açık/Kapalı** seçenekleri mevcuttur.

Kapılar - otomatik kilit

Kapılar ve bagaj kapağı, araç hızı 7 km/s'yi aştığında otomatik olarak kilitlenebilir. **Açık/Kapalı** seçenekleri mevcuttur.

Kapı kilitleri açıldı

Kilit açma için iki alternatif vardır:

- **Tüm kapılar** - uzaktan kumandaya bir kez basılarak her iki kapının ve bagaj kapısının kilidi açılabilir.
- **Önce sürücü kapısı, sonra diğerleri** - uzaktan kumandaya bir kez basılarak sürücü kapısının kilidi açılabilir. Daha sonra ikinci kez basıldığında yolcu kapısı ve yüklemeye kapağı açılır.

PASİF GİRİŞ

- **Tüm kapılar** - her iki kapı ve bagaj kapısının kilidi aynı anda açılabilir¹.
- **Ön kapılardan biri** - herhangi bir kapı veya bagaj kapısının kilidi ayrı olarak açılabilir.

Pencerelerin aynı anda kapatılması/açılması

Bu fonksiyon, anahtarsız sistemli araçlardaki dış kapı kolu düğmesinin yanı sıra uzaktan kumanda ve ön kapıların merkezi kilit düğmesi üzerindeki kilitleme düğmesi için seçilebilir:

- **Tüm penc. otom. kapat** - tüm pencereler ve sunroof kilitleme düğmesine uzun süre basılarak aynı anda kapatılabilir.

Bu fonksiyon uzaktan kumanda ve ön kapıların merkezi kilitleme düğmesi üzerindeki açma düğmesiyle seçilebilir:

- **Tüm penc. otom. aç** - kilit açma düğmesine uzun süreyle basılarak tüm pencereler aynı anda açılabilir.

Yaklaşma ışığı, süre

Yaklaşma ışığı düğmesi basılıyken aracın ışıklarının açık kalma süresini seçer. Aşağıdaki alternatifler mevcuttur: **30/60/90 saniye**.

Gecikmeli aydınlatma ışığı

Kontak anahtarı çıkarıldıktan sonra, sol direksiyon simidi kumanda kolu geriye doğru çekildiğinde, araç ışıklarının yanık kalması gereken süreyi seçer. Aşağıdaki alternatifler mevcuttur: **30/60/90 saniye**.

Bilgi

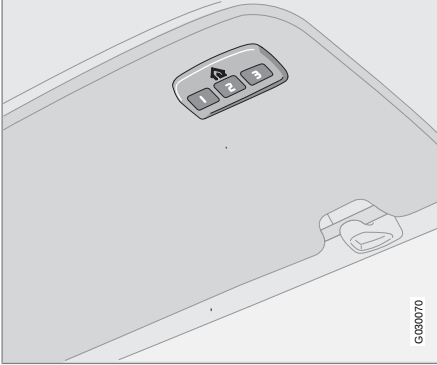
- **VIN NUMARASI** - (Araç Tanımlama Numarası) aracın tek tanımlama numarasıdır.
- **ANAHTAR SAYISI** - Aracın kayıtlı anahtarlarının numarası görüntülenir.

¹ Her iki kapı ve bagaj kapısı da aynı anda kilitlenebilir.



HomeLink® AB*

Genel



HomeLink üç farklı ağıta kadar (örn. garaj kapısı, alarm sistemi, iç ve dış aydınlatma) kontrol özelliği olan programlanabilir bir uzaktan kumandadır ve bu sayede cihazların uzaktan kumandalarının yerini almaya adaydır. HomeLink soldaki güneşliğe entegre şekilde temin edilir.

HomeLink'in paneli üç adet programlanabilir düğme ve bir adet gösterge lambasından oluşur.



DİKKAT

HomeLink, araç içten kilitlendiğinde kullanılamayacak şekilde tasarlanmıştır.

İleride programlamak için orijinal uzaktan kumandaları saklayınız (örn. yeni bir araç satın alma durumu için).

Araç satarken düğmelerdeki programı siliniz.

HomeLink bulunan araçlarda metalik güneşlikler kullanılmamalıdır. Bunun HomeLink fonksiyonu üzerinde negatif bir etkisi olabilir.

Çalıştırma

HomeLink tamamen programlandığında ayrı orijinal uzaktan kumandaların yerinde kullanılabilir.

Garaj kapısı, alarm sistemi vb.'ni devreye sokmak için programlanan düğmeye basınız. Gösterge lambası düğme basılı olduğu sürece yanar.



DİKKAT

Kontağın açılmadığı durumlarda HomeLink, sürücü kapısı açıldıktan sonra 30 dakika devrede kalır.

Orijinal uzaktan kumandalar da HomeLink ile paralel olarak kullanılabilir.



UYARI

HomeLink bir garaj kapısı veya girişini çalıştırmak için kullanılıyorsa hareket halindeyken kapının veya girişin yakınında kimsenin bulunmadığından emin olunuz.

HomeLink uzaktan kumandayı emniyetli durdurma ve emniyetli geri dönüş fonksiyonları olmayan hiçbir kapıda kullanmayınız. Garaj kapısı, hareketini engelleyen bir nesne tespit ettiğinde hemen tepki vermeli, durmalı ve ters yöne hareket etmemelidir. Bu özelliklere sahip olmayan bir garaj kapısı yaralanmalara sebep olabilir. Daha fazla bilgi için HomeLink Yardım hattını arayınız: 008000 466 354 65 (ücretsiz). Ayrıca İnternette de temas kurulabilir: www.homelink.com.

İlk kez programlama

İlk adım HomeLink'teki hafızayı siler ve sadece tek bir düğme yeniden programlanıyorsa uygulanmamalıdır.

1. İki dış düğmeye basınız ve yaklaşık 20 saniye sonra gösterge lambası yanıp sönmeye başlayana kadar basılı tutunuz. Yanıp sönmeye, HomeLink'in "öğrenme modu"na ayarlandığını ve programlanmaya hazır olduğunu gösterir.
2. Orijinal uzaktan kumandayı HomeLink'ten 2-8 cm uzağa yerleştiriniz. Gösterge lambasını izleyiniz.



02 Göstergeler ve kumandalar

HomeLink® AB*

Orijinal uzaktan kumanda ile HomeLink arasındaki gerekli mesafe söz konusu cihazın programlanmasına bağlıdır. Farklı mesafelerde birkaç deneme gerekebilir. Yeni bir deneme yapmadan önce her konumu yaklaşık 15 saniye koruyunuz.

3. Orijinal uzaktan kumandanın düğmesi ile HomeLink üzerindeki programlanacak düğmeye aynı anda basınız. Gösterge lambası yavaş yanıp sönmekten hızlı yanıp sönmeye geçene kadar düğmeleri basılı tutunuz. Hızlı yanıp sönmeye programlamanın başarıyla gerçekleştirildiğini gösterir.

4. HomeLink üzerindeki programlanmış düğmeye basıp gösterge lambasını izleyerek programı test ediniz:

- **Sürekli yanma:** Düğme basılı tutulduğunda gösterge lambası sürekli yanıyorsa bu, programlamanın tamamlandığını gösterir. Garaj kapısı, girişi vb. artık HomeLink düğmesine basılarak harekete geçirilebilir.
- **Sabit yanmama:** Gösterge lambası yaklaşık 2 saniye hızlı yanıp söner ve yaklaşık 3 saniye ardından sabit yanmaya geçer. Bu işlem yaklaşık 20 saniye tekrarlanır ve cihazda bir "dönme kodu" olduğunu gösterir. HomeLink düğmesine basıldığında garaj kapısı,

girişi vb. harekete geçmez. Aşağıdaki-
lere göre programlamaya devam ediniz.

5. "Programlama düğmesini" ¹, örn. alıcı üzerindeki anten braketine normalden daha yakın olacak şekilde garaj kapısının alıcısı üzerine yerleştiriniz. Düğmeyi bulmakta zorlanıyorsanız üreticinin kullanım kılavuzuna bakınız veya HomeLink Yardım hattını arayınız: 008000 466 354 65 (ücretsiz). Ayrıca İnternette de temas kurulabilir: www.homelink.com
6. "Programlama düğmesi"ne basınız ve serbest bırakınız. Yaklaşık 30 saniye düğme yanıp söner ve bu süre içinde sonraki adım gerçekleştirilmelidir.
7. "Programlama düğmesi" yanıp sönerken HomeLink'teki programlanan düğmeye basınız, yaklaşık 3 saniye basılı tutunuz ve ardından serbest bırakınız. Programlamayı tamamlamak için basma/basılı tutma/serbest bırakma sırasını 3 kez tekrarlayınız.

Tek tek düğmelerin programlanması

Tek bir düğmeyi yeniden programlamak için aşağıdaki gibi ilerleyiniz:

1. HomeLink üzerindeki gerekli düğmeye basınız ve adım 3 tamamlanana kadar basılı tutunuz.

2. Yaklaşık 20 saniye sonra HomeLink üzerindeki gösterge lambası yanıp sönmeye başladığında orijinal uzaktan kumandayı HomeLink'ten 2-8 cm uzağa yerleştiriniz. Gösterge lambasını izleyiniz.

Orijinal uzaktan kumanda ile HomeLink arasındaki gerekli mesafe söz konusu cihazın programlanmasına bağlıdır. Farklı mesafelerde birkaç deneme gerekebilir. Yeni bir deneme yapmadan önce her konumu yaklaşık 15 saniye koruyunuz.

3. Orijinal uzaktan kumanda üzerindeki düğmeye basınız. Gösterge lambası yanıp sönmeye başlayacaktır. Yavaş yanıp sönmekten hızlı yanıp sönmeye geçildiğinde - her iki düğmeyi de serbest bırakınız. Hızlı yanıp sönmeye programlamanın başarıyla gerçekleştirildiğini gösterir.
4. HomeLink üzerindeki programlanmış düğmeye basıp gösterge lambasını izleyerek programı test ediniz:

- **Sürekli yanma:** Düğme basılı tutulduğunda gösterge lambası sürekli yanıyorsa bu, programlamanın tamamlandığını gösterir. Garaj kapısı, girişi vb. artık HomeLink düğmesine basılarak harekete geçirilebilir.

¹ Düğme tasarımı ve rengi üreticiye bağlı olarak değişir.



- **Sabit yanmama:** Gösterge lambası yaklaşık 2 saniye hızla yanıp söner ve yaklaşık 3 saniye ardından sabit yanmaya geçer. Bu işlem yaklaşık 20 saniye tekrarlanır ve cihazda bir "dönme kodu" olduğunu gösterir. HomeLink düğmesine basıldığında garaj kapısı, girişi vb. harekete geçmez. Aşağıdakilere göre programlamaya devam ediniz.

5. "Programlama düğmesini"², örn. alıcı üzerindeki anten braketine normalden daha yakın olacak şekilde garaj kapısının alıcısı üzerine yerleştiriniz. Düğmeyi bulmakta zorlanıyorsanız üreticinin kullanım kılavuzuna bakınız veya HomeLink Yardım hattını arayınız: 008000 466 354 65 (ücretsiz). Ayrıca İnternette de temas kurulabilir: www.homelink.com
6. "Programlama düğmesi"ne basınız ve serbest bırakınız. Yaklaşık 30 saniye düğme yanıp söner ve bu süre içinde sonraki adım gerçekleştirilmelidir.
7. "Programlama düğmesi" yanıp sönerken HomeLink'teki programlanan düğmeye basınız, yaklaşık 3 saniye basılı tutunuz ve ardından serbest bırakınız. Programlamayı tamamlamak için basma/basılı tutma/serbest bırakma sırasını 3 kez tekrarlayınız.

Programın silinmesi

Sadece HomeLink üzerindeki tüm düğmelerin programlarını silmek mümkündür, tek tek düğmelerin programları silinemez.

- İki dış düğmeye basınız ve yaklaşık 20 saniye sonra gösterge lambası yanıp sönmeye başlayana kadar basılı tutunuz.
- > Artık HomeLink "öğrenme modu" denilen moda ayarlanmıştır ve bir kez daha programlanmaya hazırdır, bkz sayfa 75.

² Düğme tasarımı ve rengi üreticiye bağlı olarak değişir.

Klima kontrolü hakkında genel bilgi.....	80
Manuel klima kontrolü, A/C.....	82
Elektronik klima kontrolü, ECC*	85
Hava dağılımı.....	89
Yakıtla çalışan motor bloğu ısıtıcısı ve yolcu kabini ısıtıcısı*	90
Yakıtla çalışan ilave ısıtıcı* (dizel).....	93



KLİMA KONTROLÜ



03





03 Klima kontrolü

Klima kontrolü hakkında genel bilgi

Klima

Klima kontrol sistemi yolcu kabinini serinletip soğutmanın yanı sıra, nemini de alır. Araç ya manuel (AC) ya da elektronik klima kontrolü (ECC, Electronic Climate Control (Elektronik Klima Kontrolü)) ile donatılmıştır.

DİKKAT

Klima sistemi kapatılabilir, fakat yolcu bölmesinde optimal hava kalitesi elde etmek ve camların buğulanmasını önlemek için her zaman açık tutulmalıdır.

Camların buğulanması

Camların iç tarafında oluşan buğulanmayı öncelikle buz çözücü kullanılarak gideriniz.

Buğulanma riskini azaltmak için camları normal cam temizleme maddeleri ile temizleyiniz.

Buz ve kar

Klima kontrolü hava girişindeki buz ve karları temizleyiniz (motor kaputuyla ön cam arasındaki ızgara).

Arıza izleme ve onarım

Klima kontrol sisteminde arıza izleme ve bulunan arızanın onarımını sadece yetkili bir Volvo servisine yaptırınız.

Soğutucu gaz

Klima sistemi R134a soğutucu gazını içerir. Bu soğutucu gaz klor içermez, yani ozon tabakasına zararsızdır. Sistem sadece R134a soğutucu gazı ile doldurulmalıdır. Bu işlemi yetkili bir Volvo servisine yaptırınız.

Yolcu bölmesi filtresi

Aracın yolcu kabinine giren tüm hava yalnızca tek bir filtreyle temizlenir. Bu, düzenli aralıklarla değiştirilmelidir. Önerilen değiştirme zamanları için Volvo Servis Programına bakınız. Araç çok kirli bir ortamda kullanılıyorsa filtrenin daha sık değiştirilmesi gerekebilir.

DİKKAT

Farklı tipte yolcu kabini filtreleri vardır. Doğru filtrenin takılı olduğundan emin olunuz.

Ekran

Klima kontrol paneli üzerinde bir gösterge bulunmaktadır. Bu gösterge klima kontrol ayarlarını gösterir.

Kişisel tercihler

İki klima kontrol fonksiyonu için tercihlerinizi belirleyebilirsiniz:

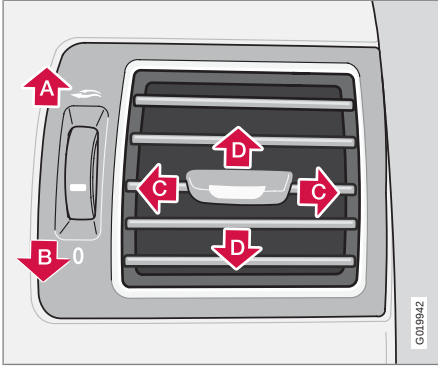
- Fan hızı **AUTO** (Otomatik) modunda (sadece ECC olan araçlar için).
- Yolcu bölmesindeki hava için devridaim zamanlayıcısı.

Bu ayarlar hakkında bilgi için, bkz sayfa 73.



Klima kontrolü hakkında genel bilgi

Ön paneldeki hava menfezleri



- A** Açık
- B** Kapalı
- C** Yatay hava akımı
- D** Düşey hava akımı

Ön yan camlardaki buğulanmayı gidermek için dış taraftaki havalandırma panjurlarını yan camlara yönlendiriniz.

Soğuk havalarda - Optimum konfor ve en iyi şekilde buz çözme fonksiyonu için ortadaki havalandırmaları kapatınız.

ECC*

Gerçek sıcaklık

Seçtiğiniz sıcaklık, aracın içini ve dışını etkileyen hava hızı, nem, güneş ışınması gibi fiziksel etmenlere bağlıdır.

Sistemde, güneş parlamasını yan taraftan algılayan bir güneş sensörü bulunur. Bu, kumandalar kullanılarak sıcaklık her iki tarafta aynı değere ayarlanırsa bile sağ ve sol hava menfezlerinden gelen sıcaklığın farkı olabileceği anlamına gelir.

Sensör konumu

- Güneş sensörü ön panelin üst kenarındadır.
- Yolcu bölmesinin sıcaklık sensörü klima kontrol panelinin gerisindedir.
- Dış sıcaklık sensörü yan aynadadır.
- Nem sensörü dikiz aynasına yerleştirilmiştir.



DİKKAT

Sensörleri bez veya başka maddelerle kapatmayınız veya engellemeyiniz.

Yan camlar ve sunroof

Klimanın memnun edici şekilde çalışmasını sağlamak için, tüm yan camları ve (varsa) sunroof'u kapatınız.

Hızlanma

Tam gaz verildiğinde klima sistemi geçici olarak kapatılır. Sıcaklıkta geçici bir artış hissedebilirsiniz.

Yoğunlaşma

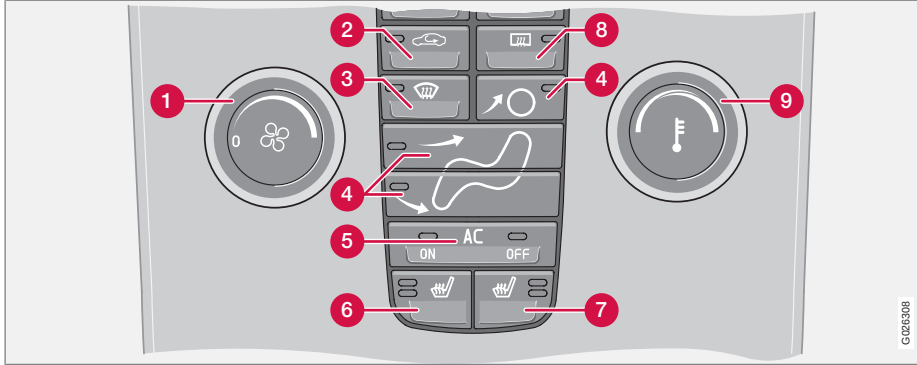
Sıcak hava şartlarında klima sisteminde oluşan yoğuşma nedeniyle otomobilin altına su damlayabilir. Bu normaldir.



03 Klima kontrolü

Manuel klima kontrolü, A/C

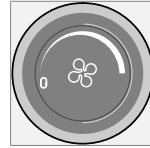
Kontrol paneli



- 1 Fan
- 2 İç hava dolaşımı
- 3 Buz çözücü
- 4 Hava dağılımı
- 5 **AC ON/OFF** - Klima Açık/Kapalı
- 6 Isıtmalı ön sol koltuk
- 7 Isıtmalı ön sağ koltuk
- 8 Arka cam ve kapı aynası rezistansları
- 9 Sıcaklık

Menüler

1. Fan

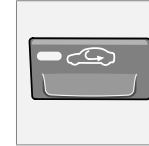


lambası ve **OFF (KAPALI)** ibaresi gösterilir.

Düğmeyi çevirerek fan hızını yükseltiniz ya da düşürünüz.

Eğer düğme saatin aksi yönde çevrilirse ve ekrandaki fan göstergesi sönerse, fan ve klima kapatılır. Ekranda, fan

2. İç hava dolaşımı





Manuel klima kontrolü, A/C

yonu seçili ise). Fonksiyonu devreye sokma/ devreden çıkartma için, bkz. sayfa 73. Rezistans (3) programı seçildiğinde, devridaim devreden çıkar.

3. Buz çözücü



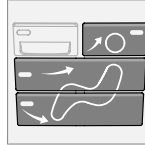
Ön cam ve yan camlardaki buğu ve buzu hızla çözmek için kullanılır. Hava yan camlara yüksek fan devriyle üflenir. Buz çözücü düğmesindeki lamba, fonksiyon devreye girince yanar.

Fonksiyon seçildiğinde, yolcu kabinindeki havanın nemini maksimum düzeyde gidermek için aynı zamanda aşağıdaki işlem de gerçekleşir:

- klima (A/C) otomatik olarak açılır (**AC** düğmesiyle (5) kapatılabilir)
- iç hava dolaşımı otomatik olarak devre dışı kalır.

Buz çözücü kapatıldığında klima kontrolü bir önceki ayara geri döner.

4. Hava dağılımı



Hava dağıtım düğmelerine basılarak, hava akışı camlara, panjurlara veya zemine dağıtılabilir.

Klima kontrol panelinin üzerindeki göstergedeki sembol ve yanan bir lamba hangi fonksiyonun seçilmiş olduğunu belirtir.

Bkz. tablo, sayfa 89.

5. Klima – Açık/Kapalı



ON: Klima açıktır. Bu, sistemin AUTO (OTO) fonksiyonuyla kumanda edilir. Bu şekilde gelen hava soğutulur ve nemi alınır.

OFF (Kapalı): Klima kapalıdır.

Buz çözücü fonksiyonu devreye sokulduğunda, klima otomatik olarak açılır (**AC** düğmesiyle kapatılabilir). Sırasıyla ON veya klima kontrol paneli üzerindeki bir sembol ve ilgili düğme üzerinde yanan bir lamba hangi fonksiyonun etkinleştirildiğini gösterir.

6. ve 7. Isıtmalı ön koltuklar



(belirli pazarlarda isteğe bağlı olarak)

- Daha yüksek sıcaklık:
- Düğmeye bir kez basınız - her iki ışık da yanar.

- Daha düşük sıcaklık:
- Düğmeye bir kez basınız - bir ışık yanar.
- Isıtma kapalı:
- Düğmeye üç kez basınız - ışık yanmaz.

8. Arka cam ve kapı aynası rezistansları



Arka cam ve kapı aynalarındaki buğulanma ve buzlanmayı çabucak yok etmek için ısıtma kullanılır. Arka camda ve dikiz aynasında aynı anda buz çözme fonksiyonunu başlatmak için, düğmeye bir kez

basınız. Düğmedeki lamba yanıyorsa, fonksiyon devrededir.

Bu fonksiyon manuel veya otomatik olarak kapatılır. Düğmeye bir kez basarak manuel olarak kapatınız. Otomatik kapatma, dışarıdaki sıcaklığa bağlı olarak 12 - 20 dakikanın ardından arka pencere ve kapı aynalarının bağlantısını keser.



03 Klima kontrolü

Manuel klima kontrolü, A/C

Soğuk havalarda, arka pencere ve kapı aynalarında buz ve buğulanma¹ oluşmasını önlemek için buz çözücü 20 dakikanın ardından çalışmaya devam eder. Buz çözme hassasiyeti dışarıdaki sıcaklığa göre ayarlanabilir. Bu fonksiyon manuel olarak kapatılmalıdır.

9. Sıcaklık



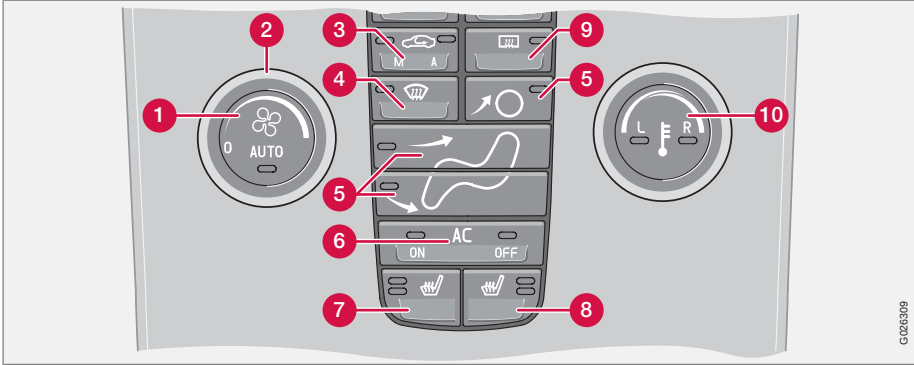
Hem sürücü hem de yolcu tarafı için soğutma veya ısıtmayı seçiniz.

¹ Pazara ve seçilen seçeneklere bağlı olarak



Elektronik klima kontrolü, ECC*

Kontrol paneli



- 1 **AUTO**
- 2 Fan
- 3 İç hava dolaşımı/Hava kalitesi sistemi
- 4 Buz çözücü
- 5 Hava dağılımı
- 6 **AC ON/OFF** - Klima Açık/Kapalı
- 7 Isıtmalı ön sol koltuk
- 8 Isıtmalı ön sağ koltuk
- 9 Arka cam ve kapı aynası rezistansları
- 10 Sıcaklık ayarlayıcı

Menüler

1. AUTO



sağlar.

AUTO (Otomatik) fonksiyonu, istenilen sıcaklığı korumak için klima kontrolünü otomatik olarak yönetir. AUTO (OTOMATİK) fonksiyonu ısıtma, klima, fan hızı, devridaim ve hava dağıtımını kontrolünü

Bir veya daha fazla manuel fonksiyon seçerseniz diğer fonksiyonlar otomatik olarak kontrol edilmeye devam ederler. **AUTO** (Otomatik) düğmesi açıkken bütün manuel ayarlar devre dışı kalır. Ekranda **AUTO CLIMATE** (Otomatik Klima) görüntülenir.

2. Fan



Fan hızını artırmak ya da azaltmak için düğmeyi çeviriniz. **AUTO** (Otomatik) seçilirse fan devri otomatik olarak ayarlanır. Önceden ayarlanmış fan devri devreden çıkartılır.



03 Klima kontrolü

Elektronik klima kontrolü, ECC*

DİKKAT

Eğer düğme saatin aksi yönde çevrilirse ve ekrandaki fan göstergesi sönerse, fan ve klima kapatılır. Ekranda, fan lambası ve **OFF (KAPALI)** ibaresi gösterilir.

3. İç hava dolaşımı



Fonksiyon yolcu kabinindeki kötü hava, egzoz gazları vs.yi dışarı atmak için kullanılır. Yolcu kabinindeki havaya sirkülasyon yaptırılır, yani bu fonksiyon devredeyken aracın içine dışarıdan hava alınmaz.

Araç içerisindeki hava çok uzun süre sirkülasyon yaptırılırsa camların iç tarafında buğulanma riski ortaya çıkar.

Zamanlayıcı

Zamanlayıcı fonksiyonu buzlanma, buğulanma ve kötü hava riskini azaltır (devridaim fonksiyonu seçili ise). Fonksiyonu devreye sokmak/devreden çıkarmak içinbkz sayfa 73.

DİKKAT

Buz çözücü (4) seçildiğinde, devridaim her zaman devreden çıkartılır.

3. Hava kalitesi sistemi (isteğe bağlı)



(devridaim ile aynı tuş)

Hava kalitesi sistemi bir çoklu filtre ile bir sensörden ibarettir. Filtre, yolcu kabinindeki koku ve kirlilik seviyelerini azaltmak için gazları ve parçacıkları ayırıştırır. Hava kalite sensörü dışarıda kirli hava tespit ettiğinde, hava girişleri kapanır ve kabin içindeki hava dolaştırılır. Hava kalite sensörü etkin olduğunda düğmedeki yeşil ışık **(A)** yanar.

Hava kalite sensörünün devreye sokulması:

- Hava kalite sensörünü (normal ayar) devreye sokmak için **AUTO (1)** düğmesine basınız.

Ya da:

- Devridaim düğmesine arka arkaya basarak üç fonksiyon arasında geçiş yapınız.
- Hava kalite sensörü devrede - lamba **(A)** yanar.
- Sıcak havada soğutmaya gerek duyulmaması koşuluyla, devridaim devreye girmez - lamba yanmaz.
- Devridaim devrede - lamba **(M)** yanar.

Aşağıdakileri aklınızdan çıkarmayın:

- Kural olarak hava kalite sensörü her zaman devrede olmalıdır.
- İç hava dolaşımı, buğulanmadan kaçınmak için soğuk havalarda kısıtlı uygulanır.
- Ön, yan ve arka camlara ait rezistans fonksiyonu camların buğulanmasını önlemek için de kullanılabilir.

4. Buz çözücü



Ön cam ve yan camlardaki buğu ve buzu hızla çözmek için kullanılır. Hava yan camlara yüksek fan devriyle üflenir. Buz çözücü düğmesindeki lamba, fonksiyon devreye girince yanar.

Fonksiyon seçildiğinde, yolcu kabinindeki havanın nemini maksimum düzeyde gidermek için aynı zamanda aşağıdaki işlem de gerçekleşir:

- klima (AC) otomatik olarak açılır **(AC)** düğmesiyle (6) kapatılabilir).
- iç hava dolaşımı otomatik olarak devre dışı kalır.

Buz çözücü kapatıldığında klima kontrolü bir önceki ayara geri döner.



Elektronik klima kontrolü, ECC*

5. Hava dağılımı



Hava dağıtım düğmelerine basılarak, hava akışı camlara, panjurlara veya zemine dağıtılabilir.

Klima kontrol panelinin üzerindeki göstergedeki sembol ve yanan bir lamba hangi fonksiyonun seçilmiş olduğunu belirtir.

Bkz. tablo, sayfa 89.

6. KLİMA- Açık/Kapalı (ON/OFF)



ON: Klima açıktır. Bu, sistemin AUTO (OTO) fonksiyonuyla kumanda edilir. Bu şekilde gelen hava soğutulur ve nemi alınır.

OFF: Kapalı

Buz çözücü fonksiyonu devreye sokulduğunda, klima otomatik olarak açılır (**AC** düğmesiyle kapatılabilir).



DİKKAT

Klima kontrol sisteminin nem sensörlü buz çözme fonksiyonu, hava dağıtımının ve fan devrinin manuel olarak seçilmesinin yanı sıra klima devre dışı modda (**OFF**) olduğunda da belirgin şekilde azalır.

7 ve 8. Isıtmalı ön koltuklar*



Ön koltuğun ısıtmasını devreye sokmak için:

- Daha yüksek sıcaklık:
- Düğmeye bir kez basınız - her iki ışık da yanar.
- Daha düşük sıcaklık:
- Düğmeye bir kez basınız - bir ışık yanar.
- Isıtma kapalı:
- Düğmeye üç kez basınız - ışık yanmaz.

9. Arka cam ve kapı aynası buz çözücüleri



Arka cam ve kapı aynalarındaki buğulanma ve buzlanmayı çabucak yok etmek için ısıtma kullanılır. Arka camda ve dikiz aynasında aynı anda buz çözme fonksiyonunu başlatmak için, düğmeye bir kez basınız. Düğmedeki lamba yanıyorsa, fonksiyon devrededir.

Bu fonksiyon manuel veya otomatik olarak kapatılır. Düğmeye bir kez basarak manuel olarak kapatınız. Otomatik kapatma, dışardaki sıcaklığa bağlı olarak 12 - 20 dakikanın ardından arka pencere ve kapı aynalarının bağlantısını keser.

Soğuk havalarda, arka pencere ve kapı aynalarında buz ve buğulanma oluşmasını önlemek¹ için buz çözücü 20 dakikanın ardından çalışmaya devam eder. Buz çözme hassasiyeti dışardaki sıcaklığa göre ayarlanabilir. Bu fonksiyon manuel olarak kapatılmalıdır.

10. Sıcaklık ayarlayıcı



Sürücü ve yolcu taraflarındaki sıcaklık değerleri birbirinden bağımsız olarak ayarlanabilir.

Yalnızca tek tarafı devreye sokmak için düğmeye bir kez basınız. Diğer tarafı devreye sokmak için yeniden basınız. Her iki tarafı devreye sokmak için düğmeye üçüncü kez basınız.

Devreye sokulan taraf, düğme üzerindeki ve klima kontrol panelinin yukarısındaki göstergedeki bir lamba ile belirtilir.

Araç çalıştırıldığında önceki ayarlar kullanılır.

¹ Pazara bağlı olarak



03 Klima kontrolü

Elektronik klima kontrolü, ECC*

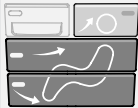
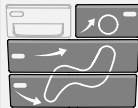


DİKKAT

İstenilen gerçek sıcaklık değerinden daha yüksek veya daha düşük bir sıcaklık seçilerek ısıtma veya soğutma hızlandırılmaz.



Hava dağılımı

	Hava dağılımı	Kullanım:		Hava dağılımı	Kullanım:
	Hava akımı camlara doğru. Hava akışının bir kısmı hava menfezlerinden gelir. Hava sirkülasyona tabi tutulmaz. Klima her zaman devrede tutulur.	Buzlanma ve buğulanmayı çabucak gidermek için.		Hava akışı zemine ve camlara doğru. Hava akışının bir kısmı ön panel menfezlerinden gelir.	Soğuk ve nemli bir iklimde konforlu şartları ve iyi buz çözme sağlamak için.
	Hava akışı ön ve yan camlara doğru. Hava akışının bir kısmı hava menfezlerinden gelir.	Soğuk ve nemli bir iklimde buğu ve buzlanmayı önlemek için. (Düşük fan hızı için değildir.)		Hava akımı zemine doğru ve ön panel hava panjurlarından.	Dış hava sıcaklığının düşük olduğu güneşli havalarda.
	Hava akımı camlara doğru ve ön panel hava panjurlarından.	Sıcak, kuru bir iklimde iyi soğutma sağlamak için.		Yere gelen hava. Hava akışının bir kısmı yere ve ön göğüsteki havalandırma panjurlarına doğru.	Ayakları ısıtmak için.
	Ön panel hava panjurlarından baş ve göğse doğru hava akımı.	Sıcak bir iklimde yeterli soğutma sağlamak için.		Hava çıkışı pencerelere doğru, ön panel hava panjurlarından zemine doğru.	Soğuk ya da sıcak, kuru havada, ayaklara daha serin veya üst gövdeye daha ılık hava sağlamak için.



03 Klima kontrolü

Yakıtlı çalışan motor bloğu ısıtıcısı ve yolcu kabini ısıtıcısı*

Isıtıcılar hakkında genel bilgi

Motor ve yolcu bölümünü ısıtan park ısıtıcısı doğrudan ya da zamanlayıcı ayarlanarak çalıştırılabilir.

Zamanlayıcı kullanılarak iki farklı zaman seçilebilir. Burada, başlangıç zamanı aracın ısıtılmış ve hazır olduğu zaman anlamına gelir. Aracın elektronik sistemi dış hava sıcaklığını esas alarak başlama zamanını hesaplar.

Dış hava sıcaklığı 25 °C değerini aşarsa, ısıtıcı çalışmaz. -10 °C veya daha düşük sıcaklıklarda, park ısıtıcısının maksimum çalışma süresi 50 dakikadır.

⚠ UYARI

Benzinli ve dizel ısıtıcılar kullanıldığında aracın dışarda olması gereklidir.

ℹ DİKKAT

Park ısıtıcısı devredeyken aracın altından duman çıkması tamamen normaldir.

Yakıt doldurma



Yakıt doldurma kapağı üzerindeki uyarı etiketi.

⚠ UYARI

Saçılan yakıtlar alev alabilir. Yakıt almadan önce yakıtlı çalışan ısıtıcıyı kapatınız.

Bilgi ekranından park ısıtıcısının kapalı olduğunu kontrol ediniz. Çalışırken, bilgi ekranında **PARK HEAT ON** (PARK ISITICI SI AÇIK) mesajı görüntülenir.

Eğimli yüzeye park etme

Aracınızı dik bir yokuşa park ederseniz, park ısıtıcısına yakıt sağlanabilmesi için aracın önünün yokuş aşağı baktığından emin olunuz.

Akü ve benzin

Aküde yeterince yüklü değilse veya yakıt seviyesi çok düşükse park ısıtıcısı otomatik olarak kapatılır ve bilgi ekranında bir mesaj görüntülenir.

- Gösterge çubuğundaki **READ** (Okuma) düğmesine bir kez basarak mesajı onaylayın.

⚠ ÖNEMLİ

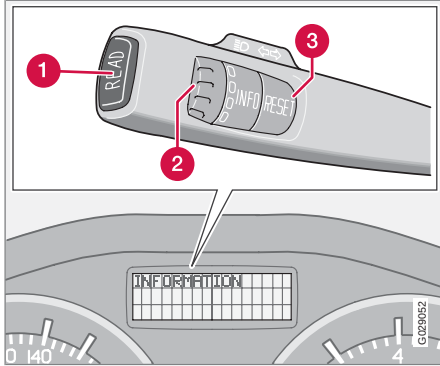
Sık sık kullanılan park ısıtıcısı ve aynı zamana denk gelen kısa mesafeli yolculuklar aküyü boşaltarak marş işlemini zorlaştırabilir.

Araç, ısıtıcı tarafından tüketilen enerjinin düzenli olarak sağlanması amacıyla aküsünün tam olarak şarj olduğundan emin olmak için ısıtıcı kullanırken aynı zamanda sürülmelidir.



Yakıtlı çalışan motor bloğu ısıtıcısı ve yolcu kabini ısıtıcısı*

Isıtıcının devreye sokulması



- 1 **READ** (Okuma) düğmesi
- 2 Ayar düğmesi¹
- 3 **RESET**(Okuma) düğmesi¹

Semboller ve ekran mesajları



Zamanlayıcı ayarlarından biri veya **DIRECT START** biri devreye sokulmuşsa, kombine gösterge panelindeki bilgi sembolü yanar ve bilgi ekranında bir açıklama metni görüntülenir.

Ekran	Spesifikasyon
YAKIT ISITICI AÇIK	Isıtıcı açılır ve çalışır.
ZAMAN. AYARLI YAKIT ISITICI	Kontak anahtarı kontakta çıkartıldığında, araç terk edildikten sonra ısıtıcının ayarlanan zamanda çalıştırılacağını gösteren hatırlatma.

Ekran	Spesifikasyon
HEATER STOPPED - LOW BATTERY (ISITICI DURDURULDU - ZAYIF AKÜ)	Aracın çalıştırılmasını kolaylaştırmak için ısıtıcı araç elektronik sistemi tarafından durdurulmuştur.
ISITICI DURDU YAKIT AZ	50 km sürüşle birlikte aracın çalıştırılmasını kolaylaştırmak için ısıtıcı araç elektronik sistemi tarafından durdurulmuştur.

Direkt marş ve ani durdurma

1. Ayar düğmesi ile **DIRECT START** ögesine gelin.
2. **ON** ile **KAPALI** arasında seçim yapmak için **RESET** (Sıfırlama) düğmesine basın.

ON: Park ısıtıcısı manuel olarak veya programlanmış zamanlayıcı ile çalıştırılmıştır.

KAPALI: Park ısıtıcısı kapatılmıştır.

Direkt marş kullanıldığında park ısıtıcısı 50 dakika süreyle devreye girer.

¹ Yol bilgisayarı, yakıtlı çalışan park ısıtıcısı ile stabilite ve çekiş kontrol sistemi bulunmayan araçlarda çalışmama.



03 Klima kontrolü

Yakıtla çalışan motor bloğu ısıtıcısı ve yolcu kabini ısıtıcısı*

Motor soğutma sıvısı doğru sıcaklığa ulaşır ulaşmaz yolcu bölmesi ısıtmaya başlayacaktır.

DİKKAT

Araç, park ısıtıcısı çalışır durumdayken çalıştırılabilir ve kullanılabilir.

Zamanlayıcının ayarlanması

Aracın kullanılacağı ve ısıtılacağı zaman zamanlayıcı ile belirlenir.

TIMER 1 (Zamanlayıcı 1) ile TIMER 2 (Zamanlayıcı 2) arasında seçim yapınız.

1. Ayar düğmesi ile **PARK HEAT TIMER 1 (PRK.ISIT. ZAMAN. 1)** öğesine gelin.
2. Yanıp sönen saat ayarına erişmek için **RESET** (Sıfırlama) düğmesi üzerine kısa bir süre basınız.
3. Ayar düğmesini kullanarak gerekli saati ayarlayınız.
4. **RESET** (Sıfırlama) düğmesine kısa bir süre basarak yanıp sönen dakika ayarına ilerleyiniz.
5. Ayar düğmesini kullanarak gerekli dakikayı ayarlayınız.

6. Ayarı onaylamak için **RESET** (Sıfırlama) düğmesine kısa bir süre basınız.
7. Zamanlayıcıyı devreye sokmak için **RESET** (Sıfırlama) üzerine basınız.

TIMER 1 (Zamanlayıcı 1) ayarlandıktan sonra ikinci bir marş zamanı ayar düğmesi ile üzerine gidilerek **TIMER 2 (Zamanlayıcı 2)** ile ayarlanabilir.

Alternatif zamanı **TIMER 1 (Zamanlayıcı 1)** ile aynı şekilde ayarlayınız.

Zamanlayıcı çalıştırmalı ısıtıcının devreden çıkarılması

Zamanlayıcı çalıştırmalı ısıtıcı ayar zamanı dolmadan önce manuel olarak devreden çıkarılabilir. Aşağıdaki gibi ilerleyin:

1. **READ** (Okuma) düğmesine basınız.
2. **PARK HEAT TIMER 1 (PRK.ISIT. ZAMAN. 1)** veya **PARK HEAT TIMER 2 (PRK.ISIT. ZAMAN. 2)** metnine gitmek için ayar düğmesini kullanınız.

On metni ekranda yanıp söner.

3. **RESET** (Sıfırlama) düğmesine basınız.

Sürekli yanan **KAPALI** metni gösterilir ve ısıtıcı KAPANIR.

Bir zamanlayıcı çalıştırmalı ısıtıcı "Direkt marş ve ani durdurma" bölümündeki talimatlara göre kapatılabilir.

Saat/zamanlayıcı

Isıtıcının zamanı aracın saatine bağlıdır.

DİKKAT

Aracın saati sıfırlanırsa zamanlayıcıda yapılan tüm programlamalar silinecektir.

**Yakıtlı çalışan ilave ısıtıcı* (dizel)****Yardımcı ısıtıcı (dizel)**

Soğuk havalarda yolcu kabininde doğru sıcaklığın elde edilmesi için ilave ısıtıcı gerekebilir.

İlave ısıtıcı, motor çalışırken ve ilave sıcaklığın gerekli olduğu durumlarda otomatik olarak çalışır.

Doğru sıcaklığa erişildiğinde veya motor durulduğunda ısıtıcı otomatik olarak kapanır.

**DİKKAT**

İlave ısıtıcı manuel olarak açılıp kapatılamaz, sadece aracın elektronik sistemi vasıtasıyla kontrol edilebilir.

İlave ısıtıcı devredeyken tamamen normal bir durum olarak aracın altından duman gelebilir.

Ön koltuklar.....	96
İç aydınlatma.....	99
İç kabindeki eşya bölmeleri.....	102
Arka koltuk.....	106
Bagaj bölmesi.....	107

İÇ DONANIM



04



Ön koltuklar

Oturma konumu



Sürücü ve yolcu koltukları en uygun oturma ve sürüş konumlarına ayarlanabilir.

- 1 İleri/geri: direksiyon simidine ve pedallara olan uzaklığı ayarlamak için kolu kaldırınız. Konumu değiştikten sonra koltuğun yerine oturduğunu kontrol ediniz.
- 2 Koltuk minderinin ön kenarını kaldırınız/ indiriniz, yukarı/aşağı pompalayınız.
- 3 Koltuğu yükseltin/alçaltınız, yukarı/aşağı pompalayınız.
- 4 Bel desteği¹, el çarkını döndürünüz.

5 Koltuk arkılığı yatıklığı: El çarkını döndürünüz.

6 Elektrikli koltuk* için kontrol paneli.

Kol (2) tüm koltuk modellerinde mevcut değildir.

⚠ UYARI

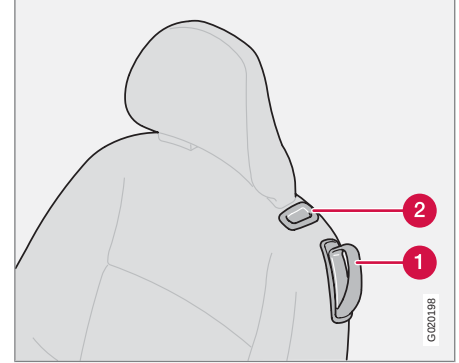
Sürücü koltuğu konumunu ve emniyet kemeri hiçbir zaman sürüş sırasında ayarlamayınız, bkz sayfa 16, sürüşten önce ayarlayınız.

Koltuğun konumuna sabitlendiğini kontrol ediniz.

i DİKKAT

Emniyet kemeri takarken omzun üzerinden değil emniyet kemeri kılavuzunda alt taraftan çekmek en kolaydır.

Arka koltuğa geçiş



- 1 Giriş kolu
- 2 Giriş düğmesi

Mekanik koltuk

Koltuğu öne çekin:

1. Emniyet kemeri emniyet kemeri kılavuzundan serbest bırakınız, bkz sayfa 18.
2. Kolu (1) yukarı çekiniz, arkılığı kilitleti konuma doğru öne yatırırken sabit tutunuz.
3. Koltuğu öne itiniz.

¹ Ayrıca elektrikli koltuk için de geçerlidir.



Ön koltuklar

Koltuğu arkaya doğru çekin:

1. İlk konumuna gelene kadar koltuğu geri itiniz.
2. Kolu (1) yukarı çekiniz, arkalığı geri yatırırken sabit tutunuz.
3. Emniyet kemerini emniyet kemeri kılavuzuna yeniden takınız.

Elektrikli koltuk*

Koltuğu öne çekin:

1. Emniyet kemerini emniyet kemeri kılavuzundan serbest bırakınız, bkz sayfa 18.
2. Kolu (1) yukarı çekiniz, arkalığı kilitli konuma doğru öne yatırırken sabit tutunuz.
3. Koltuk öne hareket ederken düğmeyi (2) basılı tutunuz.

Koltuğu arkaya doğru çekin:

1. Koltuk ilk konumuna gelene kadar düğmeyi (2) basılı tutunuz.
2. Kolu (1) yukarı çekiniz, arkalığı geri yatırırken sabit tutunuz.
3. Emniyet kemerini emniyet kemeri kılavuzuna yeniden takınız.

DİKKAT

Koltuk, arkalığı öne doğru katlandığında arka koltuğa giriş çıkışı kolaylaştırmak için sadece çok fazla öne doğru (+6 cm) oynatılabilir. Eğer koltuk arkalığı koltuk önde olduğunda arkaya katlanırsa koltuk birkaç saniye sonra otomatik olarak geriye doğru yaklaşık 6 cm hareket eder.

UYARI

Baş desteğini itip çekmek suretiyle koltuk arkalığının arkaya doğru düzgün şekilde katlanıp katlanmadığını kontrol ediniz.

Ön yolcu tarafındaki kemer, sürüş sırasında koltukta herhangi bir yolcu oturmasa dahi koltuk kılavuzunda olmalıdır.

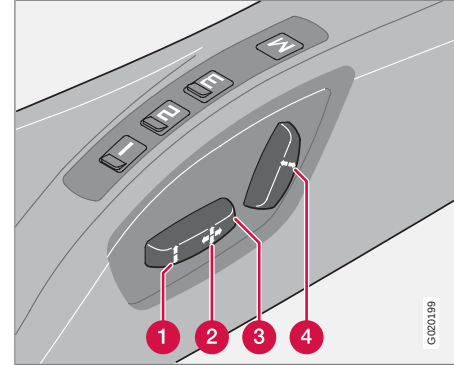
Taban paspasları*

Volvo, aracınız için özel olarak üretilmiş olan döşeme halıları sunmaktadır.

UYARI

Sürücü koltuğu tarafındaki döşeme halısı pedalların altına veya etrafına sıkışmaması için bağlantı klipslerine sağlam bir biçimde takılmalı ve sabitlenmelidir.

Elektrikli koltuk*



Koltuklar, kapı uzaktan kumanda ile açıldıktan sonra, anahtar kontağa sokulmaksızın belirli bir süre için ayarlanabilir. Koltuk, kontak I veya II konumundayken her zaman ayarlanabilir.

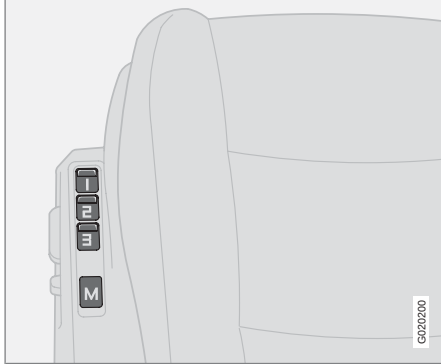
- 1 Koltuk minder üstü/altının ön kenarı
- 2 Koltuk, öne/arkaya
- 3 Koltuk, yukarı/aşağı
- 4 Koltuk arkalığı yatıklığı

Koltukların birinin engellenmesi halinde bir aşırı yük koruması devreye girer. Bu durum oluşursa kontağı kapatın ve koltuğu tekrar ayarlamaya başlamadan önce bir müddet bekleyiniz. Bir seferde sadece bir koltuğu ayarlayabilirsiniz.



Ön koltuklar

Hafıza fonksiyonu



Hafıza fonksiyonu düğmeleri.

Ayarı kaydediniz

1. Koltuğu ayarlayınız.
2. **1, 2** veya **3** düğmesine basarken aynı anda **M** düğmesini basılı tutunuz.

Kayıtlı bir ayarın kullanılması

Koltuk durana kadar **1-3** hafıza düğmelerinden birine basınız. Düğmeyi bırakırsanız koltuğun hareketi kesilir.

Acil durdurma

Eğer koltuk, yanlışlıkla hareket etmeye başlarsa, fonksiyonu durdurmak için düğmelerden birine basınız.



UYARI

Ezilme riski. Çocukların kumandalarla oynamadığında emin olunuz.

Ayarlama esnasında koltuğun önünde, arkasında veya altında herhangi bir cisim olup olmadığını kontrol ediniz.

Arka koltuktaki yolcuların hiç birinin sıkışmayacağından emin olunuz.

Uzaktan kumandadaki hafıza

Sürücü koltuğunun ayarları aracın kilitlendiği uzaktan kumanda hafızasına kaydedilir. Aracın kilitleri aynı uzaktan kumanda anahtarıyla açıldığında, sürücü koltuğu sürücü kapısının açılmasıyla birlikte kayıtlı olan ayarlara geçer.



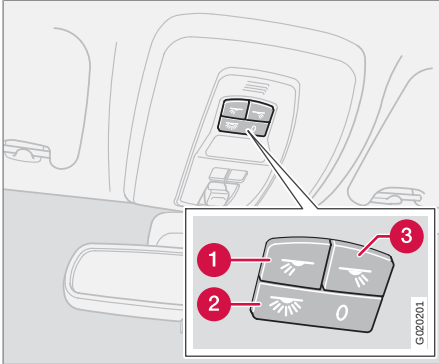
DİKKAT

Uzaktan kumanda mahfazası koltuk mahfazasından bağımsızdır.



İç aydınlatma

Okuma lambaları ve iç aydınlatma



Ön okuma lambaları ve yolcu bölmesi aydınlatmasının tavan konsolundaki kumandaları.

- 1 Okuma lambası sol, Açık/Kapalı
- 2 İç aydınlatma
- 3 Okuma lambası sağ ön, Açık/Kapalı

Motor çalışırken yolcu bölmesindeki tüm aydınlatmalar kontak I ve II konumundayken açılabilir. Ayrıca aydınlatmalar aşağıdakilerden sonra 30 dakika içinde devreye alınabilir:

- motorun kapalı olması ve kontakın 0 konumunda olması durumu
- kapıların açık olması ama motorun çalıştırılmamış olması durumu.

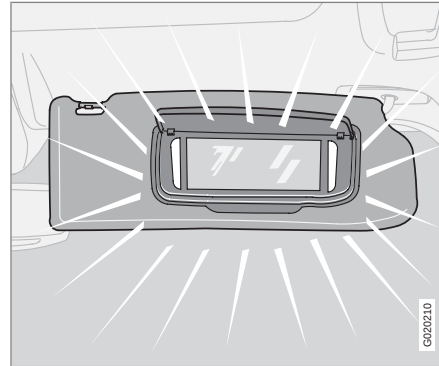
Tavan aydınlatması

Okuma lambaları tavan konsolundaki ilgili düğmeye basılarak açılır veya kapatılır.

Zemin aydınlatması

Zemin aydınlatması (ve yolcu bölmesi aydınlatması) yan kapının açılması veya kapanmasına göre açılır ve kapanır.

Makyaj aynası*

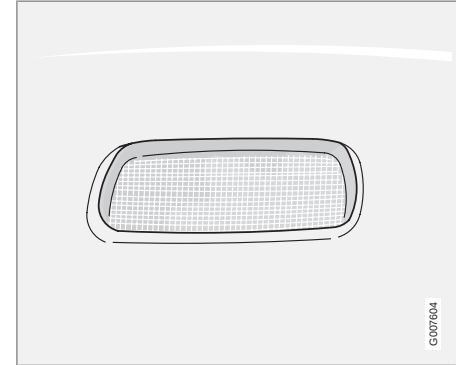


Lamba, kapağın açılması veya kapanmasına göre otomatik olarak açılır ve kapanır.

Torpido gözü aydınlatması

Torpido gözü aydınlatması, kapağın açılması veya kapanmasına göre açılır ve kapanır.

Bagaj bölmesi aydınlatması



Arka koltuk ve bagaj bölmesindeki yolcu aydınlatması.

Yolcu bölmesi aydınlatması dışında bagaj bölmesinin sol tarafında bir lamba daha bulunur.

Yolcu bölmesi ve bagaj bölmesindeki aydınlatma bagaj kapağının açılması veya kapanmasına göre açılır ve kapanır.



İç aydınlatma

Otomatik aydınlatma

Anahtar (2) kullanılarak, bkz sayfa 99, yolcu bölmesinin aydınlatması için üç konum seçilebilir:

- Kapalı - sağ tarafa (0 ile işaretlenmiştir) bastırıldığında otomatik aydınlatma devre dışı kalır.
- Nötr konumda – otomatik aydınlatma devreye girer. Işık kısma fonksiyonu devrededir.
- Açık– sol tarafına basıldığında, iç aydınlatma yanar.

Nötr konum

Anahtar (2) nötr konumdayken yolcu bölmesindeki aydınlatma aşağıdakilere göre otomatik olarak açılır ve kapanır.

Yolcu kabini aydınlatma yanar ve aşağıdaki hallerde 30 saniye süreyle yanık kalır:

- aracın kilidi anahtar veya uzaktan kumanda ile açılmışsa.
- durdurulmuş ve kontak anahtarı 0. konumuna getirilmişse.

Yolcu kabini aydınlatması aşağıdaki durumlarda kapanır:

- Motor çalıştırıldığında.
- Aracın kilidi anahtar veya uzaktan kumanda ile kilitlenmişse.

Yolcu bölmesi aydınlatması kapılardan biri açıksa yanar ve 5 dakika açık kalır.

Manuel olarak herhangi bir aydınlatma açılırsa ve araç kilitlenirse 5 dakika sonra o aydınlatma kapanacaktır.

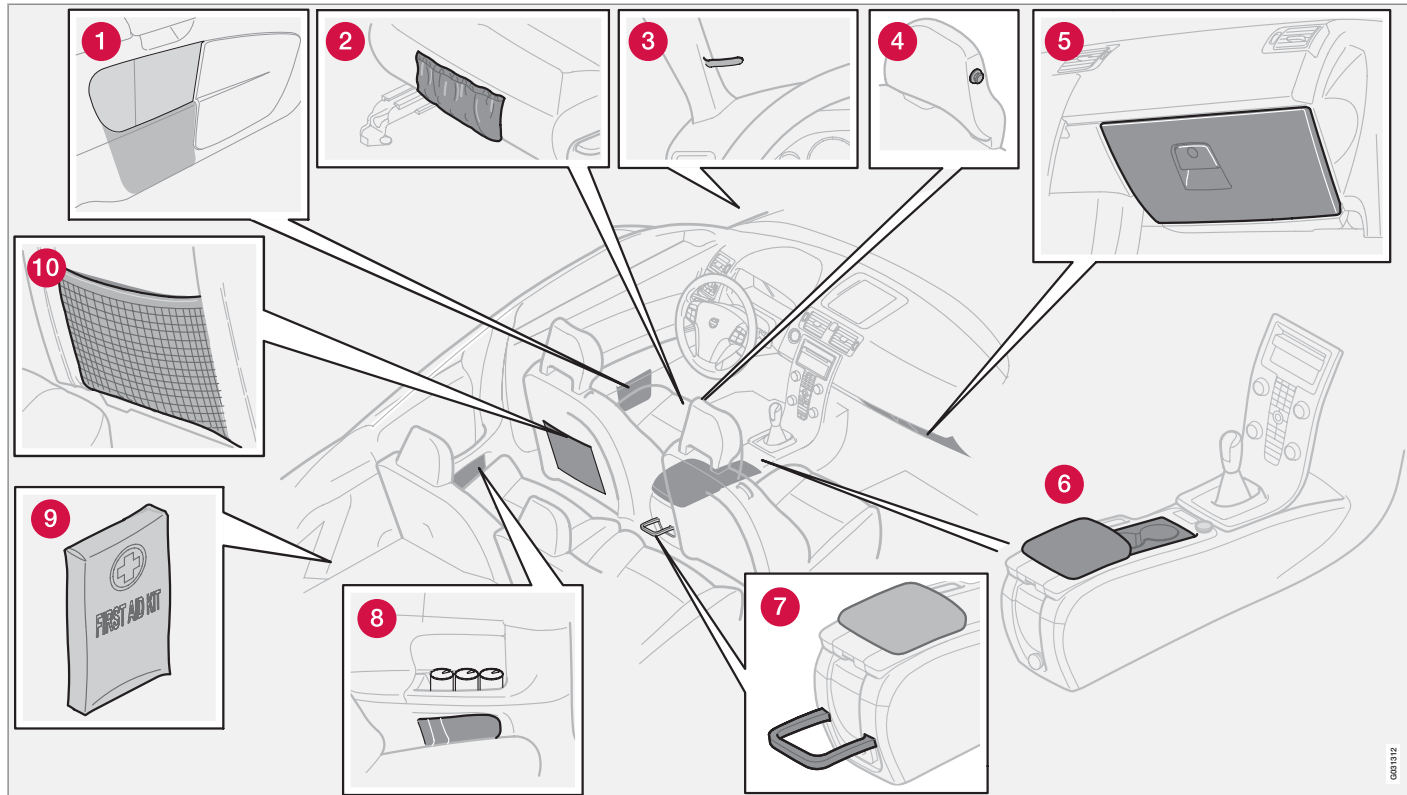


İç aydınlatma



İç kabindeki eşya bölmeleri

Eşya bölmeleri





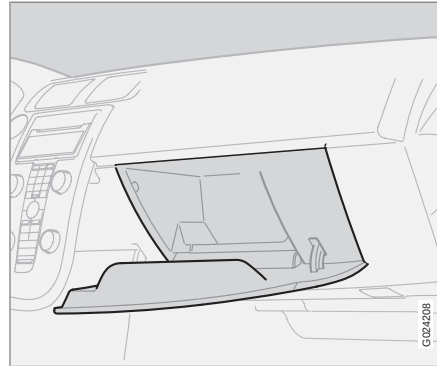
İç kabindeki eşya bölmeleri

- 1 Kapı tarafındaki saklama bölmesi.
- 2 Ön koltuk minderinin ön kenarındaki eşya saklama cebi (koltuk kaplamasına bağlı).
- 3 Bilet klipsi
- 4 Elbise askısı, sadece hafif elbiseler.
- 5 Torpido gözü
- 6 Eşya gözü (örn. CD diskleri için) ve bardaklık (veya eşya gözü*).
- 7 Şişe tutacağı*
- 8 Arka yan panellerde, üç soda kutusu yeri bulunan eşya gözleri.
- 9 İlk yardım için eşya gözü.
- 10 Haritalar ve dergiler için saklama cepleri.

**UYARI**

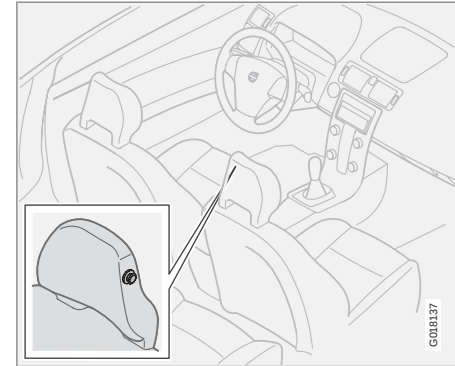
Ani fren sırasında yaralanmaya yol açabilecek sert, keskin veya ağır eşyaların etrafta rasgele bulunmamasına ya da çıkıntı yapmamasına dikkat ediniz.

Büyük ve ağır eşyalar her zaman emniyet kemeriyle veya yük tespit kayışları ile bağlanmalıdır.

Torpido gözü

Örneğin kullanıcı elkitabı ve haritalar burada tutulabilir. Bozuk para, kalem ve yakıt kartları için de tutucular mevcuttur.

Torpido gözü uzaktan kumandadaki çıkarılabilir anahtar dili kullanılarak kilitlenebilir. Daha fazla bilgi sayfa 113 içinde mevcuttur.

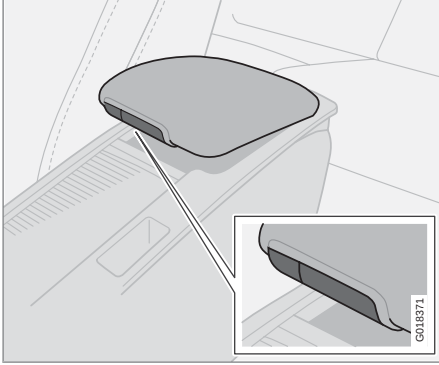
Elbise askısı

Elbise askısı yolcu koltuğu baş desteğindedir. Elbise askısına sadece hafif giysiler asınız.

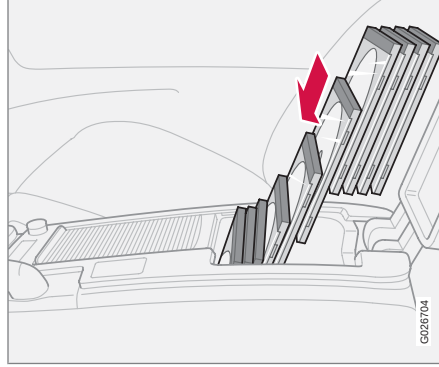


İç kabindeki eşya bölmeleri

Ön kol dayamasının altındaki eşya gözü

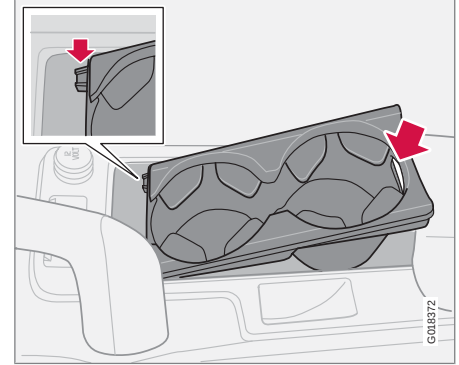


Kol dayamasının altında bir saklama bölmesi bulunmaktadır. Ayrıca çıkarılabilir kol dayamasında da küçük bir saklama bölmesi mevcuttur. Küçük bölmeyi açmak için küçük düğmeye basınız ve kol dayamasını kaldırınız. Büyük saklama bölmesini açmak için büyük düğmeye basınız ve kol dayamasını kaldırınız.



Daha derin bölmede 10 CD kutuluk bir boşluk bulunmaktadır. 10 adet CD'nin koyulabilmesi için kutular üst kenarda dik olarak tutulmalıdır.

Orta konsoldaki bardaklık



Silindir kapağın altında ikinci bir bardaklık için alan mevcuttur. Bu alan, bardaklık dışı doğru kaldırılarak eşya koymak için kullanılabilir. Bardaklığı, bir girinti bulunan arka kenarından kaldırınız.

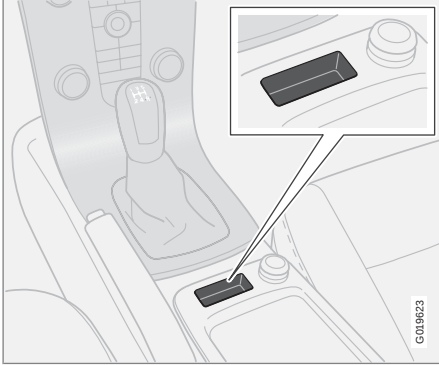
Eğer bardaklık takılıysa - öncelikle alanın ön kenarındaki iki boşlukta mevcut olan iki kılavuz kulpu hizalayınız ve ardından bardaklığın arka kenarını aşağıya doğru bastırınız.

Silindir kapağı alt kısmındaki ön kenarından kavrayarak ve ileriye doğru ittirerek kapatınız.



İç kabindeki eşya bölmeleri

Vites kolunun arkasındaki eşya gözü



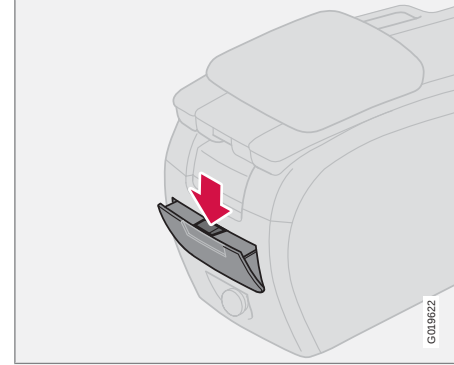
Park yardımı ve BLIS için herhangi bir düğme yoksa, bkz. sayfa 146 ve sayfa 148, bu alan bir eşya gözü olarak kullanılabilir.

Şişe tutacağı*



Orta konsolun arkasında büyük şişeler için bir tutucu bulunmaktadır.

Kül tablası*



Tünel konsolunun arkasında bir küllük yerleştirilmiştir.

Küllüğü açmak için kapağın üst kenarını dışarı doğru çekiniz.

Küllüğün boşaltılması:

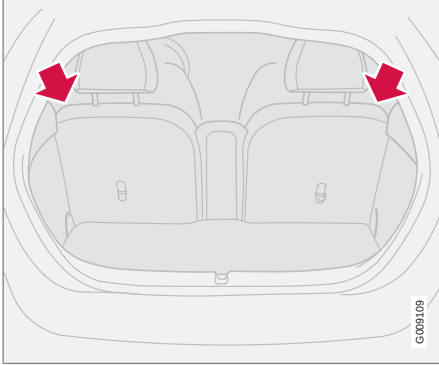
1. Mandala bastırınız, bkz. önceki şekil, ve kapağı yukarıya doğru ittiniz.
2. Ardından küllüğü dışarıya doğru kaldırınız.



04 İç donanım

Arka koltuk

Arka koltuğun katlanması



Arka koltuk arkaları uzun eşyaların taşınmasını kolaylaştırmak için hep birlikte veya ayrı ayrı öne doğru katlanabilir.

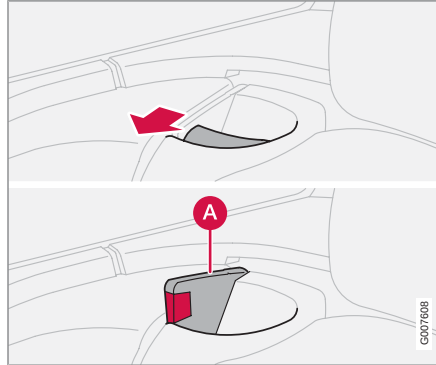
Koltuk arkalarının yatırılması

1. Koltuk arkasını serbest bırakmak için, kilitleme mandalını yukarı ve ileri doğru çekiniz. Bir kırmızı gösterge (A), koltuk arkasının artık yerinde kilitli olmadığını gösterir.
2. Koltuk arkasını öne yatırınız.

Koltuk arkalarının kaldırılması

1. Koltuk arkasını yukarı kaldırınız.

2. Emniyet kemerini koltuk arkasının üzerine geçiriniz.
3. Koltuk arkasını geriye doğru kilitli konuma itiniz.
4. Koltuk arkasının sabitlendiğinden emin olunuz.



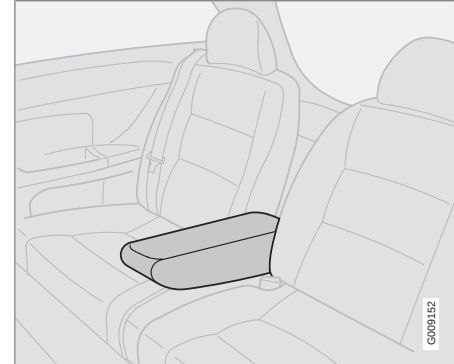
UYARI

Kemer kayışlarını güvenli konumlarına geri katlamadan önce, koltuk arkalarını üzerine geçiriniz.

DİKKAT

Koltuk arkası yükseltildiğinde, kırmızı gösterge (A) artık görünmeyecektir. Hala gösteriyorsa, koltuk arkası yerine kilitlenmemiş demektir.

Arka koltuk kol dayaması



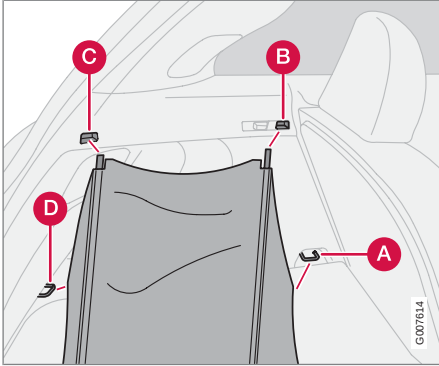
Arka koltuktaki kol dayaması yolcu konforu veya uzun bir yük için aşağı yatırılabilir. Kol dayaması, koltuk arkalarından biri aşağı yatırıldığında aşağı yatar.

Yüklerin sabitlenmesi için, bkz sayfa 163.



Bagaj bölmesi

Yumuşak yük kapağı*



Yumuşak yük kapağı.

Yük kapağı bagajın üzerinden çekilir ve arka yük tespit halkalarında sabitlenir. Geri alınız (D) ve gerekirse (C) yükleme sırasında.

Bagaj kapağının takılması

1. Kancaları zemin tarafından ön yük tespit halkalarına (A) takınız.
2. Ön braketleri yay yüklü rayla birlikte bastırarak (B)'ye takınız ve her iki taraftan yerine oturtunuz.
3. Arka braketleri aynı şekilde (C)'ye takınız.
4. Kancaları arka yük tespit halkalarına (D) takınız.

Yük kapağının kullanımda olmadığına asılması

1. Kancaları arka yük tespit halkalarından (D) çıkarınız.
2. Raya bastırınız ve arka braketten (C) çıkarınız. Rayı bagaj bölmesi zemininin önüne yerleştiriniz.
3. Raydaki kancaları montaj noktalarının yanına (B) takınız.

Yük kapağı, bir sonraki kullanım için hazır bir şekilde, artık arka koltuk arkılığı yanında asılıdır.

Yük kapağının kaldırılması

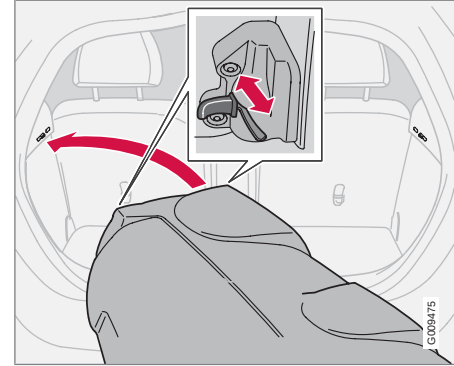
1. Kancaları çıkarınız ve bir seferde bir rayı bir araya bastırarak ve montaj noktalarından çıkararak kaldırınız.
2. Tüm bağlantı noktaları ayrıldığında hacimli yüklere yer açabilmek için bagaj kapağı katlanıp bagaj bölmesi zemininin arkasına yerleştirilebilir.



DİKKAT

Bagaj kapağının yük-koruma fonksiyonu yoktur. Bagaj kapağı üzerine asla bir şey koymayınız. Yüklerin sabitlenmesi için, bkz sayfa 163.

Sert yük kapağı*

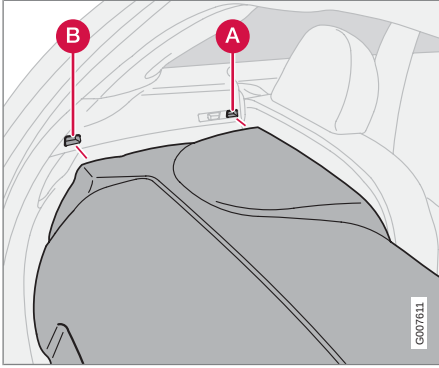


Bagaj kapağının takılması

1. Bagaj bölmesi içine bagaj kapağını kaldırmadan önce kilit düğmelerini uç konumlarına çekerek dört kilit pompasını da geri çekiniz. Geri çekilmiş konumda kilit pompaları dururlar.
2. Bagaj kapağını dikkatle bagaj bölümünün yanlarına kaldırın, kendi etrafında geri döndürün ve hafifçe ön kenarını yukarı eğin.



Bagaj bölmesi



Kilitler ve destek pimleri.

- İki destek piminin ön kısmını her iki yandan aktif kilitlerin (A) arkasına yerleştiriniz.
- (B)'deki arka kilitlerden birini hizalayınız ve kilit düğmesini ileri doğru hareket ettirerek kilit pompasını uzatınız.
- Diğer arka kilidi aynı şekilde hizalayınız ve kilit düğmesini ileri doğru hareket ettirerek kilit pompasını uzatınız.
- Ön kilit pompalarını, aktif kilitlerine (A) sabitlenecekleri şekilde her seferde biri olmak üzere uzatınız.

Yük kapağı kapakçığı yükleme sırasında kaldırılabilir.



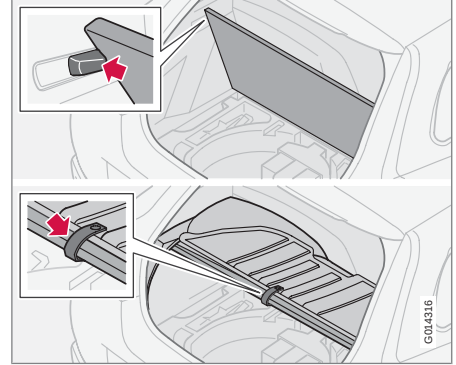
DİKKAT

Bagaj kapağının yük-koruma fonksiyonu yoktur. Bagaj kapağı üzerine asla bir şey koymayınız. Yüklerin sabitlenmesi için, bkz sayfa 163.

Yük kapağının kaldırılması

- Kilit düğmelerini her iki yandan geriye doğru çekerek (A)'daki ön kilit pompalarını sonuna kadar katlayınız.
- Kilit düğmelerini her iki yandan geriye doğru çekerek (B)'deki arka kilit pompalarını sonuna kadar katlayınız.
- Bagaj bölmesinden kaldırmadan önce bagaj kapağını yukarı kaldırın ve döndürünüz.

Zemin kapağının kaldırılması



Yük kapaksız

Zemin kapağını kaldırınız ve her iki taraftaki kulakları kullanarak tespitleyiniz.

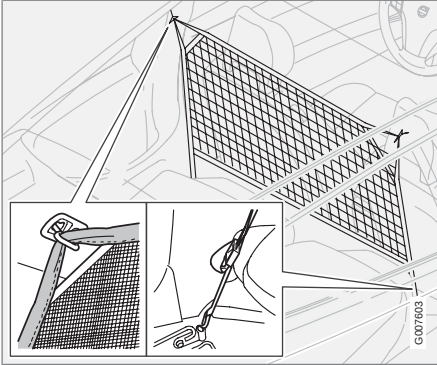
Sert yük kapaklı

Yük kapağının üzerindeki kapağı kaldırınız. Ardından zemin kapağını kaldırın ve yük kapağının altındaki kancaya tutturunuz.



Bagaj bölmesi

Güvenlik ağı*



Emniyet ağı ön koltuk arkalıkları arkasına yerleştirilmiştir. Emniyet ağı, yalnızca arka koltuk arkalıkları yatırıldığında kullanılabilecek şekilde tasarlanmıştır. Yüklerin sabitlenmesi için, bkz sayfa 163.

Emniyet ağına takılması

1. Braketleri her iki yandan katlayınız, bkz sayfa 106.
2. Emniyet ağını tavan paneli montaj noktalarına sabitleyiniz.
3. Kancaları her iki tarafta bulunan emniyet kemeri zemin montaj noktasındaki halkalara sabitleyiniz.

4. Gerekirse kayışları geriniz.
5. Tüm montaj noktalarını kontrol ediniz.

Emniyet ağına sökülmesi

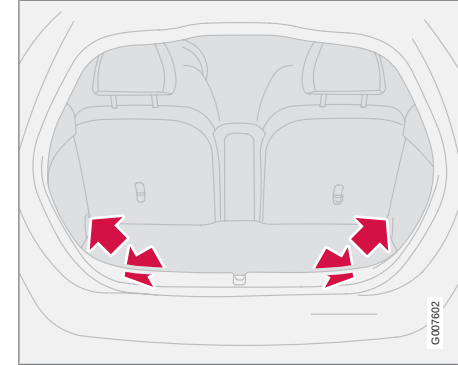
1. Kayışlardaki gerilimi gevşetiniz.
2. Kancaları her iki taraftan emniyet kemeri zemin montaj noktasındaki halkalardan geri çıkarınız.
3. Emniyet ağını tavan panelindeki montaj noktalarından sökünüz.
4. Emniyet ağını katlayıp torba içinde saklayınız.



UYARI

Güvenlik ağı doğru olarak takılmış olsa dahi, bagaj bölümündeki yükler sağlam bir şekilde tespit edilmelidir.

Yük tutma bağlantı halkaları*



Yük tutma bağlantı halkaları bagaj bölümündeki eşyaları sabitlemek için kayışları veya ağları bağlamak için kullanılır.

Emniyet kemeri kaydırma rayının her iki yanında bulunan iki ayrı kopça emniyet ağı kullanımında değilken yükleri korumak için kullanılabilir.

Yüklerin sabitlenmesi için, bkz sayfa 163.

Anahtar dilli uzaktan kumanda.....	112
Aktif kilitleme.....	115
Anahtarsız çalıştırma*.....	116
Uzaktan kumanda pili.....	119
Kilitleme ve açma.....	120
Alarm*.....	123

KİLİTLER VE ALARM



05





05 Kilitler ve alarm

Anahtar dilli uzaktan kumanda

Uzaktan kumanda

Araç iki uzaktan kumandaya sahiptir. Kumandalar ayrıca kontak anahtarını işlevi de görürler.

Uzaktan kumandalar, sürücü kapısı ile torpido gözünün mekanik olarak açılıp kapanması için sökülebilir metal anahtar dillerine sahiptir.

Anahtar dillerinin özel kodu, yeni anahtar dilleri sipariş edebilecek olan yetkili Volvo servislerinde bulunmaktadır.

Bir otomobil için maksimum altı uzaktan kumanda/anahtar programlanabilir ve kullanılabilir.

Kilitlerken/açarken dönüş sinyali göstergesi

Araç kilidi Anahtarsız Çalıştırma sistemi veya uzaktan kumanda ile açıldığında, sinyaller iki defa kısa süreli yanıp sönmek kilitleme/açma işleminin doğru olarak yapıldığını belirtir.

Kilitlerken, sinyal sadece bir kez uzun yanıp sönmek şeklinde gerçekleşir ve kapılar ve bagaj kapağı kapatıldıktan sonra tüm kilitler aktive edildiği takdirde yanıp söner.

Kişisel tercihler göstergesi sinyal lambaları yoluyla devreden çıkarmak için kullanılabilir. Böylelikle, artık kilit durumunun doğru

olduğuna dair herhangi bir görsel gösterge olmayacaktır, bkz sayfa 73.

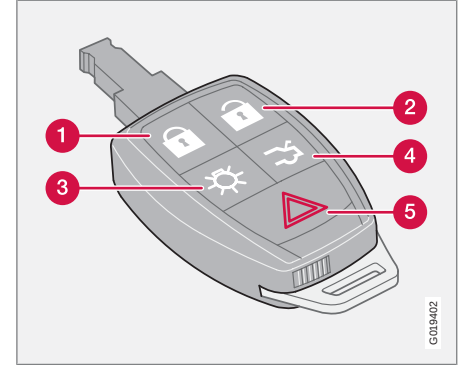
Uzaktan kumandanın kaybedilmesi

Eğer uzaktan kumandayı kaybederseniz, aracı ve diğer uzaktan kumandaları yetkili bir Volvo servisine götürünüz. Kayıp uzaktan kumandanın kodu, bir hırsızlık önleme tedbiri olarak sistemden silinmek zorundadır.

İmmobilizer

Uzaktan kumandalar şifreli çiplere sahiptir. Şifrenin kontak anahtarındaki okuyucu (alıcı) tarafından kabul edilmesi gerekir. Araç yalnızca doğru şifreye sahip doğru kumanda kullanıldığında çalıştırılabilir.

Uzaktan kumanda fonksiyonları



- 1 Kilitleme** - Tüm kapıları ve yüklem kapağını kilitler. Yan camları ve sunroofu kapatmak için bastırınız ve basılı tutunuz.
- 2 Kilit açma** - Bütün kapılar ve bagaj kapısının kilidini açar. Yan camları ve sunroofu açmak için bastırınız ve basılı tutunuz.
- 3 Yaklaşma aydınlatması** - Belli bir mesafede aydınlatmayı devreye sokar - karanlık bir yere park edilmiş bir aracın etrafını aydınlatır. İç aydınlatmayı, konum/park lambalarını, plaka aydınlatmasını ve kapı aynalarının lambalarını (isteğe bağlı) açmak için düğmeye bir kez basınız. Aydınlatma otomatik olarak 30, 60 veya 90 saniye

G013402



Anahtar dilli uzaktan kumanda

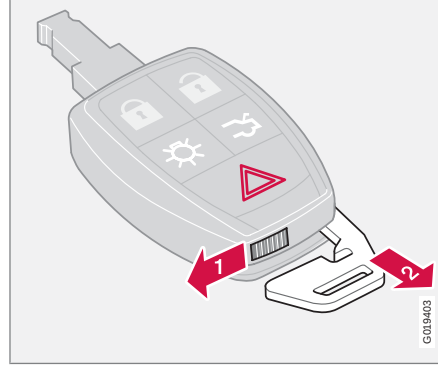
sonra devreden çıkar. Zaman ayarlama için, bkz sayfa 73.

- 4 **Bagaj kapısı** – Sadece bagaj kapısının kilidini açmak için düğmeye bir kez basınız.¹
- 5 **Panik fonksiyonu** – Acil bir durumda dik-kati seçmek için kullanılır. Sinyal lambaları ve kornayı devreye sokmak için kırmızı düğmeye en az üç saniye basılı tutun veya üç saniye içerisinde iki kez basınız. Bu fonksiyonu en az 5 saniye çalıştıktan sonra aynı düğmeyi kullanarak durdurabilirsiniz. Aksi takdirde fonksiyon, 30 saniye sonra otomatik olarak durur.

ÖNEMLİ

Uzaktan kumandanın dar kısmı özellikle hassastır - burada çip bulunmaktadır. Çip hasar gördüğünde araç çalıştırılmaz.

Çıkarılabilir anahtar dili



Uzaktan kumandanın çıkarılabilir anahtar dilini kullanırken:

- merkezi kilitleme sistemi uzaktan kumandayla aktif konuma getirilmemişse, sürücü kapısı manuel olarak açılabilir, bkz sayfa 113, bkz sayfa 117.
- torpido gözüne erişim engellenebilir, bkz sayfa 114.

Anahtarın çıkarılması

Anahtar dilini uzaktan kumandadan çıkarmak için:

- 1 Yay yüklü mandalı yana kaydırın.

- 2 Aynı anda anahtar dilini dışarı çekin.

Anahtarın sokulması

Anahtar uzaktan kumandaya geri koyarken dikkatli olunuz.

1. Uzaktan kumandayı, eni dar olan uç aşağıda olacak şekilde tutun ve anahtarı yuvasına geçiriniz.
2. Anahtar dilini yerine oturtmak için hafifçe bastırınız. Bir "tık" sesi duyacaksınız.

Kapı kilidinin anahtar diliyle açılması.

Eğer merkezi kilit uzaktan kumandayla devreye sokulamazsa, örn; piller boşsa, sürücü kapısının kilidi açılabilir ve kapı aşağıdaki şekilde açılabilir:

1. Anahtar dilini sürücü kapısının deliğine sokunuz.
2. Anahtar dilini saat yönünde 45 derece çeviriniz ve kapıyı açınız.

DİKKAT

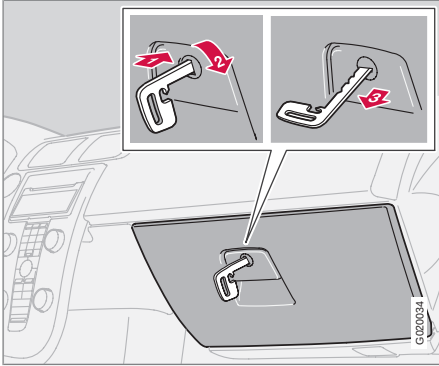
Sürücü kapısının kilidi anahtar dili kullanılarak açılırsa, alarm devreye girer. Bu alarm uzaktan kumanda kontak anahtarına sokularak devre dışı bırakılır. bkz sayfa 124.

¹ Bu fonksiyon bagaj kapağını kilitlemez - açmaz.



Anahtar dilli uzaktan kumanda

Torpedo gözü



Torpedo gözü sadece uzaktan kumandanın ayrılabilir anahtar diliyle kilitlenebilir/açılabilir. (Anahtar dilinin çıkarılmasıyla ilgili bilgi için, bkz sayfa 113.)

- 1 Anahtar dilini torpedo gözü kilidine takınız.
 - 2 Anahtar dilini saat yönünde 90 derece döndürünüz. Kilitli konumundayken anahtar deliği yatay konumdadır.
 - 3 Anahtar dilini dışarı çekin.
- Kilit açma işlemi ters sırada yapılır.



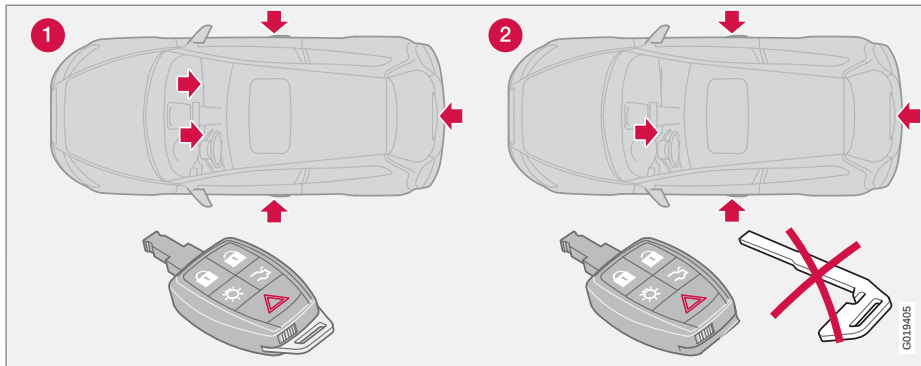
DİKKAT

Uzaktan kumanda anahtar dili olmaksızın torpedo gözünü kilitleyemez.

Bu fonksiyon özellikle araç servis için, otel veya benzeri bir yerde bırakıldığında faydalıdır.



Aktif kilitler

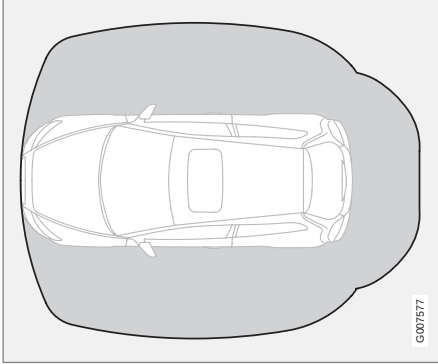


- 1 Anahtar dilli uzaktan kumanda için aktif kilitler.
- 2 Anahtar dilsiz uzaktan kumanda için aktif kilitler.



Anahtarsız çalıştırma*

Anahtarsız kilit ve kontak sistemi



Anahtarsız çalıştırma sistemi bir anahtara gerek olmaksızın aracın açılmasına, çalıştırılmasına ve kilitlenmesine imkan verir. Uzaktan kumandayı cebinizde veya çantanızda bulundurmanız yeterlidir.

Sistem, örneğin bir elinizde alışveriş torbaları ve diğerinde çocuk varken, aracın daha kolay ve daha rahat açılmasını sağlar. Sizi, uzaktan kumandayı aramaktan ve çıkarmaktan kurtarır.

İki uzaktan kumanda, anahtarsız çalıştırma özelliğine sahiptir. İlave uzaktan kumanda sipariş edebilirsiniz. Anahtarsız çalıştırma sistemi, altı adede kadar uzaktan kumandayı desteklemektedir.

Uzaktan kumanda araçtan maksimum 1,5 m uzaklıkta

Bir kapıyı veya bagaj kapısını açabilmek için, uzaktan kumanda aracın kapı kolundan veya bagaj kapağından yaklaşık 1,5 m uzakta olmalıdır.

Bu da, kapıyı açmak isteyen kişinin uzaktan kumandayı yanında taşıması gerekir anlamına gelir. Uzaktan kumanda aracın öbür yanında ise, kapı açılmaz.

Resimdeki gri gölgeli alanlar sistem anteninin kapladığı alanı göstermektedir.

Eğer bir kişi, araçtan ayrılırken anahtarsız çalıştırma uzaktan kumandasını da beraberinde götürürse, bilgi ekranında bir uyarı mesajı belirir ve bir hatırlatma sinyali duyulur. Uyarı mesajı, uzaktan kumanda araca geri bırakıldığında veya kontak 0 konumuna çevrildiğinde kaybolur. Uyarı, biri kapıyı açtıktan veya kapattıktan sonra, yalnızca kontak I veya II konumundaya verilir.

Uzaktan kumanda, aşağıdaki eylemlerden birinin ardından araca geri getirildiğinde uyarı mesajı ve hatırlatma sinyali kaybolur.

- Bir kapı açılıp kapanmıştır.
- Kontak 0 konumuna çevrilmiştir.
- **READ** (Okuma) düğmesine basılmıştır.

Uzaktan kumanda kesinlikle araçta bırakılmamalıdır

Anahtarsız çalıştırma fonksiyonlu bir uzaktan kumanda araçta bırakılmışsa araç kilitlendiğinde devre dışı bırakılır. Bu sayede, izinsiz girişler önlenir.

Ancak, birisi otomobile zorla girer ve uzaktan kumandayı bulursa, tekrar aktif hale getirerek kullanabilir. Bu sebeple bütün uzaktan kumandaların iyice korunması oldukça önemlidir.

Uzaktan kumanda fonksiyonunu engelleme

Elektromanyetik engeller ve alanlar anahtarsız çalıştırma sistemini engelleyebilir. Bunu önlemek için: uzaktan kumandayı araç telefonlarının, metal cisimlerin yanına veya örneğin metal bir evrak çantasının içine koymayınız.

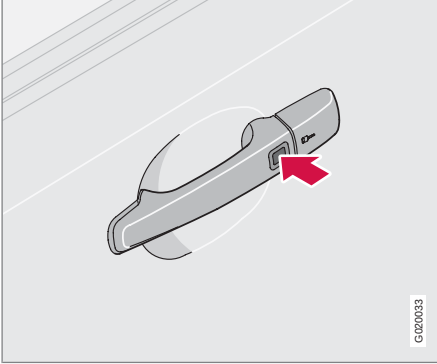
Yine de engelleme meydana gelirse, uzaktan kumandayı ve anahtar normal şekilde kullanınız, bkz sayfa 112.

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.



Anahtarsız çalıştırma*

Kilitleme



Anahtarsız çalıştırma sistemi bulunan araçlarda kapı kollarının dışında bir düğme bulunmaktadır.

Uzaktan kumandalar sistemin antenlerinin kapıdadığı alan içerisinde olduğunda, kapılar ve bagaj kapısı aşağıdaki şekilde kilitletir:

- Kapı kollarının birindeki kilit düğmesine basınız.

Kilit düğmesine basılmadan önce bütün kapılar kapatılmış olmalıdır. Aksi takdirde kilitletme-yeceklerdir.

Araç kilitletiğinde, kapıların iç kısmındaki kilit düğmeleri içeri çekilirler.

DİKKAT

Anahtarsız çalıştırma sistemi ve otomatik şanzıman bulunan araçlarda vites kolu **P** konumuna ve kontağın **0** konumuna getirilmesi gerekir. Aksi takdirde araç kilitletmez veya alarm devreye sokulamaz.

Kilit açma

Uzaktan kumandalar sistemin antenlerinin kapıdadığı alan içerisinde olduğunda:

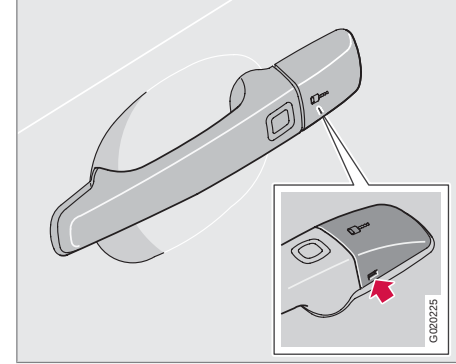
1. Kapıyı kolunu çekerek açınız.
2. Bagaj kapısını açma düğmesine basarak açınız ve bagaj kapısını kaldırınız.

Eğer bazı nedenlerden dolayı uzaktan kumandanın anahtarsız çalıştırma fonksiyonu kullanılamazsa, araç uzaktan kumanda fonksiyonları kullanılarak açılabilir, bkz sayfa 112.

Elektrikli koltuk – hafıza fonksiyonlu uzaktan kumanda

Anahtarsız çalıştırma uzaktan kumandasına sahip birkaç kişi birden araca binerse, sürücü koltuğu ve kapı aynaları kapıyı ilk açan kişi için ayarlanacaktır.

Kapı kilidinin anahtar diliyle açılması.



Eğer merkezi kilit uzaktan kumandayla devreye sokulamazsa, örn; piller boşsa, sürücü kapısı aşağıdaki şekilde açılabilir:

1. Anahtar deliğine erişim için: Anahtarın dilini kapağın alt kısmındaki deliğe sokarak, koltuk plastik kapağı kaldırınız.
2. Anahtar dilini kullanarak kapıyı açınız.

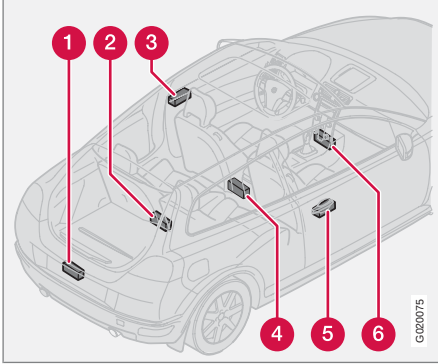
DİKKAT

Sürücü kapısının kilidi anahtar dili kullanılarak açılırsa, alarm devreye girer. Bu alarm uzaktan kumanda kontak anahtarına sokularak devre dışı bırakılır. bkz sayfa 124.



Anahtarsız alıştırma*

Anten konumu



Anahtarsız sistemde araç etrafında yerleştirilmiş olan bir dizi entegre anten bulunmaktadır:

- 1 Arka tampon, ortanın içinde
- 2 Bagaj bölmesi, zemin altında ortada ve en uzakta
- 3 Kapı kolu, sol
- 4 Orta konsol, arka kısmın altında
- 5 Kapı kolu, sağ arka
- 6 Orta konsol, ön kısmın altında



UYARI

Kalp ritmi ayarlama aleti takılan kişiler anahtarsız sistem antenine 22 cm'den daha fazla yaklaşmamalıdır. Bunun amacı kalp ritmi ayarlama aleti ve anahtarsız sistem arasındaki girişimleri önlemektir.

Kişisel tercihler

Anahtarsız alıştırma Sistemi'ne kişisel tercihler uygulanabilir, bkz sayfa 73.

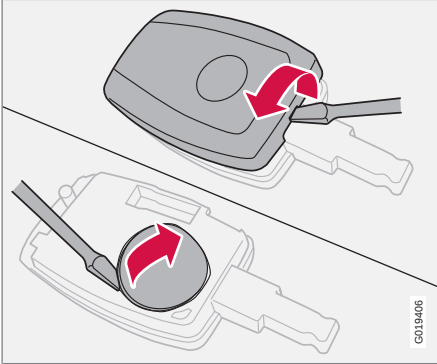


Uzaktan kumanda pili

Uzaktan kumanda pili zayıf

Pil bitmek üzere olup düzgün olarak çalışmayacak bir noktaya geldiğinde, ekranda bilgi lambası (🔦) ve **ANAHTAR AKÜ DÜŞÜK VOLTAJ** veya **ARAÇ ANAHTARI - PİLİ DEĞİŞTİRİN** mesajı görülür.

Uzaktan kumanda pilinin değiştirilmesi



Kilitler uzaktan kumanda sinyalinin normal uzaklıktan verilmesine rağmen, sık sık reaksiyon göstermemeye başlarsa, pilin değiştirilmesi gerekir (tip CR 2450, 3 V).

1. Anahtarlık aşağıya doğru olacak şekilde uzaktan kumandayı yerleştiriniz ve küçük bir tornavida kullanarak kapağı kaldırınız.

2. Kapağı çıkartınız.
3. Pilin (+) ve (-) taraflarının nasıl takılı olduğuna dikkat edin (kapağın altında bir şekil bulunmaktadır).
4. Pili çıkarınız ve değiştiriniz. Pile ve temas yüzeylerine parmaklarınızla dokunmamaya dikkat ediniz.
5. Kapağı yeniden takınız ve bastırınız.

Eski pillerin çevre dostu yöntemlerle bertaraf edilmesini sağlayınız.



Kilitleme ve açma

Aracın dışarıdan kilitlenmesi/açılması

Anahtarsız sistem bulunan araçlar için, bkz sayfa 116.

Kilit açma

Uzaktan kumanda açma düğmesi aracı iki şekilde açabilir (seçeneği kişisel tercihlerden belirleyiniz, bkz sayfa 73):

- bir kez basılması kapıları ve bagaj kapısını açar.
- sürücü kapısındaki açma düğmesine bir kez basarak kapı açılır ve ikinci bir kez basarak diğer kapı ve bagaj kapısı açılır.

Kilitleme

Uzaktan merkezi kilit tüm kapıları ve bagaj kapısı aynı anda kapatır. Kapı kilit düğmeleri ve iç kapı kolları devreden çıkartılır*.

Otomobil uzaktan kumanda anahtarıyla kilitlendiğinde yakıt kapağı açılmaz.

ⓘ DİKKAT

Araç, bir kapı veya yükleme kapağı açık olsa dahi kilitlenebilir. Kapı kapatıldığında anahtarların içeride kilitlenmesi riski bulunmaktadır*.

⚠ UYARI

Eğer araç dışardan uzaktan kumanda ile kilitlenirse, aracın içinde kilitli kalabileceğiniz unutmayınız. Bu durumda, aracın içindeki kumandaların hiçbirini kullanarak dışarı çıkmanız mümkün olmayacaktır.

Global açılış

Kilitleme veya açma düğmesine bir kez uzun süreyle basılmasıyla bütün pencereler aynı anda açılır veya kapanır (ayrıca sunroof da kapanır).

Bu fonksiyon mesela sıcak bir havada aracın içerisini hızlı bir şekilde havalandırmak için kullanılabilir.

Farklı kişisel ayarlar yapılabilir, bkz sayfa 73.

Bagaj kapağı

Kilit açma

Sadece bagaj kapağının açılması:

- Uzaktan kumanda üzerindeki bagaj kapısı açma düğmesine basınız.

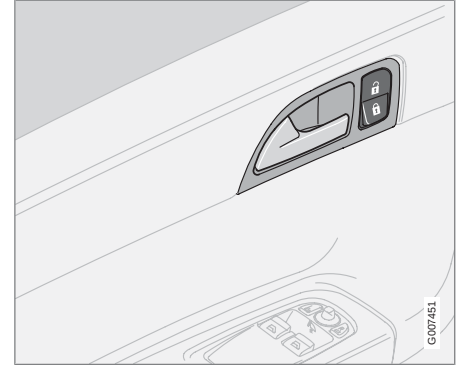
Kilitleme

Yükleme kapağı kapatıldığında kapılar kilitliyse yükleme kapağı kilitlenmez. Hem kapıları hem de yükleme kapağını kilitlemek için uzaktan kumandayla veya içeriden kilitleyiniz.

Tekrar otomatik kilitleme

Eğer herhangi bir kapı veya bagaj kapısı kilitlendikten sonra iki dakika içinde açılmazsa, tümü otomatik olarak tekrar kilitletirlir (içerden kilitlenme durumunda geçerli değildir). Bu fonksiyon, aracın istenmeden de olsa kilitlenmeden bırakılmasına engel olur. Alarmlı araçlar için, bkz sayfa 124.

Aracın içeriden kilitlenmesi/açılması



Kapı kolundaki düğme kullanılarak tüm kapılar ve bagaj kapısı aynı anda kilitlelenebilir veya açılabilir.



Kilitleme ve açma

Kilit açma

- Kilitleme düğmesinin üst kısmına basınız. Tüm yan camları ve sunroofu da açmak için bastırınız ve basılı tutunuz.

Kilitleme

- Kilitleme düğmesinin alt kısmına basınız. Tüm yan camları ve sunroofu kapatmak için bastırınız ve basılı tutunuz.

Kapıların açılması

Kapılar içerden kilitlendiğinde:

- Kapıların kilidi ve kapıları açmak için kolu iki kez çekiniz.

Otomatik kilitleme

Aracın hızı 7 km/s'i aştığında kapılar ve yük-leme kapağı otomatik olarak kilitlenebilir.

Bu fonksiyon devreye sokulduğunda ve kapılar kilitlendiğinde iki şekilde açılabilirler:

- kapı kollarından biri iki kez çekildiğinde
- kapı kolundaki açma düğmesine basıldığında.

Bu fonksiyon kişisel tercihlere göre devreye sokulabilir/devreden çıkarılabilir, bkz sayfa 73.

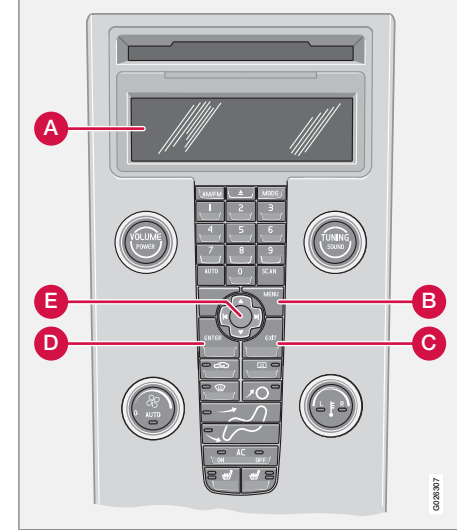
Güvenlik kilidi (deadlock)

Güvenlik kilidi fonksiyonu açıldığında, kapılar kilitlemişlerse içeriden açılmaz.

Deadlock güvenlik kilidi fonksiyonu uzaktan kumandayla devreye alınır ve bütün kapıların kilitletmesinin ardından 25 saniyelik bir gecikmeyle ayarlanır.

Aracın deadlock güvenlik kilidi fonksiyonu sadece uzaktan kumandayla açılabilir. Sürücü kapısının da ayrılabilir anahtar diliyle kilidi açılabilir.

Geçici devre dışı bırakma



Aktif menü seçenekleri bir çarpı ile belirtilir.

- A** Ekran
- B** MENU
- C** EXIT
- D** ENTER
- E** Navigasyon



Kilitleme ve açma

Eğer birisi araçta kalmak istiyor ve kapıların dışarıdan kilitlemesi gerekiyorsa, deadlock güvenlik kilidi fonksiyonu geçici olarak devreden çıkartılabilir:

Bu, aşağıdaki gibi gerçekleştirilir:

1. **ARABA AYARLARI** altından menü sisteme erişiniz (menü sisteminin ayrıntılı tanımı için, bkz sayfa 73).
 2. **Azaltılmış koruma** ögesini seçiniz.
 3. **Bir kez etkinleştir** ögesini seçiniz: Gösterge panelinde **Azaltılmış koruma - Bkz. el kitabı** mesajı görüntülenir ve deadlock fonksiyonu, araç kilitletiğinde kapanır.
- veya

Çıkarken sor ögesini seçiniz: Anahtarın 0 konumuna her getirilişinde ses sistemi ekranında **ENTER (Giriş), motor yeniden çalıştırılana kadar korumayı azaltır. EXIT (Çıkış) iptal eder** mesajı görüntülenir - aşağıdaki seçeneklerden birini seçiniz:

- Deadlock fonksiyonu kapatılacaksa: **ENTER (Giriş)** düğmesine basınız ve aracı kilitleyiniz.

Araç hareket ve eğim detektörlü* bir alarmla donatılmışsa bunlar ayrıca aynı zamanda devreden çıkartılır, bkz sayfa 124.

Anahtarın II konumuna bir sonraki getirilişinde sistem sıfırlanır ve deadlock fonksiyonu, alar-

mın hareket ve eğim detektörlerinin* yeniden devreye girdiğinin belirtildiği **TAM KORUMA** mesajı gösterge panelinde görüntülenir.

veya

- Kilitleme sistemi değiştirilecekse: Hiçbir seçeneği seçmeyiniz ve aracı kilitleyiniz. Veya **EXIT (Çıkış)** düğmesine basınız ve aracı kilitleyiniz.



DİKKAT

Eğer araçta bir alarm bulunuyorsa:

Araç kilitletiğinde araç alarminin devreye girdiğini unutmayınız.

Eğer kapılardan herhangi biri içeriden açılırsa alarm harekete geçer.



UYARI

Birisinin içeride kilitle kalma riskini ortadan kaldırmak için deadlock sistemini devreden çıkartmadan hiç kimsenin aracın içinde kalmasına izin vermeyiniz.



Alarm*

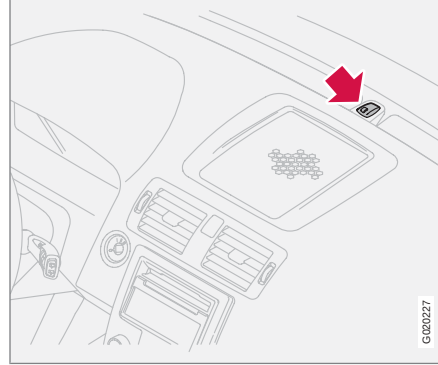
Alarm sistemi

Alarm devreye girdiğinde, sürekli olarak tüm alarm girdilerini izler.

Alarm aşağıdaki durumlarda devreye girer:

- bir kapı, kaput veya bagaj kapağı açılır
- Kontakta onaylanmamış bir anahtar kullanıldığında veya kilit zorlandığında
- Yolcu bölmesinde hareket tespit edildiğinde (bir hareket detektörü takılıysa)
- Araç kaldırıldığında ya da çekildiğinde (eğim detektörü takılmışsa)
- Akü kablosu söküldüğünde
- Sirenin bağlantılarını sökmeye çalışan olursa
- Arka pencere kırılırsa

Alarm göstergesi



Gösterge panelde bulunan bir kırmızı LED, alarm sisteminin durumunu gösterir:

- LED yanmıyor –alarm devrede değil.
- LED saniyede bir kez yanıp sönüyor – Alarm devrededir
- LED, alarmın devreden çıkartılmasından sonra kontak açılana kadar hızla yanıp sönüyor – alarm çalıştırılmıştır.

Alarm sisteminde bir arıza varsa gösterge ekranında bir mesaj görüntülenir. Yetkili bir Volvo servisine başvurunuz.



DİKKAT

Alarm sistemi bileşenlerini onarma veya değiştirme teşebbüsünde bulunmayınız. Bu gibi teşebbüsler sigorta şartlarını etkileyebilir.

Alarmın çalıştırılması

- Uzaktan kumandadaki kilitleme düğmesine basın. Aracın sinyal lambaları uzun bir yanıp sönme ile alarmın kurulduğunu ve bütün kapıların kapalı olduğunu onaylar.



ÖNEMLİ

Otomobilin sinyalleri tek bir sefer uzun bir şekilde yanıp sönüğünde ve ön paneldeki LED saniyede bir kere yanıp sönüğünde alarm tamamen devrede demektir.

Alarmın devreden çıkarılması

- Uzaktan kumandadaki açma düğmesine basın. Aracın sinyal lambaları iki defa kısa süreli yanıp sönmesi, alarmın devre dışı edildiğini ve tüm kapıların kilidinin açıldığını onaylar.



05 Kilitler ve alarm

Alarm*

Otomatik alarmın yeniden devreye sokulması

Bu fonksiyon, aracı alarmı devreye sokmadan terk etmenizi önler.

Alarmı devreden çıkarttıktan sonraki iki dakika içinde kapılardan herhangi biri veya yükleme kapağı açılmazsa (ve aracın kilitleri uzaktan kumanda ile açılmazsa), alarm otomatik olarak tekrar devreye girer. Araç ayrıca aynı esnada kilitlenir.

Aktif bir alarmın kapatılması

- Uzaktan kumandadaki "unlock" düğmesine basınız veya anahtarı kontağa takınız.

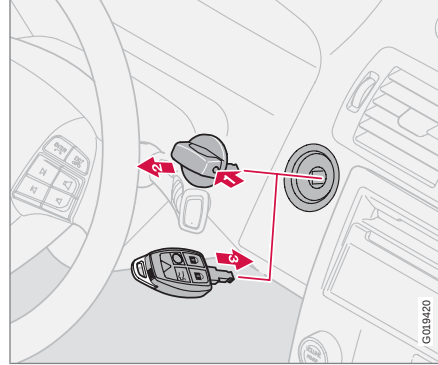
Sinyal lambalarının iki kez yanıp sönmesiyle teyit edilir.

Alarm sinyalleri

Alarm çalışmaya başladığında:

- 25 saniye boyunca alarm çalar. Sirende, araç aküsünün şarjının yetersiz olduğu veya bağlantısının ayrıldığı durumlarda kullanılmak üzere kendi pili vardır.
- Sinyal lambaları beş dakika süresince veya alarm devreden çıkartılıncaya kadar yanıp söner.

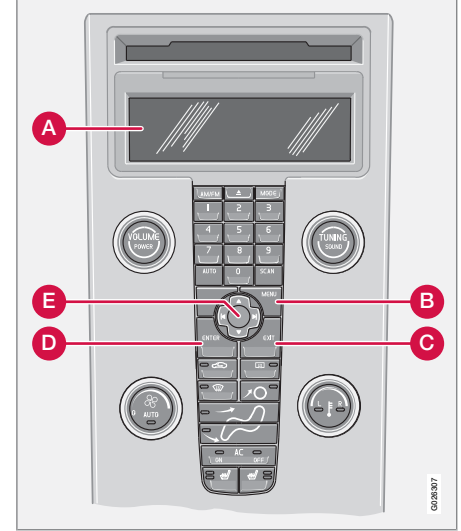
Uzaktan kumanda çalışmıyor



Uzaktan kumanda bir nedenle çalışmazsa, alarm hala aşağıdaki şekilde kapatılabilir ve araç çalıştırılabilir:

1. Sürücü kapısını anahtar diliyle açınız. Alarm devreye girer ve alarm çalar.
2. Anahtarsız çalıştırma sistemi bulunan araçlarda: Öncelikle mandalina (1) bastırarak ve dışarıya doğru çekerek (2) topuzu çıkartınız.
3. Uzaktan kumandayı kontağa (3) yerleştiriniz. Alarm devreden çıkartılmıştır. Kontak anahtarı II konumuna çevrilinceye kadar, alarm lambası hızlı bir şekilde yanıp söner.

Azalmış alarm seviyesi



Aktif menü seçenekleri bir çarpı ile belirtilir.

- A Ekran
- B MENU
- C EXIT
- D ENTER
- E Navigasyon



Alarm*

Örneğin otomobilde köpeğinizi bıraktığınızda ya da feribot yolcuğu sırasında alarmin istediğini dışında çalışmasını engellemek için hareket ve yana yatma detektörleri geçici olarak aşağıdaki gibi devre dışı bırakılabilir:

Bu, aşağıdaki gibi gerçekleştirilir:

1. **ARABA AYARLARI** altından menü sisteme erişiniz (menü sisteminin ayrıntılı tanımı için, bkz sayfa 73).
2. **DÜŞÜK KORUMA** ögesini seçiniz.
3. **Bir kez etkinleştir** ögesini seçiniz: Gösterge panelinde **Azaltılmış koruma - Bkz. el kitabı** mesajı görüntülenir, hareket ve eğim detektörleri araç kilitlendiğinde kapanır.

veya

Çıkarken sor ögesini seçiniz: Anahtarın 0 konumuna her getirilişinde ses sistemi ekranında **ENTER (Giriş), motor yeniden çalıştırılana kadar korumayı azaltır. EXIT (Çıkış) iptal eder** mesajı görüntülenir - aşağıdaki seçeneklerden birini seçiniz:

- Hareket ve eğim detektörleri devreden çıkarılacaksa: **ENTER (Giriş)** düğmesine basınız ve aracı kilitleyiniz.

Araçta deadlock fonksiyonu varsa aynı anda kapanır, bkz sayfa 121.

Anahtarın **II** konumuna bir sonraki getirilişinde sistem sıfırlanır ve deadlock fonksiyonu, hareket ve eğim detektörlerinin yeniden devreye girdiğinin belirtildiği **TAM KORUMA** mesajı gösterge panelinde görüntülenir.

veya

- Detektörler kapatılmayacaksa: Hiçbir seçeneği seçmeyiniz ve aracı kilitleyiniz. Veya **EXIT (Çıkış)** düğmesine basınız ve aracı kilitleyiniz.

Alarmin test edilmesi sistemi

Yolcu bölmesindeki hareket detektörünün test edilmesi

1. Bütün pencereleri açınız.
2. Alarmı devreye sokunuz. Alarmin devreye girişi, lambanın yavaşça yanıp sönmesiyle onaylanır.
3. 30 saniye bekleyiniz.
4. Yolcu bölmesindeki hareket detektörünü, örneğin koltukların birinden bir torba kaldırmak suretiyle test ediniz. Bir siren çalmalı ve tüm sinyal lambaları yanıp sönmelidir.
5. Uzaktan kumandayla aracın kilidi açarak alarmı devreden çıkarınız.

Kapı alarminin test edilmesi

1. Alarmı devreye sokunuz.
2. 30 saniye bekleyiniz.
3. Sürücü kapısının kilidini anahtar kullanarak açınız.
4. Kapılardan birini açınız. Bir siren çalmalı ve tüm sinyal lambaları yanıp sönmelidir.
5. Uzaktan kumandayla aracın kilidi açarak alarmı devreden çıkarınız.

Kaput alarminin test edilmesi

1. Aracın içine oturun ve hareket detektörünü devreden çıkarınız.
2. Alarmı devreye sokunuz. Araçta kalınız ve uzaktan kumanda düğmesiyle kapıları kilitleyiniz.
3. 30 saniye bekleyiniz.
4. Gösterge panelinin altındaki kolu kullanarak kaputu açınız. Bir siren çalmalı ve tüm sinyal lambaları yanıp sönmelidir.
5. Uzaktan kumandayla aracın kilidi açarak alarmı devreden çıkarınız.

Genel.....	128
Yakıt alma.....	130
Motorun çalıştırılması.....	131
Motorun çalıştırılması – Flexifuel.....	133
Anahtarsız çalıştırma*.....	135
Düz şanzıman.....	136
Otomatik şanzıman.....	138
Fren sistemi.....	142
DSTC - Denge ve çekiş kontrol sistemi*.....	144
Park Yardımı*.....	146
BLIS* – Kör Nokta Bilgi Sistemi.....	148
Çekme ve kurtarma.....	152
Çalıştırma yardımı.....	154
Römorkla sürüş.....	155
Çekme donanımı*.....	157
Sökülebilir çekme çubuğu*.....	159
Yükleme.....	163
Far düzeninin ayarlaması.....	164

ÇALIŞTIRMA VE SÜRÜŞ



06



Genel

Ekonomik sürüş

Ekonomik sürüş ileriye düşünürken mevcut şartlara sürüş tarzınızı ve hızınızı ayarlamak için düzgün dürüş yapmanız demektir. Çevreye etkileri azaltmak üzere tavsiyeler için. bkz sayfa 12.

- Motorun mümkün olan en kısa sürede ısınmasını sağlayınız.
- Motorun rölantide çalışmasına izin vermeden, en kısa sürede düşük devirle aracı sürmeye başlayınız.
- Soğuk bir motor, sıcak motora göre daha fazla yakıt harcar.
- Sert fren yapmadan kaçınız.
- Aracınızı gereksiz yüklerle kullanmayınız.
- Yollar kuruyken kış lastikleri kullanmayınız.
- Kullanılmadığı zaman portbagajı sökünüz.
- Camlar açıkken sürüş yapmayınız.

Kaygan sürüş koşulları

Aracın ne tür tepkiler verdiğini öğrenmek için, kontrollü koşullarda kaygan zeminlerde sürüş talimi yapınız.

Motor ve soğutma sistemi

Dağlık bir arazide, aşırı sıcakta veya ağır yüklerle sürmek gibi özel koşullar altında, motorun ve soğutma sisteminin aşırı ısınma tehlikesi vardır.

Soğutma sisteminin aşırı ısınmasından kaçınız

- Uzun dik bir yokuşu römorkla çıkıyorsanız düşük hızda hızı koruyunuz.
- Araç zor koşullarda kullanıldıktan sonra, durur durmaz motoru kapatmayınız.
- Aşırı yüksek sıcaklıklarda aracınızı kullanırken ızgaranın önündeki yardımcı lambaları çıkarınız.

Motora hararet yaptırmaktan kaçınız

Dağlık arazide aracınızı römork veya karavanla birlikte kullanıyorsanız 4500 dev/dak'nın (dizel motorlarda 3500 dev/dak) üzerindeki motor devirlerine çıkmayınız. Yağ sıcaklığı aşırı derecede yükselebilir.

Bagaj kapısını açınız

Aracı yükleme kapağı açıkken kullanmayınız. Aracı yükleme kapağı açık şekilde kısa bir mesafede kullanmak gerekiyorsa:

1. Bütün camları kapatınız.
2. Hava dağıtımını ön cam ile döşemeye ayarlayınız ve fanı yüksek hızda çalıştırınız.



UYARI

Aracı yükleme kapağı açık şekilde sürmeyi-
niz. Bagaj bölmesinden aracın içine zehirli
egzoz dumanları girebilir.

Suda sürüş

Araç, derinliği en fazla 25 cm olan suyun içinde en fazla 10 km/s hızla kullanılabilir. Akar suyun içinden geçerken çok daha dikkatli olmak gereklidir.



ÖNEMLİ

Eğer hava filtresine su girerse hasar meydana gelebilir.

Derinlik fazla ise şanzımana su girebilir. Bu, yağların yağlama özelliğini azaltır ve sistemlerin servis ömrünü kısaltır.

Sudan geçme esnasında, düşük hızda seyre-
diniz ve aracı durdurmayınız. Sudan geçilince,
fren pedalına hafifçe basınız ve tam fren fonk-
siyonuna erişilip erişilmediğini kontrol ediniz.
Fren balatalarına su veya çamur girmiş olabilir;
bu durumda frenin devreye girmesinde gecik-
meler olabilir.

Aracı suyun ve çamurun içinde kullandıktan
sonra, elektrikli motor bloğu ısıtıcısının ve



Genel

römork bağlantısının elektrik bağlantılarını temizleyiniz.

! ÖNEMLİ

Aracı, su seviyesinin marşpiyenin üzerinde olduğu bir halde uzun süre bırakmayınız. Bu, elektrik arızalarına neden olabilir.

Suyun içindeyken motorun durması halinde, tekrar çalıştırmayı denemeyiniz. Aracı sudan çekiniz.

çalışmıyorken çok fazla güç tüketen fonksiyonları kullanmayınız.

Akü çok zayıfsa ekranda bir mesaj görüntülenir. Enerji tasarrufu fonksiyonu belirli fonksiyonları kapatır veya, örneğin havalandırma fanını yavaşlatmak ve müzik sistemi donanımını kapatmak suretiyle akü üzerinde yükü azaltır.

Motoru çalıştırarak aküyü şarj ediniz.

Aküye aşırı yük yüklemeyiniz

Araçtaki elektrikli fonksiyonlar aküye çeşitli derecelerde yük bindirir. Motor durdurulduğunda, kontak anahtarını II konumunda bırakmaktan kaçınınız. Daha az güç tüketildiği için I kontak konumunu kullanınız.

Bagaj bölmesinde bulunan 12 volt'luk prizin uzaktan anahtar kontakta çıkartılmış olsa bile güç sağlamaya devam edeceğini unutmayın.

Oldukça fazla güç kullanan fonksiyonlara örnekler:

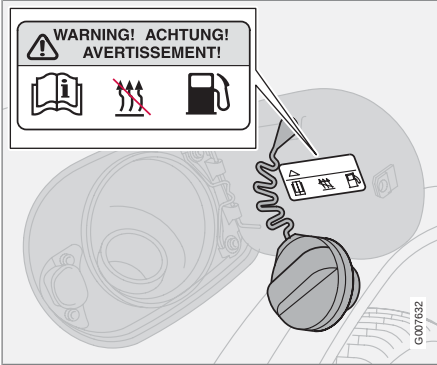
- Havalandırma fanı
- Ön cam silecekleri
- Müzik sistemi donanımı (yüksek sesli)
- Park lambaları

Ayrıca elektrikli yük sistemine güç bindirebilecek farklı donanımlara dikkat ediniz. Motor



Yakıt alma

Yakıt kapağı kanadının açılması



Yakıt almaya başlamadan önce yakıtla çalışan ısıtıcıyı kapatmayı unutmayınız!

Aydınlatma panelindeki düğme ile yakıt doldurma kapağını açınız, bkz sayfa 53. Yakıt doldurma kapağı açılmadan önce motor durdurulmalıdır. Yakıt doldurma kapağı, arka sağ çamurluk kanadındadır.

Kapatma

Kapağı "tık" diye bir kilitleme sesi duyulana kadar bastırınız.

Yakıt doldurma kapağı

1. Yakıt deposu kapağını belirgin bir direnç hissedilene kadar çeviriniz.

2. Direnç aşılip durana kadar çeviriniz.
3. Kapağı çıkartınız.
4. Kapağı, yakıt doldurma kapağının iç kısmına asınız.



DİKKAT

Yakıt aldıktan sonra depo kapağını geri yerleştiriniz. Bir ya da daha fazla net tık sesi duyulana kadar çeviriniz.

Yakıt doldurma

Depoyu aşırı doldurmayınız; sadece pompa nozulü kesitine kadar doldurunuz.



DİKKAT

Depodaki fazla yakıt, sıcak havalarda taşabilir.

Motor gücü ve yakıt tüketimi olumsuz etkilemeyeceği için belirtilenden daha düşük kalitede yakıtlar kullanılmamalıdır, bkz sayfa 271.



UYARI

Yere saçılan yakıtlar egzoz dumanlarından alev alabilir.

Yakıt almadan önce yakıtla çalışan ısıtıcıyı kapatınız.

Yakıt alırken asla cep telefonunuzu açık tutmayınız. Telefon çalma sinyali kıvılcıma neden olarak benzin buharını tutuşturarak yangına ve yaralanmaya neden olabilir.

Benzinli



ÖNEMLİ

Volvo tarafından önerilmedikçe benzine herhangi bir temizleme maddesi katmayınız.

Benzinle ilgili daha fazla bilgi için, bkz sayfa 271.

Dizel

Düşük sıcaklıklarda (-5 °C ila -40 °C), dizel yakıtta ateşleme problemlerine yol açabilen, parafin çökeltisi oluşabilir. Daha fazla bilgi için, bkz sayfa 272.



ÖNEMLİ

Soğuk mevsimlerde özel kış yakıtı kullanınız.



Motorun çalıştırılması

Motoru çalıştırmadan önce

- El frenini çekiniz.

Otomatik şanzıman

- Vites kolunu **P** veya **N** konumuna getiriniz.

Düz şanzıman

Vites kolunu boşa alınız ve debriyaj pedalını sonuna kadar basılı tutunuz. Bu özellikle çok soğuk koşullarda önemlidir.

⚠ UYARI

Sürüş esnasında veya araç çekilirken kontak anahtarını kontakta kesinlikle çıkartmayınız. Aksi takdirde direksiyon kilitleyerek aracın kontrolünü imkansız kılabilir.

Araç çekilirken kontak anahtarı **II** konumunda olmalıdır.

i DİKKAT

Belirli motor tiplerinde soğuk çalıştırma sırasında rölanti devri dikkate değer oranda daha yüksek olabilir. Bunun nedeni, egzoz emisyonlarını en aza indiren ve çevreyi koruyan emisyon sisteminin olabildiğince kısa bir sürede normal çalışma sıcaklığına ulaşmasının sağlanmasıdır.

Motorun çalıştırılması

Benzinli

- Kontak anahtarını **III** konumuna getiriniz. Motor 5 - 10 saniye içinde çalışmazsa anahtarı bırakıp tekrar deneyiniz.

Dizel

1. Kontak anahtarını **II** konumuna getiriniz.
 - > Kombi gösterge panelindeki bir göstergelambası motor ön ısıtma işleminin yürütüldüğünü gösterir, bkz sayfa 46.
2. Göstergelambası söndüğünde kontak anahtarını **III** konumuna çeviriniz.

Otomatik çalıştırma (5 silindir)

Otomatik çalıştırma fonksiyonunda, kontak anahtarını (veya Anahtarsız Çalışma olan araçlarda kontak kadranını, bkz sayfa 116) motor çalışana kadar **III** konumunda tutmaya gerek yoktur.

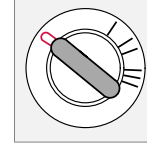
Kontak anahtarını marş konumuna çevirip bırakınız. Motor çalışıncaya kadar marş motoru çalışmaya devam eder.

i DİKKAT

Eğer dizel motor aşırı soğuk havada motor ön ısıtmasının devreye girmesi beklenmeden çalıştırılacaksa otomatik marş motoru bir kaç saniye gecikmeli devreye girebilir.

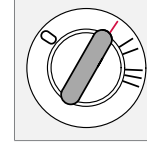
Kontak anahtarı ve direksiyon kilidi

0 – Kilitli konum



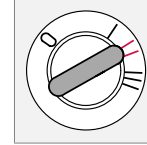
Anahtar kilitten çıkarıldığında, direksiyon kilidi devreye sokulur.

I – Radyo konumu



Belirli elektrik elemanları devreye sokulabilir. Motor elektrik sistemi devrede değildir.

II – Sürüş konumu

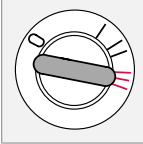


Sürüş sırasındaki anahtar konumu. Aracın elektrik sistemi devrededir.



Motorun çalıştırılması

II – Çalıştırma konumu



Marş motoru çalıştırılır. Anahtar bırakıldığında, motor çalıştırılınca otomatik olarak sürüş konumuna geri döner.

Anahtar konumlar arasında ise, bir tıkırtı sesi duyulabilir.

Sesin kaybolmasını sağlamak için anahtar II konumuna ve sonra tekrar geri çeviriniz.

Direksiyon kilidi devreye sokulduğunda

Eğer ön tekerlekler direksiyon simidi kilinde bir gerginlik olacak şekilde döndürülürse, bilgi ekranında bir uyarı mesajı görünür ve aracın çalışması engellenir.

1. Gerginliği gidermek için, anahtarı çıkarın ve direksiyon simidini çeviriniz.
2. Direksiyon simidini bu konumda tutunuz. Anahtarı tekrar sokunuz ve yeni bir çalıştırma denemesi yapınız.



UYARI

Aracı terk ederken daima kontak anahtarını çıkarın - özellikle araçta çocuk kalacaksa.

Aracınızdan ayrıldığınızda hırsızlık riskini azaltmak için direksiyonu kilitlemeyi unutmayınız.

Kontak anahtarları ve elektronik immobilizer

Kontak anahtarı, aynı anahtarlığa başka anahtarlar veya metal nesnelerle asılmamalıdır. Elektronik immobilizer yanlışlıkla devreye girebilir.



UYARI

Sürüş esnasında veya araç çekilirken kontak anahtarını kontakta kesinlikle çıkartmayınız. Direksiyon kilitleyerek aracın kontrolünü imkansız kılabilir.



Motorun çalıştırılması – Flexifuel

Flexifuel ile çalıştırma hakkındaki genel bilgiler

Motor, benzinli bir motor bulunan araç ile aynı şekilde çalıştırılır, bkz sayfa 131.

i DİKKAT

Sürekli marş girişimleri sırasında immobilizer devreye alınır. Marş girişimleri tekrarlanmadan önce anahtar/kadran öncelikle I veya 0 konumuna geri çevrilmelidir.

Marş güçlükleri durumunda

İlk marş denemesinde motor çalışmazsa aşağıdaki gibi ilerleyin:

1. Gaz pedalını 1/3'den 1/2'ye bastırınız.
2. Kontak anahtarını/kadranını III konumuna getiriniz.
3. Motor marş bastığında motor devri arttıkça ayağınızı yavaş yavaş gaz pedalından çekiniz.

Motor 10 saniye sonra çalışmazsa ikinci denemeye geçin

- Kontak anahtarını/kadranını motor çalışana kadar III konumuna getirin ama 60 saniyeden fazla tutmayınız.

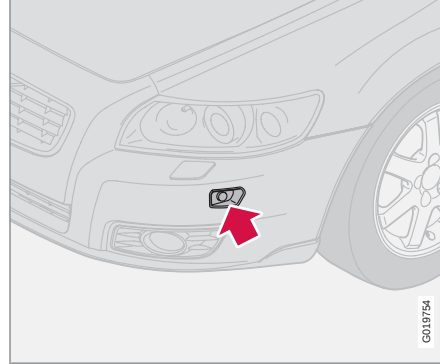
Eğer motor halen çalışmazsa

- Bir dakika bekleyin, gaz pedalını tamamen bastırın ve önceki prosedürü tekrarlayınız.

! ÖNEMLİ

Tekrarlanan marş denemelerine rağmen motor çalışmazsa yetkili bir Volvo servisiyle temas kurunuz.

Motor bloğu ısıtıcısı*



Motor bloğu ısıtıcısına elektrik girişi.

Sıcaklığın -10 °C altında düşük olması bekleniyorsa ve depo biyoetanol E85 ile doldurulursa motorun hızlı marş basmasını kolaylaştırmak

için yaklaşık 2 saat motor bloğu ısıtıcısı kullanılmalıdır.

Sıcaklık düştükçe motor bloğu ısıtıcısı için daha uzun bir süre gerekir. -20 °C sıcaklıkta ısıtıcı yaklaşık 3 saat kullanılmalıdır.

E85 için tasarlanmış araçlarda bir motor bloğu ısıtıcısı bulunmaktadır*. Önceden ısıtılmış bir motorla marş ve sürüş yakıt tüketimini ve emisyonları azaltacaktır. Bu sebeple kış ayları süresince motor bloğu ısıtıcısı kullanınız. Bu sebeple kış ayları süresince motor bloğu ısıtıcısı kullanınız.

! UYARI

Motor bloğu ısıtıcısına yüksek voltaj verilir. Elektrikli motor bloğu ısıtıcısının ve elektrik bağlantılarının arıza takibi ve onarımı yetkili bir Volvo servisi tarafından yapılmalıdır.

i DİKKAT

Yedek yakıt aktarırken hatırlanması gereken noktalar:

Boş yakıt deposundan dolayı motorun durması durumunda yedek yakıt deposundaki biyoetanol E85 aşırı soğuk havalarda motorun zor çalışmasına sebep olabilir. Bu, yedek yakıt deposunun 95 oktanlı benzinle doldurulması ile engellenir.



Motorun çalıştırılması – Flexifuel

Flexifuel'in biyoetanol E85 yakıtı hakkında daha fazla bilgi için, bkz sayfa 271.

Yakıt adaptasyonu

Biyoetanol E85 ile sürüş yapıldıktan sonra yakıt deposu benzinle doldurulursa (veya tersi) motor bir süre hafifçe dengesiz çalışabilir. Bu nedenle motorun kendini yeni yakıt karışımına alıştırması (adapte olması) çok önemlidir.

Araç düz hızda kısa bir süre sürüldüğünde adaptasyon otomatik olarak yapılır.



ÖNEMLİ

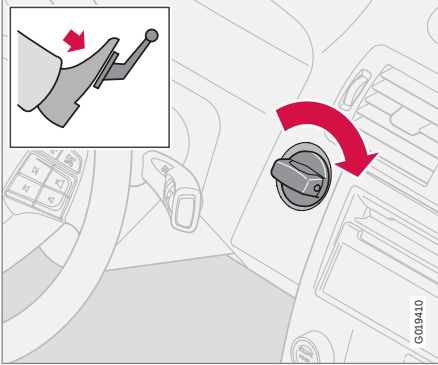
Depodaki yakıt karışımı değiştikten sonra 15 dakika boyunca düz hızla sürülerek bir adaptasyon yapılmalıdır.

Akü bitmişse veya bağlantısı kesilmişse elektronik cihazların hafızası silindiğinden adaptasyon için kısa bir süre daha sürüş yapmak gerekir.



Anahtarsız çalıştırma*

Genel



Anahtarsız çalıştırma sistemi bir anahtara gerek olmaksızın aracın açılmasına, çalıştırılmasına ve kilitlenmesine imkan verir, bkz sayfa 116.

Kontak anahtarının kontak kadranı, anahtarla aynı şekilde çalışır. Aracı çalıştırmanın tek ön şartı aracın uzaktan kumandasının yolcu kabini de veya bagaj bölümünde olmasıdır.

Otomobilin çalıştırılması

- Debriyaj pedalını (düz şanzımanlı otomobillerde) veya fren pedalını (otomatik şanzımanlı otomobillerde) basılı tutunuz.

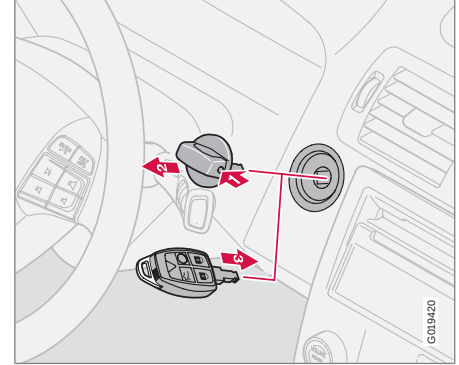
Benzinli motor

- Kontak kadrانını içeri bastırınız ve III konumuna çeviriniz.

Dizel motor

1. Önce kontak kadrانının II konumuna getiriniz ve kombine gösterge panelindeki dizel gösterge lambası sönünceye kadar bekleyiniz, bkz sayfa 46.
2. Ardından, kontak kadrانını III. konumuna çeviriniz.

Uzaktan kumanda ile çalıştırma



Uzaktan kumanda pili boş olduğunda Anahtarsız Çalıştırma fonksiyonu çalışmaz. Bu durumda uzaktan kumandayı kontak kadranı olarak kullanarak motoru çalıştırınız.

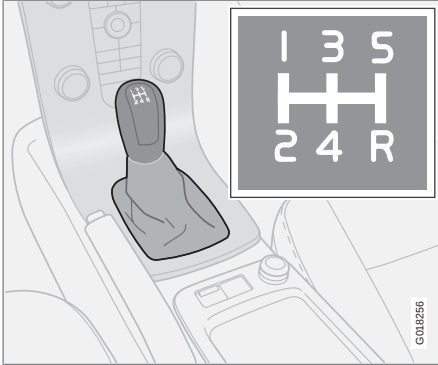
1. Kontak kadrانının mandalına basınız.
2. Kontak kadrانını kontak anahtarından çekiniz.
3. Uzaktan kumandayı kontağa takınız ve otomobili kontak kadranı ile çalıştırdığınız şekilde çalıştırınız.

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.



Düz şanzıman

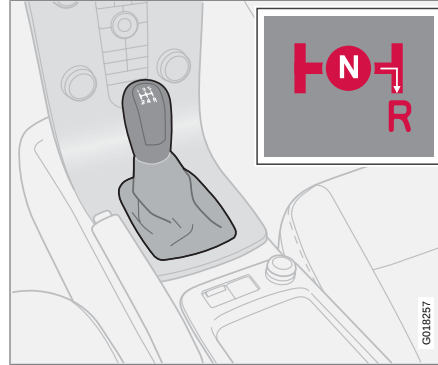
Vites konumları - beş-vitesli



En tasarruflu yakıt kullanımı için, mümkün olan en büyük vitesi kullanınız.

- Her vites değiştirme işleminde debriyaj pedalını sonuna kadar basılı tutunuz.
- Vites değiştirme işlemleri arasında ayağınızı debriyajdan çekiniz.
- Belirtilen vites değiştirme düzenine uyunuz.

Geri vites kilidi - beş vitesli

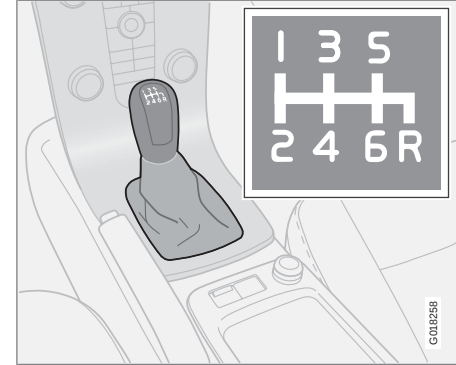


Geri vites emniyeti, normal ileri doğru sürüş esnasında kazayla geri vitesin takılması olasılığını önler.

Yalnızca araç hareketsizken geri vites geçiniz.

- Geri vites almak için, vites kolu önce **N** konumuna getirilmelidir. Geri vites önleyici, doğrudan beşinci vitesten geri vites geçilmesini önler.

Vites konumları - altı vitesli (benzin)



En tasarruflu yakıt kullanımı için, mümkün olan en büyük vitesi kullanınız.

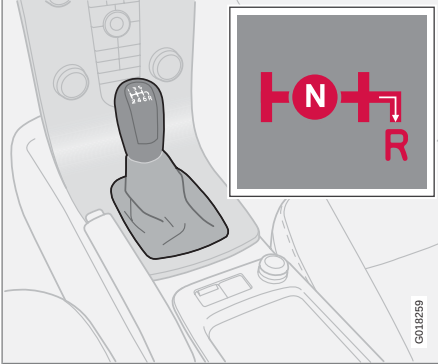
- Her vites değiştirme işleminde debriyaj pedalını sonuna kadar basılı tutunuz.
- Vites değiştirme işlemleri arasında ayağınızı debriyajdan çekiniz.
- Belirtilen vites değiştirme düzenine uyunuz.

Geri vites kilidi (geriye doğru yanıl hareketleri bloke eder) devreye sokulmadığından, araç hareketsiz haldeyken beşinci veya altıncı vitesin konumunu bulmak zor olabilir.



Düz şanzıman

Geri vites kilidi - altı vitesli (benzinli)



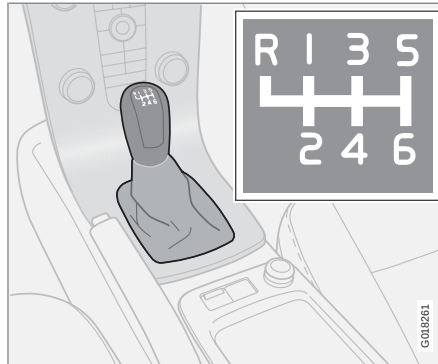
Geri vites emniyeti, normal ileri doğru sürüş esnasında kazayla geri vitesin takılması olasılığını önler.

Sadece araç sabitken aracı geri vitesine takınız.

i DİKKAT

Aracın hızı yaklaşık 20 km/s'den fazla olduğunda, geri vites otomatik olarak kilitlenir.

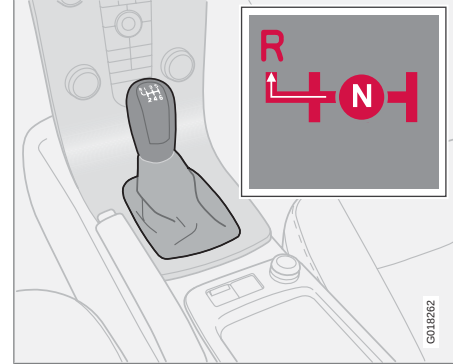
Vites konumları - altı vitesli (dizel)



En tasarruflu yakıt kullanımı için, mümkün olan en büyük vitesi kullanınız.

- Her vites değiştirme işleminde debriyaj pedalını sonuna kadar basılı tutunuz.
- Vites değiştirme işlemleri arasında ayağınızı debriyajdan çekiniz.
- Belirtilen vites değiştirme düzenine uyunuz.

Geri vites kilidi - altı vitesli (dizel)



Geri vites emniyeti, normal ileri doğru sürüş esnasında kazayla geri vitesin takılması olasılığını önler.

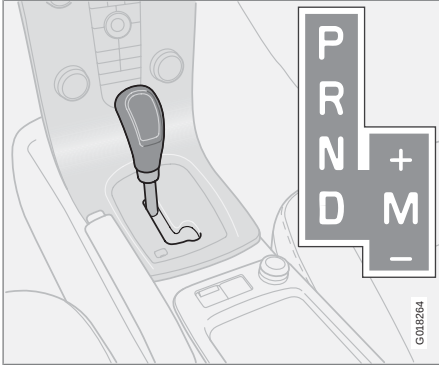
Yalnızca araç hareketsizken geri vitesine geçiniz.

- Geri vitesine takmak için, vites değiştirme kolunu aşağıya bastırıp sola doğru hareket ettiriniz.



Otomatik şanzıman

Geartronic otomatik vites konumları



D - sol konum: Otomatik vites değişimi.

M - sağ konum: Manuel vites değiştirme.

P – Park konumu

Araç çalıştırmak veya park etmek istediğinizde **P** konumunu seçiniz.

! ÖNEMLİ

Araç **P** konumu seçildiğinde hareketsiz durumda olmalıdır.

i DİKKAT

Vites kolunun **P** konumundan çıkartılabilmesi için, fren pedalına basılmalıdır.

P konumuna geçirildiğinde, şanzıman mekanik olarak kilitlenir. Araç park ederken daima el frenini çekiniz.

R - Geri Vites

Araç **R** konumu seçildiğinde hareketsiz durumda olmalıdır.

N - Boş

Hiç bir vites seçili değildir ve motor çalıştırılabilir. Vites kolu **N** konumunda olarak otomobil hareketsiz durumdayken, el frenini çekiniz.

i DİKKAT

Araç 3 saniyeden daha uzun süredir duruyorsa vites kolunu **N** konumundan hareket ettirmek için fren pedalına basılmalıdır.

D - Sürüş

D normal sürüş konumudur. Araç, hızlanma düzeyine ve hıza bağlı olarak otomatik şekilde vites yükseltir ve küçültür. Vites kolu **D** konumundan **R** konumuna geçirilirken araç hareketsiz olmalıdır.

Geartronic manuel vites konumları

Sürücü aynı zamanda Geartronic otomatik şanzımanı kullanarak vitesi manuel olarak da değiştirebilir. Gaz pedalı serbest bırakıldığında araç motor freni devreye girer.

Düz vites değiştirme modu vites kolu **D** konumundan **M** konumunda en sağa getirilerek elde edilir. Gösterge ekranı **D** konumundan hangi vitesin devrede olduğuna bağlı olarak **1-6** konumlarından birini gösterecek şekilde değişir, bkz sayfa 43.

- Vitesi yukarı yönde değiştirmek için kolu ileriye doğru + (artı) yönünde oynatınız ve onun **M** bekleme konumuna geri dönmesi için kolu serbest bırakınız.
- Vitesi aşağı yönde değiştirmek için kolu geriye doğru - (eksi) yönünde oynatınız ve kolu serbest bırakınız.

Düz vites modu **M** sürüş sırasında istenilen anda seçilebilir.

Otomatik sürüş moduna geri dönmek için: solu **D** en soldaki konuma hareket ettiriniz.

Sürücü hızın seçilen vitese uygun hızın altına düşmesine izin verirse Geartronic, sallantı ve bayılma meydana gelmesini önlemek için otomatik olarak vites küçültür.



Otomatik şanzıman

Roketleme (kick-down)

Gaz pedalına dibine kadar (tam gaz olarak adlandırılan konumun ötesine ulaşana kadar) basılırsa hemen düşük bir vites geçilir. Bu, roketleme (kick-down) olarak bilinmektedir.

Gaz pedalı roketleme konumundayken bırakılırsa, şanzıman otomatik olarak vites yükseltir.

Roketleme maksimum hız gerektiğinde, örneğin sollarken kullanılır.

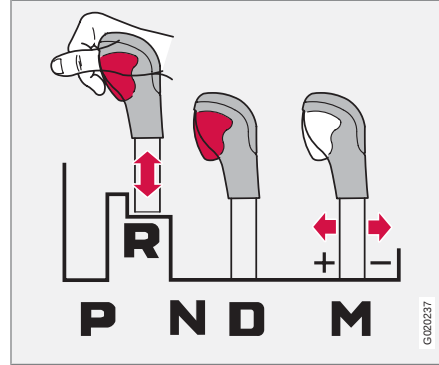
Güvenlik fonksiyonu

Aşırı hızlanmayı önlemek için, şanzıman kontrol programında roketleme fonksiyonunu engelleyen koruyucu bir vites küçültme kilidi bulunmaktadır.

Geartronic, motora zarar verecek kadar yüksek motor devrine yol açabilecek bir vites küçültme/roketleme işlemine izin vermez. Sürücü bu şekilde yüksek motor devrinde vites küçültmeye çalıştığında hiçbir şey olmaz – orijinal vites takılı kalır.

Roketleme devrede olduğunda, araç motor devrine bağlı olarak bir seferde bir veya daha fazla vites değiştirir. Motorda hasar oluşmasını önlemek için motor maksimum devire ulaştığında araç vitesi yukarıya doğru değişir.

Mekanik vites kolu kilidi



Vites kolu **N** ve **D** arasında serbestçe ileri ve geri hareket ettirilebilir. Diğer konumlar vites kolundaki kilitleme düğmesiyle birlikte serbest bırakılan bir mandalla kilitlenir.

Kilit düğmesine basıldığında kol **P**, **R**, **N** ve **D** arasında ileri ve geri hareket ettirilebilir.

Otomatik vites kolu kilidi

Otomatik vitesli araçlarda özel güvenlik sistemleri bulunur:

Anahtar kilidi

Kontak anahtarını çıkarmak için, vites kolunun **P** konumunda olması gerekir. Diğer tüm konumlarda anahtar kilitlenir.

Park konumu (P)

Motor çalışırken hareketsiz duran araç:

- Vites kolunu başka konuma geçirirken ayağınızı fren pedalı üzerinde tutunuz.

Elektronik vites kilidi – Vites kilidi Park konumu (P konumu)

Vites kolunu **P** konumundan diğer vites konumlarına geçirebilmek için kontak anahtarını **II** konumunda olmalı ve fren pedalına basılmalıdır.

Vites kilidi – Boş (N konumu)

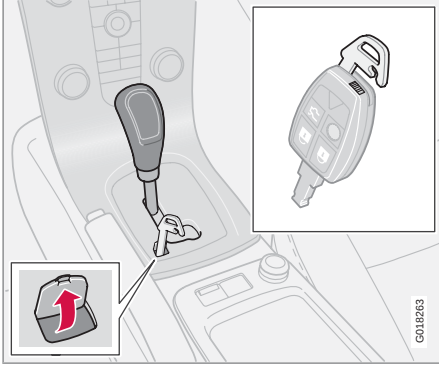
Vites kolu **N** konumundaysa ve araç en az üç saniye süreyle hareket etmezse (motorun çalışıyor olup olmadığından bağımsız olarak) vites kolu **N** konumunda kilitli kalır.

Vites kolunu **N** konumundan başka bir vites konumuna geçirebilmek için, fren pedalına basılmalı ve kontak anahtarını **II** konumuna geçirilmelidir.



Otomatik şanzıman

Vites kolu kilidinin devreden çıkartılması



Bazı durumlarda, mesela akünün boşaldığı durumda, sürülemediği zaman aracı hareket ettirmek gerekli olabilir. Aracı hareket ettirmek için aşağıdaki şekilde hareket ediniz:

1. Vites kolu panelinde **P-R-N-D** arkasında küçük bir kapak vardır. Arka kenarını açınız.
2. Uzaktan kumandanın anahtarını tam olarak sokunuz.
3. Anahtarı aşağı bastırınız ve basılı tutunuz ve aynı zamanda vites kolunu **P** konumundan çıkartınız.

Soğuk çalıştırma

Aracı düşük sıcaklıklarda çalıştırırken, bazen viteslerin daha zor geçtiğini hissedersiniz.

Bunun nedeni, düşük sıcaklıklardaki şanzıman yağının viskozitesidir. Motor düşük hava sıcaklıklarında çalıştırıldığında, motor emisyonunu azaltmak için şanzıman normalden daha gecikmeli olarak vites yükseltir.



DİKKAT

Motorun çalıştırıldığı andaki sıcaklığına bağlı olarak, soğuk bir çalıştırmadan sonra motor devri, bazı motor tipleri için normalden daha yüksek olabilir.

Metin mesajı ve eylem

Bazı durumlarda bir sembolün yandığı anda ekranda bir metin görülebilir.



Otomatik şanzıman

Sembol	Ekran	Sürüş karakteristikleri	Eylem
	ŞANZ. ÇOK SICAK FRENLEYİP BEKLE	Sabit motor devrinde düzgün hızı korumada zorlanma.	Şanzıman aşırı ısınmıştır. Ayak frenini ^A kullanarak aracı sabit tutunuz.
	ŞANZ. ÇOK SICAK GÜVENLİ PARK ET	Aracın çekişinde önemli oranda azalma.	Şanzıman aşırı ısınmıştır. Hemen aracı güvenli bir şekilde ^A park ediniz.

^A En hızlı şekilde soğutma için: Mesajlar silinene kadar vites kolu **N** veya **P** konumundayken motoru rölanti devrinde çalıştırınız.

Tabloda şanzımanın aşırı ısınmasına göre artan derece ile iki adım gösterilir. Paralel olarak ekran metniyle sürücü, aracın elektronik sisteminin geçici olarak sürüş karakteristiklerini değiştirdiğine dair uyarılır. Mevcutsa bilgi ekranındaki talimatlara uyunuz.

Bir ekran metni, eylem yapıldıktan sonra veya gösterge çubuğundaki **READ** (Okuma) düğmesine bir kez basıldıktan sonra otomatik olarak silinir.

DİKKAT

Tablo örnekleri aracın arızalı olduğunun bir göstergesi değildir, bunun yerine aracın parçalarından birinin zarar görmesini engellemek için bir güvenlik fonksiyonunun devrede olduğunu gösteriniz.

Otomatik şanzımanla ilgili olarak ilgili çözüm önerileriyle birlikte daha fazla ekran mesajı için, bkz sayfa 49.



Fren sistemi

Fren servosu

Araç motor kapalı durumda itilirken ya da çekilirken, fren pedalına motorun çalıştığı zamana oranla yaklaşık beş kat daha fazla basınç uygulamak gerekir. Motor çalıştırıldığında, fren pedalına basılırsa, fren pedalının düştüğünü hissedersiniz. Fren servosu aktif hale geldiğinden, bu normaldir. Otomobilde Acil Durum Fren Yardımı (EBA) varsa, bu daha da belirlendir.

UYARI

Frenin servo desteğinin çalışması için motor çalışmakta olması gereklidir.

DİKKAT

Motor kapalı durumda fren yapılırsa, fren pedalına art arda değil, sert bir şekilde bir kez basınız.

Fren devreleri



Bir fren devresi çalışmıyorsa, bu sembol yanar.

Devrelerden birinde bir arıza meydana gelse dahi, araca fren yaptırmak yine de mümkündür. Fren pedalı daha da hareket edebilir ve normalden daha yumuşak hissedilebilir. Normal frenleme etkisi yaratmak için, pedala daha fazla basınç uygulamak gerekir.

Rutubet frenin özelliklerini etkileyebilir

Araç şiddetli yağmurda seyir halindeyken veya su birikintilerinden geçtiğinde veya yıkandığında, fren elemanları ıslanır. Bu durum, fren balatası sürtünme özelliklerini değiştirebilir ve fren etkisinin fark edilmesinde gecikme meydana gelebilir.

Yağmurda veya sulu karda uzun mesafeler alıyorsanız ve aşırı nemli veya soğuk havada çalıştırdıktan sonra fren pedalına zaman zaman hafifçe basınız. Bunu yaptığınızda, fren balataları ısınır ve suyun kurumasını sağlar. Bu önlemin araç uzun süre bu gibi hava koşullarında park edilmesi durumunda da uygulanması gerekir.

Frenler aşırı kullanıldığında

Araç dağlık bölgelerde veya benzer özelliklere sahip başka yollarda kullanırken, fren pedalına özellikle sert basılmasa dahi, frenlere ağır yük biner.

Araç hızı genellikle çok düşük olduğundan, frenler düz yollarda yüksek hızlarda kullanıldığında olduğu gibi etkin bir şekilde soğutulmaz.

Frenlere aşırı yüklenmemek için, yokuş aşağı inişlerde, ayak frenini kullanmak yerine vites küçültmeyi tercih ediniz. Yokuş aşağı inişlerde, yokuş çıkarken kullandığınız vitesi kullanınız. Bu şekilde motor freni daha etkin kullanılmış olur ve frenlerin sadece kısa sürelerle kullanılması gerektirir.

Römork çekmenin, aracın frenlerine ilave yük bindirdiğini unutmayınız.

Kilitlenme önleyici fren sistemi (ABS)



ABS sistemi frenleme esnasında tekerleklerin kilitlenmesini engeller.

Böylece direksiyon hakimiyeti korunur ve önlemin bir tehlikenin etrafından manevra yapmak kolaylaşır.

Motor çalıştırdıktan sonra, ABS sistemi yaklaşık 20 km/saat hızda kısa bir süre için kendi kendini test eder. Bu durum hem işitile-



Fren sistemi

bilir hem de fren pedalında darbeler halinde hissedilebilir.

ABS sisteminden tam olarak faydalanabilmek için:

1. Fren pedalına tam kuvvetinizle basınız. Darbeler hissedilecektir.
2. Aracı seyir yönüne yönlendiriniz. Pedal üzerindeki baskıyı düşürmeyiniz.

Trafik olmayan bir alanda ve farklı hava şartlarında ABS sistemiyle fren uygulamaları yapınız.

Motor son çalıştığında ABS sisteminde bir arıza oluşmuşsa ABS lambası iki saniye süresince yanar.

Acil durum fren yardımı - EBA

(Acil durum fren yardımı) Ani fren yapılması gerektiğinde, tam güçle frenleme derhal devreye girer. EBA fonksiyonu, frene ne kadar çabuk basıldığını tespit ederek, daha kuvvetli frenleme yapılıp yapılmayacağını algılar. Ayağınızı fren pedalından çekmeden fren yapmaya devam ediniz. Bu fonksiyon, fren pedalı üzerindeki baskı kalktığında, askıya alınır. Bu fonksiyon daima aktif konumdadır. Devre dışı bırakılamaz.



UYARI

Eğer fren ve ABS uyarı simgeleri aynı anda yanarsa fren sisteminde bir arıza olabilir. Fren hidroliği haznesinin seviyesi bu esnada normale aracı en yakın yetkili Volvo servisine dikkatlice sürünüz ve fren sistemini kontrol ettiriniz.

Fren hidroliği, fren hidroliği haznesindeki **MIN** işaretinin altındaysa, fren hidroliği doldurmadan kullanmaya devam etmeyiniz.

Fren hidroliği kaybının nedeni araştırılmalıdır.



DİKKAT

EBA devreye girince fren pedalı her zaman-
kinden biraz daha alçalır, fren pedalına
gerektiği kadar basınız (tutunuz). Eğer fren
pedalı bırakılırsa tüm frenleme kesilir.



DSTC - Denge ve çekiş kontrol sistemi*

Genel

Dinamik Denge ve Çekiş kontrol sistemi (STC/DSTC) otomobilin çekişini geliştirir ve sürücüyü aracın kaymasını kontrol etmede yardımcı olur.

Fren veya hızlanma esnasında sistem harekete geçince bir darbe sesi duyulabilir. Gaz pedalına basıldığında araç umulandan daha yavaş hızlanabilir.

Pazara göre otomobilde STC veya DSTC olabilir. Tabloda ilgili sistemlerin dahili fonksiyonları belirtilmiştir.

Fonksiyon/sistem	STC	DSTC (Dinamik denge ve çekiş kontrolü)
Aktif Sapma Kontrolü		X
Patinaj Kontrolü	X	X
Çekiş kontrol sistemi	X	X

Aktif Sapma Kontrolü

Fonksiyon, aracı dengelemek için ayrı ayrı her tekerlekteki tahrik ve fren kuvvetini sınırlandırır.

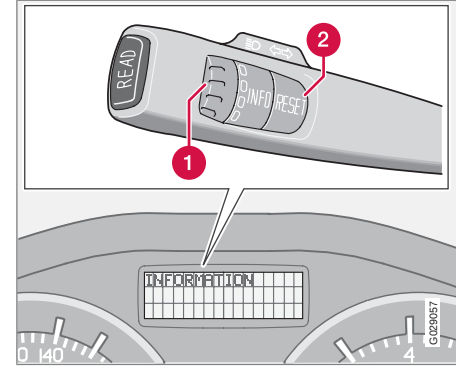
Patinaj Kontrolü

Fonksiyon hızlanma esnasında tekerleklerin yol yüzeyinde patinaj yapmasını engeller.

Çekiş kontrol sistemi

Fonksiyon düşük hızlarda devrededir ve tahrik gücünü patinaj yapan tekerlekten patinaj yapmayan tekerleğe aktarır.

Düşük fonksiyonla çalışma



1 Ayar düğmesi¹

2 RESET(Sıfırlama) düğmesi¹

Araç çalıştırılınca denge kontrol sistemi de otomatik olarak devreye girer.

Sistemin patinaj ve hızlanma esnasında işleyişi kısmi olarak devreden çıkartılabilir. Çalıştırma patinaj esnasında geciktirilir ve böylece dinamik sürüş için daha fazla özgürlük sunacak şekilde daha fazla patinaja izin verilir. Artık hızlanma üzerinde herhangi bir kısıtlama olmadığı için aynı zamanda derin kar veya kumda çekiş gücü artmıştır.

¹ Yol bilgisayarı, yakıtla çalışan park ısıtıcısı ile stabilite ve çekiş kontrol sistemi bulunmayan araçlarda çalışmama.



DSTC - Denge ve çekiş kontrol sistemi*

Çalıştırma

- Ayar düğmesini, STC/DSTC menüsü görüne kadar çeviriniz.

DSTC AÇIK sistem fonksiyonunun değişmediği anlamına gelir.

DSTC PTNJ.KNT. KAPALI sistem çalışmasının azaltıldığı anlamına gelir.

- STC/DSTC menüsü değiştirilene kadar **RESET** (Sıfırlama) düğmesini basılı tutunuz.

Aynı anda, sistemin düşürüldüğünü göstermek üzere sembolü yanıp söner.

Motor bir daha çalıştırılınca kadar sistem düşük fonksiyonda kalır.

UYARI

Sistem fonksiyonunun engellenmesi aracın sürüş özelliklerini değiştirebilir.

DİKKAT

Gösterge ekranında **DSTC AÇIK** ibaresi bir kaç saniye görünür ve lambası motorun her çalışması sırasında yanar.

Bilgi ekranındaki mesajlar

ANTI-SPIN TEMPORARILY OFF (PATİNAJ ÖNLEME GEÇİCİ OLARAK KAPALI), fren sıcaklığının çok yüksek olması nedeniyle sistem fonksiyonlarının azaltıldığını gösterir. Frenler soğuyunca fonksiyon otomatik olarak yeniden devreye girer.

PATİNAJ ÖNLEME SERVİS GEREK sistem bir arıza sebebiyle devre dışıdır.

- Aracı güvenli bir yerde durdurun ve motoru kapatınız.

Eğer motor yeniden çalıştırıldığında mesaj hala mevcutsa, yetkili bir Volvo servisine gidiniz.

Kombine gösterge panelindeki lambalar



DSTC sistemi



Bilgi

Eğer ve lambaları aynı anda gösteriliyorsa, bilgi ekranındaki mesajı okuyunuz.

Eğer sadece lambası yanıyorsa, mesaj aşağıdaki gibi olabilir:

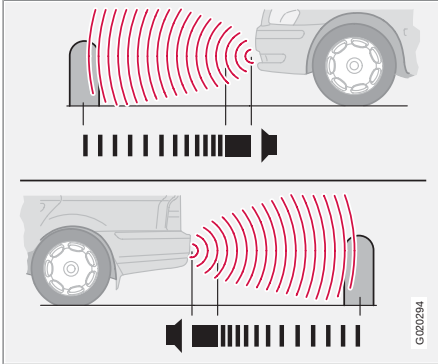
- Yanıp sönen lambalar STC/DSTC sisteminin şu anda devreye sokulduğu anlamına gelir.
- Motor çalıştırılırken iki saniyelik sürekli yanma sistem kontrolü anlamına gelir.
- Motor çalıştıktan sonra veya sürüş esnasındaki sürekli yanma STC/DSTC sisteminde arıza olduğu anlamına gelir.
- Devreden çıkarmanın ardından sürekli yanma STC/DSTC sisteminin azaltıldığını hatırlatır.

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.



Park Yardımı*

Park yardımıyla ilgili genel bilgiler



Ön ve arka park yardımı

Park yardımı, park etme sırasında bir yardımcı olarak kullanılır. Bir sinyal, algılanan engel ile aradaki mesafeyi belirtir.

⚠ UYARI

Park yardımı, sürücünün park etme sırasındaki sorumluluklarını ortadan kaldırmaz. Sensörlerin engelleri tespit edemediği kör noktaları vardır. Araç yakınındaki çocuklara ve hayvanlara dikkat ediniz.

Modeller

Park yardımı iki model halinde mevcuttur:

- Sadece arka.
- Ön ve arka beraber

Fonksiyon

Sinyalin frekansı, araç önündeki veya arkasındaki bir cisme yaklaştıkça artar. Müzik sisteminden gelen başka bir ses kaynağının ses seviyesi yüksek olması durumunda otomatik olarak düşürülür.

Ton yaklaşık olarak 30 cm mesafede sabit hale gelir. Bu mesafe içinde aracın hem arkasında hem önünde nesneler varsa, sinyal ön ve arka hoparlörlerden sırayla gelir.

Sadece arka park yardımı

Sistem, araç çalıştırıldığında otomatik olarak devreye girer.

Geri vitese geçirildiğinde arka park yardımı devreye girer ve ses sistemi ekranında **Park Assist active, Exit to deactivate (Park Yardımı açık Kapatmak için Exit'e basınız)** mesajı görüntülenir.

Sistem kapalıysa ger vitese takıldıktan hemen sonra **Park Assist deactivated Enter to activate (Park yardımı kapalı Açmak için Enter'e basınız)** görüntülenir. Ayarları değiştirmek için, bkz sayfa 73.

Aracın arka tarafında kapsanan mesafe yaklaşık 1,5 m'dir. Sinyal arka hoparlörlerden gelir.

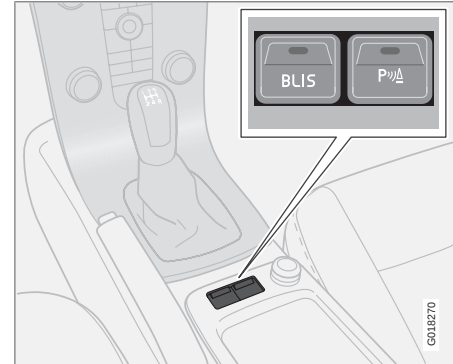
Kısıtlamalar

Çekme çubuğu veya benzeri bir donanıma bağlı bir römorkla veya bisiklet taşıyıcısıyla geri geri giderken sistem kapatılmalıdır. Aksi takdirde römork veya bisiklet taşıyıcısı, sensörleri tetikler.

ⓘ DİKKAT

Volvo'nun orijinal Volvo römork kablosu kullanılırsa, römork çekerken arka park yardımı otomatik olarak devreden çıkartılır.

Hem ön ve hem de arka park yardımı



Off/On (Açık/Kapalı) düğmesi (burada sağ taraftaki düğme).

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.



Park Yardımı*

Bu sistem, araç çalıştırıldığında otomatik olarak devreye girer ve Off/On (Kapalı/Açık) düğmesindeki lamba yanar. Park yardımı bu düğmeyle devre dışı bırakılırsa lamba söner.

Ön

Ön park yardımı, 15 km/s'in altındaki hızlarda aktiftir. Daha yüksek hızlarda sistem devre dışı kalır. Hız 10 km/s'in altına düşünce sistem yeniden devreye girer.

Aracın arka tarafında kapsanan mesafe yaklaşık 0,8 m'dir. Nesnelerle ilgili sinyal ön hoparlörlerden gelir.

Kısıtlamalar

Sensörler ekstra ışıklardan etkilendiğinden, park yardımı ekstra ışıklarla birleştirilemez.

Arka

Arka park yardımı geri vitese geçildiğinde devreye girer.

Aracın ön tarafında kapsanan mesafe yaklaşık 1,5 m'dir. Nesnelerle ilgili sinyal arks hoparlörlerden gelir.

Kısıtlamalar

Sadece Arka park yardımına bakınız.

Arıza göstergesi



Bilgi lambası sürekli olarak yansa ve bilgi ekranında **PARK ASSIST SERVICE REQUIRED (PARK YARDIM SİS. SERVİS GEREK)** mesajı belirirse, park yardımı devre dışıdır. Bakım için yetkili bir Volvo atölyesiyle temas.

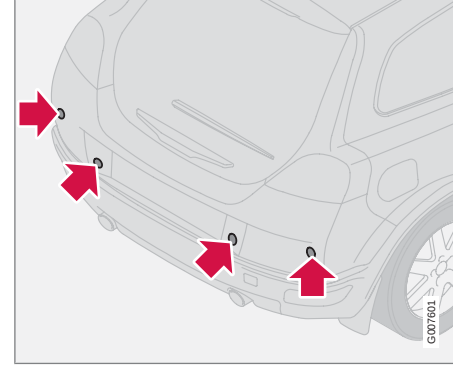


ÖNEMLİ

Belirli durumlarda park yardımı sistemi sistemin birlikte çalıştığı aynı ultrasonik frekansları yayan harici ses kaynaklarının sebep olduğu hatalı ses sinyalleri meydana getirebilir.

Bu kaynaklara örnek olarak, korna, asfalt üzerindeki ıslak lastikler, havalı frenler ve motosikletler, vb.den gelen egzoz gürültüleri gösterilebilir.

Sensörlerin temizlenmesi



Park yardımcısı sensörleri

İyi çalışabilmeleri için, sensörlerin düzenli aralıklarda temizlenmeleri gerekir. Temizlemek için su ve araç şampuanı kullanınız.



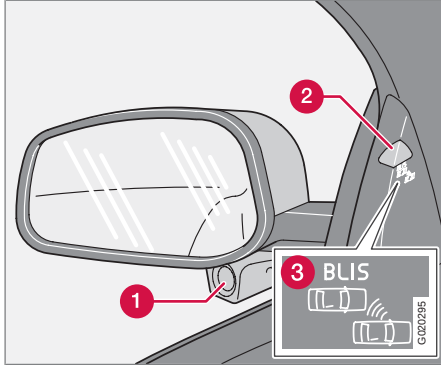
DİKKAT

Sensörleri kaplayan kir, buz ve kar hatalı uyarı sinyalleri verilmesine yol açabilir.



BLIS* – Kör Nokta Bilgi Sistemi

Genel



BLIS sistemli dikiz aynası.

- 1 BLIS kamerası
- 2 Gösterge lambası
- 3 BLIS lambası

UYARI

Sistem emniyetli sürüş stiline ve dikiz aynalarının tamamlayıcısı olup yerine geçmez. Sürücünün dikkat ve sorumluluğunun kesinlikle yerine geçemez. Güvenli bir şekilde şerit değiştirme sorumluluğu her zaman sürücüye aittir.

BLIS, araçla aynı yönde aracın "kör nokta" denen konumunda seyreden araçları belirli koşullar altında sürücüye bildirmeye yardımcı olan bir bilgi sistemidir.

Sistem özellikle çok şeritli otoyollarda yoğun trafik koşullarında en etkili olacak şekilde tasarlanmıştır.

BLIS kamera teknolojisine dayanır. Kameralar (1) kapı aynaların altındadır.

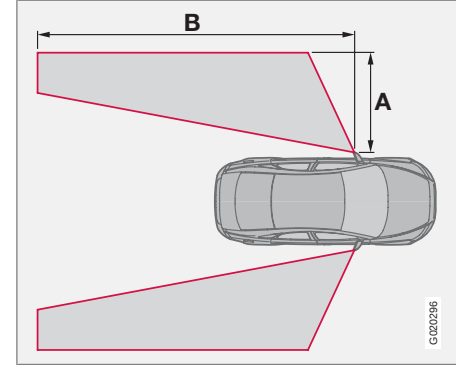
Bir kamera kör nokta bölgesinin içerisinde bir araç tespit ettiğinde gösterge lambası (2) sürekli yanar.

DİKKAT

Lamba, otomobilin sistemin araç tespit ettiği tarafında yanar. Otomobilin her iki yanından da aynı anda araç geçiyorsa her iki lamba da yanar.

BLIS, sistemde bir arıza ortaya çıktığında sürücüye bir mesaj iletir. Örn. sistemin kameraları engellenirse BLIS gösterge lambası yanıp söner ve bilgi ekranında bir mesaj belirir. Böyle durumlarda mercekleri kontrol edip temizleyiniz. Gerekirse sistem, **BLIS** düğmesine basılarak geçici olarak kapatılabilir, bkz sayfa 149.

Kör noktalar



A = yaklaşık 3,0 m, B = yaklaşık 9,5 m.

BLIS'in çalışması

Sistem, araç hızının 10 km/saat'in üzerinde olduğu durumlarda çalışır

Sollama

Sistem, başka bir aracı 10 km/saate kadar daha fazla bir hızla sollarken tepki gösterecek şekilde tasarlanmıştır.

Sistem; başka bir araç sizin aracınızı 70 km/saate kadar fazla bir hızla sollarken tepki gösterecek şekilde tasarlanmıştır.



BLIS* – Kör Nokta Bilgi Sistemi

⚠ UYARI

BLIS keskin virajlarda çalışmaz.

BLIS araç geri vitesteyken çalışmaz.

Araca takılmış geniş bir römork yan şeritler-deki diğer araçları gizleyebilir. İzlenen alan-daki aracın BLIS tarafından tespit edilmesini engelleyebilir.

Gün ışığı ve karanlık

Gün ışığında sistem etraftaki araçların şekline tepki gösterir. Sistem; otomobil, kamyon, oto-büs ve motosiklet gibi motorlu araçları tespit edecek şekilde tasarlanmıştır.

Karanlıkta sistem etraftaki araçların farlarına tepki gösterir. Etraftaki araçların farları yakıl-mazsa sistem araçları tespit edemez. Bu, sis-temin mesela bir aracın veya kamyonun arka-sında farları yakılmadan çekilen bir römorka tepki göstermeyeceği anlamına gelir.

⚠ UYARI

Sistem bisikletleri veya mopedleri yakala-maz.

BLIS kameraları şiddetli ışıktan veya hiç bir ışık kaynağının (sokak lambası veya diğer araçlar) bulunmadığı karanlık bir ortamda giderken çalışmayabilir. Sistem ışık eksikliğini kameraların engellendiği şekilde yorumlayabilir.

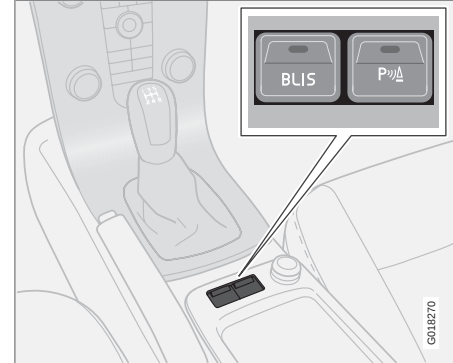
Her iki durumda da bilgi ekranında bir mesaj görüntülenir.

Bu koşullar altında sürüş sırasında sistemin performansı geçici olarak azalabilir ve yazılı bir mesaj görüntülenir, bkz sayfa 150.

Mesaj otomatik olarak kaybolursa BLIS nor-mal fonksiyonuna dönmüş demektir.

BLIS kameralarının insan gözüyle aynı sınır-lamaları vardır, yani yoğun kar yağışı altında veya yoğun siste kötü görür.

Devreye sokma/Devreden çıkartma



Devreye sokma/devreden çıkartma (burada sol düğme).

BLIS, motor çalıştırıldığında etkinleştirilir. Kapı panellerindeki gösterge lambaları BLIS etkin-ken üç kez yanıp söner.

Sistem **BLIS** düğmesine basılarak devreden çıkarılabilir/devreye sokulabilir.

BLIS devreden çıkartıldığında düğmedeki ışık söner ve ön panel ekranında bir metin mesajı gösterilir.

BLIS etkinleştirildiğinde düğmedeki ışık yanar, ekranda yeni bir metin mesajı gösterilir ve kapı panellerindeki gösterge lambaları üç kez yanıp söner. Metin mesajını silmek için **READ**



BLIS* – Kör Nokta Bilgi Sistemi

(Okuma) düğmesine basınız. Mesajlarla ilgili daha fazla bilgi için, bkz sayfa 49.

BLIS sistem mesajı

Ekrandaki metin	Spesifikasyon
KÖR NOKTA BİLG. SİSTEM AÇIK	BLIS istemi açık.
KÖR NOKTA SİST. DÜŞÜK İŞLEV	BLIS kamerası sis veya kameraya doğrudan yansıyan güçlü güneş ışığı tarafından engellenmiştir. Ortam normale döndüğünde kamera otomatik olarak sıfırlanır.
KÖR NOKTA KAMERASI BLOKE	Kameralardan birisi ya da ikisi de bloke. Lensleri temizleyiniz.
KÖR NOKTA SİST. SERVİS GEREK	Kör nokta sistemi devre dışı Yetkili bir Volvo servisine danışınız.
KÖR NOKTA BİLG. SİSTEM KAPALI	BLIS sistemi kapalı.

! ÖNEMLİ

BLIS sistemi bileşenleri üzerindeki onarımlar sadece yetkili bir Volvo servisi tarafından gerçekleştirilebilir.

Temizleme

En etkili şekilde çalışabilmesi için BLIS kamerası merceklerinin temiz olması gerekir. Mercekler yumuşak bir bez veya nemli süngerle temizlenebilir. Mercekleri çizilmemelerine dikkat ederek temizleyiniz.

! ÖNEMLİ

Camlar buz ve karı eritmek için elektrikle ısıtılır. Gerekliyse camlardaki karı fırçayla temizleyiniz.

Kısıtlamalar

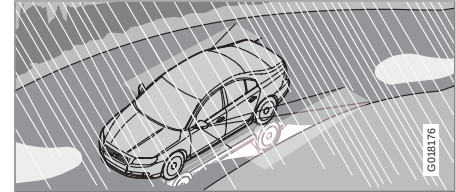
Bazı durumlarda, BLIS gösterge lambası kör nokta bölgesinden de herhangi bir araç olmasına rağmen yanar.

i DİKKAT

BLIS gösterge lambası kör nokta bölgesinde herhangi bir araç olmamasına rağmen sınırlı durumlarda yanarsa bu durum sistemde bir hata meydana geldiği anlamına gelmez.

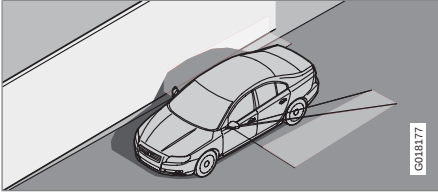
BLIS sisteminde bir arıza olması durumunda ekranda **BLIS SERVICE REQUIRED (KÖR NOKTA SİST. SERVİS GEREK)** metni görüntülenir.

Burada, BLIS gösterge lambasının kör nokta bölgesinde herhangi bir araç olmamasına rağmen yandığı bazı durumlara dair örnekler bulunmaktadır.

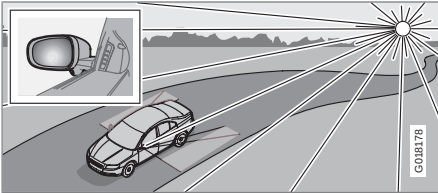


Parlaklık yaratacak şekilde ıslak yol yüzeyinden yansımalar.

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

**BLIS* – Kör Nokta Bilgi Sistemi**

Büyük, aydınlık, düz yüzeyde kendi gölgesi, örn; gürültü bariyeri veya beton yol zemini.



Kameraya düşük güneş ışığı gelmesi.



Çekme ve kurtarma

Çalıştırma yardımı

Akü bitmişse ve motor çalışmıyorsa bir takviye akü kullanınız. Vurdurarak çalıştırmak için aracı çekmeyiniz, bkz sayfa 154.

ÖNEMLİ

Aracı vurdurarak çalıştırma, katalitik konvertöre zarar verebilir.

Aracın çekilmesi

Aracı çekmeye başlamadan önce, en yüksek yasal çekme hızını öğreniniz.

1. Kontak anahtarını **II** konumuna getiriniz ve aracın yönlendirilebilmesi için direksiyon kilidini açınız, bkz sayfa 132.
2. Araç çekilirken, kontak anahtarını **II** konumunda kalmalıdır.
3. Şiddetli sarsıntıların önlenmesi için daima fren pedalına hafifçe basarak çekme halatının gerildiğinden emin olun.

UYARI

Direksiyon kilidi, güç kesildiğindeki konumda kalır. Direksiyon kilidi çekme işleminden önce açılmalıdır.

Kontak anahtarını **II** konumunda olmalıdır. Sürüş esnasında veya araç çekilirken kontak anahtarını kontakten kesinlikle çıkartmayınız.

DİKKAT

Akü boşalmışsa, çekme işlemine başlamadan önce bir takviye akü kullanılarak direksiyon kilidi açılmalıdır.

UYARI

Motor çalışmıyorken fren servosu ve hidrolik direksiyon çalışmaz. Fren pedalı normalden yaklaşık olarak beş kat daha sertleşir ve direksiyon normale göre daha sert olur.

Düz şanzıman

- Vites kolunu boşa getiriniz ve el frenini serbest bırakınız.

Otomatik şanzıman

- Vites kolunu **N** konumuna getiriniz ve el frenini serbest bırakınız.

ÖNEMLİ

Otomobil her zaman tekerlekleri ileri dönmek şeklinde çekilmelidir.

- Otomatik şanzımanlı araçlar 80 km/s üzerinde bir hızda veya 80 km'den daha fazla çekilmemelidir.

2.0D

Otomatik şanzımanlı 2.0D çekilmemelidir. Motorla tahrik edilen sirkülasyon pompasıyla şanzıman sıvısı doğru çalışma sıcaklığında tutulmadığı için şanzımanın zarar görme riski yüksektir.

Diğer yandan tehlikeli bir konumdan çıkarmak için araç düşük bir hızla kısa bir mesafe çekilebilir - en fazla 30 km ve en yüksek 30 km/s hızla.

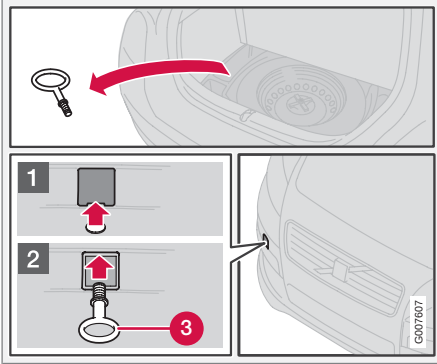
ÖNEMLİ

Donma noktası altındaki sıcaklıklarda çekme işleminden kesinlikle kaçınılmalıdır.



Çekme ve kurtarma

Çekme halkası



Aracın yolda çekilmesi gerekiyorsa çekme halkasını kullanınız. Çekme halkası ön veya arka tamponların sağ tarafındaki yuvaya bağlanır.

Çekme halkasının takılması

1. Bagaj bölmesinde zemindeki kapağın altına yerleştirilmiş çekme halkasını çıkarınız.
2. Kapağın alt kenarındaki işarete bastırarak tampon üzerindeki kapağı (1) serbest bırakınız.
3. Çekme halkasını (3) doğrudan flanşa sıkıca vidalayınız. Çekme halkasını sıkmak için bijon anahtarını kullanınız.

Kullandıktan sonra çekme halkasını sökün ve yerine yerleştirin.

Tamponun kapağını yeniden üzerine takınız.

ÖNEMLİ

Çekme halkası yalnızca aracı yolda çekmek için tasarlanmıştır, aracı hendek veya benzeri yerlerden kurtarmak için kullanılamaz. Yardım için bir kurtarma servisini çağırınız.

DİKKAT

Çekme halkası, çekme çubuğu bulunan bazı araçlardaki arka braketeye takılamayabilir. Bu durumda çekme halatını çekme çubuğuna sabitleyiniz.

Bu sebeple araçta daima sökülebilir çekme çubuğu bulundurmanız önerilmektedir, bkz sayfa 157.

Kurtarma

Araç kurtarmak için kurtarma yardımını arayınız.

Otomobil her zaman tekerlekleri ileri dönecek şekilde çekilmelidir.

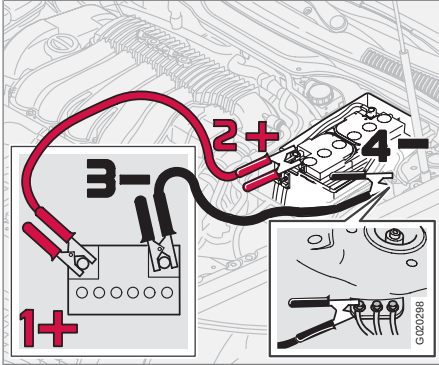
ÖNEMLİ

Otomatik şanzımanlı araçlar sadece tahrik edilen tekerlekler yukarı kaldırılmışken çekilmelidir.



Çalıştırma yardımı

Takviye aküyle çalışma



Araçtaki akü boşalırsa, ya aynı bir aküden veya başka bir aracın aküsünden elektrik akımı alabilirsiniz. Çalıştırmaya çalışırken, kıvılcım oluşmasını önlemek için, takviye kablolarına timsah ağız tipi klipslerin daima sağlam bir şekilde tespit edildiklerinden emin olunuz.

Aracı takviye kablosu ile çalıştırırken, patlama tehlikesini önlemek üzere aşağıdaki işlem sırası önerilmektedir:

1. Kontak anahtarını 0 konumuna getiriniz.
2. Diğer akünün 12 voltluk olduğundan emin olunuz.

3. Verici akü başka bir araçtaysa, diğer aracın motorunu durdurunuz ve araçların birbirine temas etmediğinden emin olunuz.
4. Kırmızı takviye kablosunu, takviye aküsünün pozitif kutup başı (1+) ile aracınızdaki (2+) arasına bağlayınız.
5. Siyah takviye kablosunun bir ucunu, takviye aküsünün negatif kutup başına (3-) bağlayınız.
6. Siyah takviye kablosunun diğer ucunu, sol süspansiyon gergi kolu kulesi yanındaki topraklama noktasına (4-) bağlayınız.
7. "Takviye aracının" motorunu çalıştırınız. Motorun birkaç dakika rölanti devrinden biraz daha yüksek bir devirle 1500 devir/dakika çalışmasını sağlayınız.
8. Aküsü boşalmış olan aracın motorunu çalıştırınız.
9. Önce siyah ve sonra kırmızı olmak üzere takviye kablolarını sökünüz. Siyah takviye kablosu üzerindeki kelepçelerden hiçbirinin akünün artı kutbu veya kırmızı takviye kablosuna bağlı olan kelepçeye temas etmeyeceğinden emin olunuz.



ÖNEMLİ

Çalıştırma işlemi esnasında klipslere dokunmayınız. Kıvılcım oluşma riski vardır.



UYARI

Akü, oldukça patlayıcı olan oksihidrojen gazı çıkarabilirler. Akü takviye kablolarının yanlış bağlanmasıyla oluşabilen bir kıvılcım, akünün patlaması için yeterlidir.

Akü, ciddi yanıklara yol açabilen sülfürik asit içermektedir. Asit gözlerinize, cildinize ya da giysilerinize temas ederse, bol miktarda suyla yıkayınız.

Asit gözlere sıçrarsa, derhal tıbbi yardım isteyiniz.



Römorkla sürüş

Genel

Yük kapasitesi, araç üzerine monte edilen çekme çubuğu, yük taşıyıcılar ve tavan kutusu gibi ekstra aksesuarlardan, yolcuların toplam ağırlıklarından ve çekme çubuğu üzerindeki yükten etkilenir. Aracın yük kapasitesi yolcu sayısına ve ağırlığına bağlı olarak değişir.

Çekme braketini Volvo yetkili servisi tarafından takılmışsa, otomobil, römorkla sürüş için gerekli tüm donanımlarla birlikte teslim edilmiştir.

- Aracın çekme donanımı onaylanmış bir tip-ten olmalıdır.
- Çekme çubuğu sonradan takılmış ise, aracın römork çekebilmek için gerekli tüm donanıma sahip olup olmadığını Volvo satıcınız ile birlikte kontrol ediniz.
- Römork üzerindeki yükü, çekme braketini üzerindeki ağırlık, belirtilen maksimum çekme topuzu yüküne uygun olacak şekilde dağıtınız.
- Lastik basıncını tam yük basıncı için tavsiye edilen basınca artırınız. Lastik basıncı etiketinin yeri için, bkz sayfa 172.
- Çekme braketini düzenli aralıklarla temizleyiniz ve çekme topuzunu ¹ gresleyiniz.

- Aracınız yeniyken ağır bir römork çekmeyi- nizi. Aracınızı en az 1000 km kullanıncaya kadar bekleyiniz.
- Uzun ve dik yokuşlardan inerken frenlere normalden daha fazla yük biner. Daha düşük bir vitese geçin ve hızınızı buna göre ayarlayınız.
- Aracınızla römork çekerken motora normalden daha fazla yük biner.
- Sıcak havalarda araç ağır yük- lü sürülürse, motor ve şanzıman aşırı hararet yapabilir. Motor soğutma panelindeki sıcaklık göstergesi kırmızı bölgeye geçerse, durunuz ve motoru birkaç dakika rölantide çalıştırınız. Otomatik şanzıman, bünyesinde bulunan bir koruma sistemiyle yanıt verir. Bilgi ekranındaki mesaja bakınız. Araç aşırı ısınırsa klima geçici olarak kapatılabilir.
- Bazı ülkelerdeki yasalar daha yüksek hızlara izin verse dahi, güvenlik nedeniyle hız 80 km/s ile sınırlandırılmalıdır.
- Otomatik vitesli bir aracı takılı bir römorkla birlikte park ettiğinizde vites kolunu **P** park konumuna getiriniz. Her zaman el frenini çekiniz. Römork takılı bir aracı yokuşta park ettiğinizde tekerleklerle takoz yerleştiriniz.

Römork ağırlıkları

İzin verilen römork ağırlıkları hakkında bilgi için, bkz sayfa 258.

UYARI

Römork ağırlıkları için belirtilen tavsiyelere uyunuz. Aksi halde römork ve otomobilin ani bir manevra veya fren esnasında kontrol edilmesi zor olabilir.

DİKKAT

Belirtilenler, Volvo tarafından izin verilen en yüksek römork ağırlıklarıdır. Ulusal araç yönetmelikleri, römork ağırlıklarını ve hızlarını daha da sınırlandırabilir. Çekme çubukları aracın çekebileceğinden çok daha yüksek çekiş ağırlıkları için onaylanmış olabilir.

Otomatik şanzıman, bir römorkla sürüş

Eğimli yüzeye park etme

1. Park frenini (el frenini) çekiniz.
2. Vites kolunu **P** park konumuna getiriniz.

Eğimli bir yüzeyde çalıştırma

1. Vites kolunu **D** sürüş konumuna getiriniz.
2. Park frenini (el frenini) boşaltınız.

¹ Bir dengeleyici bağlantısı kullanılıyorsa çekme topuzu için geçerli değildir.



Römorkla sürüş

Dik eğimli yüzeyler

- Dik yokuşları çıkarken veya düşük hızlarda, uygun bir düz vites konumunu seçiniz. Bu, şanzımanın vites büyütmesini önler ve şanzıman yağını daha soğuk tutar.
- Motorun "başa çıkabileceğinden" daha yüksek bir düz vites kullanmayınız. Yüksek viteste sürmek her zaman ekonomik değildir.
- Eğimi % 15'i aşan yollarda römork çekmekten kaçınınız.

Dizel motor 1.6D düz şanzımanlı, römork ile sürüş

Araç sıcak bir iklimde büyük bir yük ile birlikte kullanılıyorsa motor soğutma fanı standart modelden daha yüksek kapasiteye sahip bir fanla değiştirilmelidir. Aracınızın seçenekleriyle ilgili olarak en yakın Volvo yetkili satıcısına danışınız.



Çekme donanımı*

Çekme çubuğu

Araç, sökülebilir bir çekme çubuğuyla donatılmışsa, çekme topuzu montaj talimatlarına titizlikle uyulmalıdır, bkz sayfa 159.

⚠ UYARI

Araca Volvo'nun sökülebilir çekme çubuğu takılı ise:

- Çekme topuzu kısmı montaj talimatlarına dikkatle uyunuz.
- Çekme topuzu kısmı hareket etmeden önce anahtarla kilitlenmelidir.
- Gösterge camının yeşil renk olduğunu kontrol ediniz.

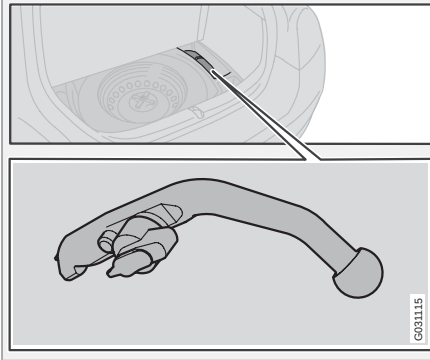
Önemli kontroller

- Çekme topuzu bölümündeki çekme topuzunun düzenli olarak temizlenmesi ve greslenmesi gerekir.

ⓘ DİKKAT

Titreşim sönmüleme özelliğine sahip bir çekme topuzu bağlantısı kullanılırsa, çekme topuzunu greslemeye gerek yoktur.

Çekme topuzu kısmının saklanması

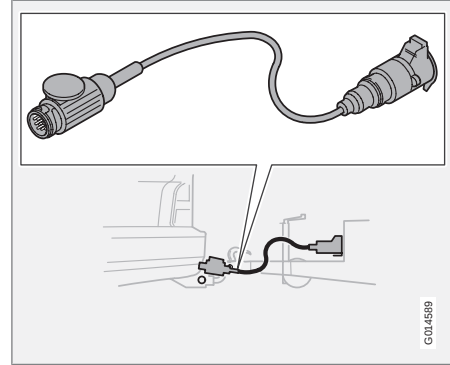


Çekme topuzu kısmının saklama yeri

⚠ ÖNEMLİ

Kullandıktan sonra daima çekme topuzu kısmını çıkarın ve şeritle sıkıca bağlanmış şekilde araçta önceden belirlenen yerde saklayınız.

Römork kablosu

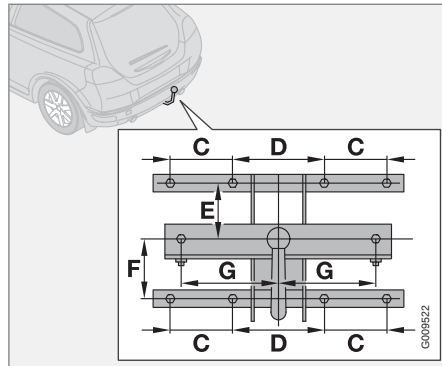
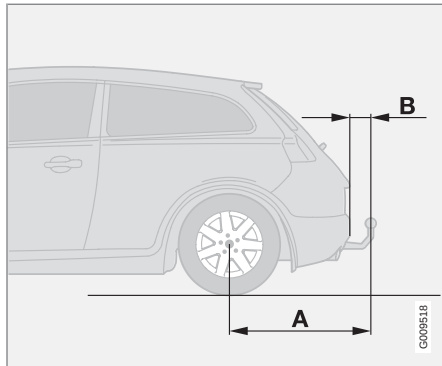
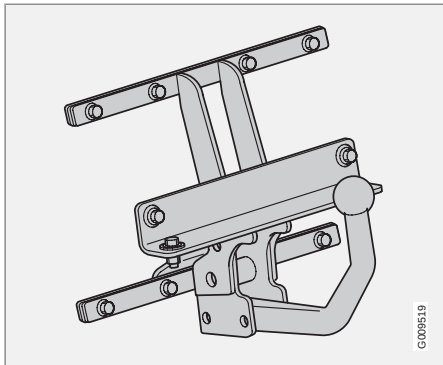


Eğer otomobilin çekme çubuğunda 13 pimli elektrik soketi varsa ve römorkta 7 pimli elektrik soketi varsa, bir adaptör gereklidir. Volvo tarafından onaylanmış adaptör kablosu kullanınız. Kablonun sarkarak yere değmemesine dikkat ediniz.



Çekme donanımı*

Teknik özellikler



Montaj noktalarının boyutları (mm)

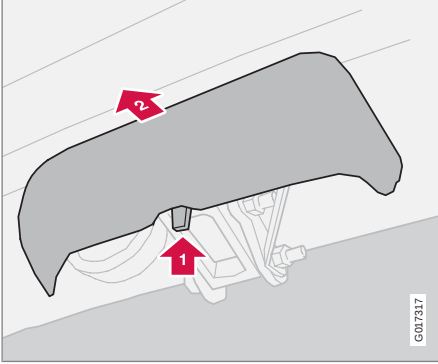
A	B	C	D	E	F	G
854	98	100	140	130	113	150

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

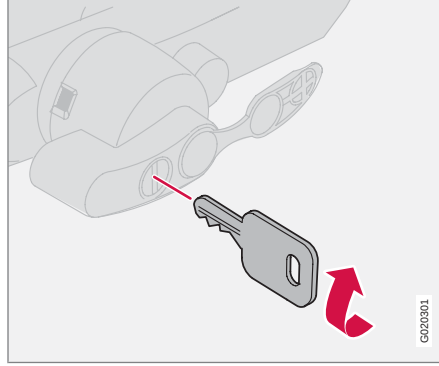


Sökülebilir çekme çubuğu*

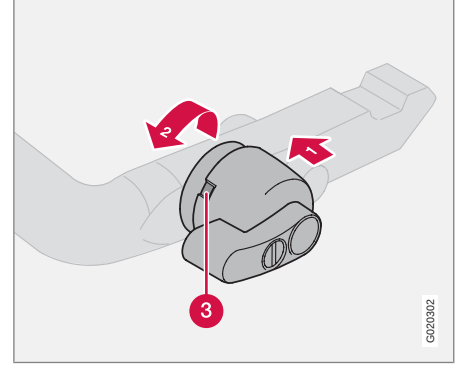
Çekme topuzunun takılması



1. **1** Koruyucu kapağı, önce mandalı yukarı bastırıp ardından kapağı düz geriye **2** çekerek çıkartınız.



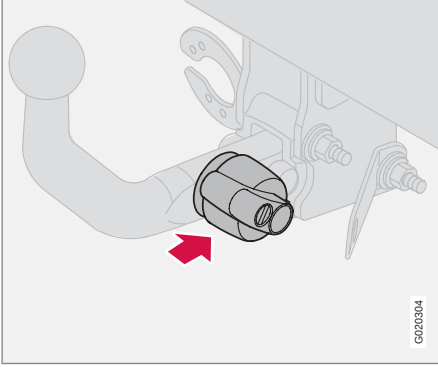
2. Anahtarı saat yönünde döndürerek mekanizmanın açık konumda olduğunu kontrol ediniz.



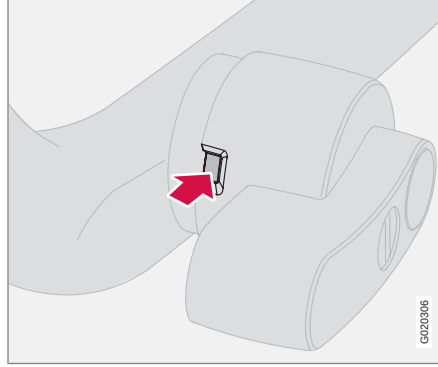
3. Gösterge camının (3) kırmızı renk olduğunu kontrol ediniz. Gösterge camı kırmızı değilse, kilitleme düğmesini içe bastırınız (1) ve bir "tık" sesi duyulana kadar saat dönüş yönü tersine (2) çeviriniz.



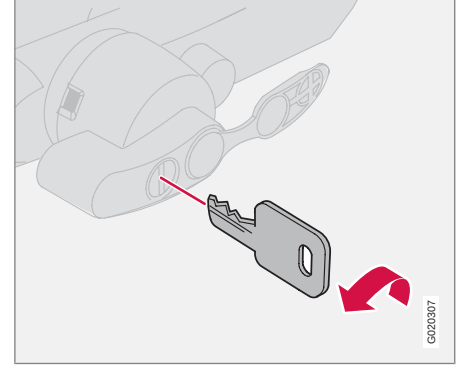
Sökülebilir çekme çubuğu*



4. "Tık" diye bir kilitlenme sesi işitinceye kadar çekme topuzu kısmını yerleştiriniz.



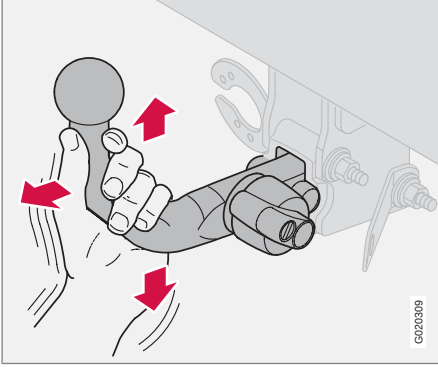
5. Gösterge camının yeşil renk olduğunu kontrol ediniz.



6. Anahtarı saat yönü tersinde kilitli konuma çeviriniz. Anahtarı kilitlen çıkartınız.



Sökülebilir çekme çubuğu*



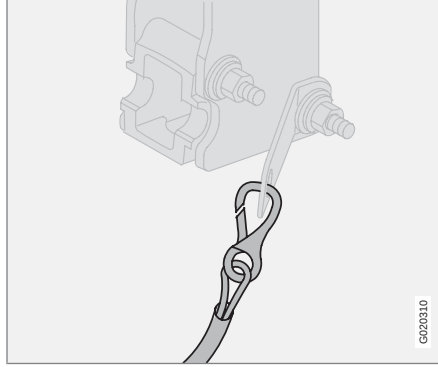
7. Yukarı, aşağı ve geri asılmak suretiyle çekme çubuğu kısmının sağlam olup olmadığını kontrol ediniz.

⚠ UYARI

Çekme çubuğu kısmı doğru takılmamışsa, çıkartılmalı ve önceki adımlara uygun bir şekilde geri takılmalıdır.

⚠ ÖNEMLİ

Sadece çekme topuzunu kanca kısmını gresleyiniz, topuzun kalan kısmı temiz ve kuru olmalıdır.

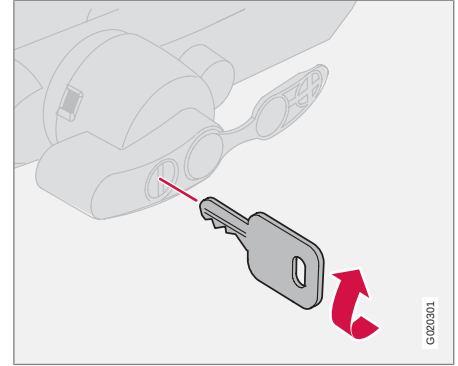


8. Güvenlik kablosu.

⚠ UYARI

Römorkün güvenlik kablosunu doğru yere bağladığınızdan emin olunuz.

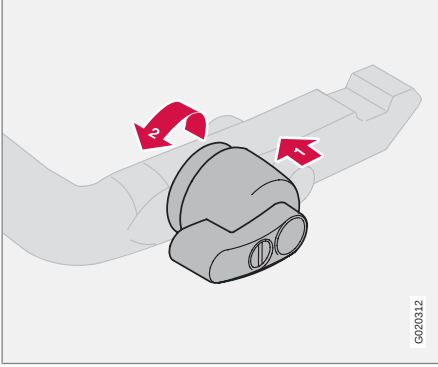
Çekme topuzunun sökülmesi



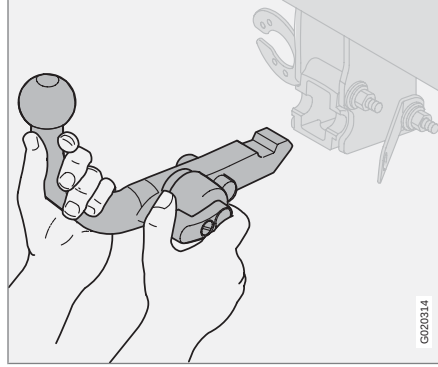
1. Anahtarı sokunuz ve kilidin açık olduğu konuma doğru saat yönünde döndürünüz.



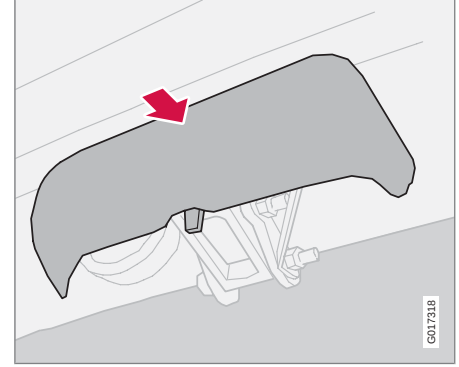
Sökülebilir çekme çubuğu*



2. Kilitleme düğmesini (1) içe bastırınız ve tık sesi duyulana kadar saat yönünün tersinde (2) döndürünüz.



3. Kilitleme düğmesini duruncaya kadar döndürünüz. Çekme topuzunu geriye ve yukarı doğru çekerken yerinde tutunuz.



4. Koruyucu kapağı ittiniz.



UYARI

Araçta saklanıyorsa çekme çubuğunu gevşek çekme topuzunu tespit ediniz, bkz sayfa 157.



Yükleme

Genel

Yük kapasitesi, araç üzerine monte edilen çekme çubuğundan, yük taşıyıcılardan, tavan kutusundan ve bunun yanı sıra çekme çubuğunun üzerindeki yükten etkilenir.

Aracın yük kapasitesi yolcu sayısına ve ağırlığına bağlı olarak değişir. İzin verilen ağırlıklarla ilgili bilgi için, bkz sayfa 258.



UYARI

Aracın sürüş özellikleri, ne kadar yüklü olduğuna ve yükün nasıl dağıldığına bağlı olarak değişir.

Bagaj bölmesinin yüklenmesi

Uzun parçaları yüklerken ve boşaltırken motoru durdurunuz ve el frenini çekiniz. Uzun eşyalar vites kolunu vitesten çıkartarak aracın kaymasına neden olabilir.

Bagaj bölmesinin alanını artırmak için baş destekleri çıkartılabilir ve koltuklar öne katlanabilir, bkz sayfa 106.

Yükü ön koltuğun arkasına emniyetli bir şekilde dayayınız.

- Baş destekleri, hasar görmeyecek şekilde çıkarılabilirler.
- Geniş yükleri ortaya koyunuz.

- Ağır eşyalar mümkün olduğunca zemine yakın yerleştirilmelidir. Katlanmış koltuk arkalıklarının üzerine ağır yük koymaktan kaçınınız.
- Döşeme veya yükleme kapağı cam yüzeyinin hasar görmesini önlemek için, keskin kenarları yumuşak bir şey ile örtünüz.
- Tüm yükleri, yük tespit halkalarına kayışlarla veya halatlarla sabitleyiniz.



UYARI

Bağlı olmayan 20 kg ağırlığındaki bir cisim, 50 km/saat hızla önden bir çarpışmada, 1000 kg'lık bir cismin ağırlığına eşit bir darbe iletir.



UYARI

Asla koltuk arkalıklarının üzerine yükleme yapmayınız.

Tavan kaplamasının içindeki hava perdesi tarafından sağlanan koruma, yüksek yüklerden dolayı tehlikeye girebilir veya ortadan kalkabilir.

Yükü her zaman bağlayınız. Aksi takdirde ani fren yaparken yükler kayarak araçta bulunanların yaralanmasına neden olabilir.

Yük taşıyıcılar*

Araca hasar vermekten kaçınmak ve sürüş esnasında olası maksimum emniyeti elde etmek için, Volvo tarafından aracınız için özel olarak hazırlanmış yük taşıyıcılarını kullanmanız tavsiye edilmektedir.

Taşıyıcılarla birlikte verilen montaj talimatlarını dikkatli bir şekilde izleyiniz.

- Yük taşıyıcılarının ve yükün uygun şekilde monte edilip edilmediğini periyodik olarak kontrol ediniz. Yükü bağlantı kayışlarıyla sıkıca bağlayınız.
- Yükü, yük taşıyıcıları üzerine dengeli bir şekilde dağıtınız. En ağır yükleri en aşağıya koyunuz.
- Rüzgara maruz kalan alanın ölçüsü ve buna bağlı olarak yakıt tüketimi, yükün ebadıyla artar.
- Yavaş sürünüz. Ani hızlanmalardan, ani frenlerden ve sert dönüşlerden kaçınınız.



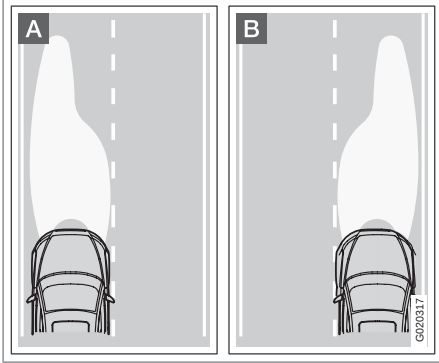
UYARI

Aracın ağırlık merkez ve sürüş özellikleri tavan yükleriyle birlikte değişmektedir.



Far düzeninin ayarlaması

Hüzme biçimini, sağdan veya soldan giden trafiğe göre ayarlayınız.



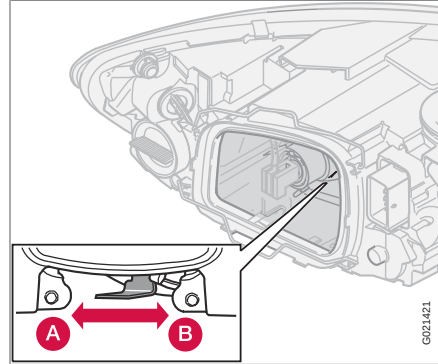
A Soldan giden trafiğe göre far düzeni.

B Sağdan giden trafiğe göre far düzeni.

Far düzeni karşıdan gelen araç sürücülerinin gözlerini almasını önlemek için her bir far yuvasında bulunan bir kumanda kullanılarak ayarlanabilir.

Doğru ışık ayarı yol kenarını da daha iyi aydınlatacaktır.

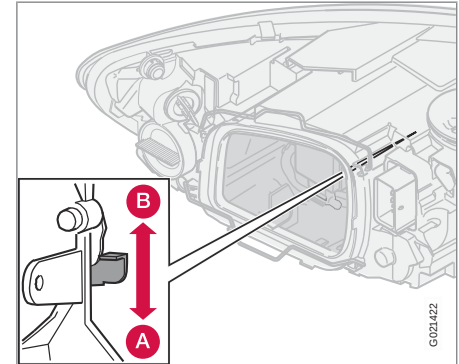
Halojen farlar



A Soldan giden trafik.

B Sağdan giden trafik.

Bi-Xenon farlar®



A Soldan giden trafik.

B Sağdan giden trafik.



UYARI

Bi-Xenon farlarda® yapılacak tüm işlemler yetkili bir Volvo servisinde gerçekleştirilmelidir. Bi-Xenon® farların yüksek voltajlı ünitesinden dolayı farlar dikkatle taşınmalıdır.



--

Genel.....	168
Lastik basıncı.....	172
Üçgen reflektör* ve yedek tekerlek (stepne).....	175
Tekerleklerin değiştirilmesi.....	177
Acil durum lastik tamiri*.....	179

TEKERLEKLER VE LASTİKLER



07



Genel

Sürüş özellikleri ve lastikler

Lastikler aracın sürüş karakteristiklerini büyük oranda etkiler. Lastik türü, boyutları, lastik basıncı ve hız dereceleri aracın performansı açısından önemlidir.

Lastikleri değiştirirken, dört tekerleğe de aynı tip ve boyutlarda ve ayrıca tercihen aynı marka lastikler takmaya dikkat ediniz. Lastik basıncı etiketi üzerinde belirtilen lastik basıncı önerilerine uyunuz, bkz sayfa 172.

Boyutların gösterilişi

Boyutlar tüm otomobil lastiklerinde belirtilmiştir. Örnek: 205/55R16 91 W.

205	Kesit genişliği (mm)
55	Kesit yüksekliği ile genişliği arasındaki oran (%)
R	Radyal kat
16	Tekerlek jantı çapı inç olarak (")
91	Lastik yükü indeksi (bu durumda 615 kg)
W	Maks. izin verilen hız değeri (bu durumda 270 km/saat)

Hız değerleri

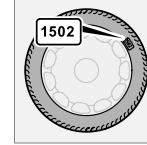
Otomobil bir bütün olarak onaylanmıştır, yani boyutlar ve hız değerleri aracın ruhsat belgesinde belirtilenlerden farklı olmamalıdır. Bu şartlara tek istisna kış lastikleridir (metal çivileri olanlar ve olmayanlar). Böyle bir lastik seçilirse, araç, lastiğin hız değerinden daha hızlı kullanılmamalıdır (Örneğin, Q sınıfı lastik azami 160 km/saat hızda kullanılabilir).

Trafik yönetmeliklerinin, lastiklerin hız sınıfını değil, aracın ne kadar hızlı sürülebileceğini belirlediklerini unutmayınız.

Dikkat: İzin verilen maksimum hızlar belirtilmiştir.

Q	160 km/saat (sadece kış lastiklerinde kullanılır)
T	190 km/s
H	210 km/s
V	240 km/s
W	270 km/s
Y	300 km/s

Yeni lastikler



Lastikler çürüyebilir. Bir kaç yıl geçtikten sonra sertleşmeye başlarken ayrıca sürtünme kapasiteleri/karakteristikleri kademeli olarak bozulur. Bu nedenle, değiştirdiğinizde mümkün olan en yeni lastikleri almaya çalışınız. Bu, özellikle kış lastikleri için geçerlidir. Üretim haftası ve yılı, lastiğin DOT damgası (Ulaştırma Bakanlığı) dört hane ile belirtilir; mesela 1502. Resimde gösterilen lastik, 2002 yılının 15. haftasında üretilmiştir.

Lastiğin yaşı

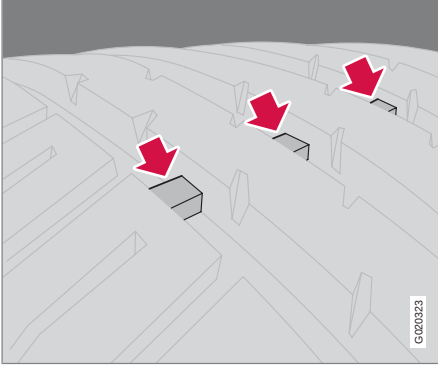
Altı yaşından eski tüm lastikler hasarsız görünseler bile bir uzman tarafından kontrol edilmelidir. Bunun nedeni, oldukça kullanılmış veya hiç kullanılmamış olsalar dahi lastiklerin eskimesi ve çürümesidir. Bu nedenle, lastiği oluşturan malzemelerin bozulması nedeniyle çalışması etkilendir. Bu durumda lastik kullanılmamalıdır. Bu, stepne, kış lastikleri ve daha sonra kullanılmak üzere saklanan lastikler için de geçerlidir. Lastiğin kullanım açısından uygun olmadığını gösteren harici belirtilere örnek olarak çatlaklar ve renk bozulmaları sayılabilir.

Lastiğin yaşı, DOT damgasından belirlenebilir; bkz. önceki resim.



Genel

Daha dengeli aşınma ve bakım



Diş aşınma göstergeleri.

Doğru lastik basıncı daha dengeli aşınma ile sonuçlanır, bkz sayfa 172. Sürüş tarzı, lastik basıncı, klima ve yol şartları lastiklerinizin eskime ve aşınma zamanını etkiler. Diş derinliğindeki farkları ve aşınma modellerinin oluşmasını önlemek için ön ve arka tekerlekler birbiriyle değiştirilebilir. İlk değiştirme için uygun değiştirme yaklaşık 5000 km ve ardından 10000 km aralıklardır. Diş derinliğinden emin değilseniz, yetkili bir Volvo servisi ile temas kurunuz.

Tekerlekler, yatay veya asılı olarak saklanmalıdır, kesinlikle dik olarak saklanmamalıdır.

Diş aşınma göstergeli lastikler

Diş aşınma göstergeleri, diş genişliğine kesen dar dişsiz şeritlerdir. Tekerleğin yanında TWI (Diş Aşınma Göstergesi) harfleri vardır. Lastiğin dişli derinliği 1,6 mm'ye düşünce, diş derinliği, yükseklik itibarıyla diş aşınma göstergeleri ile aynı hizaya gelecektir. Olabildiğince çabuk yeni lastikleri takınız. Düşük diş derinliği olan lastiklerin yağmur ve karda yetersiz tutuş sağladığını unutmayınız.

Kış lastikleri

Volvo belirli kış lastiği boyutlara sahip kış lastikleri önerir. Lastik boyutları motor varyantına göre değişir. Kış lastiklerini kullanırken her dört tekerleğe de doğru lastikler takılmalıdır.

DİKKAT

En uygun jant ve lastik tipleri için bir Volvo servisine danışınız.

Çivili lastikler

Çivili kış lastikleri 500 - 1000 km boyunca yumuşak ve hafif sürüşle "alıştırılmalı" ve böylece çivilerin lastiğe doğru şekilde oturmaları sağlanmalıdır. Böylece lastiğe ve özelliğe çivilere daha uzun bir servis ömrü sağlanır.

DİKKAT

Çivili lastiklerin kullanımına ilişkin yasal düzenlemeler ülkeden ülkeye değişiklik gösterir.

Diş derinliği

Buz, sulu kar ve düşük sıcaklık gibi yol koşulları lastikleri yaz koşullarına nazaran çok daha fazla zorlar. Bu nedenle, diş derinliği 4 milimetreden az olan kış lastiklerinin kullanılmaması önerilir.

Kar zincirleri

Kar zincirleri yalnızca ön tekerlerde kullanılabilir. Bu durum, dört tekerden çekişli araçlar için de geçerlidir.

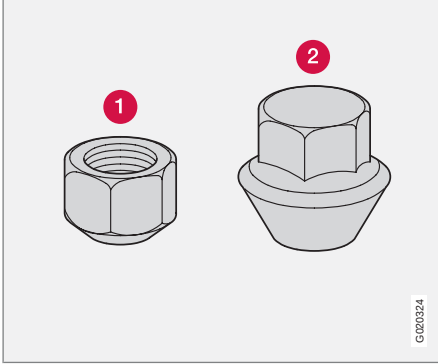
Kar zincirleriyle asla 50 km/saatten hızlı gitmeyiniz. Hem kar zincirleri hem de lastikler aşınacağından temiz satıhta kullanmayınız. Fren diskleri ve jantlar arasındaki mesafe çok küçük olduğundan dolayı kesinlikle kolay takılır kar zincirlerini kullanmayınız.

ÖNEMLİ

Araç modeli, lastiği ve jant boyutları için tasarlanmış Volvo orijinal kar zincirleri veya eşdeğeri zincirler kullanınız. Yetkili bir Volvo servisine başvurunuz.

Genel

Jantlar ve bijon somunları



- 1 Standart bijon somunları.
- 2 Yüksek profilili bijon somunları.

Araçta sadece Volvo tarafından test edilen ve onaylanan jantlar ve Volvo orijinal aksesuarları kullanılmalıdır. Jantların çelik veya alüminyum alaşımlı olmasına bağlı olarak iki tip bijon somunu vardır. Bijon somunlarını 110 Nm değerine kadar sıkınız. Tork değerini tork anahtarıyla kontrol ediniz.

! ÖNEMLİ

Bijon somunları, 110 Nm torkla sıkılmalıdır. Aşırı sıkma, somunlara ve cıvatalara zarar verebilir.

Çelik jant – düşük profilili bijon somunları (1)

Çelik jantlar normal olarak düşük profilili bijon somunları ile takılır, ancak yüksek profilili tipi de kullanılabilir.

! UYARI

Alüminyum alaşımlı jantlarda asla kısa tip somun kullanmayınız. Tekerlekler gevşeyebilir.

Alüminyum jant – yüksek profilili bijon somunları (2)

Alüminyum jantlarda sadece yüksek profilili tip somunlar kullanınız. Bu fark, döner konik rondelalara sahip olduklarından diğer somun tiplerinden oldukça farklıdır.

i DİKKAT

Bu somunlar aynı zamanda çelik jantlarda da kullanılabilir.

Kilitli bijon somunları

Kilitli bijon somunları hem alüminyum hem de çelik jantlarda kullanılabilir. Kilitli bijon somunlarına sahip çelik jantlar, jant kapaklarıyla birlikte kullanılırsa kilitli bijon somunları hava supabından en uzak noktaya takılmalıdır. Aksi takdirde jant kapağı janta takılamaz.

Geçici yedek tekerlek (stepne)*

Yedek tekerleğin (stepnenin), normal lastik tamir edilinceye ya da değiştirilinceye kadar yalnızca çok kısa bir süre için kullanılması öngörülmüştür. Stepneyi mümkün olan en kısa sürede normal bir lastikle değiştiriniz. Aracın kontrolü stepne kullanımı nedeniyle değişmiş olabilir.

Araçta yedek tekerlek takılıyken, hiçbir zaman 80 km/saat'ten daha hızlı sürmeyiniz.

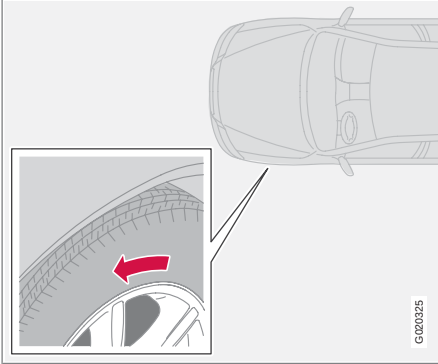
! ÖNEMLİ

Araç, bir "Geçici Yedek Lastikten" daha fazla lastik takılı olarak asla kullanılmamalıdır.



Genel

Yaz ve kış tekerlekleri



Ok, lastiğin dönüş yönünü göstermektedir.

Yaz ve kış lastikleri değiştirilirken tekerlekler üzerinde aracın hangi tarafında takılı oldukları işareti bulunmalıdır, örneğin **L** sol için ve **R** sağ için. Sadece tek bir yönde dönecek şekilde tasarlanmış dış düzenine sahip lastikler dönüş yönünü gösteren oklarla işaretlenmiştir.

Lastik ömrü boyunca her zaman aynı yönde dönmelidir. Lastikler sadece ön ve arka konumlar arasında değiştirilmelidir, asla sol ve sağ taraftaki lastikler kendi aralarında değiştirilmemelidir.

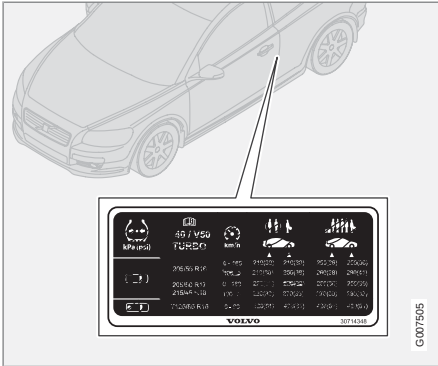
Lastikler yanlış takılırsa, aracın frenleme özellikleri ve yağmur, kar ve çamuru yolun kenarına atma kuvveti olumsuz yönde etkilenir.

En fazla dış derinliğine sahip olan lastikler daima arkaya takılmalıdır (patinaj yapma riskin azaltmak için).

Diş derinliğinden emin değilseniz, yetkili bir Volvo servisi ile temas kurunuz.

Lastik basıncı

Tavsiye edilen lastik basıncı



Sürücü kapısının direğindeki lastik basıncı etki-farklı yüklerde ve hız koşullarında olması gereken lastik basınçlarını göstermektedir.

DİKKAT

Araçtaki tam yük emniyet kemeri bulunan koltuk sayısına eşittir.

Çıkartmanın üzerinde belirtilenler:

- Aracın tavsiye edilen tekerlek boyutları için lastik basıncı
- ECO basıncı
- Stepne basıncı (Geçici Stepne)

Lastik basıncının kontrol edilmesi

Lastik basıncını düzenli olarak kontrol ediniz.

DİKKAT

Basınç zaman içinde azalır ve bu durum doğal bir olgudur. Lastik basıncı, ortam sıcaklığına bağlı olarak sürekli değişir.

Araç ancak birkaç kilometre sürdükten sonra lastikler ısınır ve basınç artar. Bu nedenle lastikler sıcakken basınç kontrol edildiğinde hava boşaltılmalıdır. Ancak eğer basınç düşük ise artırılmalıdır.

Farklı şişirilmiş lastikler yakıt tüketimini, lastiğin ömrünü ve otomobilin yol tutuşunu etkiler.

Düşük basınçlı lastiklerle sürüş lastiklerin aşırı ısınmasına ve parçalanmasına yol açabilir.

Doğru lastik basıncı bilgileri için, lastik basıncı tablosuna başvurun. Belirtilen lastik basınçları, "soğuk lastikler" içindir. ("Soğuk lastikler" lastiklerin ortam sıcaklığıyla aynı sıcaklığa sahip olduğunu belirtmektedir.)

Yakıt tasarrufu, ECO basıncı

Optimum yakıt tasarrufunun sağlanması için 160 km/s'in altındaki hızlarda, tam yük için genel lastik basıncı tavsiye edilir.

Lastik basıncı yolculuğun rahatlığını, yoldan gelen sesi ve direksiyon karakteristiklerini etkiler.



Lastik basıncı

Lastik basınç tablosu

Varyant	Lastik ebatı	Hız (km/s)	Yük, 1 - 3 kişi		Maks. yük	
			Ön (kPa) ^A	Arka (kPa)	Ön (kPa)	Arka (kPa)
1.6	195/65 R15 91V	0-160	230	210	250	250
1.8	195/65 R15 91Q/T/H/V M+S	160+	250	210	280	260
1.8F	205/55 R16 91V/W					
2.0	205/55 R16 91Q/T/H/V M+S	0-160	240	220	250	250
1.6D	205/50 R17 93W Ekstra Yük					
	205/50 R17 93Q/T/H/V M+S Ekstra Yük					
	215/45 R18 93W Ekstra Yük					
2.4	205/55 R16 91 V/W	0-160	230	210	250	250
2.4i	205/55 R16 91Q/T/H/V M+S	160+	250	210	280	260
2.0D	205/50 R17 93W Ekstra Yük	0-160	240	220	250	250
	205/50 R17 93Q/T/H/V M+S Ekstra Yük	160+	260	220	280	260
	215/45 R18 93W Ekstra Yük					



07 Tekerlekler ve lastikler

Lastik basıncı

Varyant	Lastik ebatı	Hız (km/s)	Yük, 1 - 3 kişi		Maks. yük	
			Ön (kPa) ^A	Arka (kPa)	Ön (kPa)	Arka (kPa)
T5 D5	205/55 R16 91 V/W	0-160	230	210	250	250
	205/55 R16 91Q/T/H/V M+S	160+	260	210	280	260
	205/50 R17 93W Ekstra Yük	0-160	240	220	250	250
	205/50 R17 93Q/T/H/V M+S Ekstra Yük	160+	270	220	290	270
	215/45 R18 93W Ekstra Yük					
Tümü	Tümü	0-160	250 ^B	250 ^B	250 ^B	250 ^B
Yedek tekerlek (stepne) ^C	T125/85R16 99M	0-80	420	420	420	420

^A Bazı ülkelerde, SI birimi "Pascal" yanı sıra "bar" da bulunmaktadır: 1 bar = 100 kPa.

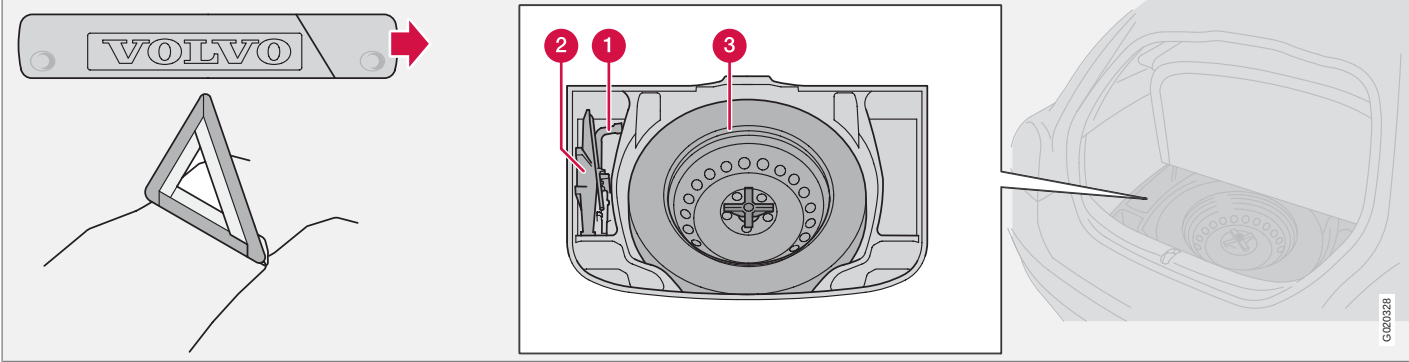
^B ECO basıncı bkz sayfa 172.

^C Geçici yedek.



Üçgen reflektör* ve yedek tekerlek (stepne)

Üçgen reflektör



Üçgen reflektörün kullanılması ile ilgili olarak yönetmeliklere uyunuz*. Üçgen reflektörü trafiğe uygun bir yere yerleştiriniz.

1. Üçgen reflektörün bulunduğu kutuyu açınız, Velcro ile tespit edilmiştir. Üçgen reflektörü kutusundan çıkartınız.
2. Üçgen reflektörün destek ayaklarını indiriniz.

Kullanıldıktan sonra, üçgen reflektörün ve kılıfının bagaja sıkı bir şekilde tespit edildiğinden emin olunuz.

Yedek tekerlek (stepne) ve krikò

Aracın orijinal krikosu

Orijinal krikò* sadece tekerlekleri değiştirmek için kullanılacaktır. Krikonun dişleri daima iyice greslenmelidir. Stepne, krikò ve bijon anahtar bagaj bölmesindeki zeminin altında bulunabilir.

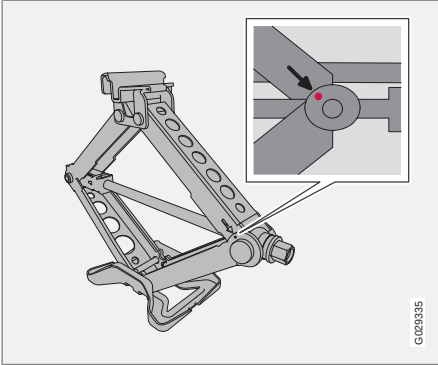
Stepnenin çıkarılması

Bir civatayla stepne sabitlenir.

1. Bagaj bölmesi zeminini yukarı kaldırınız.
2. Tespit vidasını çıkarınız ve tekerleği kaldırınız.

Stepne ve krikonun bagaj bölümüne koyulması

1. Bijon anahtarı.
2. Geri kayışı ile sabitlenen krikò ve kol.
3. Stepne, jant yanından geçme vidalarla tutturulmuştur.

Üçgen reflektör* ve yedek tekerlek (stepne)**Aletler - yerine geri döndürme**

Stepneli araçlarda krio geri dönüş yeri.

Aletler ve krio* kullanımdan sonra doğru bir şekilde saklanması için yerlerine geri döndürülmelidir.

- Stepneli araçlarda doğru konuma kranklanmalı, bkz. önceki resim.
- Acil durum lastik tamir seti bulunan araçlarda krio tamamen kranklanmalı ve köpük bloğa geri döndürülmelidir.

! ÖNEMLİ

Aletler ve krio kullanılmıyorken aracın bagajındaki tasarlanan yerlerde saklanmalıdır.

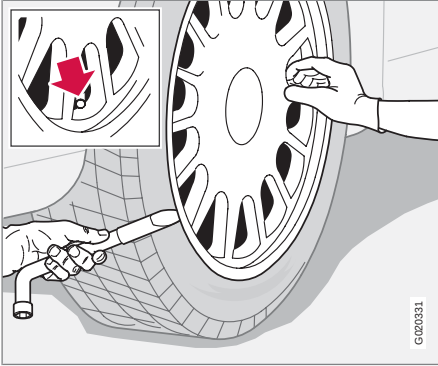
İlk yardım*

İlk yardım donanımı bulunan bir çanta bagaj bölümünde bulunmaktadır.



Tekerleklerin değiştirilmesi

Tekerleklerin sökülmesi

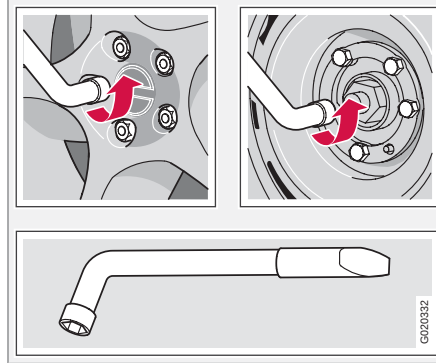


Trafiğin olduğu bir yerde lastik değiştirmeniz gerekiyorsa, üçgen reflektörü kullanınız. Araç ve krikonun sağlam bir yatay zeminde olduğundan emin olunuz.

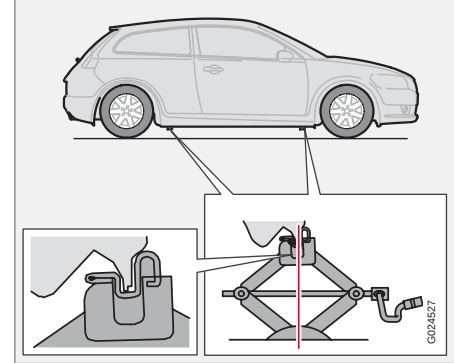
UYARI

Krikonun zarar görmediğini dışların tamamen yağlandığını ve içlerinde kir bulunmadığını kontrol ediniz.

1. Bagajdaki paspasın altından stepneyi*, krikoyu* ve * bijon anahtarını çıkartınız.



2. El frenini çekiniz ve aracınız düz vites e sahipse birinci vites e, otomatik vites e sahipse **P** konumuna getiriniz.
3. Yerde kalan tekerleklerin önüne ve arkasına takoz yerleştiriniz. Büyük ağır bloklar veya büyük taşlar kullanınız.
4. Çelik jantlı araçlarda, çıkartılabilir jant kapakları bulunmaktadır. Tekerlek anahtarının ucunu jant kapağının kenarına sokarak kapağı kaldırınız ve elle çekerek çıkarınız.
5. Bijon somunlarını, bijon anahtarı ile saatin aksi yönde ½-1 tur gevşetiniz.



UYARI

Kriko ile zemin arasına, kriko yerleştirme noktası ile kriko arasına hiçbir nesne koymayınız.

6. Aracın her iki yanında da ikişer kriko yerleştirme noktası vardır. Plastik kapağın her bir noktasında girinti mevcuttur. Kriko ayağını zemine düzgün basacak şekilde indiriniz. Krikonun istenen kaldırma noktasına resimde gösterildiği gibi doğru bir şekilde yerleştirildiğini ve tabanın tam onun altına yerleştirildiğini kontrol ediniz.



07 Tekerlekler ve lastikler

Tekerleklerin değiştirilmesi

7. Otomobili, tekerlek yerden kesilecek şekilde kaldırınız. Bijonları sökünüz ve tekerleği kaldırarak çıkartınız.

Tekerleğin takılması

1. Tekerlek ve göbek üzerindeki temas noktalarını temizleyiniz.
2. Tekerleği takınız. Bijon somunlarını sıkınız.
3. Aracı tekerlekler dönemeyecek şekilde indiriniz.
4. Bijon somunlarını saat yönünde sıkınız. Bijon somunlarının uygun şekilde sıkılmış olması önemlidir. 110 Nm değerine kadar sıkınız. Tork değerini tork anahtarıyla kontrol ediniz.
5. Jant (çelik jant) kapağını yerleştiriniz.



UYARI

Kriko ile kaldırılmışken asla aracın altına girmeyiniz.

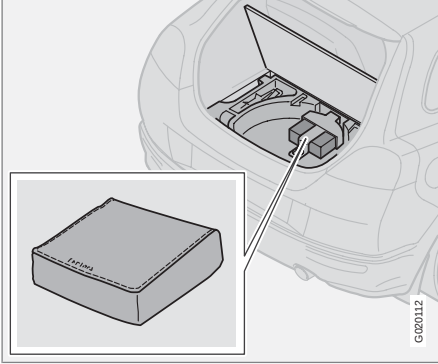
Kriko ile kaldırılmışken, araçta yolcu bulunmamalıdır.

Yolcular ile yol arasında aracın (ve tercihen bir bariyerin) olmasına dikkat ediniz.



Acil durum lastik tamiri*

Acil durum lastik tamir, genel bilgiler



Acil durum lastik onarım seti hem patlağı yamamak hem de lastik basıncını kontrol edip ayarlamak için kullanılabilir. Tamir seti, bir hava kompresörü ve içerisinde yapıştırıcı bulunan bir şişeden oluşur. Bu set, geçici bir tamire dönüşür. Yapıştırıcı şişesi son kullanma tarihinden önce ve kullandıktan sonra değiştirilmelidir.

Sızdırmazlık sıvısı dişte lastikte patlayan yeri etkin şekilde kapatır.

i DİKKAT

Acil durum lastik tamir seti, sadece sırtında deliği olan lastikleri tamir amaçlı tasarlanmıştır.

i DİKKAT

Acil durum lastik onarım seti ile donatılan araçlarda krio isteğe bağlı donatımdır.

Acil durum lastik onarım setinin duvarında delikler olan lastikleri yamamak için sınırlı kapasitesi vardır. Lastikte büyük yarıklar, çatlaklar veya benzeri hasarlar varsa acil durum lastik tamir seti ile tamir etmeyiniz.

Kompresörü bağlamak için 12 V'luk soketler, öndeki merkezi konsolun yanında ve arka koltuğun yanında bulunmaktadır. Patlak lastiğe en yakın elektrik soketini seçiniz.

! UYARI

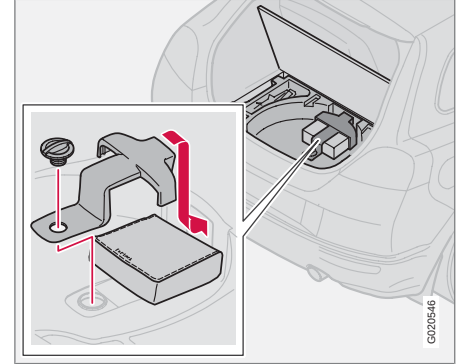
Acil durum lastik onarım seti kullandıktan sonra, aracınızı 80 km/saat'ten daha hızlı sürmeyiniz. Geçici tamir edilmiş lastikleri muayene için yetkili bir Volvo servisine götürünüz (müsaade edilen azami sürüş mesafesi 200 km'dir). Servis personeli lastiğin değiştirilmesi veya onarılmasına karar verebilir.

Acil durum lastik tamir setinin çıkartılması

Acil durum lastik tamir seti, kompresör ve aletlerle birlikte bagajda, zeminin altında saklanmaktadır.

1. Zemin paspasının arka kenarını arkadan öne doğru katlayınız.
2. Cıvatayı ve tutma yerini sökünüz.
3. Acil durum lastik tamir setini kaldırarak çıkarınız.

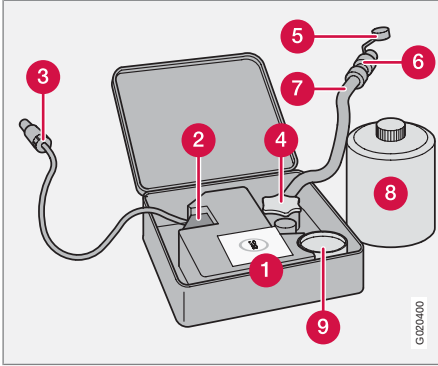
Acil durum lastik tamir setinin takılması



1. Acil durum lastik tamir setini takın.
2. Stepnenin iç ve alt tarafındaki tutma yerini iyi bir şekilde hizalayınız
3. Cıvatayı takınız.

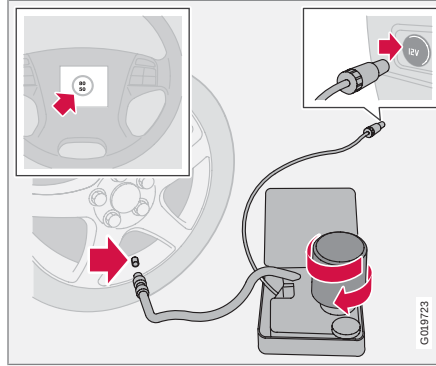
Acil durum lastik tamiri*

Genel bakış



- 1 Etiket, izin verilen maksimum hız
- 2 Anahtar
- 3 Kablo
- 4 Bardak tutucusu (portakal renkli kapaklı)
- 5 Koruyucu kapak
- 6 Basınç azaltma valfi
- 7 Hava hortumu
- 8 Sızdırmazlık sıvısı şişesi
- 9 Basınç göstergesi

Patlamış lastiklerin tamir edilmesi



Parçaların işleviyle ilgili daha fazla bilgi için, bkz. önceki resim.

1. Acil durum lastik onarım setinin kapağını açınız.
2. Maksimum izin verilen hız etiketini sökünüz ve onu direksiyona takınız.

UYARI

Acil durum lastik tamir yapıştırıcısı, ciltte tahrişe neden olabilir. Cilde temas etmesi halinde, yapıştırıcıyı sabun ve suyla yıkayarak temizleyiniz.

3. Düğmenin 0 konumunda olup olmadığını kontrol ediniz ve kablo ile hava hortumunu yerleştiriniz.

DİKKAT

Şişe halkasını kırmayınız. Halka şişe çevrildiğinde kırılır.

4. Portakal renkli kapağı, çevirerek açınız ve şişenin mantarını çıkarınız.

UYARI

Kaçakları önlemek için bir geri dönüş mandalı bulunduğundan şişeyi açmayınız.

5. Şişeyi tutucusuna takınız.
6. Tekerleğin toz kapağını çıkartınız ve hava hortumu supap bağlantısını lastiğin hava supabındaki dişin dip kısmına bağlayınız.

UYARI

Motor çalışırken denetlemeksizin çocukları araçta bırakmayınız.

7. Kabloyu, 12 V soketine takınız ve aracı çalıştırınız.



Acil durum lastik tamiri*

UYARI

Kompresör çalışırken kesinlikle lastiğin yanında durmayınız. Çatlaklar, düzensizlikler veya başka hasarlar görünürse, derhal kompresörü kapatınız. Bu koşullar altında, yolculuğunuza devam edemezsiniz. Yetkili bir lastik servisine danışınız.

DİKKAT

Kompresör çalıştırıldığında, basınç 6 bar seviyesine kadar artabilir fakat yaklaşık 30 saniye sonra basınç düşer.

8. Düğmeyi I konumuna getiriniz.

ÖNEMLİ

Aşırı ısınma riski. Kompresör 10 dakikadan fazla çalışmamalıdır.

9. Lastiği 7 dakika içerisinde şişiriniz.

UYARI

Basınç 1,8 bar değerinin altındaysa delik çok büyük demektir. Bu koşullar altında, yolculuğunuza devam edemezsiniz. Yetkili bir lastik servisine danışınız.

10. Basınç göstergesindeki basınç değerini kontrol etmek için kompresörü kapatınız.

Minimum basınç 1,8 bar ve maksimum değer ise 3,5 bar'dır.

11. Kompresörü kapatınız ve kabloyu 12 V soketinden çıkarınız.
12. Hortumu lastik valfinden çıkarınız ve valf kapağını takınız.
13. Mümkünse aracı yaklaşık 3 km maksimum 80 km/s hızla sürünüz, böylece yapıştırıcı sıvı lastikteki patlağı kapatabilir.

Onarım ve basıncın yeniden kontrol edilmesi

1. Donanımı yeniden bağlayınız.
2. Basınç göstergesindeki lastik basıncı değerini okuyunuz.
3. Basınç değeri 1,3 bar'ın altındaysa lastikteki patlak yeterince iyi kapatılamamış demektir. Bu koşullar altında, yolculuğunuza devam edemezsiniz. Bir lastik merkezini arayınız.
4. Lastik basıncı 1,3 bar'dan yüksekse, lastik, lastik basınç etiketinde belirtilen basınç değerine uygun olarak şişirilmelidir. Lastik basıncı çok yüksek ise, indirme supabı ile basıncı indiriniz.

UYARI

Kaçakları önlemek için bir geri dönüş mandalı bulunduğundan şişeyi açmayınız.

5. Kompresörü kapatınız. Hava hortumu ve kabloyu çıkartınız. Toz kapağını yerine takınız.

DİKKAT

Yapıştırıcı şişesi ve hortum kullanıldıktan sonra değiştirilmelidir. Değiştirme işlemi yetkili bir Volvo servisi tarafından gerçekleştirilmelidir.

UYARI

Lastik basıncını, düzenli aralıklarda kontrol ediniz.

6. Lastik onarım setini bagaj zeminin altına yeniden yerleştiriniz.
7. Hasar görmüş lastiği değiştirmek/onarılmasını sağlamak için aracınızı en yakındaki yetkili Volvo servisine kadar sürünüz. Servisi lastiğin içerisinde yapıştırıcı bulunduğu konusunda bilgilendiriniz.



07 Tekerlekler ve lastikler

Acil durum lastik tamiri*

UYARI

Acil durum lastik onarım seti kullanıldıktan sonra, aracınızı 80 km/saat'ten daha hızlı sürmeyiniz. Geçici tamir edilmiş lastikleri muayene için yetkili bir Volvo servisine götürünüz (müsaade edilen azami sürüş mesafesi 200 km'dir). Servis personeli lastiğin değiştirilmesi veya onarılmasına karar verebilir.

Lastiklerin şişirilmesi

Otomobilin orijinal lastikleri kompresörle şişirilebilir.

1. Kompresör kapatılmalıdır. Düğmenin 0 konumunda olduğundan emin olunuz ve kablo ile hava hortumunu yerleştiriniz.
2. Tekerleğin toz kapağını çıkartınız ve hava hortumu supap bağlantısını lastiğin hava supabındaki dişin dip kısmına bağlayınız.

UYARI

Egzoz dumanlarının solunması hayati tehlikeye neden olabilir. Motoru, asla kapalı veya havalandırması yetersiz olan bir yerde çalışır vaziyette bırakmayınız.

UYARI

Motor çalışırken denetlemeksizin çocukları araçta bırakmayınız.

3. Kabloyu otomobilin 12 V soketlerinden birini takınız ve aracı çalıştırınız.
4. Düğmeyi I konumuna getirerek kompresörü çalıştırınız.

ÖNEMLİ

Aşırı ısınma riski. Kompresör 10 dakikadan fazla çalışmamalıdır.

5. Lastiği, lastik basınç etiketinde belirtilen basınca kadar şişiriniz. (Lastik basıncı çok yüksek olduğunda basınç azaltma valfini kullanarak havasını indiriniz.)
6. Kompresörü kapatınız. Hava hortumu ve kabloyu çıkartınız.
7. Toz kapağını yerine takınız.

Yapıştırıcının teneke kutusunun değiştirilmesi

Son kullanma tarihi sona ermiş olan şişeyi değiştiriniz. Eski şişeyi çevre için zararlı madde olduğu için güvenli bir şekilde çöpe atınız.

UYARI

Şişe 1.2-Etanol ve doğal kauçuk-lateks içerir.

Yutulması sağlığa zararlıdır. Ciltle temas etmesi durumunda alerjik reaksiyona sebep olabilir.

Cilde ve gözlere temas etmesinden sakınılır.

Çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayınız.

DİKKAT

Tehlikeli atıkları saklamak için kabı bir toplama noktasında bırakınız.



--

Temizleme.....	186
Rötuş boyası.....	189
Pas önleme.....	190

ARAÇ BAKIMI



08





Temizleme

Araçın yıkanması

Araçı kirlendiğinde en kısa sürede yıkayınız. Araç şampuanı kullanınız. Pislik ve yol tuzu korozyona sebep olabilir.

- Otomobili doğrudan güneş ışığının altına park etmeyiniz. Boyası sıcak bir otomobilin yıkanması, boya üzerinde kalıcı hasara neden olabilir. Araç atık su ayırıcısı olan bir araç yıkama merkezinde yıkayınız.
- Araçın altındaki kiri suyla tamamen yıkayınız.

! ÖNEMLİ

Hafif tozu gidermek için tüm aracı suyla yıkayınız. Basınçlı yıkayıcı kullanırken: Basınçlı yıkayıcı memesinin gövdeye 30 cm'den fazla yaklaşmadığından emin olunuz. Doğrudan kilitler üzerine püskürtmeyiniz.

- Sünger, araç şampuanı ve bol miktarda ılık suyla yıkayınız.
- Pisliği çıkarmak zor ise, aracı soğuk yağ temizleme maddesi kullanarak yıkayınız.
- Araç temiz, yumuşak bir güderiyle veya su sıyırma lastiği ile kurulayınız.

! UYARI

Motoru her zaman bir serviste yikatınız. Motor sıcakken yangın riski vardır.

! ÖNEMLİ

Kirli farlar kötü işlev görürler. Bunları düzenli olarak, örneğin yakıt doldururken, temizleyiniz.

! DİKKAT

Far, sis lambası ve arka lambalar gibi dış aydınlatmaların camında geçici bir yoğunlaşma olabilir. Bu doğal bir olaydır; dış aydınlatmaların hepsi bu duruma uygun şekilde tasarlanmıştır. Lamba bir süre açık tutulduğunda yoğunlaşma kaybolur.

Silecek lastiklerinin temizlenmesi

Ön cam üzerindeki böcekler, buz vb. ile birlikte silecek lastikleri üzerinde bulunan asfalt, toz ve tuz artıkları silecek lastiklerinin servis ömrünü azaltır.

! DİKKAT

Silecek lastiklerini ve ön camı düzenli olarak ılık sabun çözeltisi veya araç şampuanı ile yıkayınız.

Kuvvetli solventler kullanmayınız.

Kuş pisliklerinin temizlenmesi

Boya üzerinde bulunan kuş pisliklerini en kısa sürede temizleyiniz. Kuş pislikleri boyayı çok kısa sürede etkileyen ve solduran kimyasal maddeler içerir. Bu renk solması sadece bir uzman tarafından giderilebilir.

Kromatik tekerlekler

! ÖNEMLİ

Jant temizleme maddeleri yüzeye zarar verebilir ve krom kaplı alüminyum jantlarda lekeye yol açabilir. Sünger, araç şampuanı ve bol miktarda ılık suyla yıkayınız.

Otomatik araç yıkama

Otomatik araba yıkama merkezi, otomobili yıkamak açısından basit ve hızlı bir yöntemdir ancak uygun bir elle yıkama işleminin yerini hiçbir zaman tutmaz. Otomatik araba yıkama merkezinin fırçaları her yere ulaşamaz.

! ÖNEMLİ

Elle yıkamak boya açısından otomatik araç yıkama merkezlerine göre daha uygundur. Ayrıca boya yeniyken daha hassastır. Bu nedenle, yeni bir otomobilde ilk birkaç ay elle yıkama yapılması tavsiye edilmektedir.



Temizleme

Frenlerin test edilmesi

UYARI

Araç yıkadıktan sonra, nemin ve korozyonun fren balatalarını etkilememesi ve fren performansını azaltmaması için, el freni de dahil olmak üzere, frenleri daima test ediniz.

Fren pedalına şimdi ve daha sonra uzun mesafede yağmurda veya karda hafifçe bastırınız. Bu işlem, fren balatalarını ısıtır ve kurutur. Aynı işlemi çok ıslak veya soğuk havalardan sonra da tekrar ediniz.

Dış plastik, lastik ve döşeme bileşenleri

Volvo bayilerinde, plastik parçalar, lastik ve (cilalı döşeme kaplamaları gibi) döşeme bileşenlerini temizlemek için önerilen özel bir temizleme maddesi bulunmaktadır. Bu tür bir temizleme maddesini kullanırken talimatlar dikkatli bir şekilde takip edilmelidir.

ÖNEMLİ

Plastik veya lastik üzerinde cila ve parlatma uygulamayınız.

Parlak kısımların cilalanması parlak zeminlerde aşınma veya hasara yol açabilir.

Aşındırıcı maddeler içeren cila maddesi kullanılmamalıdır.

Pastalama ve cilalama

Yüzey boyası matlaştığı zaman boyaya ekstra bir koruma tabakası sağlamak için, aracınıza pasta ve cila uygulayınız.

Bir yıldan önce araç cilalamanız gerekmez. Bununla birlikte, bu süre öncesinde araca pasta uygulanabilir. Araca direkt güneş ışığı altında pasta ve cila yapmayınız.

Pasta veya cilaya başlamadan önce araç iyice yıkayıp kurulayınız. Volvo zift çıkarıcısı veya beyaz ispirto kullanarak asfalt ve zift lekelerini temizleyiniz. Daha inatçı lekeler, araç boyası için tasarlanmış ince ovma pastası kullanılarak çıkarılabilir.

Önce cila kullanarak cilalayınız ve sonra sıvı veya katı pasta uygulayınız. Ambalajın üzerindeki talimatlara dikkatle uyunuz. Pek çok ürün hem cila hem pasta içerir.

ÖNEMLİ

Koruma, sızdırmazlık, önleme, cila kaplama veya benzeri türden boya üzeri uygulamaları boyaya zarar verebilir. Bu gibi uygulamaların boyada yol açtığı hasar, Volvo garantisi kapsamında değildir.

Su tutmayan kaplamalı olan yan aynalar ve ön yan camların temizlenmesi*

Araç cilası, yağ çözücü veya benzeri ürünleri asla ayna yüzeyi üzerinde kullanmayınız çünkü bu ürünler su tutmama özelliğini yok edebilir.

Temizlik esnasında cam yüzeyine zarar vermemeye özen gösteriniz.

Buzu temizlerken cama zarar gelmesini engellemek için – sadece plastik buz kazıyıcılar kullanınız.

Su tutmayan kaplamanın doğal bir aşınma ömrü vardır.

DİKKAT

Su tutmama özelliğinin korunması için Volvo yetkili satıcılarından temin edilebilecek özel maddelerin uygulanması tavsiye edilir. Bunun ilk olarak üç yıl sonunda ve daha sonra yılda bir uygulanması gerekir.



Temizleme

Otomobilin içinin temizlenmesi

Kumaş döşeme üzerindeki lekelerin çıkarılması

Kirlenmiş kumaş döşemeler için Volvo yetkili satıcılarında bulabileceğiniz özel bir temizleme maddesini kullanmanız tavsiye edilir. Diğer kimyasal maddeler döşemenin yangına dayanıklılık özelliğini zedeleyebilir.

! ÖNEMLİ

Keskin cisimler ve Velcro, kumaş döşemeye zarar verebilir.

Deri döşemedeki lekelerin temizlenmesi.

Volvo deri döşemeleri krom içermez ve Öko-Tex 100 standardına uygun olarak onaylanmış tir.

Deri doğal özelliklerini koruyacak şekilde işlenmiş ve işleminden geçirilmiştir. Bir koruyucu tabakası bulunmaktadır fakat hem özelliklerini hem de görünümünü korumak için düzenli temizleme gerekmektedir. Volvo, deri döşemenin temizliği ve bakımı için bir deri ürünü sunar; bu ürün talimatlara göre kullanıldığında deri, koruyucu tabakasını muhafaza eder.

Belirli bir süre kullanımın ardından biraz da derinin kaplamasına bağlı olarak, maalesef derinin doğal görünümü değişir. Bu derinin doğal

olgunlaşmasıdır ve doğal bir ürün olduğunu gösterir.

Volvo, en iyi sonuçları elde etmek için yılda bir ila dört kez (gerekirse daha çok) temizlik yapılmasını ve koruyucu krem uygulanmasını önermektedir. Volvo'nun deri bakım ürünleri hakkında bilgi için bir Volvo bayisine danışınız.

! ÖNEMLİ

Asla kuvvetli solventler kullanmayınız. Söz konusu ürünler kumaşa, vinil ve deri döşemeye zarar verebilir.

! ÖNEMLİ

Tüy döken kumaşların (yeni kotlar, süet kıyafetler vs.) döşemenin rengini soldurabileceğini göz önünde bulundurunuz.

Deri döşemeler için yıkama talimatları

1. Deri temizleyiciyi nemli süngerin üzerine dökünüz ve sıkarak yoğun bir köpük çıkarınız.
2. Kiri yavaş dairesel hareketlerle temizleyiniz.
3. Süngeri, lekenin üzerine hafifçe vurunuz. Süngerin lekeyi emmesine izin eriniz. Ovalamayınız.
4. Yumuşak bir kağıt veya bez ile siliniz ve derinin tamamen kurummasını bekleyiniz.

Deri döşemenin koruyucu bakımı

1. Keçe bezin üzerine az bir miktarda koruyucu krem dökünüz ve derinin üzerine nazik dairesel hareketlerle yayınız.
2. Kullanımdan önce derinin kuruması için, 20 dakika bekleyiniz.

Deri artık lekelerle karşı gelişmiş bir koruma ve UV koruması elde etmiştir.

İç donanımdaki plastik kısımların, metal ve ahşap parçalardaki lekelerin temizlenmesi

İç kısımdaki parçaların ve yüzeylerin temizlenmesi için, Volvo yetkili satıcısından bulabileceğiniz özel bir temizleme maddesini kullanmanız tavsiye edilir. Lekeleri kazımayın veya ovalamayınız. Kuvvetli yağ çözücülerini asla kullanmayınız.

Emniyet kemerlerinin temizlenmesi

Su ve sentetik deterjan kullanınız. Özel bir kumaş temizleme maddesi Volvo yetkili satıcısından temin edilebilir. Çekmeden önce, emniyet kemerinin kuru olduğundan emin olunuz.

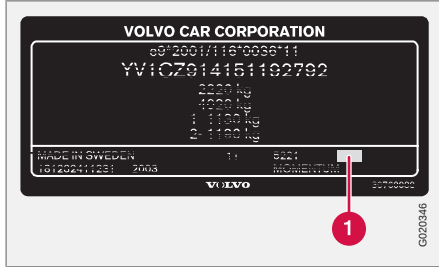


Rötuş boyası

Boyama

Boya, aracın paslanmaya karşı korunmasında önemli bir yer teşkil eder ve bu yüzden düzenli olarak kontrol edilmelidir. Paslanmanın başlamasını önlemek için hasarlı boyalar acilen onarılmalıdır. Boya hasarının en yaygın tipleri taş parçaları, çizikler, kanatlar ve kapıların kenarındaki kirlerdir.

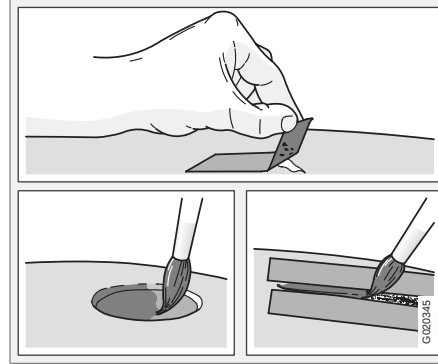
Renk kodu



Veri plakası.

Doğru rengin kullanılması önemlidir. Renk kodu numarası (1) veri plakasında gösterilir, bkz sayfa 256.

Taş parçaları ve çizikler



Rötuş yapmadan önce araç temiz ve kuru olmalı ve 15 °C üzerindeki bir sıcaklığa sahip olmalıdır.

Malzemeler

- Bir teneke kutu içerisinde astar boya
- Bir teneke kutu içerisindeki veya rötuş kalemindeki boya
- Fırça
- Maskeleme bandı.

Küçük taş parçaları ve çizikler

Taş parçası çıplak metale kadar boyayı delmişse ve hasarsız bir boya örtüsü mevcutsa

hasarlı alanı temizledikten sonra doğrudan boyayabilirsiniz.

Taş parçası çıplak metale kadar boyayı delmişse

1. Hasarlı yüzey üzerine bir parça maskeleme bandı uygulayınız. Ardından bölgeye tam işlemeyen boyaları çıkarmak için bandı sökünüz.
2. Astar boyayı iyice karıştırınız ve ince fırça veya kibrit çöpü vb. kullanarak uygulayınız. Astar boya kuruduktan sonra bir fırça ile boyayı sürünüz.
3. Çizikler için yukarıdaki gibi ilerleyiniz ancak hasarsız alanı korumak için hasarlı alanın etrafını kapatınız.
4. Birkaç gün sonra rötuş yapılan alanları cilalayınız. Yumuşak bir bez ve az miktarda alıştırma pastası kullanınız.



Pas önleme

Kontrol ve bakım

Aracınıza halihazırda kapsamlı ve tam bir pas önleme işlemi fabrikada uygulanmıştır. Kaptanın parçaları galvanizli metal sacdan yapılmıştır. Alt karoser aşınmaya dirençli korozyon önleyici bir maddeyle korunmaktadır. İnce, içeri işleyen pas önleyici sıvı, elemanlara, boşluklara ve kapalı kısımlara püskürtülmüştür.

Aracın pas önleme bakımı.

- Aracı temiz tutunuz. Karoserin altına hortum tutunuz. Basıncılı su kullanıyorsanız hortum ağzını boyalı yüzeylere en fazla 30 cm yaklaşınız.
- Pas koruyucu tabakayı düzenli olarak kontrol edin ve gerekirse onarınız.

Aracınıza uygulanmış olan pas önleyici yaklaşık 12 yıl herhangi bir işlem gerektirmez. Bu süreden sonra üç yıllık periyotlarla işlem görmesi gerekir. Aracın daha başka bakıma gereksinimi varsa, yetkili bir Volvo servisine başvurunuz.



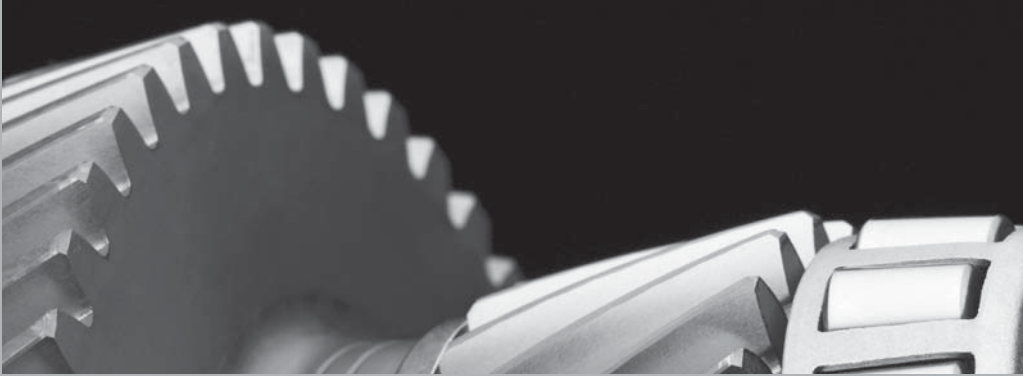
--

Volvo Servisi.....	194
Kendi kendine bakım.....	195
Motor kaputu ve motor kabini.....	196
Yağlar ve sıvılar.....	197
Silecek lastikleri.....	202
Akü.....	204
Ampullerin değiştirilmesi.....	206
Sigortalar.....	213

BAKIM VE SERVİS



09





Volvo Servisi

Volvo servis programı

Otomobil fabrikadan çıkmadan önce etraflıca test sürüşlerine tabi tutulur. Ayrıca araç size teslim edilmeden önce de Volvo Car Corporation düzenlemelerine uygun olarak kontrol edilmiştir.

Volvo'nuzu olabildiğince emniyetli ve güvenilir tutabilmek için, Servis ve Garanti Belgesi'nde belirtilen Volvo servis programını izleyiniz. Servis ve bakım işlerini yetkili bir Volvo servisinde yaptırınız. Volvo servisleri, en yüksek kalitede servisi garanti edecek personele, özel aletlere ve servis literatürüne sahiptir.



ÖNEMLİ

Volvo garantisinin geçerliliği için Servis ve Garanti Belgesi'ndeki talimatlara bakınız ve bu talimatlara uygun hareket ediniz.

Özel servis tedbirleri

Otomobilinizin elektrik sistemini etkileyen belirli servis işlemleri ancak otomobiliniz için özel olarak geliştirilmiş elektronik cihazların yardımıyla yapılabilmektedir. Bu nedenle elektrik sistemini etkileyen servis işlerine başlamadan ya da gerçekleştirmeden önce daima yetkili bir Volvo servisimize başvurunuz.

Kendi kendine bakım

Araç üzerinde çalışmaya başlamadan önce

Akü

Akü kablolarının doğru şekilde bağlanıp sıkıştırılmış olduğunu kontrol ediniz.

Motor çalışır durumdayken akü bağlantısını ayırmayınız (örneğin akünün değiştirilmesi).

Aküyü şarj etmek için asla hızlı şarj edici kullanmayınız. Aküyü şarj ederken akü kablolarının çıkarılması gerekir.

Akü hem aşındırıcı hem de zehirli asit içerir. Bu nedenle akünün çevre dostu şekilde işlem görmesi önemlidir. Volvo yetkili satıcınız bu konuda size yardımcı olacaktır.



UYARI

Kontak sisteminden yüksek çıkış. Kontak sistemindeki voltaj çok tehlikelidir. Bu nedenle motor bölümünde çalışma yaparken kontak her zaman kapatılmalıdır.

Motor sıcakken veya kontak açıkken ateşleme bujilerine ya da ateşleme bobinine dokunmayınız.

Düzenli aralıklarla kontrol ediniz

Aşağıdakileri düzenli aralıklarla örneğin yakıt doldururken kontrol ediniz:

- Soğutma sıvısı - Seviye, genleşme deposundaki **MIN** ve **MAX** işaretlerinin arasında olmalıdır.
- Motor Yağı - Yağ seviyesi **MIN** ve **MAX** işaretleri arasında olmalıdır.
- Hidrolik direksiyon hidroliği - Yağ seviyesi **MIN** ve **MAX** işaretleri arasında olmalıdır.
- Yıkama sıvısı – Sıvı haznesi dolu tutulmalıdır. Donma noktası civarındaki sıcaklıklarda yıkayıcı antifrizi kullanınız.
- Fren ve debriyaj hidroliği - Hidrolik seviyesi **MIN** ve **MAX** işaretleri arasında olmalıdır.



UYARI

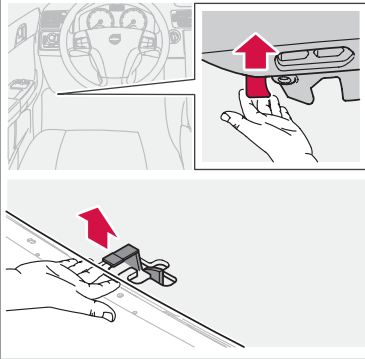
Motor kapatıldıktan bir süre sonra radyatör fanının otomatik olarak çalışabileceğini göz önünde bulundurunuz.

Motoru her zaman bir serviste yıkatınız. Motor sıcakken yangın riski vardır.



Motor kaputu ve motor kabini

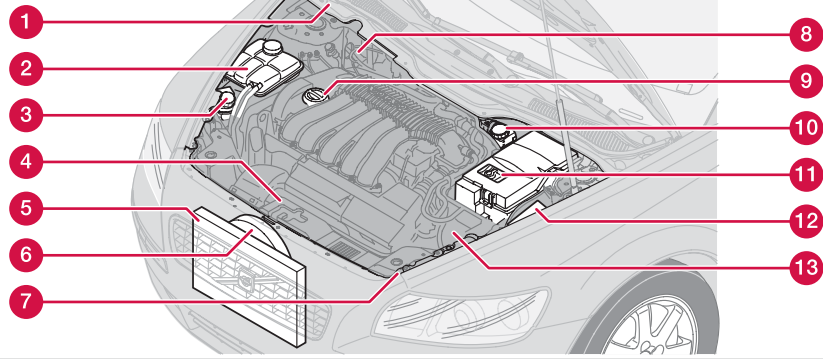
Kaputun açılması



1. Ön panelin altında en soldaki kolu çekiniz. Mandal kurtulduğunda bunu duyarsınız.
2. Elinizi motor kaputunun ön kenarının ortasına sokunuz ve güvenlik mandalını sağa bastırınız.
3. Kaputu açınız.

UYARI

Kapatıldığında kaputun gerektiği gibi kilitlendiğini kontrol ediniz.



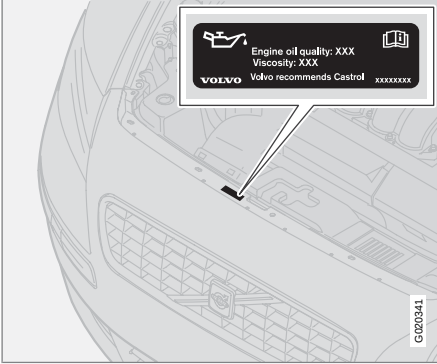
G010599

Motor kabini

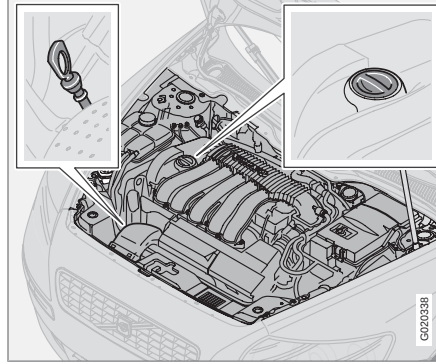
- 1 Yıkama suyu deposu (4 sil.)
- 2 Soğutma suyu genişleme kabı
- 3 Hidrolik direksiyon hidrolik haznesi (farın ardında gizlidir)
- 4 Motor yağ ölçme çubuğu*
- 5 Radyatör
- 6 Radyatör fanı
- 7 Yıkama sıvısı deposu (5 sil.)
- 8 Fren ve debriyaj hidroliği deposu (sağdan direksiyonlu)
- 9 Motor yağı doldurma ağzı*
- 10 Fren ve debriyaj hidrolik deposu (soldan direksiyonlu)
- 11 Akü
- 12 Röle ve sigorta kutusu, motor kabini
- 13 Hava filtresi*

Yağlar ve sıvılar

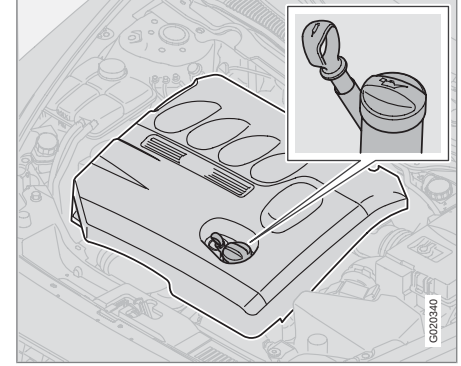
Motor bölmesi yağ cinsi etiketi.



Motor yağı ve yağ filtresinin kontrol edilmesi



Seviye çubuğu, benzinli motorlar.



Seviye çubuğu, dizel motor.

Volvo Castrol yağ ürünlerini tavsiye etmektedir. Yağı ve yağ filtresini, Servis ve Garanti El Kitabında belirtilen aralıklara göre değiştiriniz.

ÖNEMLİ

Her zaman belirtilen cinsten yağ kullanınız, motor bölmesindeki etikete bakınız Yağ seviyesini sık sık kontrol ediniz ve yağı düzenli olarak değiştiriniz. Düşük değerli cinsten yağlar kullanıldığında veya otomobil yağ seviyesi düşük halde kullanıldığında motor hasar görecektir.

Öngörülen cinsten daha yüksek kalitede bir yağ kullanılmasına izin verilir. Araç zor koşullar altında kullanılıyorsa, Volvo, etikette belirtilen yağ cinsinden daha yüksek kalitede bir yağ kullanılmasını önermektedir, bkz sayfa 263.



Yağlar ve sıvılar

! ÖNEMLİ

Motor servis aralıkları açısından gereksinimleri yerine getirmek için bütün motorlar fabrikada özel olarak uyarlanmış sentetik motor yağı ile doldurulmaktadır. Motor yağı seçimi, servis ömrü, marş karakteristikleri, yakıt tüketimi ve çevreye olan etkisi göz önünde bulundurularak son derece dikkatli bir şekilde yapılmaktadır.

Önirilen servis aralıklarının uygulanabilmesi için onaylanmış bir motor yağı kullanılmalıdır. İlk yağ dolumu ve yağ değiştirme için sadece belirtilen cinsten bir yağ kullanınız (bkz. motor bölmesindeki etiket), aksi takdirde servis ömrü, marş karakteristikleri, yakıt tüketimi ve çevreye olan etkisini olumsuz şekilde riske atmış olursunuz.

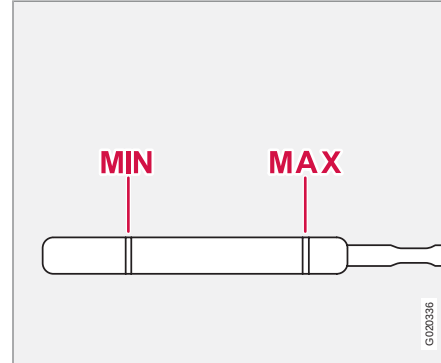
Önerilen cins veya vizkozitede yağ kullanılmaması durumunda Volvo Car Corporation herhangi bir garanti yükümlülüğünü üstlenmez.

Volvo yağ seviyesi ve yağ basıncı düşüklüğünü uymak için farklı sistemler kullanır. Belirli varyantlarda bir yağ basınç sensörü mevcuttur ve yağ basıncı için lamba kullanılır. Diğer varyantlarda bir yağ seviyesi sensörü mevcuttur ve sürücü gösterge panelinin ortasında bulunan uyarı simgesinin yanı sıra yazılı uyarı mesajlarıyla bilgilendirilir. Belirli modellerde, her iki varyantta mevcuttur. Bu konuda daha fazla bilgi için bir Volvo yetkili bayisiyle irtibata geçiniz.

Yeni bir otomobilde, programlanmış ilk yağ değişiminden önce yağ seviyesinin kontrolü özellikle önemlidir. Servis ve Garanti Belgesinde yağ ve filtre değişimleri için kilometre saati değerleri belirtilir.

Volvo her 2 500 km'de bir yağ seviyesi kontrolü yapılmasını tavsiye eder. En doğru ölçümler, motor çalıştırılmadan önce soğukken yapılır. Motor durdurulduktan hemen sonra yapılan ölçümler doğru olmayabilir. Seviye ölçme çubuğu, yağın kartere akması için yeterli süre geçmediğinden dolayı seviyeyi düşük gösterecektir.

Yağın kontrol edilmesi



Yağ seviyesi, yağ çubuğu üzerindeki işaretli alan içinde olmalıdır.

Soğuk bir motorda yağın kontrol edilmesi

1. Seviyeyi kontrol etmeden önce, seviye çubuğunu siliniz.
2. Yağ seviyesini seviye çubuğunu kullanarak kontrol ediniz. Seviye **MIN** ve **MAX** işaretleri arasında olmalıdır.
3. Seviye **MIN** işaretine yakınsa 0,5 litre koyarak başlayınız. Yağ seviyesi seviye çubuğunda **MAX** işaretine **MIN** işaretinden daha yakın olana kadar ilave ediniz; kapasiteler için, bkz sayfa 263.

Sıcak bir motorda yağın kontrol edilmesi

1. Aracı düz bir zemin üzerinde park ediniz, motoru durdurunuz ve yağın kartere dönmeye imkan vermek üzere 10 – 15 dakika bekleyiniz.
2. Seviyeyi kontrol etmeden önce, seviye çubuğunu siliniz.
3. Yağ seviyesini seviye çubuğunu kullanarak kontrol ediniz. Seviye **MIN** ve **MAX** işaretleri arasında olmalıdır.

Seviye **MIN** işaretine yakınsa 0,5 litre koyarak başlayınız. Yağ seviyesi seviye çubuğunda **MAX** işaretine **MIN** işaretinden daha yakın olana kadar ilave ediniz; kapasiteler için, bkz sayfa 263.

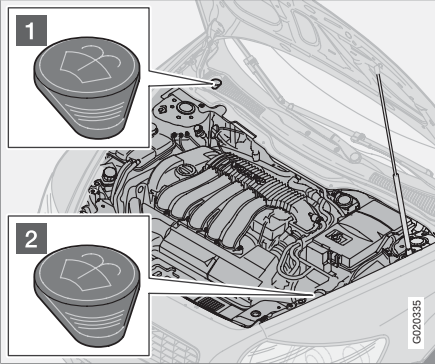
Yağlar ve sıvılar

! UYARI

Yangın tehlikesinden dolayı, sıcak egzoz manifoldu üzerine yağ dökmeyiniz.

! ÖNEMLİ

Asla **MAX** işaretini aşmayınız. Motora çok fazla yağ konursa, yağ tüketimi artabilir.

Ön cam yıkama sıvısı, ilave etme


Ön cam yıkama sıvısı haznesinin yeri ¹.

Ön cam ve far yıkayıcıları ortak bir depoyu paylaşırlar.

Kapasiteler için, bkz. tablo Sıvılar, sayfa 267.

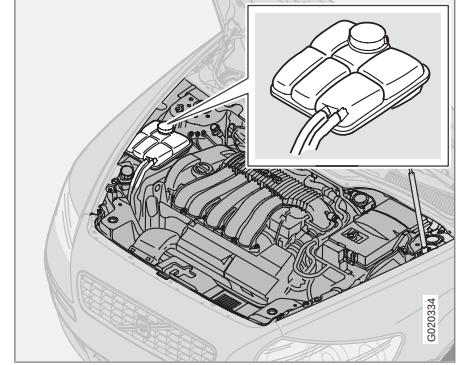
- 1 4 silindirli motorlarda ve dizeldeki doldurma kapağı
- 2 5 silindirli motorlarda doldurma kapağı

Kış mevsiminde pompa, depo ve hortumlarıdaki sıvının donmaması için yıkayıcı antifrizi ekleyiniz.

i DİKKAT

Depoyu doldurmadan önce cam yıkayıcı antifrizini su ile karıştırınız.

TAVSİYE! Yıkama sıvısı eklerken, silecek lastiklerini temizleyiniz.

Soğutma sıvısının kontrolü ve eklenmesi


Soğutma sıvısının üzerini doldururken kutusundaki talimatlara uyunuz. Hakim hava koşulları bakımından, soğutma sıvısı konsantrasyonu ile su karışımının doğru olması önemlidir. Asla sadece suyla doldurmayınız. Çok az veya çok fazla soğutma sıvısı konsantrasyonu, donma tehlikesini artırır.

¹ Motor alternatifine göre.



Yağlar ve sıvılar

ÖNEMLİ

- Yüksek derecede klor, klorür ve diğer tuzların bulunması soğutma sisteminde korozyon oluşmasına sebep olabilir.
- Daima Volvo tarafından önerilen korozyon önleme maddesinin bulunduğu soğutma sıvısı kullanınız.
- Soğutma sıvısı karışımının % 50 su ve % 50 soğutma sıvısı olduğundan emin olunuz.
- Soğutma sıvısını onaylı kalitede musluk suyu ile karıştırınız. Su kalitesiyle ilgili şüpheniz olursa Volvo'nun önerilerine göre hazır karıştırılmış soğutma sıvısı kullanınız.
- Soğutma sıvısını/soğutma sistemi parçalarını değiştirirken soğutma sisteminin onaylı kalitede musluk suyu veya hazır karıştırılmış soğutma sıvısı ile yıkayınız.
- Motor yalnızca iyi doldurulmuş bir soğutma sistemiyle çalışabilir. Silindir kapağında hasar (çatlaklar) meydana getirme tehlikesi yaratan, yüksek sıcaklıklar meydana gelebilir.

Su kalitesiyle bağlantılı kapasiteler ve standartlar için, bkz sayfa 267.

Soğutucuyu düzenli olarak kontrol ediniz
Seviye, genleşme deposundaki **MIN** ve **MAX** işaretlerinin arasında olmalıdır. Sistem yeterince doldurulmazsa, yerel olarak yüksek sıcaklıklar oluşup, silindir başlığının zarar görmesi (çatlaması) tehlikesi ortaya çıkar. Seviye **MIN** işaretine düştüğünde soğutma sıvısı doldurunuz.



UYARI

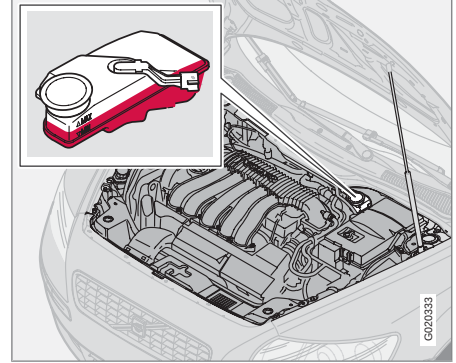
Soğutma sıvısı çok sıcak olabilir. Motor çalışma sıcaklığındayken soğutma sıvısı eklemek gerektiğinde, aşırı basıncı boşaltmak için genleşme kabının kapak vidasını yavaşça açınız.



DİKKAT

Motor yalnızca iyi doldurulmuş bir soğutma sistemiyle çalışabilir. Silindir kapağında hasar (çatlaklar) meydana getirme tehlikesi yaratan, yüksek sıcaklıklar meydana gelebilir.

Fren ve debriyaj hidroliğinin kontrolü ve eklenmesi



Fren ve debriyaj hidroliğinin ortak bir haznesi² vardır. Hidrolik seviyesi **MIN** ile **MAX** işaretleri arasında olmalıdır. Seviyeyi düzenli olarak kontrol ediniz. Fren hidroliğini, her iki yılda bir veya düzenli her iki servis aralığında bir değiştiriniz.

Kapasiteler ve önerilen sıvı sınıfları için, bkz. tablo Sıvılar, sayfa 267.

Hidrolik, sert ve sık fren yapılmasını gerektiren dağlık veya yüksek nem oranı olan tropik bölgelerde kullanılan otomobillerde her yıl değiştirilmelidir.

² Yeri, otomobilin soldan veya sağdan direksiyonlu olmasına bağlıdır.

**UYARI**

Fren hidroliği, fren hidroliği haznesindeki **MIN** işaretinin altındaysa, fren hidroliği doldurmadan kullanmaya devam etmeyiniz.

Fren hidroliği kaybının nedeni araştırılmalıdır.

Hidrolik direksiyon hidroliğinin kontrolü ve eklenmesi**DİKKAT**

Seviyeyi sık sık kontrol ediniz.

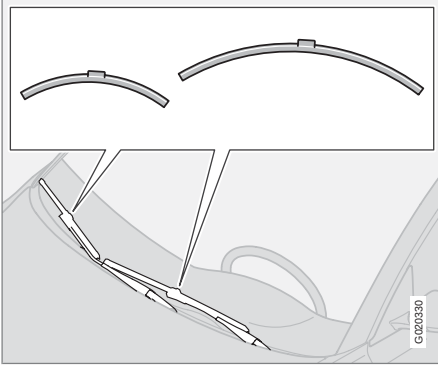
Hidroliğin değiştirilmesine gerek yoktur. Kapasiteler ve tavsiye edilen hidrolik cinsi için, bkz sayfa 263.

Hidrolik direksiyon sisteminde bir arıza olması halinde ya da aracın elektriğinin kesilmesi ve çekilmesin gerekmesi halinde de aracın yöneltmesi hala mümkündür. Bununla beraber, direksiyon normalden daha ağır olacak ve direksiyonu çevirmek için daha fazla kuvvet gerekecektir.



Silecek lastikleri

Silecek lastikleri



DİKKAT

Silecek lastikleri farklı uzunluklardadır. Sürücü tarafındaki silecek, yolcu tarafından daha uzundur.

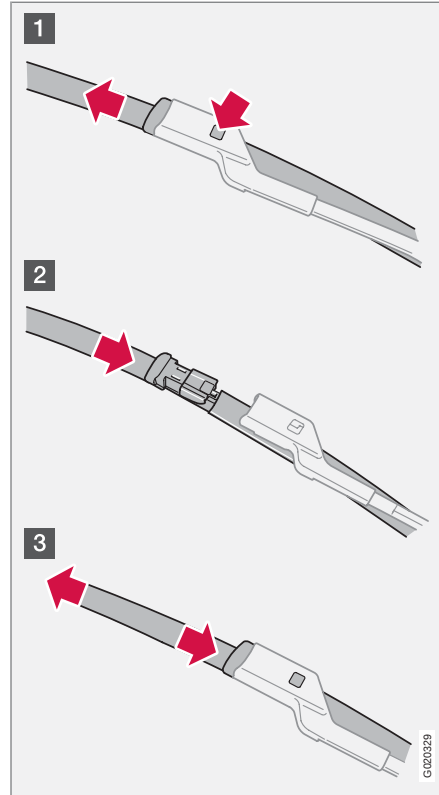
Temizleme

Silecek lastikleri ve ön camın temizlenmesi için, bkz sayfa 186.

ÖNEMLİ

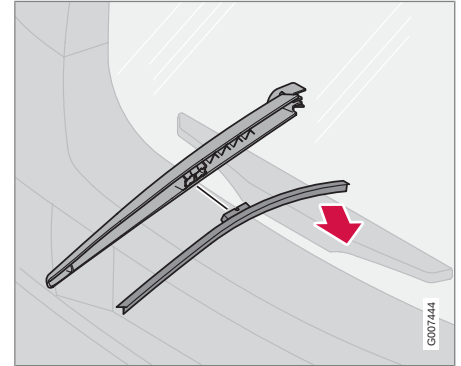
Silecek lastiklerini düzenli olarak kontrol ediniz. Bakımın ihmal edilmesi silecek lastiklerinin servis ömrünü kısaltır.

Silecek lastiklerinin değiştirilmesi, ön cam



1. Silecek kolunu yukarı kaldırınız.
2. Silecek lastiği bağlama elemanındaki düğmeye bastırınız ve silecek koluna paralel yönde düz bir şekilde çekiniz (1).
3. Yeni silecek lastiğini (2) "tık" sesi duyulana kadar kaydırınız.
4. Lastiğin sıkıca oturduğundan emin olunuz (3).
5. Silecek kolunu aşağı katlayınız.

Arka cam silecek lastiğinin değiştirilmesi



1. Silecek kolunu dışarı katlayınız.
2. Arka cama doğru çekerek silecek lastiğini çıkarınız.

**Silecek lastikleri**

09

3. Yeni silecek lastiğini yerine yerleştiriniz.
Sıkıca oturduğundan emin olunuz.
4. Silecek kolunu indiriniz.



Akü

Akü bakımı

Akünün ömrü ve fonksiyonu, marş sayısı, boşalma, sürüş tarzı, sürüş koşullardan ve iklim koşulları gibi faktörlerden etkilenir.

DİKKAT

Akü, kurşun içerdiği için çevreye zarar vermeyecek şekilde geri dönüşüme sokulmalıdır.

UYARI

Aküler oldukça patlayıcı olan oksihidrojen gazı çıkarabilirler. Akü takviye kablolarının yanlış bağlanmasıyla oluşabilen bir kıvılcım, akünün patlaması için yeterlidir. Akü, ciddi yanıklara yol açabilen sülfürik asit içermektedir. Asit gözlerinize, cildinize ya da giysilerinize temas ederse, bol miktarda suyla yıkayınız. Asit gözlere sıçrarsa, derhal tıbbi yardım isteyiniz.

DİKKAT

Artarda boşalırsa, akünün ömrü kısalmaktadır.

Akü üzerindeki semboller



Koruyucu gözlük kullanınız.



Daha fazla bilgi aracın Kullanıcı El Kitabı'nda bulunmaktadır.



Aküyü çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayınız.



Akü aşındırıcı asit içerir.



Kıvılcım ve açık alevden sakınınız.



Patlama tehlikesi.

Akünün değiştirilmesi

Akünün çıkarılması

1. Kontakı kapatınız ve anahtarı çıkarınız.
2. Herhangi bir elektrik terminaline dokunmadan önce en az 5 dakika bekleyiniz. Aracın elektrik sistemi kontrol modüllerindeki bilgileri kaydedebilmelidir.
3. Kapağı çıkartınız.
4. Akünün eksi kutup başını sökünüz.
5. Akünün artı kutup başını sökünüz.
6. Akü kutusunun ön duvarını bir tornavida kullanarak açınız.
7. Aküyü tutan kelepçeyi ayırınız.
8. Aküyü çıkarınız.

**Akü****Akünün takılması**

1. Aküyü yerine yerleştiriniz.
2. Aküyü tutan kelepçeyi takınız.
3. Akü kutusunun ön duvarını geri takınız.
4. Akünün artı ucunu bağlayınız.
5. Akünün eksi ucunu bağlayınız.
6. Akü üzerindeki kapağı tekrar takınız.



Ampullerin değiştirilmesi

Genel

Tüm ampul özellikleri sayfa 275 içindedir.

Aşağıdaki liste, uzmanlık gerektiren ve servis haricinde değiştirilmesi uygun olmayan ampulleri ve nokta kaynaklı lambaları içermektedir:

- Tavandaki genel iç aydınlatma lambası
- Okuma lambaları ve torpido gözü aydınlatması
- Sinyal lambaları, kapı aynası ve yaklaşma ışığı
- Üçüncü fren lambası
- Bi-Xenon® far



UYARI

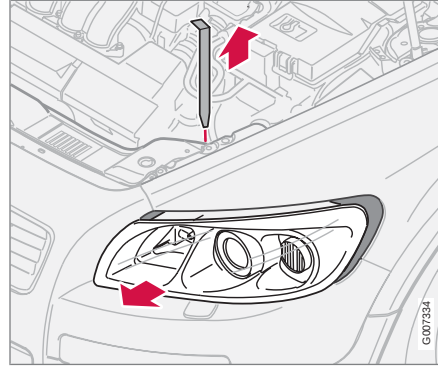
Bi-Xenon® farlar bulunan araçlarda Bi-Xenon® farların değişimi yetkili bir Volvo servisi tarafından gerçekleştirilmelidir. Bi-Xenon® farların yüksek voltajlı ünitesinden dolayı farlar dikkatle taşınmalıdır.



ÖNEMLİ

Ampulün cam kısımlarına asla parmaklarınızı değdirmeyiniz. Parmaklarınızdaki yağ ve kir ısıdan buharlaşarak reflektörü kaplar ve zarar verir.

Ön ampullerin değiştirilmesi



Tüm ön ampuller (sis farları hariç), önce lamba mahfazasının motor bölmesinden sökülmesi suretiyle değiştirilir.

Lamba mahfazasının sökülmesi

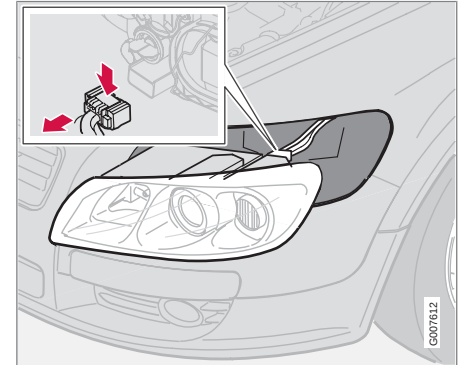
1. Kontak anahtarını çıkarınız ve aydınlatma düğmesini **0** konumuna çeviriniz.
2. Lamba mahfazasının sabitleme pimini çekiniz.



ÖNEMLİ

Elektrik kablosunu değil konektörü çekiniz.

3. Lamba mahfazasını bir tarafa ve sonra ileri doğru çekiniz.
4. Bir yandan diğer elinizle konektörü dışarıya doğru hareket ettirirken diğer yandan başparmağınızla klipsi aşağıya doğru bastırarak konektörü sökünüz.



5. Lamba mahfazasını kaldırarak çıkarınız ve far camları zarar görmeyecek şekilde yumuşak bir yüzeyin üzerine yerleştiriniz.

Lamba mahfazasının takılması

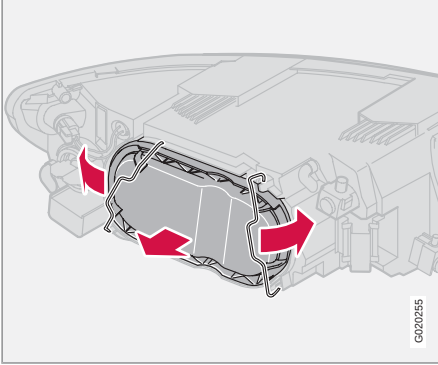
1. Konektörü takınız ve lamba yuvasını ile sabitleme pimini yerine yerleştiriniz. Pimin doğru şekilde takılıp takılmadığını kontrol ediniz.

Ampullerin değiştirilmesi

2. Aydınlatmayı kontrol ediniz.

Lambalar yakılmadan önce veya kontak anah-tarı kontağa sokulmadan önce, lamba mahfa-zası bağlanmalı ve yerine tespit edilmelidir.

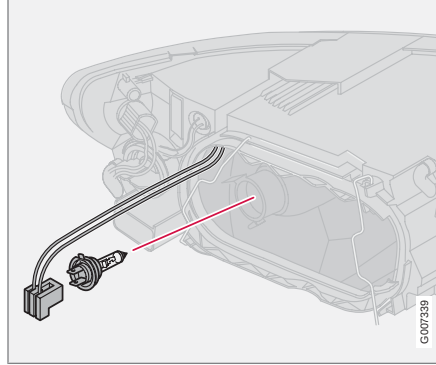
Kısa far



Kapağın ve ampulün sökülmesi:

1. Tüm lamba mahfazasını çıkarınız.
2. Tırnakları bir tarafa bükünüz ve kapağı çıkarınız.
3. Ampulü tutan yaylı kelepçeyi serbest bırakınız. Serbest bırakmak için, önce sola ve sonra dışa ve aşağı bastırınız.

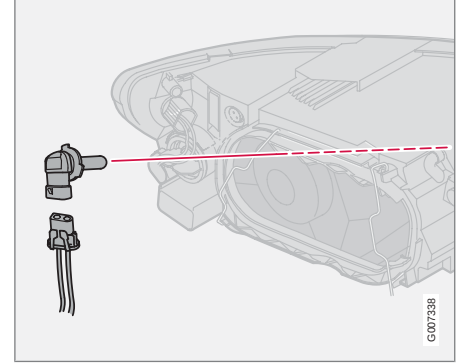
4. Ampulü sökünüz.
5. Lamba yuvasını tekrar yerine takınız.



Yeni bir ampulün takılması

1. Yeni ampulü takınız. Sadece tek bir şekilde takılabilir.
2. Yerine oturacak şekilde yaylı kelepçeyi içeriye/yukarıya ve sonra biraz sağa doğru bastırınız.
3. Konektörü tekrar yerine bastırınız.
4. Plastik kapağı yerine takınız.
5. Lamba yuvasını tekrar yerine takınız.

Uzun far



1. Tüm lamba mahfazasını çıkarınız.

2. Sol far:

Ampul duyunu saat yönünün tersine döndürünüz.

Sağ far:

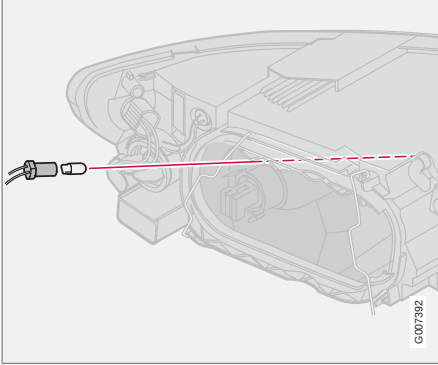
Ampul duyunu saat dönüş yönünde döndürünüz.

3. Ampul duyunu çekiniz ve ampulü değiştiriniz.
4. Lamba yuvasını tekrar yerine yerleştiriniz. Sadece tek bir şekilde yeniden takılabilir.
5. Lamba yuvasını tekrar yerine takınız.



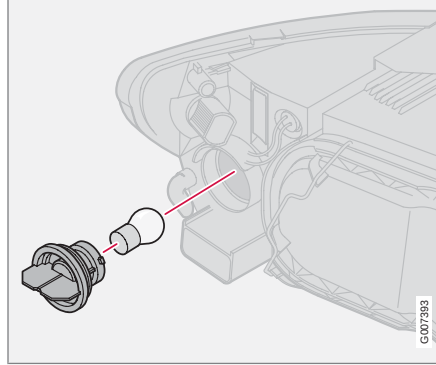
Ampullerin değiştirilmesi

Pozisyon/park lambaları



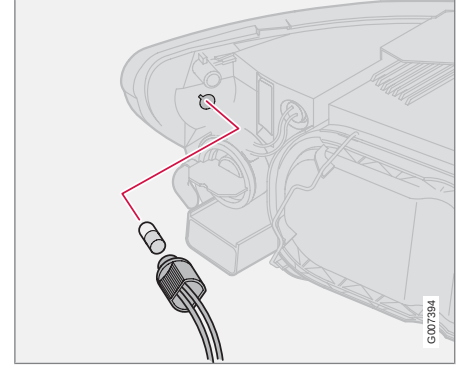
1. Pense kullanarak ampul duyunu çekerek çıkarınız. Ampul duyunu, elektrik kablosunu çekerek çıkarmayınız.
2. Ampülü değiştiriniz.
3. Ampul tutucuyu tekrar yerine bastırınız. Sadece tek bir şekilde yeniden takılabilir.

Sinyal lambaları



1. Ampul yuvasını saat yönünün tersine çevirerek çıkarınız.
2. Ampülü, duydan çıkarmak için, içeri bastırınız ve saat yönünün tersine çeviriniz.
3. Yeni bir ampul takınız ve ampul duyunu tekrar lamba mahfazasının içine takınız.

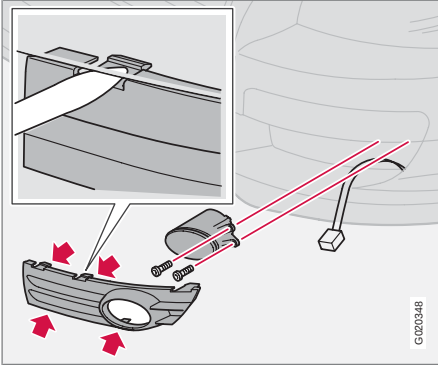
Yan işaret lambaları



1. Ampul duyunu saat yönünün tersine döndürünüz ve çekerek çıkarınız. Ampülü değiştiriniz.
2. Lamba yuvasını tekrar yerine yerleştiriniz. Sadece tek bir şekilde takılabilir.

Ampullerin değiştirilmesi

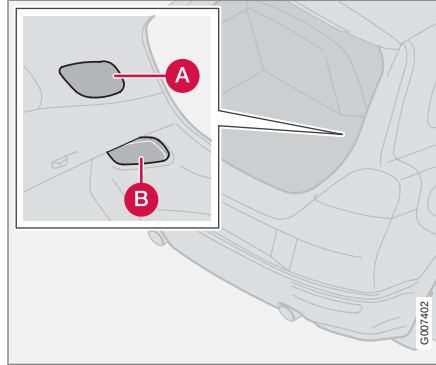
Sis lambaları



1. Bütün lambaları söndürünüz ve kontak anahtarını **0** konumuna çeviriniz.
2. Lamba mahfazasının etrafındaki paneli sökünüz.
3. Lamba yuvasını tespit eden iki adet torks vidasını çıkarınız ve lamba yuvasını dışarı alınız.
4. Konektörü (klemensi) ampulden ayırınız.
5. Ampülü saatin tersi yönde çevirip dışarı çekiniz.
6. Yeni ampülü takınız ve saat yönünde döndürünüz.
7. Konektörü (klemensi), ampule bağlayınız.

8. Vidalarla lamba mahfazasını sabitleyiniz ve paneli geri yerine bastırınız.

Ampul duyunun sökülmesi



Arka lamba grubundaki bütün ampuller, bagaj bölmesinin içinden değiştirilir.

1. Bütün lambaları söndürünüz ve kontak anahtarını **0** konumuna çeviriniz.
2. Ampullere erişmek için sol/sağ paneldeki kapağı (A veya B) çıkartınız.
3. Bu ampuller ayrı ampul duylarına yerleştirilmişlerdir.

4. Konektörü (klemensi) ampul duyundan ayırınız.
5. Mandalları birlikte sıkıştırınız ve ampul duyunu çıkarınız.
6. Ampülü değiştiriniz.
7. Konektörü (klemensi) bağlayınız.
8. Ampul duyunu yerine bastırıp kapağı (A veya B) tekrar kapatınız.



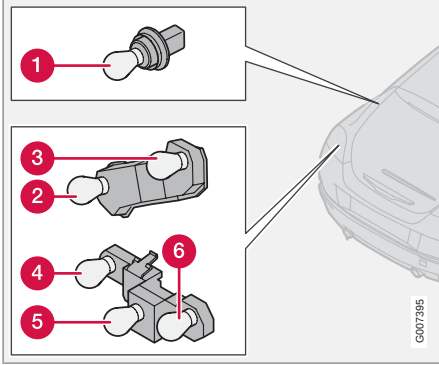
DİKKAT

Arızalı bir ampul değiştirildikten sonra **BULB FAILURE/CHECK STOP LAMP** (AMPUL ARIZASI/FREN LAMBASI KONTROL ET) hata mesajı görüntülenmeye devam ederse, bu durumda yetkili bir Volvo servisine danışınız.



Ampullerin değiştirilmesi

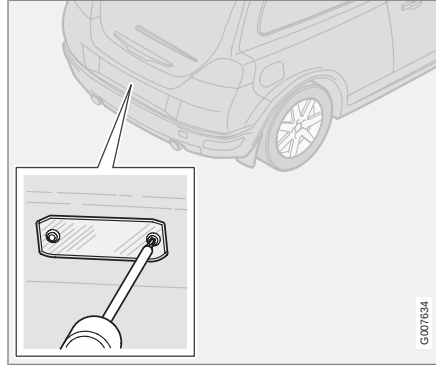
Ampullerin arka lamba grubu içindeki yerleri



Ampul duyu.

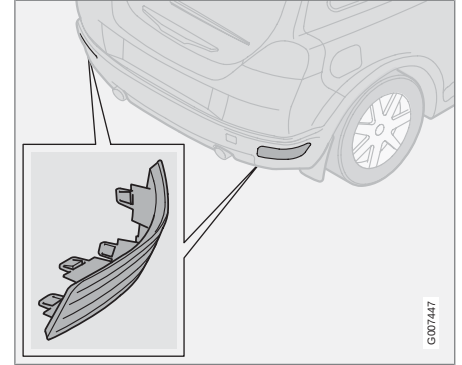
- 1 Fren lambası
- 2 Pozisyon/park ve sis lambaları
- 3 Pozisyon/park lambaları
- 4 Sinyal lambaları
- 5 Geri vites lambası
- 6 Pozisyon/park lambaları

Araç plakası aydınlatması



1. Bütün lambaları söndürünüz ve kontak anahtarını **0** konumuna çeviriniz.
2. Vidaları bir tornavidayla sökünüz.
3. Camları dikkatli bir şekilde sökünüz.
4. Ampülü değiştiriniz.
5. Camlara yeniden takınız ve vidalayınız.

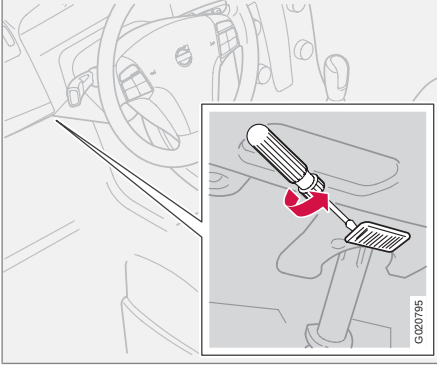
Reflektör



Reflektör klipslerle sabitlenmiş ve bastırılmıştır. Sadece tek bir şekilde takılabilir.

Ampullerin değiştirilmesi

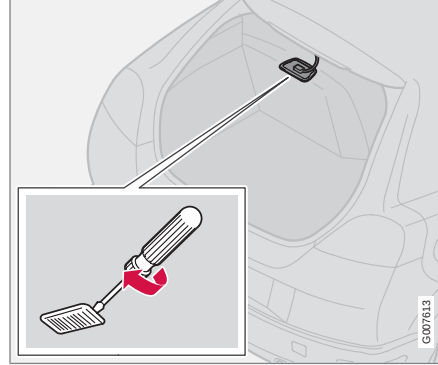
Zemin aydınlatması



İç aydınlatması sürücü ve yolcu tarafında ön panelin altında yer alır.

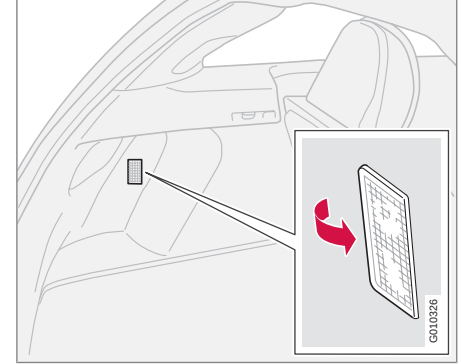
1. Bir tornavida yardımıyla yavaşça lensi çeviriniz.
2. Yanık ampulü çıkarınız.
3. Yeni bir ampul takınız.
4. Camları yerine takınız.

Bagaj bölümü



1. Bir tornavida sokunuz ve lamba yuvası gevşeyecek şekilde hafifçe döndürünüz.
2. Yanık ampulü çıkarınız.
3. Yeni bir ampul takınız.

Bagaj bölümündeki yolcu bölümü aydınlatması



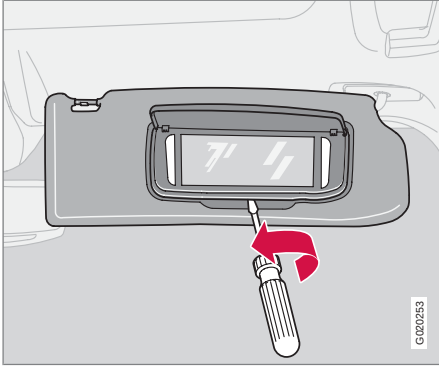
Bagaj bölümü aydınlatması bagaj bölümünün sol tarafında bir tane daha lamba içerir.

1. Bir tornavida yardımıyla yavaşça lensi çeviriniz.
2. Konektörü (klemensi) ampul duyundan ayırınız.



Ampullerin değiştirilmesi

Makyaj aynası aydınlatması*



Ayna camının takılması:

1. Önce, ayna camının üst kenarındaki uç kulağı yerine bastırınız.
2. Daha sonra uç alt kulağı yerine yerleştiriniz.

Ayna camının çıkarılması

1. Ortada, alt kenarın altına bir tornavida sokunuz. Kenardaki kulağı dikkatli bir şekilde yukarı kanırtınız.
2. Sol ve sağ taraftaki kenarın altına bir tornavida sokarak (siyah lastik noktalara) camın alt kenarı serbest kalacak şekilde dikkatlice kanırtınız.
3. Dikkatli bir şekilde tüm ayna camını ve kapağı çıkarınız ve bir tarafa kaldırınız.
4. Yanmış ampulü çıkarıp yenisi ile değiştiriniz.

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.



Sigortalar

Genel

Aracın elektrik sisteminde kısa devrelerden ve aşırı yüklenmelerden oluşabilecek hasarların önlenmesi için, bütün elektrikli fonksiyonlar ve parçalar sigortalarla korunmuştur.

Sigortalar aracın iki ayrı yerinde bulunur:

- Motor kabinindeki röle/sigorta kutusu
- Yolcu bölümündeki röle/sigorta kutusu.

Değiştirme

Bir elektrik elemanı veya fonksiyonu çalışmıyorsa, bunun nedeni sigortaya geçici olarak yüklenilmesinden dolayı sigortanın yanması olabilir.

1. Yanmış sigortayı bulmak için sigorta şemasına bakınız.
2. Sigortayı çekerek çıkarınız ve içindeki kıvrık telin yanmış olup olmadığını görmek için yandan kontrol ediniz.
3. Durum buysa, aynı renk ve amper değerindeki bir sigortayla değiştiriniz.

Her sigorta kutusunda, birkaç yedek sigorta için yer bulunmaktadır. Aynı sigorta sürekli olarak yanıyorsa, bileşende bir arıza vardır. Benzer bir durumda, sistemi kontrol etmesi için yetkili Volvo servisi ile bağlantı kurunuz.

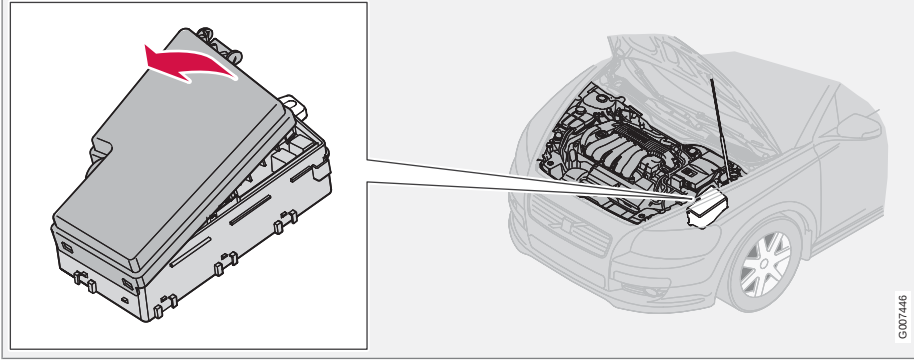
**UYARI**

Bir sigortayı değiştirirken asla yabancı bir nesne veya daha yüksek amper değerine sahip bir sigorta kullanmayınız. Bu, elektrik sistemine önemli oranda zarar verebilir veya yangın çıkmasına sebep olabilir.



Sigortalar

Motor kabinindeki röle/sigorta kutusu



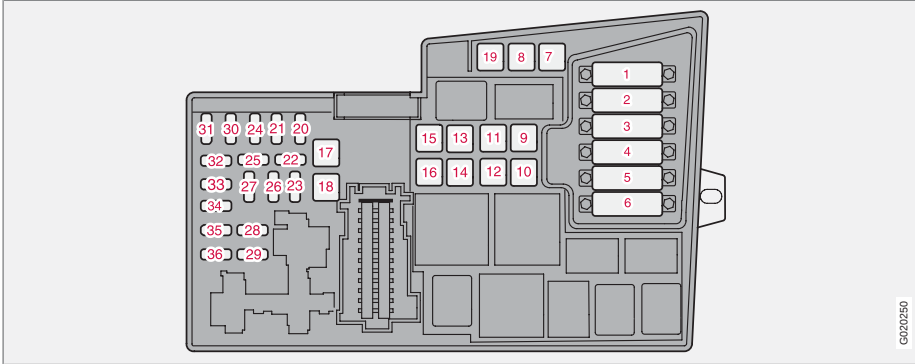
Sigorta kutusunda 36 sigorta konumu vardır. Yanmış sigortanın yerine takılan yeni sigortanın renginin ve amperajının aynı olmasına dikkat ediniz.

- 19 – 36 numaralı sigortalar "Mini Sigorta" tipindedir.
- 7 – 18 numaralı sigortalar "JCASE" tipindedir ve yetkili bir Volvo servisi tarafından değiştirilmelidir.
- 1 - 6 numaralı sigortalar "Midi Sigorta" tipindedir ve sadece yetkili bir Volvo servisi tarafından değiştirilmelidir.

Sigortaların çıkarılması ve değiştirilmesine yardımcı olmak üzere kapağın iç kısmında sigorta pensesi vardır.

Sigortalar

09



G020250

1.	Radyatör fanı	50 A
2.	Hidrolik direksiyon (1.6 litre motor hariç)	80 A
3.	Yolcu bölgesi sigorta kutusuna giden besleme	60 A
4.	Yolcu bölgesi sigorta kutusuna giden besleme	60 A
5.	Klima kontrol elemanı, ek ısıtıcı PTC*	80 A

6.	Kızdırma bujisi (4-silindirli dizel)	60 A
	Kızdırma bujisi (5-silindirli dizel)	70 A
7.	ABS pompası	30 A
8.	ABS valfleri	20 A
9.	Motor fonksiyonları	30 A
10.	Havalandırma fanı	40 A
11.	Far yıkayıcıları	20 A
12.	Isıtmalı arka cama giden besleme	30 A

13.	Marş motoru rölesi	30 A
14.	Römork kablo tesisatı*	40 A
15.	Yedek	-
16.	Bilgi-eğlence sistemine giden besleme	30 A
17.	Ön cam silecekleri	30 A
18.	Yolcu bölgesi sigorta kutusuna giden besleme	40 A
19.	Yedek	-
20.	Korna	15 A

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.



Sigortalar

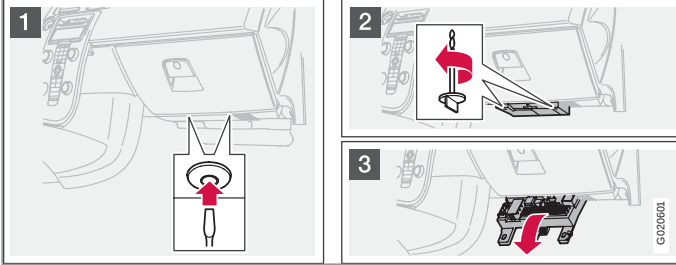
21.	Yakıtla çalışan ilave ısıtıcı, yolcu bölmesi ısıtıcısı	20 A
22.	Yedek	-
23.	Motor kontrol modülü ECM (5 silindirli benzinli) şanzıman (TCM)	10 A
	Şanzıman (TCM) (4 silindirli dizel, otomatik)	15 A
24.	Isıtmalı yakıt filtresi, PTC elemanı yağ tutucusu (5 silindir dizel)	20 A
25.	Yedek	-
26.	Kontak anahtarı	15 A
27.	Klima kompresörü	10 A
28.	Yedek	-
29.	Sis lambası, ön	15 A
30.	Motor kontrol modülü ECM (1.6 l benzinli, 2.0 l dizel)	3 A
31.	Voltaj regülatörü, alternatör 4 sil.	10 A

32.	Enjektörler (5 silindirli benzinli), lambda sondası (4 silindirli benzinli), şarj havası soğutucusu (4 silindirli dizel), hava debisi sensörü ve turbo kontrolü (5 silindirli dizel)	10 A
33.	Lambda sondası ve vakum pompası (5 silindirli benzinli), motor kontrol modülü (5 silindirli dizel), dizel filtre ısıtıcısı (4 silindirli dizel)	20 A
34.	Ateşleme bobinleri (benzinli), enjektörler (1.6 l benzinli), yakıt pompası (4 silindirli dizel), basınç müşiri, klima kontrolü (5 silindirli), kızdırma bujileri ve EGR emisyon kontrolü (5 silindirli dizel)	10 A

35.	Valfler için motor sensörleri, röle bobini, klima PTC elemanı, yağ tutucu (5 silindirli benzinli), motor kontrol modülü ECM (5 silindirli dizel), kutu (benzin), enjektörler (1.8/2.0 l benzinli), MAF hava debisi sensörü (5 silindirli benzinli, 4 silindirli dizel), turbo kontrol (4 silindirli dizel), hidrolik direksiyon basınç müşiri (1.6 l benzinli), EGR emisyon kontrolü (4 silindirli dizel)	15 A
36.	Motor kontrol modülü ECM (5 silindirli dizelerde yoktur), gaz pedalı konumu sensörü, lambda sondası (5 silindirli dizel)	10 A

Sigortalar

Yolcu bölümündeki röle/sigorta kutusu



Sigorta kutusunda 50 sigorta konumu mevcuttur. Sigortalar torpido gözünün altına yerleştirilmiştir. Kutu ayrıca birkaç yedek sigorta için de yer sağlamaktadır. Sigorta değiştirmek için gerekli araçlar, motor bölümü içindeki röle/sigorta kutusunun içinde bulunmaktadır, bkz sayfa 214.

Sigortaların değiştirilmesi:

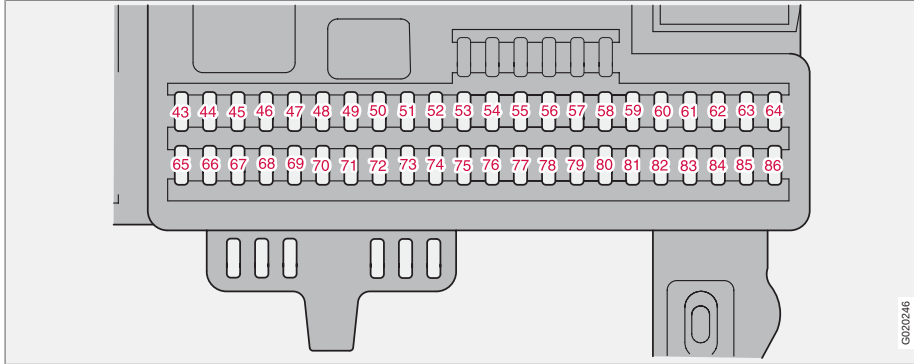
1. Klipslerin (1) ortasındaki pimlere yaklaşık bir cm bastırarak ve sonra klipsleri dışarıya çekerek sigorta kutusunu gizleyen kaplamayı sökünüz.
2. İki adet kelebek vidayı (sigorta kutusunu tespit eden) (2) saat yönünün tersine çeviriniz ve çıkarınız.
3. Sigorta kutusunu (3) yarıya kadar indiriniz. Duruncaya kadar koltuğa doğru çekiniz.

Tamamen indiriniz. Sigorta kutusu çıkarılabilir.

4. Sigorta kutusunu tersine sırayla kapatınız.
5. Pimleri, klipsin ortasından çıkarınız. Kaplamayı ve klipsi takınız. Pimleri tekrar klipse sokunuz. Bu, klipsleri genişletir ve kaplamayı sabitler.



Sigortalar



G020246

43.	Telefon, ses sistemi, RTI (seçenek)	15 A
44.	SRS sistemi, motor kontrol modülü ECM (5-silindirlili)	10 A
45.	Elektrik soketi	15 A
46.	Yolcu bölmesi, torpido gözü ve zemin aydınlatması	5 A
47.	İç aydınlatma	5 A
48.	Yıkayıcılar, arka cam sileceği	15 A

49.	SRS sistemi	10 A
50.	Yedek	-
51.	Yolcu kabini ilave ısıtıcı, yakıt filtresi rölesi, ısıtma	10 A
52.	Şanzıman kontrol modülü (TCM), ABS sistemi, immobilizer röle (4 silindirlili dizel otomatik)	5 A
53.	Hidrolik direksiyon hidroliği	10 A
54.	Park yardımı, Bi-Xenon®*	10 A

55.	Anahtarsız kontrol modülü	20 A
56.	Uzaktan kontrol modülü, siren kontrol modülü	10 A
57.	Veri hattı konektörü (DLC), fren lambası svici	15 A
58.	Uzun far (sağ), ilave lambalar için röle bobini	7,5 A
59.	Uzun far, sol	7,5 A
60.	Koltuk ısıtması (sürücü tarafı)	15 A



Sigortalar

61.	Koltuk ısıtması (yolcu tarafı)	15 A
62.	Sunroof	20 A
63.	Yedek	-
64.	RTI *	5 A
65.	Bilgi-eğlence sistemi	5 A
66.	Bilgi-eğlence kontrol modülü (ICM), klima kontrolü	10 A
67.	Yedek	-
68.	Cruise control	5 A
69.	Klima kontrolü, yağmur sensörü, BLIS düğmesi	5 A
70.	Yedek	-
71.	Yedek	-
72.	Yedek	-
73.	Açılır tavan, tavan konsolu (OHC), arka emniyet kemeri hatırlatıcısı, otomatik ışık kesicili ayna	5 A
74.	Yakıt pompası rölesi	15 A
75.	Yedek	-

76.	Yedek	-
77.	Yedek	-
78.	Yedek	-
79.	Geri vites lambası	5 A
80.	Yedek	-
81.	Yedek	-
82.	Ön sağ kapıya giden besleme	25 A
83.	Ön sol kapıya giden besleme	25 A
84.	Elektrikli yolcu koltuğu	25 A
85.	Elektrikli sürücü koltuğu	25 A
86.	İç aydınlatma, bagaj bölümü aydınlatması, elektrikli koltuklar, yakıt seviyesi ekranı (1.8F)	5 A

Genel.....	222
Müzik sistemi fonksiyonları.....	224
Radyo fonksiyonları.....	228
CD fonksiyonları.....	233
Menü yapısı – müzik sistemi.....	236
Telefon fonksiyonları*.....	237
Menü yapısı – telefon*.....	245
Bluetooth eller serbest*.....	248

BİLGİ-EĞLENCE SİSTEMİ



10

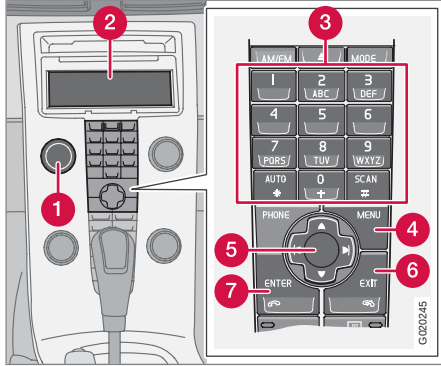




10 Bilgi-eğlence sistemi

Genel

Bilgi-eğlence sistemi



- 1 **POWER** (Güç) - Düğme
- 2 Gösterge ekranı
- 3 Tuş takımı
- 4 **MENU** - Menü sistemi
- 5 Navigasyon düğmeleri
- 6 **EXIT** (Çıkış) - Menü sisteminden çıkarır
- 7 **ENTER** (Giriş) - Seçer/devreye sokar/devreden çıkarır

Bilgi-eğlence sistemi, müzik sistemiyle telefonu* birleştirir. Bilgi-eğlence sistemi ana kon-

trol paneli ve direksiyon simidi tuş takımı ile kolayca ve rahat bir şekilde kullanılabilir*, bkz sayfa 62. Etkin fonksiyon ile ilgili bilgiler ve mesajlar ekranda (2) belirtilir.

Müzik sistemi

Açık/Kapalı

POWER (1) (Güç), ses sistemini açar/kapatır. Kontak anahtarı **0** konumuna çevrildiğinde, eğer müzik sistemi açıksa, anahtar kontakta çalışmaya kadar çalışmasını sürdürür. Gelecek sefer anahtar **I** konumuna çevrildiğinde müzik sistemi otomatik olarak çalışmaya başlayacaktır.

Menüler

Bazı bilgi-eğlence sistemi fonksiyonları bir menü sistemi üzerinden kontrol edilir. Geçerli menü seviyesi ekranın sağında en üstte gösterilir. Menü seçenekleri ise, ekranın orta kısmında görünür.

- **MENU** (4) menü sistemini açar.
- Menü seçenekleri arasında gezinmek için navigasyon tuşu (5) yukarı/aşağı hareket ettirilir.
- **ENTER** (7) (Giriş) bir menü seçeneğini seçer/devreye sokar/devre dışı bırakır.

- **EXIT** (6) (Çıkış) menü yapısında bir adım geri gitmeyi sağlar. **EXIT** (Çıkış) tuşuna uzun bir süre basıldığında, menü sistemin-den çıkılır.

Kısayollar

Menü seçenekleri numaralıdır ve tuş takımı (3) ile doğrudan da seçilebilir.

Donanımlar

Müzik sistemi, çeşitli opsiyonlar ve farklı sürümlerle donatılmış olabilir. Üç adet müzik sistemi seçeneği mevcuttur:

- Performance
- High Performance
- Premium Sound

Her sürüm RDS'li bir FM ve AM radyo ve CD çalar daima dahildir.

Dolby Surround Pro Logic II ¹

Dolby Surround Pro Logic II iki stereo ses kanalını sağ, orta, sol ve arka hoparlörlere dağıtır. Bu şekilde standart iki kanal stereo ses kalitesinden daha iyi bir ses kalitesi sağlanır.



Dolby Surround Pro Logic II ve Dolby ikonu Dolby Laboratories Licensing Corporation'un tescilli markasıdır.

¹ Premium Sound

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.



Genel

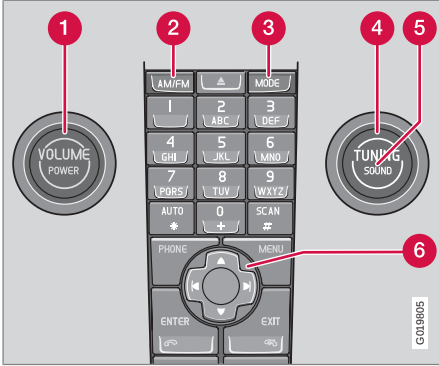
Dolby Surround Pro Logic II System, Dolby Laboratories Licensing Corporation lisansı altında imal edilmektedir.



10 Bilgi-eğlence sistemi

Müzik sistemi fonksiyonları

Ses kumandaları



- 1 **VOLUME** (Ses seviyesi) - Düğme
- 2 **AM/FM** - Ses kaynağı seçimi
- 3 **MODE** (Mod) - Ses kaynağı seçimi, CD/ AUX
- 4 **TUNING** (Ayarlama) - Düğme
- 5 **SOUND** (Ses) - Düğme
- 6 Navigasyon tuşu - İstasyon arama ve menüler

SES SEVİYESİ.

Ses ayarı için **VOLUME** (1) (Ses seviyesi) veya direksiyon simidindeki tuş takımı kullanılabilir, bkz sayfa 62. Audio ses seviyesi aracın hızına göre otomatik olarak ayarlanır, bkz sayfa 227.

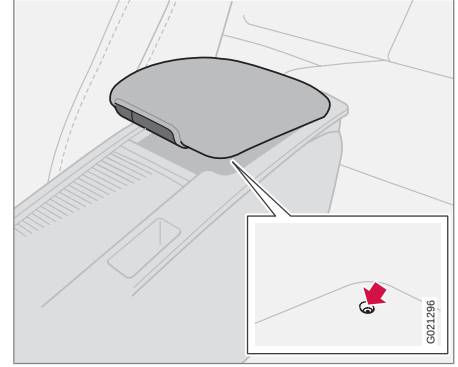
Ses kaynağı seçimi

AM/FM düğmelerine ardı ardına basılarak **FM1**, **FM2** ve **AM** arasında geçiş yapılabilir.

MODE (Mod) düğmesine ardı ardına basılarak **CD** ve **AUX**. (CD ve AUX) arasında geçiş yapılabilir

AUX ¹

Tünel konsolundaki AUX girişi mesela bir MP3 çalar bağlanması için kullanılabilir. Bir iPod veya MP3 çaların standart kablosu için eşya gözünün kenarı ile kapak arasında boşluk bulunur.



Dış ses kaynağı girişi (AUX) 3,5 mm.



DİKKAT

Müzik sistemi AUX modundayken MP3 çalar şarj edilirse ses kalitesi bozulabilir; o yüzden MP3 çaları şarj etmekten kaçınınız.

Bazen AUX harici müzik sistemi kaynağının (mesela CD çalar) sesi dahili müzik sistemi kaynaklarından farklı duyulabilir. Harici müzik sistemi kaynağının ses seviyesi çok yüksekse ses kalitesi bozulabilir. Bunu, AUX girişinin ses seviyesini ayarlamak suretiyle engelleyiniz:

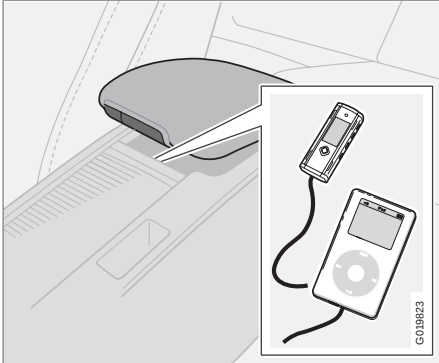
¹ Bluetooth takılıysa Performance ses sistemi kullanılamaz.



Müzik sistemi fonksiyonları

1. Müzik sistemini **MODE** (Mod) düğmesini kullanarak AUX moduna geçiniz.
2. **MENU** düğmesine ve ardından **ENTER** (Giriş) düğmesine basınız.
3. **AUX Giriş Sesi** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) tuşuna basınız.
4. **TUNING** (Ayarlama) düğmesini çeviriniz veya navigasyon düğmesinin sol/sağ kısmına basınız.

USB/iPod bağlantısı ²



Orta konsoldaki USB bağlantısı ile aracın infotainment sistemine bir iPod veya MP3 çalar bağlanabilir.

Örneğin orta konsoldaki bağlantısı ile aracın infotainment sistemine bir iPod, diğer bir MP3 çalar veya bir USB hafızası bağlamak mümkündür.

Ses kaynağının bağlı bulunulan şeye bağlı olarak seçilmesi gerekir:

1. **iPod** veya **USB** arasında **MODE** ile seçim yapınız. Ekranda **Aygıt tak** metni görünür.
2. Veri saklama aygıtını orta konsoldaki eşya gözünde bulunan konektöre bağlayınız (bkz. önceki şekil).

Sistem, veri saklama aygıtındaki dosyaları yüklerken ekranda **Yükleniyor** metni görüntülenir. Bu biraz zaman alabilir.

Yükleme bittiğinde şarkı bilgileri ekranda görüntülenir ve istediğiniz şarkıyı seçmek mümkündür.

Şarkı seçimi iki şekilde yapılabilir:

1. Saat yönünde veya tersi yönde **TUNING** (4) (Ayarlama) düğmesini seçiniz.
2. veya istediğiniz şarkıya ilerlemek için navigasyon kumandalarının (6) sağ veya sol düğmesini kullanınız.

Eğer araçta bir direksiyon simidi tuş takımı bulunuyorsa şarkıları bu kumandayı kullanarak değiştirmek mümkündür.

i DİKKAT

Sistem, en genel MP3, WMA ve WAV formatlarındaki müzik dosyalarının çalınmasını desteklemektedir. Aynı zamanda, bu sistem tarafından desteklenmeyen bu tür ses formatları bulunmaktadır.

USB bellek

USB belleğin kullanımını kolaylaştırmak için belleğe müzik dosyaları dışında herhangi bir dosya yüklemekten kaçınınız. Sistem için uyumlu müzik dosyalarının dışındaki öğeleri içeren veri saklama aygıtını yüklemek biraz daha uzun sürebilir.

MP3 çalar

Çoğu MP3 çalar müzik sistemi tarafından desteklenmeyen kendi dosya sistemlerini içerir. Sistemde kullanabilmek için MP3 çalar **USB Çıkarılabilir Aygıt/Yığın Bellek Aygıtı** moduna ayarlanmalıdır.

iPod çalar

iPod çalar bağlantı kablosu yoluyla sistem tarafından şarj edilir ve güç sağlanır. Bununla birlikte eğer iPod'un pili tümüyle boşalırsa iPod

² Bazı ses sistemleri.



10 Bilgi-eğlence sistemi

Müzik sistemi fonksiyonları

çalar bağlanmadan önce pilin şarj edilmesi gerekir.

DİKKAT

Müzik kaynağı olarak bir iPod kullanıldığında araç infotainment sisteminde iPod menü yapısına benzer bir menü yapısı bulunmaktadır. Ayrıntılı bilgi için iPod kullanma kılavuzuna bakınız.

Daha fazla bilgi için, bkz. USB/iPod Music Interface (USB/iPod Müzik Arabirimi) için olan yardımcı el kitabı

SES AYARLARI

Ses ayarlarının yapılması

Aşağıdaki seçenekler arasında dolaşmak için kumanda **SOUND** (Ses) düğmesine arka arkaya basınız. **TUNING** (Ayarlama) düğmesini çevirerek ayarlayabilirsiniz.

- **BAS** - Bas seviyesi
- **TİZ** - Tiz seviyesi.
- **FADER** – Ön ve arka hoparlörler arasındaki balans.
- **BALANS** – Sağ ve sol hoparlörler arasındaki balans.

- **ORTA**³ - Orta hoparlörün seviyesi. Bu ayarın yapılabilmesi için, daha önce üç kanal stereo veya Pro Logic II etkinleştirilmelidir, aşağıdaki başlığa Surround sesi açma/kapatma bakınız.
- **SURROUND**³ - Surround seviyesi. Bu ayarın yapılabilmesi için, daha önce Pro Logic II etkinleştirilmelidir, bkz. aşağıdaki SES AYARLARI başlıklı bölüm.

Surround³



Surround ayarları sesin mekansal algılanışını etkiler. Ayarlar ve devreye sokulması/devreden çıkartılması her ses kaynağı için farklıdır.

Ekrandaki Dolby simgesi Dolby Pro Logic II sistemin devrede olduğunu gösterir. Surround ses için farklı ayarlar mevcuttur:

- **Pro Logic II**
- **3 kanal**
- **Kapalı** - 2 kanal stereo

Surround sesi açma/kapatma

1. **MENU** düğmesine ve ardından **ENTER** (Giriş) düğmesine basınız.

2. **SES AYARLARI** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) tuşuna basınız.
3. **Surround FM/AM/CD/AUX** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) tuşuna basınız.
4. **Pro Logic II**⁴, **3 kanal** veya **Kapalı** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) düğmesine basınız.

Ön/arka ekolayzer⁵

Ekolayzer farklı frekanstaki bantları ayrı olarak ayarlamak için kullanılabilir.

Ekolayzer ayarı

1. **MENU** düğmesine ve ardından **ENTER** (Giriş) düğmesine basınız.
2. **SES AYARLARI** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) tuşuna basınız.
3. **Ekolayzer ön** veya **Ekolayzer arka** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) düğmesine basınız.
4. Ekrandaki grafik, söz konusu frekansın ses seviyesini gösterir.
5. Seviyeyi **TUNING** (Ayarlama) (4) veya navigasyon tuşuyla yukarı/aşağı ayarlayınız.

³ Premium Sound.

⁴ AM ve FM modunda mevcut değildir.

⁵ Bazı ses sistemleri.



Müzik sistemi fonksiyonları

Sağ/sol navigasyon tuşu kullanılarak başka frekanslar da seçilebilir.

6. Kaydetmek için **ENTER** (Giriş) düğmesine veya kapatmak için **EXIT** (Çıkış) düğmesine basınız.

OTOMATİK SES KONTROLÜ ⁶

Otomatik ses seviyesi kontrolü fonksiyonu aracın hızı arttıkça müziğin ses seviyesinin de artmasını sağlar. Üç seviye arasında seçim yapılabilir: **Düşük**, **Orta** ve **Yüksek**.

Otomatik ses seviyesi kontrolünün ayarlanması

1. **MENU** düğmesine ve ardından **ENTER** (Giriş) düğmesine basınız.
2. **SES AYARLARI** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) tuşuna basınız.
3. **Otomatik ses kontrolü** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) tuşuna basınız.
4. **Düşük/Orta** veya **Yüksek** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) düğmesine basınız.

Optimum ses üretimi

Ses sistemi dijital sinyal işleme birimiyle optimum ses üretimi için kalibre edilmektedir.

Bu kalibrasyon hoparlörler, amfiler, yolcu bölmesi akustik sistemleri, dinleyici konumu vb.yi her bir araç modeli ve ses sistemi kombinasyonu açısından göz önünde bulundurur.

Ayrıca ses ayarı, radyo alıcısı ve araç hızı için ayarlanan seviyeyi de hesaba katan dinamik bir kalibrasyon da mevcuttur.

Bu kullanım kılavuzunda açıklanan kontroller yani **BAS**, **TİZ** ve **Ekolayzer** sadece ses üretimi kişisel tercihleri doğrultusunda uyarlayabilmesi için verilmiştir.

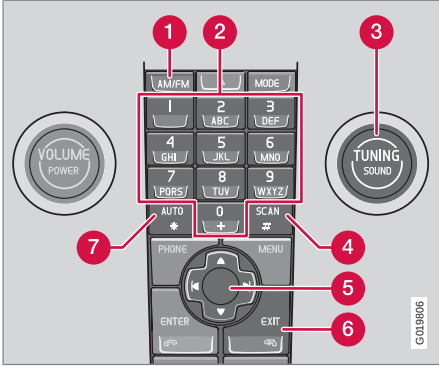
⁶ Performance Sound değil.



10 Bilgi-eğlence sistemi

Radyo fonksiyonları

Radyo kumandaları



- 1 **FM/AM** - Dalga boyu seçimi
- 2 **Radio** istasyonu ön seçimleri
- 3 **TUNING** (Ayarlama) - İstasyon arama düğmesi
- 4 **SCAN** - Tarama
- 5 **Navigasyon** tuşu - İstasyon arama ve menüler
- 6 **EXIT** (Çıkış) - Mevcut fonksiyonu iptal eder
- 7 **AUTO** - Otomatik istasyon kaydı

İstasyon ayarı

Otomatik istasyon arama

1. **AM/FM** (1) düğmesini kullanarak dalga boyunu seçiniz.
2. ◀ veya ▶ üzerine kısaca basınız.

Manuel istasyon ayarı

1. **AM/FM** (1) düğmesini kullanarak dalga boyunu seçiniz.
2. **TUNING** (Ayarlama) (3) düğmesini döndürerek frekansı ayarlayınız.

◀ veya ▶ üzerine uzun süre basarak bir istasyona gidiniz. Veya direksiyon simidi tuş takımını kullanarak:

- İstenen frekans ekrana gelene kadar, navigasyon düğmesi üzerindeki ▶ veya ▶ üzerine basınız ve basılı tutunuz.

Ekranda frekans grafiği görüldüğü sürece ▶ veya ▶ üzerine kısaca basarak aramayı durdurabilirsiniz.

İstasyonların hafızaya kaydedilmesi

Dalga boyu başına on istasyon ayarı kaydedilebilir. FM'de ayar için iki hafıza vardır: **FM1** ve **FM2**. Kaydedilen programlar ön ayar tuşları (2) veya direksiyon simidindeki tuş takımı ile seçilebilir.

İstasyonların manuel olarak kaydedilmesi

1. Bir radyo istasyonu bulunuz.
2. Ön ayar düğmesini ekranda **İstsyn.** **kaydedildi** mesajı görünene kadar basılı tutunuz.

Otomatik istasyon kaydı

AUTO (Otomatik) (7) en güçlü on radyo istasyonunu arayıp ayrı hafıza bölümlerine kaydeder. Bu fonksiyon, özellikle radyo istasyonlarının ve frekanslarının bilinmediği bölgelerde kullanışlıdır.

İstasyonları otomatik kaydetmeye başlama

1. **AM/FM** (1) düğmesini kullanarak dalga boyunu seçiniz.
2. **AUTO** (7) düğmesini, ekranda **Otomatik kayıt...** ibaresi belirinceye kadar basılı tutunuz.

Otomatik kayıt... ibaresi ekrandan silindiğinde istasyonlar kaydedilmiştir. Radyo, otomatik modda çalışmaya devam eder ve



Radyo fonksiyonları

ekranda **Auto** ibaresi belirir. Otomatik olarak kaydedilmiş önyarlar artık önyar düğmeleri (2) kullanılarak seçilebilir.

Otomatik istasyon kaydının iptali

– **EXIT** (Çıkış) (6) düğmesine basınız.

Otomatik kaydedilmiş istasyon seçimi

Radyo otomatik modunda kaldığı sürece otomatik olarak kaydedilen istasyonlara erişilebilir.

1. **AUTO** (Otomatik) (7) düğmesine kısaca basınız.
 - > Ekranda **Auto** (Tarama) görünür.
2. Bir ön ayar tuşuna (2) basınız.
 - > Radyo, **AUTO** (Otomatik) (7), **EXIT** (Çıkış) (6) veya **AM/FM** (1) tuşlarından birine hafifçe basana kadar otomatik modunda kalır.

Ön ayarlı bir istasyonun başka bir belleğe aktarılması

Otomatik olarak kaydedilen bir istasyon FM veya AM belleğine aktarılabilir.

1. **AUTO** (Otomatik) (7) düğmesine kısaca basınız.
 - > Ekranda **Auto** (Tarama) görünür.
2. Bir ön ayar tuşuna basınız.
3. İstasyonu kaydetmek istediğiniz tuşa basınız ve ekrana **İstsyn. kaydedildi** mesajı gelene kadar basılı olarak tutunuz.

- > Radyo otomatik modundan çıkar ve kaydedilen istasyon ön ayar olarak seçilebilir.

Tarama

SCAN (4) (TARA), dalga boyundaki en güçlü radyo istasyonlarını otomatik olarak tarama. Bir istasyon bulunduğunda tarama işlemine tekrar başlamadan önce yaklaşık sekiz saniye boyuna dinletilir.

Taramayı açma/kapatma

1. **AM/FM** düğmesini kullanarak dalga boyunu seçiniz.
 2. Etkinleştirmek için **SCAN** (Tarama) tuşuna basınız.
 - > Ekranda **SCAN** (Tarama) görünür.
- SCAN** (Tarama) veya **EXIT** (Çıkış) düğmesini kullanarak kapatınız.

Bir istasyon kaydetme

SCAN devredeyken seçileni istasyon önceden ayarlanmış olarak kaydedilebilir.

- Bir istasyon ayar düğmesine basınız ve ekranda **İstsyn. kaydedildi** görünene kadar basılı tutunuz.
 - > Tarama işlemi durdurulabilir ve kaydedilen istasyon bir ön ayarlı istasyon olarak belirlenebilir.

RDS fonksiyonları

Radio Data System (Radyo Veri Sistemi) - RDS ile FM vericileri bir ağ içinde birbirlerine bağlanır. Böyle bir ağdaki bir FM vericisi bir RDS radyosuna aşağıdaki fonksiyonları veren bilgiler gönderir:

- Yayın zayıf bir alanda ise, otomatik olarak daha kuvvetli bir vericiye geçilir.
- Trafik bilgileri veya haberler gibi program biçimleri aranır.
- Güncel radyo programlarının gönderdiği metin mesajlarını alır.

Bazı radyo istasyonları RDS kullanmaz veya işlevlerinin bir kısmını kullanırlar.

Program fonksiyonları

FM modunda, radyo sadece belirli program biçimlerinde yayın yapan istasyonları arayabilir. İstenen türde bir program bulunduğunda radyo, halihazırda kullanımda olan müzik sistemi kaynağını keserek istasyon değiştirebilir. Mesela, CD çalar kullanımdaysa, duraklatılır. Araya giren yayın önceden belirlenmiş bir ses seviyesinde dinletilir.bkz sayfa 232 Ayarlanan program türünün yayınına artık erişilemediğinde radyo önceki ses kaynağına ve ses seviyesine geri döner.

Alarm (**ALARM**), trafik bilgileri (**TP**) haberler (**Haber**) ve program türleri (**PTY**) fonksiyonları,



Radıyo fonksiyonları

öncelik sıralamasına göre birbirlerinin yayını keserler ve en yüksek öncelik alarının, en düşük öncelik ise program türlerindir.

Diğer program kesme ayarları için, bkz. EON ve REG bkz sayfa 231. Program fonksiyonları menü sistemi vasıtasıyla değiştirilir, bkz sayfa 222.

Ara verilen ses kaynağına dönüş

Ara verilen ses kaynağına dönmek için **EXIT** (Çıkış) üzerine basınız.

Alarm

Bu fonksiyon ciddi kazaları ve felaketleri haber vermek için kullanılır. Alarm geçici olarak kesilemez veya devre dışı bırakılamaz. Bir alarm mesajı iletildiğinde ekranda **ALARM!** mesajı görüntülenir.

Trafik bilgileri – TP

TP Bu fonksiyon, ayarlanmış bir istasyonun RDS ağı içerisinde tüm trafik bilgilerinin iletilebilmesini sağlar. **TP** sembolü fonksiyonun devrede olduğunu gösterir. Belirlenen istasyon trafik bilgileri göndermiyorsa ekranda **TP** belirir.

TP'yi açma/kapatma

1. **MENU** düğmesine ve ardından **ENTER** (Giriş) düğmesine basınız.
2. **TP** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) tuşuna basınız.

Güncel istasyon/tüm istasyonlar için TP Radyo trafik bilgilerini vermek için sadece ayarlanmış olan (güncel) istasyonu veya tüm diğer istasyonları kesebilir.

1. Bir FM istasyonu seçiniz.
2. **MENU** düğmesine ve ardından **ENTER** (Giriş) düğmesine basınız.
3. **GELİŞMİŞ RADYO AYARLARI** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) tuşuna basınız.
4. **TP** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) tuşuna basınız.
5. **TP İSTASYONU** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) tuşuna basınız.
> Ekranda **Geçerli istasyondan TP** veya **Tüm istasyonlardan TP** görüntülenir.
6. **ENTER** (Giriş) düğmesine basınız.

TP aramayı açma/kapatma

TP araması radyo dışında müzik kaynaklarının dinlendiği uzun yolculuklarda faydalıdır. Fonksiyon otomatik olarak farklı RSD ağlarındaki trafik bilgilerini arar.

1. **MENU** düğmesine ve ardından **ENTER** (Giriş) düğmesine basınız.
2. **GELİŞMİŞ RADYO AYARLARI** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) tuşuna basınız.

3. **TP** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) tuşuna basınız.
4. **TP araması** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) tuşuna basınız.

Haber



Bu fonksiyon, ayarlanmış bir istasyonun RDS ağı içerisinde tüm haberlerin iletilebilmesini sağlar. **Haber** mesajı fonksiyonun devrede olduğunu gösterir.

Haberleri açma/kapama

1. **MENU** düğmesine ve ardından **ENTER** (Giriş) düğmesine basınız.
2. **Haber** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) tuşuna basınız.

Geçerli istasyondan/tüm istasyonlardan haber

Radyo haberleri vermek için sadece ayarlanmış olan (güncel) istasyonu veya tüm diğer istasyonları kesebilir.

1. Bir FM istasyonu seçiniz.
2. **MENU** düğmesine ve ardından **ENTER** (Giriş) düğmesine basınız.
3. **GELİŞMİŞ RADYO AYARLARI** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) tuşuna basınız.



Radyo fonksiyonları

4. **HABER İSTASYONU** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) tuşuna basınız.

> Ekranda **Geçerli istasyondan haber.** veya **Tüm istasyonlardan haber** görüntülenir.

5. **ENTER** (Giriş) düğmesine basınız.

Program tipleri – PTY

PTY fonksiyonu **Pop müzik** ve **Klasik** gibi farklı program türlerini seçmek için kullanılabilir. PTY simgesi, fonksiyonun etkin olduğuna işaret eder. Bu fonksiyon, ayarlanmış bir istasyonun RDS ağı içerisinde tüm program türlerini iletilebilmesini sağlar.

PTY'nin açılması/kapatılması

1. **FM1** veya **FM2** arasında **FM/AM** ile seçim yapınız.
2. **MENU** düğmesine ve ardından **ENTER** (Giriş) düğmesine basınız.
3. **PTY** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) tuşuna basınız.
4. **PTY SEÇ** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) tuşuna basınız.
 - > Bir program tipi listesi görüntülenir: **Güncel konular**, **Bilgi** vb. PTY fonksiyonunu açmak için istenen bir program tipi seçilir ve kapatmak için tüm PTY'ler silinir.

5. İsteddiğiniz program tipleri veya **TÜM PTY'LERİ SİL** arasında seçim yapınız.

PTY ara

Bu fonksiyonla tüm dalga boyunca seçilen program tipleri aranır.

1. PTY'yi etkinleştiriniz.
2. **MENU** düğmesine ve ardından **ENTER** (Giriş) düğmesine basınız.
3. **PTY** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) tuşuna basınız.
4. **PTY ara** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) tuşuna basınız.

Radyo seçilen program tiplerinden biri bulursa ekranda **>| Aramak için** görüntülenir. Navigasyon tuşuna **▶** basıldığında, seçilen program tipi için başka bir yayın istasyonu aranır.

Program tipinin ekrana getirilmesi

Geçerli istasyonun program tipi ekrandan okunabilir.

ⓘ DİKKAT

Bu fonksiyon radyo istasyonlarının tümü tarafından desteklenmez.

Program tiplerinin açılması/kapatılması

1. **MENU** düğmesine ve ardından **ENTER** (Giriş) düğmesine basınız.
2. **PTY** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) tuşuna basınız.
3. **PTY göster** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) tuşuna basınız.

Radyo metni

Bazı RDS istasyonları program içeriği, sanatçıları, vs hakkında bilgi yayınlarlar. Bu bilgiler ekranda gösterilebilir.

Radyo metnini açma/kapatma

1. **MENU** düğmesine ve ardından **ENTER** (Giriş) düğmesine basınız.
2. **Radyo metni** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) tuşuna basınız.

Otomatik frekans güncelleştirme –AF

AF fonksiyonu, ayarlanmış istasyon için en güçlü vericilerden birini seçer. Radyonun bazen en kuvvetli vericiyi bulmak için tüm FM dalga boyunda arama yapması gerekebilir. Bu durumda radyonun sesi kesilir ve ekranda **PI Seek Press Exit to cancel (PI Arama iptal etmek için EXIT'e basın)** ibaresi belirir.



Radyo fonksiyonları

AF'nin açılması/kapanması

1. **MENU** düğmesine ve ardından **ENTER** (Giriş) düğmesine basınız.
2. **GELİŞMİŞ RADYO AYARLARI** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) tuşuna basınız.
3. **AF** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) tuşuna basınız.

Bölgesel radyo programları –REG

REG

Bu fonksiyon ile radyo, sinyali zayıf olsa dahi, bir bölgesel vericinin programını yayınlamaya devam eder.

Fonksiyonun etkin olduğu **REG** ile gösterilir. Bölgesel fonksiyonu normal olarak kapalıdır.

RED'in açılması/kapatılması

1. **MENU** düğmesine ve ardından **ENTER** (Giriş) düğmesine basınız.
2. **GELİŞMİŞ RADYO AYARLARI** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) tuşuna basınız.
3. **Bölgesel** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) tuşuna basınız.

Gelişmiş Diğer Ağlar –EON

EON fonksiyonu özellikle çok fazla bölgesel radyo istasyonunun bulunduğu yerleşim alanlarında faydalıdır. Araç ve radyo istasyonu vericisi arasındaki mesafenin program fonksiyonlarının ne zaman geçerli ses kaynağını yarıda keseceğini belirlemesine olanak tanır.

- **Yerel** – sadece verici istasyon yakında ise araya girer.
- **Uzak** ¹ - ayarında verici istasyon çok uzakta ise, radyo istasyonu yoğun atmosferik parazitlere rağmen araya girer.
- **Kapalı** – Diğer vericilerin programlarında araya girilmez.

EON fonksiyonunun açılması/kapatılması

1. **MENU** düğmesine ve ardından **ENTER** (Giriş) düğmesine basınız.
2. **GELİŞMİŞ RADYO AYARLARI** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) tuşuna basınız.
3. **EON** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) tuşuna basınız.
4. **Yerel/Uzak** veya **Kapalı** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) düğmesine basınız.

RDS fonksiyonlarının sıfırlanması

Tüm radyo ayarlarını orijinal fabrika ayarlarına sıfırlayınız.

1. **MENU** düğmesine ve ardından **ENTER** (Giriş) düğmesine basınız.
2. **GELİŞMİŞ RADYO AYARLARI** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) tuşuna basınız.
3. **Tümünü sıfırla** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) tuşuna basınız.

Ses seviyesi kontrolü, program tipleri

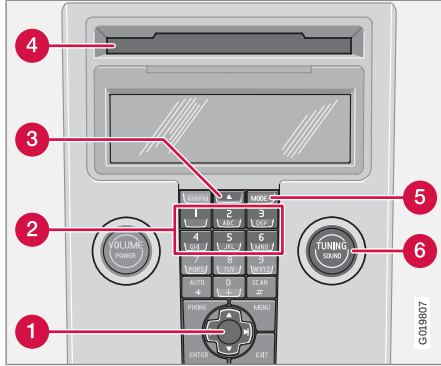
Araya giren program türleri, her bir program türü için seçilmiş ses seviyesinde duyulur. Ses seviyesi program araya girerken ayarlanmışsa yeni seviye bir sonraki program araya girişine kadar kaydedilir.

¹ Fabrika ayarları



CD fonksiyonları

CD fonksiyonu kontrolleri



- 1 Navigasyon tuşu – Hızlı ileri/geri, parça seçme ve menüler
- 2 CD değiştirici konumu seçimi*
- 3 CD takma/çıkartma
- 4 CD takma/çıkartma yuvası
- 5 **MODE** (Mod) - Ses kaynağı seçimi CD veya AUX*
- 6 **TUNING** (Ayarlama) - Parça seçme düğmesi

Çalmaya başlama (CD çalar)

CD düğmesine basıldığında oynatıcıda bir müzik CD'si varsa otomatik olarak çalmaya

başlar. Aksi takdirde bir disk takıp **MODE** (Mod) düğmesine basarak CD moduna geçiniz.

Çalmaya başlama (CD değiştirici*)

Eğer CD düğmesine basıldığında müzik CD'li bir CD konumu seçiliyse çalma işlemi otomatik olarak başlar. Diğer durumlarda **MODE** (Mod) düğmesine basarak CD değiştirici moduna geçiniz ve **1-6** rakam düğmelerini veya navigasyon düğmesinin Yukarı / Aşağı kısmını kullanarak bir disk seçiniz.

Bir CD takın

1. **1-6** tuşlarıyla veya navigasyon düğmesinin Yukarı/Aşağı kısmıyla boş bir konum seçiniz.
 - > Ekranı boş bir konum işaretlenir. **Diskli yerleştir** mesajı yeni bir diskin takılabileceğini belirtir. CD değiştirici 6 CD disklik kapasiteye sahiptir.
2. CD değiştiriciye bir CD yerleştirme

CD çıkartma

Bir CD, çıkarma konumunda en fazla yaklaşık 12 saniye durur. Daha sonra oynatıcıya geri alınır ve çalma işlemi devam eder.

Çıkarma düğmesine basmak suretiyle diskleri ayrı ayrı çıkartınız **3**.

Çıkarma düğmesine uzun süreli basarak tüm diskleri çıkartınız. Disklerin tümü teker teker

çıkartılır. Ekranda **Eject all (Tümünü çıkar)** ibaresi görünür.

Duraklatma

Ses tamamen kesildiğinde, CD çalar durur. Ses düzeyi yükseltince, CD çalar yeniden başlatılır.

Ses dosyaları*

CD çalar aynı zamanda MP3 ve WMA formatındaki ses dosyalarını da desteklemektedir.

DİKKAT

Bazı kopya korumalı ses dosyaları müzik çalar tarafından okunamayabilir.

Oynatıcıya ses dosyalarını içeren bir CD takıldığında diskin dizin yapısı okunur. Çalmaya başlaması, diskin kalitesine bağlı olarak, biraz zaman alabilir.

Navigasyon ve çalma

CD çalara ses dosyaları içeren bir disk takılmışsa **ENTER** (Giriş) düğmesine basıldığında diskin klasör yapısı görüntülenir. Klasör yapısı, müzik sisteminin menü yapısını gezmek için kullanılanla aynı şekilde gezilir. Ses dosyaları **♪** simgesi, klasörler ise **□** simgesi ile gösterilir. Ses dosyasını **ENTER** (Giriş) düğmesiyle çalmaya başlatabilirsiniz.



CD fonksiyonları

Bir dosyanın çalınma işlemi tamamlandığında aynı klasördeki diğer dosyaların çalınmasına geçilir. Aynı klasördeki tüm dosyalar oynatıldığında klasör otomatik olarak değiştirilir.

Eğer ses dosyasının adı ekrandan daha büyükse navigasyon düğmesinin sol/sağ kısımlarına basınız.

Hızlı sarma/CD parçalarını ve ses dosyalarını değiştirme

Navigasyon düğmesinin sol/sağ kısımlarına kısa basışlar CD parçaları/ses dosyaları arasında dolaşılmasını sağlar. Uzun basışlar, CD parçalarını/ses dosyalarını ileri-geri almak için kullanılır. **TUNING** (Ayarlama) (veya direksiyon simidi tuş takımı) düğmesi de bu işlem için kullanılabilir.

CD tarama

Bu fonksiyon her CD parçasının/ses dosyasının ilk on saniyesini çalar. Etkinleştirmek için **SCAN** düğmesine basınız. Geçerli parçanın/ses dosyasının çalınmasına devam etmek için **EXIT** (Çıkış) veya **SCAN** (Tarama) düğmesine basınız.

Rasgele

Bu fonksiyon parçaları rasgele sırayla oynatır. Rasgele CD parçaları/ses dosyaları normal şekilde değiştirilebilir.



DİKKAT

Sadece o anda çalınan diskteki rasgele CD parçaları arasında geçiş yapmak mümkündür.

Seçilen rasgele çalma seçeneğine göre ekranda farklı mesajlar belirebilir.

- **RASGELE** sadece tek bir müzik CD'sindeki parçaların çalındığı anlamına gelir
- **TÜM RSG** CD değiştiricideki tüm müzik CD'lerinin parçalarının çalındığı anlamına gelir.
- **RASGELE KLASÖR** geçerli CD'deki bir klasördeki ses dosyalarının çalındığı anlamına gelir.

Devreye sokma/devreden çıkartma (CD çalar)

Normal bir müzik CD'si çalınıyorsa:

1. **MENU** düğmesine ve ardından **ENTER** (Giriş) düğmesine basınız.
2. **Rasgele** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) tuşuna basınız.

Ses dosyaları içeren bir disk çalınıyorsa:

1. **MENU** düğmesine ve ardından **ENTER** (Giriş) düğmesine basınız.

2. **Rasgele** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) tuşuna basınız.
3. **Klasör** veya **Disk** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) düğmesine basınız.

Devreye sokma/devreden çıkartma (CD değiştirici)

Normal bir müzik CD'si çalınıyorsa:

1. **MENU** düğmesine ve ardından **ENTER** (Giriş) düğmesine basınız.
2. **Rasgele** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) tuşuna basınız.
3. **Tek disk** veya **Tüm diskler** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) düğmesine basınız.

Tüm diskler seçeneği sadece değiştiricideki müzik CD'leri için geçerlidir.

Ses dosyaları içeren bir CD çalınıyorsa:

1. **MENU** düğmesine ve ardından **ENTER** (Giriş) düğmesine basınız.
2. **Rasgele** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) tuşuna basınız.
3. **Tek disk** veya **Klasör** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) düğmesine basınız.

Başka bir CD seçildiğinde bu fonksiyon devre dışı kalır.



CD fonksiyonları

Disk metni

Eğer müzik CD'sinde isim bilgileri varsa, bunlar ekranda ¹ gösterilebilir.

Devreye sokma/Devreden çıkartma

1. CD okumayı başlatınız.
2. **MENU** düğmesine ve ardından **ENTER** (Giriş) düğmesine basınız.
3. **Disk metni** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) tuşuna basınız.

CD'ler

Düşük kaliteli CD kullanılması sesin kötü ve kalitesiz olmasına neden olabilir.

**ÖNEMLİ**

Sadece standart diskler kullanınız (12 cm çapında). Yapışkan disk etiketleri kullanmayınız. CD çalardaki ısı, etiketin sökülmesine ve CD çaların hasar görmesine sebep olabilir.

¹ CD değiştirici için geçerlidir



10 Bilgi-eğlence sistemi

Menü yapısı – müzik sistemi

Genel bakış

FM MENÜSÜ

1. Haber
2. TP
3. PTY
4. Radyo metni
5. GELİŞMİŞ RADYO AYARLARI
6. SES AYARLARI*

AM MENÜSÜ

1. SES AYARLARI*

CD MENÜSÜ

1. Rasgele
2. Haber
3. TP
4. Disk metni
5. SES AYARLARI*

CD değiştirme menüsü

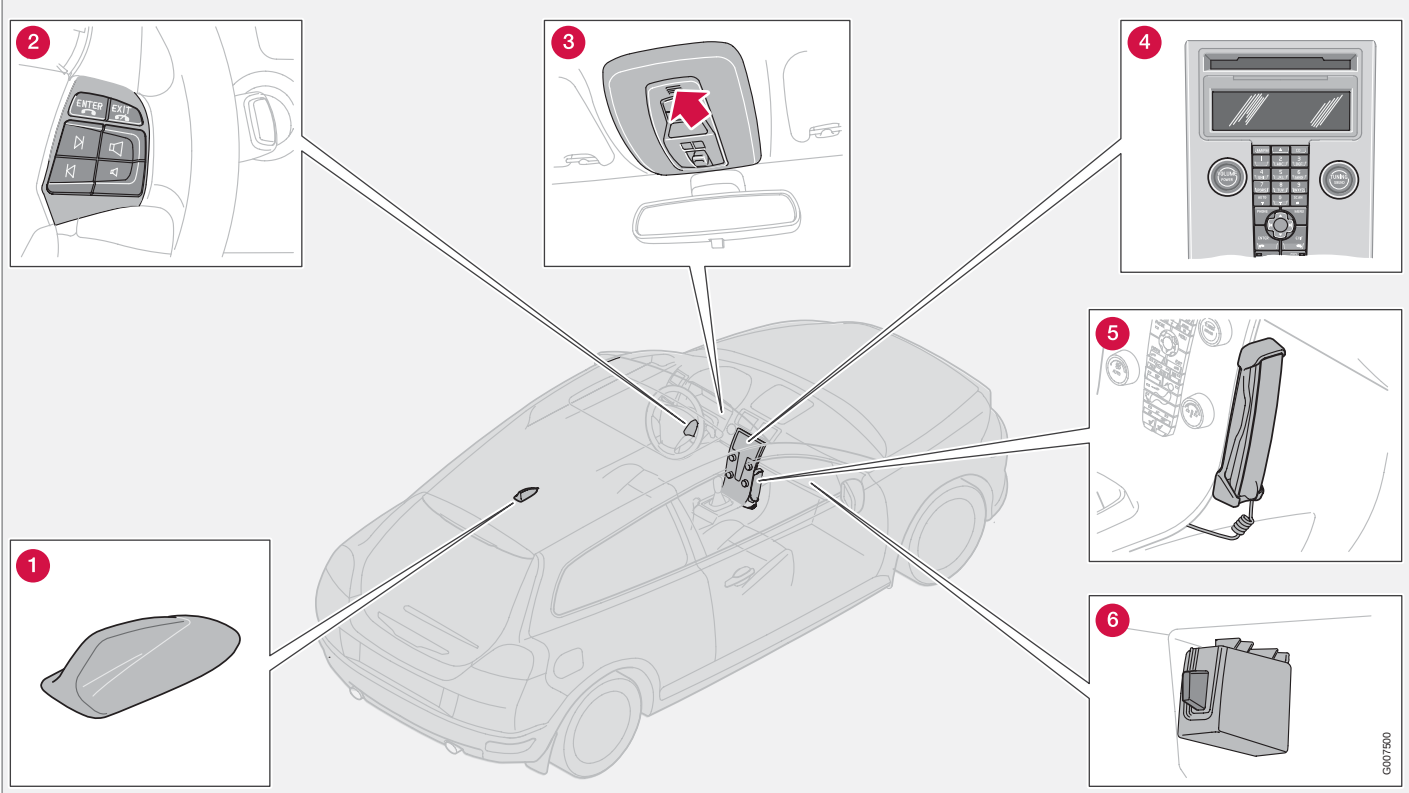
1. Rasgele
2. Haber
3. TP
4. Disk metni
5. SES AYARLARI*

AUX MENÜSÜ

1. AUX ses seviyesi
2. Haber
3. TP
4. SES AYARLARI*



Telefon fonksiyonları*



Genel bakış - Telefon sistemi parçaları.

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.



10 Bilgi-eğlence sistemi

Telefon fonksiyonları*

Telefon sisteminin parçaları

1. Anten

2. Direksiyon simidindeki tuş takımı

Telefon sistemi fonksiyonlarının çoğuna tuş takımı üzerinden erişilebilir. bkz sayfa 239.

3. Mikrofon

Ahizesiz mikrofon, tavan konsolunda dikiz aynasının yanına entegre edilmiştir.

4. Orta konsol kontrol paneli

Tüm telefon fonksiyonları (çağrı sesi hariç) kontrol paneli üzerinden ayarlanabilir.

5. Özel ahize

6. SIM kartı okuyucu

Genel

- Her zaman trafik emniyetine öncelik veriniz.
- Sürücü özel setini kullanmaya ihtiyaç duyarsa, önce aracı güvenli bir yere park ediniz.
- Araca tekrar benzin doldururken telefon sistemini kapatınız.
- Patlatma çalışmalarının yakınındayken sistemi kapatınız.
- Telefon sisteminizin bakımını sadece yetkili Volvo servisinde yaptırınız.

Acil durum çağrıları

Alarm merkezlerine yapılacak acil aramalar, GSM alımı olduğu sürece SIM kart olmadan da yapılabilir.

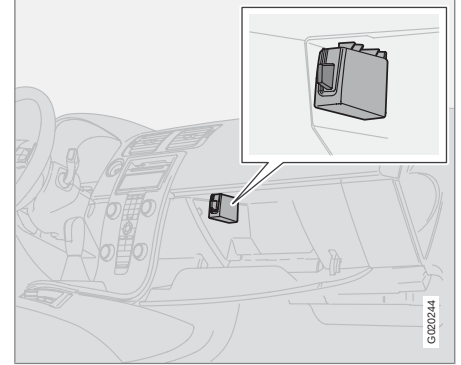
Acil arama yapma

- Telefonu devreye sokunuz.
- Bulunduğunuz bölge için geçerli acil servis numarasını çevirin (AB ülkelerinde: 112).
- ENTER** (Giriş) düğmesine basınız.

IDIS

IDIS (Intelligent Driver Information System (Akıllı Sürücü Bilgi Sistemi)) sistemi, gelen çağrıları ve SMS mesajlarını ertelemeye imkan vererek sürücünün sürüşe konsantre olmasını sağlar. Gelen çağrılar ve SMS mesajları bağlanmadan önce 5 saniye süreyle geciktirilebilir. Cevapsız aramalar ekranda görüntülenecektir. IDIS, 5.5 menü fonksiyonu kullanılarak devreden çıkartılabilir, bkz sayfa 245.

SIM kart



Telefon ancak geçerli bir SIM (Subscriber Identity Module (Abone Kimliği Modülü)) kart ile kullanılabilir. Bu kartlar çeşitli şebeke operatörlerinden temin edilebilir. SIM kart ile ilgili sorun çıkması durumunda şebeke operatörünüze başvurunuz.



DİKKAT

Dahili telefon 3G tipi SIM kartları okuyamaz (sadece 3G). Kombine 3G/GSM kartlar çalışmaktadır. SIM kartınızı değiştirmeniz gerekirse ağ operatörünüze irtibata geçiniz.



Telefon fonksiyonları*

Çift SIM kart

Çoğu şebeke operatörü çift SIM kartı vermektedir. Araçta ilave SIM kartı kullanabilirsiniz.

SIM kartının takılması

1. Telefonu kapatın ve torpido gözünü açınız.
2. SIM kart tutucusunu SIM kart okuyucusundan çıkarınız, bkz. resim, sayfa 238.
3. SIM kartı metal yüzeyi görülebilecek şekilde yerleştiriniz. SIM kartın kesik köşesi SIM kart tutucudaki kesik köşe ile aynı hizada olmalıdır.
4. SIM kartını itina ile tutucuya bastırınız.

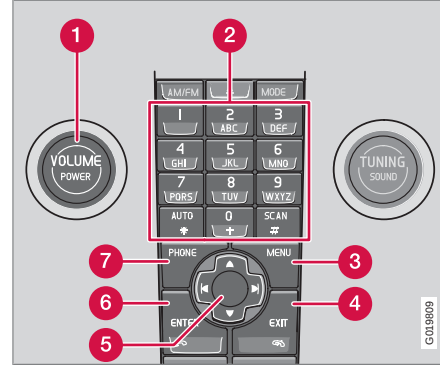
Menüler

Telefon fonksiyonlarının menü sistemi ile nasıl kontrol edileceği 245. sayfada açıklanmaktadır.

Trafik güvenliği

Güvenlik sebebiyle telefon menüsü sisteminin parçalarına 8 km/s üzerindeki hızlarda erişilemez.

Telefon kumandaları

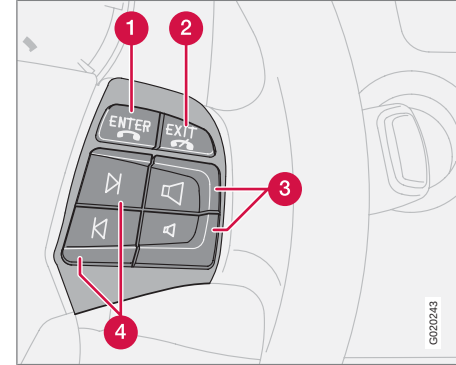


Orta konsol kontrol paneli.

- 1 **VOLUME** (Ses seviyesi) - Örneğin bir arama esnasında, radyodan gelen arka plan ses seviyesini kontrol eder.
- 2 Rakam ve harf tuşları
- 3 **MENU** - Ana menüyü açar
- 4 **EXIT** (Çıkış) - Son/gelen telefonları açmaz/girilen karakterleri siler
- 5 Navigasyon tuşu - Menülerde ve karakter sıralarında gezinmek için

- 6 **ENTER** - Çağrıları kabul eder. Düğmeye bir kez basılmasıyla son aranan numaralar görünür
- 7 **PHONE** (Telefon) - Aç/Kapat ve stand-by modu

Direksiyon simidindeki tuş takımı



Telefon etkin durumda ise, direksiyon simidi tuş takımı telefon fonksiyonlarına kilitlenir. Müzik sistemini kumanda etmek için, telefon, bekleme modunda (standby) olmalıdır.

- 1 **ENTER** (Giriş) - Kontrol panelindeki gibi çalışır.
- 2 **EXIT** (Çıkış) - Kontrol panelindeki gibi çalışır.



10 Bilgi-eğlence sistemi

Telefon fonksiyonları*

- ③ Çağrı sesi seviyesi – Yükseltme/alçaltma
- ④ Navigasyon tuşları – Menülerde gezinme

Açık/Kapalı

Telefon sistemi etkin durumda veya bekleme modunda (standby) ise, ekranda bir ahize simgesi görünür. Telefon sistemi bu konumlardan birindeyken kontak anahtarı **0** konumuna getirilirse, kontak anahtarı tekrar **I** veya **II** konumuna çevrildiğinde telefon otomatik olarak aynı konumdan devam eder.

Telefon sisteminin etkinleştirilmesi

Telefon sisteminin fonksiyonları sadece telefon aktif konumda iken kullanılabilir.

1. **PHONE** (Telefon) düğmesine basınız.
2. PIN kodunu (gerektiğinde) giriniz ve **ENTER** (Giriş) düğmesine basınız.

Telefon sisteminin kapatılması

Telefon sistemi devre dışı bırakıldığında gelen çağrılar alınmaz.

- Telefon devreden çıkıncaya kadar **PHONE** (Telefon) düğmesine basılı tutunuz.

Bekleme modu (standby)

Stand-by modunda telefon geldiğinde müzik sistemi de kullanılabilir. Fakat, stand-by konumdan telefon etmek mümkün değildir.

Telefonu stand-by moduna getirme

Telefon stand-by moduna getirilmeden önce aktive edilmelidir.

- **PHONE** (Telefon) düğmesine basınız.

Stand-by modundan etkinleştirme

- **PHONE** (Telefon) düğmesine basınız.

Telefonla arama ve cevap verme

Bir telefon görüşmesine başlandığında ahize kaldırılırsa, ahizesiz konuşma sisteminden gelir. Ahize modu ile ahizesiz mod arasında değiştirme hakkında bilgi edinmek için, bkz sayfa 243.

Aramak için

1. Telefon sistemini aktive ediniz (gerekirse).
2. Numarayı çevirin veya telefon rehberini kullanınız, bkz sayfa 243.
3. **ENTER** (Giriş) düğmesine basınız veya ahizeyi kaldırınız. Ahizeyi aşağı doğru bastırarak çıkartınız.

Bir çağrı alma

Otomatik yanıt için, bkz. menü seçeneği 4.3, bkz sayfa 245.

- **ENTER** (Giriş) düğmesine basınız veya ahizeyi kaldırınız. Ahizeyi aşağı doğru bastırarak çıkartınız.

Konuşmaya son verme

- **EXIT** (Çıkış) düğmesine basınız veya ahizeyi yerine bırakınız.

Yanıt vermeme

- **EXIT** (Çıkış) düğmesine basınız.

Arama bekliyor

Telefon görüşmesi yapılırken iki sesli bir sinyal, başka bir çağrının geldiğini gösterir. Ekranda **Cevaplansın mı?** sorusu görülür. Bu çağrı geri çevrilebilir veya kabul edilebilir. Bu ikinci çağrı kabul edilirse, ilk görüşme beklemeye alınır.

Bir çağrının beklemeye alınması/ görüşmeye tekrar devam etme

1. **MENU** (Telefon) veya **ENTER** (Çıkış) düğmesine basınız.
2. **Beklet** veya **Devam et** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) düğmesine basınız.

Üçüncü bir kişiyi aramak

1. Çağrıyı bekletiniz.
2. Üçüncü kişinin numarasını çeviriniz.

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.



Telefon fonksiyonları*

Çağrılar arasında değiştirme

1. **MENU** (Telefon) veya **ENTER** (Çıkış) düğmesine basınız.
2. **Değiştir** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) tuşuna basınız.

Konferans çağrısını başlatma

Telefonla aynı anda en az üç kişinin birlikte görüşmesine konferans görüşmesi denir. Konferans görüşmesi başladıktan sonra, artık bu görüşmeye başkası katılamaz. Eğer konferans görüşmesi bitirilirse tüm mevcut görüşmeler kesilir.

1. İki telefon aramasını başlatınız.
2. **MENU** (Telefon) veya **ENTER** (Çıkış) düğmesine basınız.
3. **Birleştir** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) tuşuna basınız.

Ses

Telefon, sürücü kapısının hoparlörünü kullanır.

Çağrı sesi seviyesi



Arama ses seviyesi direksiyon simidi tuş takımı ile ayarlanabilir.

Ahize kullanıldığında, ses ayarı ahizenin yan tarafında bulunan bir düğme ile ayarlanır.

Müzik sistemi ses seviyesi

Ses sistemi ses seviyesi, bir telefon görüşmesi sırasında geçici olarak kısılır. Görüşme tamamlandıktan sonra daha önceki ses seviyesine geri döndürülür. Görüşme esnasında müzik sesi değiştirildi ise, bu yeni seviye görüşme sonunda bozulmaz. Bir arama esnasında ses otomatik olarak kapatılabilir, bkz. menü 5.4.3, sayfa 247. Bu fonksiyon yalnızca Volvo dahili telefon sistemine uygulanır.

Metin girilmesi

Metin girmek için telefondaki tuş takımı kullanılır.

1. İstenen karakterin bulunduğu tuşa basınız - tuş üzerindeki ilk karakter için bir defa, ikinci için iki defa vb. Tabloya bakınız.
2. Boşluk için **1** tuşuna basınız. Aynı tuştaki bir dizi içerisinde yer alan iki karakter girildiğinde *tuşuna basınız ve birkaç saniye bekleyiniz.

EXIT (Çıkış) düğmesine kısa bir basış bir giriş karakterini siler. **EXIT** (Çıkış) düğmesine uzun bir basış girilmiş tüm karakteri siler.

Tuş	Fonksiyon
1	boşluk 1 - ? ! , . : " ' ()
2 ABC	a b c 2 ä å à æ ç
3 DEF	d e f 3 è é
4 GHI	g h i 4 ì
5 JKL	j k l 5
6 MNO	m n o 6 ñ ö ò Ø
7 PQRS	p q r s 7 ß
8 TUV	t u v 8 ü ù
9 WXYZ	w x y z 9
AUTO *	Aynı tuş ile artarda iki karakter girilecekse lütfen kısaca basınız.
0 +	+ 0 @ * # & \$ £ / %
SCAN #	Büyük harf ile küçük harf arasında değiştirir.



Telefon fonksiyonları*

Numaraların kullanılması

Son aranan numaranın aranması

Telefon aranan son numaraları otomatik olarak hafızasında saklar.

1. **ENTER** (Giriş) düğmesine basınız.
2. Bir numaranın üzerine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) düğmesine basınız.

Telefon defteri

Telefon rehberi çağrı yapanın kişi bilgilerini içeriyorsa bu bilgiler ekranda gösterilir. Kişi bilgisi SIM kartta ve telefonda saklanabilir.

Telefon rehberine kayıt girişi

1. **MENU** düğmesine basınız.
2. **Telefon defteri** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) tuşuna basınız.
3. **New number** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) tuşuna basınız.
4. Bir isim giriniz ve **ENTER** (Giriş) düğmesine basınız.
5. Bir numara giriniz ve **ENTER** (Giriş) düğmesine basınız.
6. **SIM kart** veya **TELEFON** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) düğmesine basınız.

Telefon rehberinde kayıt arama

Ara menüsüne doğrudan erişmek için **MENU** yerine navigasyon düğmesindeki aşağı ok kullanılmaktadır.

1. **MENU** düğmesine basınız.
2. **Telefon defteri** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) tuşuna basınız.
3. **Ara** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) tuşuna basınız.
4. İlk birkaç harfi girip **ENTER** (Giriş) düğmesine basınız veya doğrudan **ENTER** (Giriş) düğmesine basınız.
5. Bir kayda gidiniz ve **ENTER** (Giriş) düğmesine basınız.

Girişleri, SIM kart ile Telefon defteri arasında kopyalama yapınız.

1. **MENU** düğmesine basınız.
2. **Telefon defteri** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) tuşuna basınız.
3. **TÜMÜNÜ KOPYALA** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) tuşuna basınız.
4. **SIM'den telefona** veya **Telefondan SIM'e** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) düğmesine basınız.

Telefon rehberinden kayıt silme

1. **MENU** düğmesine basınız.

2. **Telefon defteri** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) tuşuna basınız.
3. **Ara** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) tuşuna basınız.
4. İlk birkaç harfi girip **ENTER** (Giriş) düğmesine basınız veya doğrudan **ENTER** (Giriş) düğmesine basınız.
5. Silinecek kayda gidiniz ve **ENTER** (Giriş) düğmesine basınız.
6. **Sil** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) tuşuna basınız.

Bütün kayıtlı numaraları siliniz

1. **MENU** düğmesine basınız.
2. **Telefon defteri** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) tuşuna basınız.
3. **SIM'i sil** veya **Telefonu sil** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) düğmesine basınız.

Gerekirse, telefonun kodunu giriniz. Fabrika ayarlı varsayılan kod 1234'tür.

Tek tuşla arama

Telefon rehberindeki bir numarayı hızlı aramak için, tuş takımındaki tuşlardan (1-9) biri kullanılabilir.

1. **MENU** düğmesine basınız.

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.



Telefon fonksiyonları*

2. **Telefon defteri** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) tuşuna basınız.
3. **Tek tuşla arama** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) tuşuna basınız.
4. **Numaraları seç** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) tuşuna basınız.
5. Hızlı aranacak numaranın tuş takımındaki tuş numarasına gidiniz ve **ENTER** (Giriş) düğmesine basınız.
6. İlk birkaç harfi girip **ENTER** (Giriş) düğmesine basınız veya doğrudan **ENTER** (Giriş) düğmesine basınız.
7. Bir kayda gidiniz ve **ENTER** (Giriş) düğmesine basınız.
8. Menü sisteminden çıkmak için **EXIT** (Çıkış) düğmesini basılı olarak tutunuz.

Hızlı arama

- Gerekli tuş takımı düğmesine ve ardından **ENTER** (Giriş) düğmesine kısaca basınız.

DİKKAT

Telefon açıldığında, hızlı aramanın devreye girmesi biraz zaman alır.

Hızlı arama fonksiyonunu kullanabilmek için **Tek tuşla arama**, **Telefon defteri** menüsünden etkinleştirilmelidir, bkz sayfa 246.

Telefon rehberinden arama

1. **MENU** düğmesine basınız.
2. **Telefon defteri** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) tuşuna basınız.
 - > Telefon rehberindeki tüm kayıtlar görüntülenir. İstenen kişinin adının birkaç harfi girilerek ekrana gelecek numara sayısı azaltılabilir.
3. Bir isim üzerine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) düğmesine basınız.

DİKKAT

Aramak için **ENTER** düğmesine basınız.

DİKKAT

Telefon defterindeki ilgili harfe ulaşmak için yaklaşık 2 saniye boyunca tuş takımındaki harfe/tuşa basılı tutunuz.

Telefon konuşması sırasında kullanabileceğiniz fonksiyonlar

Telefon görüşmesi sırasında bazı fonksiyonları da kullanabilirsiniz. Diğer bazı fonksiyonlar ise sadece bir görüşme beklemeye alındığında kullanılabilir.

Bir arama esnasında **MENU** veya **ENTER** (Giriş) düğmesine basarak çağrı içi menülere

erişiniz ve aşağıdaki seçeneklerden birine geçiniz:

1. **Secret mode/Secret mode off** – Sessiz mod.
2. **Hold/Resume (Bekletme/Devam etme)** – Bir aramayı beklemeye alma veya devam ettirme.
3. **Handsfree/Handset (Eller serbest/Ahize)** – Eller serbest veya ahizeli kullanım.
4. **Telefon defteri** – Telefon defterini göster.
5. **Birleştir** – Konferans çağırısı (üçten fazla katılımcı varsa mümkündür).
6. **Değiştir** – İki görüşme arasında gidip gelme (üçe kadar katılımcı varsa mümkündür).

SMS - Kısa Mesaj Servisi

SMS okuma

1. **MENU** düğmesine basınız.
2. **MESAJLAR** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) tuşuna basınız.
3. **Oku** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) tuşuna basınız.
4. Bir mesajın üzerine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) düğmesine basınız.



10 Bilgi-eğlence sistemi

Telefon fonksiyonları*

- > Ekranda mesaj metni görüntülenir. **ENTER** (Giriş) basarak başka seçimler de yapılabilir. Menü sisteminden çıkmak için **EXIT** (Çıkış) düğmesini basılı olarak tutunuz.

Yazma ve gönderme

1. **MENU** düğmesine basınız.
2. **MESAJLAR** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) tuşuna basınız.
3. **Yeni yaz** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) tuşuna basınız.
4. Metni giriniz ve **ENTER** (Giriş) düğmesine basınız.
5. **Gönder** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** (Giriş) tuşuna basınız.
6. Bir telefon numarası giriniz ve **ENTER** (Giriş) düğmesine basınız.

IMEI numarası

Bir telefonu engellemek için, şebeke operatörü telefonun IMEI numarası hakkında bilgilendirilmelidir. Bu, telefona programlanan 15 haneli bir seri numarasıdır. Bu numaranın ekranda görünmesi için *#06# tuşlayınız. Yazınız ve güvenli bir yerde tutunuz.

Teknik özellikler

Çıkış gücü	2 W
SIM kart	Küçük
Hafıza girişleri	250 ^A
SMS (Kısa Mesaj Servisi)	Evet
Bilgisayar/Faks	Hayır
Çift bant (900/1800 MHz)	Evet

^A SIM kartın kapasitesi SIM kartın tipine göre değişir.

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.



Menü yapısı – telefon*

TELEFON MENÜSÜ

1. ARAMA KAYDI

- 1.1. Cevapsız çağrılar
- 1.2. Gelen aramalar
- 1.3. Aranan numara
- 1.4. LİSTEYİ SİL
 - 1.4.1. Tüm aramalar
 - 1.4.2. Cevapsız çağrılar
 - 1.4.3. Gelen aramalar
 - 1.4.4. Aranan numara
- 1.5. ARAMA SÜRESİ
 - 1.5.1. Son arama
 - 1.5.2. Arama sayısı
 - 1.5.3. Toplam süre
 - 1.5.4. Sayaçları sıfırla

2. Telefon defteri

- 2.1. Konuyu gir
- 2.2. Ara
- 2.3. TÜMÜNÜ KOPYALA
 - 2.3.1. SIM'den telefona
 - 2.3.2. Telefonda SIM'e

- 2.4. Tek tuşla arama
 - 2.4.1. Aktif
 - 2.4.2. Numaraları seç
- 2.5. SIM'i sil
- 2.6. Telefonu sil
- 2.7. Hafıza durumu

3. MESAJLAR

- 3.1. Oku
- 3.2. Yaz
- 3.3. MESAJ AYARLARI
 - 3.3.1. SMS merkezi numarası
 - 3.3.2. GEÇERLİLİK SÜRESİ
 - 3.3.3. MESAJ TÜRÜ

4. ARAMA SEÇENEKLERİ

- 4.1. Numara aktarma
- 4.2. Arama bekliyor
- 4.3. Otomatik yanıtla
- 4.4. Otomatik yeniden arama
- 4.5. Sesli mesaj numarası
- 4.6. Çağrıyı yönlendirme
 - 4.6.1. Tüm aramalar

- 4.6.2. Meşgulken
- 4.6.3. Yanıt verilmediğinde
- 4.6.4. Ulaşılamadığında
- 4.6.5. Faks aramaları
- 4.6.6. Veri aramaları
- 4.6.7. Hepsini iptal et

5. TELEFON AYARLARI

- 5.1. Operatör
 - 5.1.1. Otomatik
 - 5.1.2. Manüel
- 5.2. SIM güvenliği
 - 5.2.1. Açık
 - 5.2.2. Kapalı
 - 5.2.3. Otomatik
- 5.3. PIN kodunu değiştir
- 5.4. Ses seviyesi
 - 5.4.1. Çalma ses seviyesi
 - 5.4.2. Çalma sinyali
 - 5.4.3. Radyo sessiz
 - 5.4.4. Mesaj bip
- 5.5. IDIS
- 5.6. Factory settings



Menü yapısı – telefon*

Menü seçeneklerinin açıklanması

1. Arama kaydı

1.1. Cevapsız çağrılar

Cevapsız aramalar listesi. Gösterilen numarayı aramayı, silmeyi veya telefon defterine kaydetmeyi seçebilirsiniz.

1.2. Gelen aramalar

Arayan numaralar listesi. Gösterilen numarayı aramayı, silmeyi veya telefon defterine kaydetmeyi seçebilirsiniz.

1.3. Aranan numaralar

Aranan numaralar listesi. Gösterilen numarayı aramayı, silmeyi veya telefon defterine kaydetmeyi seçebilirsiniz.

1.4. Listeyi sil

1.1, 1.2 ve 1.3 menülerinde bulunan listeleri aşağıda belirtildiği gibi siliniz.

1.4.1. Tümü

1.4.2. Cevapsız aramalar

1.4.3. Alınan

1.4.4. Aranan

1.5. Arama süresi

Toplam çağrının veya en son çağrının süresi. Arama sayacını sıfırlamak için, bkz. menü 1.5.4.

1.5.1. Son arama

1.5.2. Arama sayısı

1.5.3. Toplam süre

1.5.4. Sayaçları sıfırla

2. Telefon defteri

2.1. Yeni numara

İsimlerin ve numaraların rehber kaydedilmesi, bkz sayfa 242.

2.2. Ara

Telefon defterinde isim arama

2.3. Tümünü kopyala

Telefon numaralarını ve isimleri, SIM kartından telefon hafızaya kopyalayınız.

2.3.1. SIM'den telefona

2.3.2. Telefondan SIM'e

2.4. Hızlı arama (Speed dial)

Telefon defterine kaydedilen bir numara, bir hızlı arama numarası olarak kaydedilebilir.

2.5. SIM'i sil

Tüm SIM kartı belleğini siliniz.

2.6. Telefonu sil

Tüm telefon hafızasını sil.

2.7. Hafıza durumu

SIM kartında ve telefon belleğinde bulunan kayıtların sayısını gösterir. Tabloda toplam kapasiteden ne kadarının kullanıldığı görünür, örn. 100 (250).

3. Mesajlar

3.1. Oku

Alınan yazılı mesajlar. Mesajın tümünü veya bir kısmını silmek, göndermek, değiştirmek veya kaydetmek için seçim yapınız.

3.2. Yaz

Tuş takımını kullanarak bir mesaj yazınız. Bunu kaydetmeyi veya göndermeyi seçiniz.

3.3. Mesaj ayarları

Mesajların iletileceği mesaj merkezinin numarasını (SMSC numarası) ve mesajların bu merkezde ne kadar süre ile saklanacağını giriniz. Mesaj ayarları ile ilgili bilgiler için şebeke yöneticinize danışınız. Normalde bu ayarlar değiştirilmemelidir.

3.3.1. SMS merkezi numarası

3.3.2. GEÇERLİLİK SÜRESİ

3.3.3. MESAJ TÜRÜ

4. Arama seçenekleri

4.1. Numaramı gönder

Telefon numaranızı aradığınız kişiden gizler veya ekrana getirir. Dizindeki eski numaralarla ilgili olarak ağ operatörünüze başvurunuz.

4.2. Arama bekliyor

Bir telefon konuşması sırasında size gelen başka bir çağrıyı uyarır.

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.



Menü yapısı – telefon*

4.3. Otomatik yanıtla

Gelen çağrılara otomatik olarak yanıt verir.

4.4. Otomatik tekrar arama

Daha önce aranan numarayı otomatik olarak arar.

4.5. Sesli mesaj numarası

Depo sesli mesaj numarası

4.6. Çağrıyı yönlendirme

Burada ne zaman ve hangi tip aramaların belirli bir telefon numarasına iletilmelerini istediğinizi belirleyebilirsiniz.

4.6.1. Tüm aramalar (bu ayar yalnız güncel telefon konuşması süreci içinde geçerlidir)

4.6.2. Meşgulken

4.6.3. Yanıt verilmediğinde

4.6.4. Ulaşılamadığında

4.6.5. Faks aramaları

4.6.6. Veri aramaları

4.6.7. Hepsini iptal et

5. Telefon ayarları

5.1. Operatör

Şebekeyi otomatik ya da manuel olarak seçiniz. Seçilen telefon şebekesi telefonun esas modunda ekranda gösterilir.

5.1.1. Auto

5.1.2. Manüel

5.2. SIM güvenliği

PIN kodunun devrede, devre dışı ya da otomatik olarak telefon tarafından girilmesi seçeneklerinden birini seçiniz.

5.2.1. Açık

5.2.2. Kapalı

5.2.3. Otomatik

5.3. Kodları değiştir

PIN'i veya telefon kodunu değiştiriniz. Kodları yazınız ve güvenli bir yerde tutunuz.

5.3.1. PIN kodu

5.3.2. Telefon kodu. Telefon kodu fabrika tarafından 1234 olarak ayarlanmıştır.

5.4. Ses seviyesi

5.4.1. SES SEVİYESİ. Zil sesi seviyesini ayarlayınız.

5.4.2. Çalma sinyali. Yedi farklı zil sesi vardır.

5.4.3. Radyo sessiz. Açık/kapalı

5.4.4. Mesaj bip

5.5. IDIS

Bu fonksiyon devre dışı bırakıldığında, gelen çağrılar ertelenmez (sürüş durumuna bakılmadan).

5.5. Fabrika ayarları

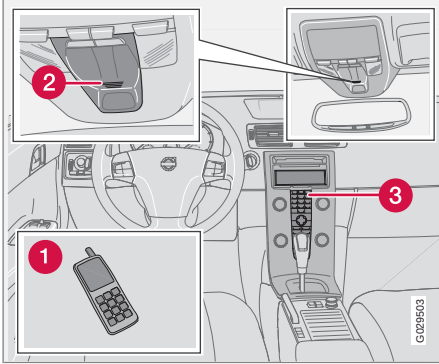
Sistemin fabrika ayarlarını sıfırlar.



10 Bilgi-eğlence sistemi

Bluetooth eller serbest*

Genel



Sisteme genel bakış.

- 1 Mobil telefon
- 2 Mikrofon
- 3 Orta konsol

Bluetooth™

Bluetooth™ özelliği olan bir mobil telefon kablolu olarak müzik sistemine bağlanabilir. Müzik sistemi bundan sonra mobil telefonun bir çok fonksiyonunu uzaktan kontrol edebilme seçeneğiyle eller serbest olarak çalışır. Mikrofon, tavan konsoluna (2) takılır. Bağlı olup olmadığının bağımsız olarak mobil telefon daima kendi tuşlarıyla kullanılabilir.

DİKKAT

Sadece belli modellerdeki cep telefonları eller serbest fonksiyonu ile tamamen uyumludur. Uyumlu telefonlarla ilgili bilgiler Volvo yetkili satıcılarından ve www.volvocars.com adresinden öğrenilebilir.

Menüler ve kumandalar

Menülerde orta konsoldaki kumanda paneli (3) kullanılarak gezilebilir, bkz sayfa 239.

Hatırlama

Menülere orta konsoldan ve direksiyon simidi tuş takımından kumanda edilir. Menülerle ilgili genel bilgiler için, bkz sayfa 245.

Devreye sokma/Devreden çıkartma

PHONE (Telefon) düğmesine kısa bir basış eller serbest fonksiyonunu devreye sokar. Ekranın üst kısmındaki **TELEFON** metni telefon modunda olduğunu gösterir. Sembol  eller serbest fonksiyonunun devrede olduğunu gösterir.

PHONE (Telefon) düğmesi uzun bir süre basılı tutulduğunda eller serbest fonksiyonu devreden çıkar ve bağlı telefonun bağlantısı kesilir.

Mobil telefonu bağlayınız

Bir mobil telefon daha önce bağlanmış olup olmamasına bağlı olarak farklı şekillerde bağlanabilir. Bir mobil telefonu ilk kez bağlamak için aşağıdaki talimatlara uyunuz:

Alternatif 1 - aracın menü sistemiyle

1. Telefonu Bluetooth™ ile tespit edilebilir/görülebilir hale getiriniz; mobil telefon el kitabına veya www.volvocars.com adresine bakınız.
2. **PHONE** (Telefon) düğmesini kullanarak eller serbest fonksiyonunu devreye sokunuz.
 - > Ekranda **Telefon ekle** menü seçeneği görünür. Eğer bir veya daha fazla mobil telefon önceden kaydedilmişse bu telefonlar da gösterilir.
3. **Telefon ekle** öğesini seçiniz.
 - > Ses sistemi yakın mesafedeki cep telefonlarını araştırır. Arama işlemi yaklaşık olarak 30 saniye sürer. Tespit edilen telefonlar ekranda kendilerine özel Bluetooth™ adı ile gösterilir. Eller serbest fonksiyonunun Bluetooth™ adı mobil telefonda, mesela **My Car** şeklinde görünür
4. Müzik sistemi ekranındaki mobil telefonlardan birisini seçiniz.



Bluetooth eller serbest*

5. Müzik sistemi ekranında görünen sayı dizisini mobil telefonun tuş takımını kullanarak giriniz.

Alternatif 2 - telefonun menü sistemiyle

1. **PHONE** (Telefon) düğmesini kullanarak eller serbest fonksiyonunu devreye sokunuz. Bir telefon bağlantırsa bunun bağlantısını kesiniz.
2. Telefona ait Bluetooth™ ile arayınız, bkz. mobil telefon el kitabı.
3. Mobil telefonunuzda tespit edilen ünitelerin listesinde **My Car** öğesini seçiniz.
4. PIN koduna yönlendirildiğinizde mobil telefona '1234' PIN kodunu giriniz.
5. Mobil telefondan **My Car** bölümüne bağlanmak için seçiniz.

Ekranada **Senkronize ediliyor** metni görünürken mobil telefon kaydedilir ve otomatik olarak müzik sistemine bağlanır. Mobil telefonların kaydedilmesi ile ilgili daha fazla bilgi için, bkz sayfa 250.

Bağlantı sağlanınca  sembolü gösterilir ve ekranda mobil telefonun Bluetooth™ adı görünür. Artık mobil telefona müzik sisteminden kumanda edilebilir.

Aramak için

1. Ekranın üst kısmında **TELEFON** metninin olduğundan ve  lambasının görüldüğünden emin olunuz.
 2. Numarayı çevirin veya telefon rehberini kullanınız, bkz sayfa 251.
 3. **ENTER** (Giriş) düğmesine basınız.
- Çağrı **EXIT** (Çıkış) düğmesi ile kesilir.

Mobil telefonun bağlantısının kesilmesi

Eğer mobil telefon müzik sisteminin etki mesafesinin dışına çıkarsa bağlantı otomatik olarak kesilir. Bağlantı hakkında daha fazla bilgi için, bkz sayfa 250.

Manuel bağlantı kesme eller serbest fonksiyonunun **PHONE** (Telefon) düğmesine uzun bir basışla devre dışı bırakılması ile gerçekleşir. Motor kapatıldığında veya bir kapı açıldığında seller serbest modu devre dışı kalır ¹.

Mobil telefonun bağlantısı kesilince mevcut çağrı mobil telefonun dahili mikrofonu ve hoparlörü ile devam eder.



DİKKAT

Bazı mobil telefonlarda eller serbest özelliğine geçişin telefonun tuş takımından da onaylanması gerekir.

Telefonla arama ve cevap verme

Gelen arama

Müzik sistemi mesela CD veya FM modunda olsa bile **ENTER** (Giriş) tuşuna basarak çağrılar alınabilir. **EXIT** (Çıkış) düğmesi ile çağrıyı bitirebilir veya reddedebilirsiniz.

Otomatik yanıtla

Otomatik cevaplama fonksiyonu çağrıların otomatik olarak kabul edileceği anlamına gelir.

TELEFON MENÜSÜ →

TELEFON AYARLARI → ARAMA

SEÇENEKLERİ → Otomatik yanıtla altından devreye alınız/devreden çıkartınız.

In-call menu

Aşağıdaki fonksiyonlara erişmek için devam eden bir çağrı esnasında **MENU** (Menü) veya **ENTER** (Giriş) düğmesine basınız:

- **Mikrofon sessiz** - ses sistemi mikrofonu susturulur.
- **Aramayı GSM'e aktar** - arama mobil telefona aktarılır.

¹ Sürüş için geçerlidir.



10 Bilgi-eğlence sistemi

Bluetooth eller serbest*

DİKKAT

Bazı telefonlarda gizlilik fonksiyonu kullanıldığında bağlantı kesilir. Bu normaldir. Eller serbest fonksiyonu yeniden bağlanıp bağlanmak istemediğinizi sorar.

- **Telefon defteri** – telefon defterinde arama yapar.

DİKKAT

Mevcut bir çağrı sırasında yeni bir çağrı başlatılamaz.

SES AYARLARI

Çağrı sesi seviyesi

Eller serbest fonksiyonu telefon modundayken çağrı ses seviyesi ayarlanabilir. Direksiyon simidi tuş takımını veya **VOLUME** (Ses Seviyesi) düğmesini kullanınız.

Müzik sistemi ses seviyesi

Mevcut bir çağrı olmaması koşuluyla, müzik sistemi ses seviyesine normal biçimde **VOLUME** (Ses Seviyesi) düğmesi ile kumanda edilir. Mevcut bir görüşme sırasında müzik sistemi ses seviyesine kumanda etmek için müzik sistemi kaynaklarında birine geçmeniz gerekir.

Gelen aramalar için ses kaynağı **TELEFON MENÜSÜ → TELEFON AYARLARI → SESLER VE SES SEVİYESİ → Radyo sessiz** altından otomatik olarak sessize alınır.

Çalma ses seviyesi

TELEFON MENÜSÜ → TELEFON AYARLARI → SESLER VE SES SEVİYESİ → Çalma ses seviyesi bölümüne gidiniz ve navigasyon düğmesi üzerindeki  /  ayarlayınız.

ÇALMA SİNYALLERİ

Eller serbest fonksiyonu, **TELEFON MENÜSÜ → TELEFON AYARLARI → SESLER VE SES SEVİYESİ → ÇALMA SİNYALLERİ → Çalma sinyali 1, 2, 3** vb. altından seçilebilecek entegre çalma sinyallerine sahiptir.

DİKKAT

Eller serbest sisteminin entegre sinyallerinden biri kullanılırken bağlı mobil telefonun çalma sinyali devreye girmez.

Bağlanan telefonun çalma sinyalinin ² seçmek için, **TELEFON MENÜSÜ → TELEFON AYARLARI → SESLER VE SES SEVİYESİ →**

ÇALMA SİNYALLERİ → Cep tel. sinyali kullan bölümüne gidiniz.

Kayıt ve bağlantı ile ilgili ek bilgiler

En fazla beş mobil telefon bağlanabilir. Kayıt işlemi her telefon için bir kez gerçekleştirilir. Kayıttan sonra, telefonun görünür/tespit edilebilir olmasına gerek yoktur. Bir seferde en fazla bir telefon bağlanabilir. Telefonların kaydı **Bluetooth menüsü → BLUETOOTH → Telefonu çıkart** altından silinebilir.

Otomatik bağlantı

Eller serbest fonksiyonu etkinken ve en son bağlanmış mobil telefon menzil içerisindeyken otomatik olarak bağlanır. Müzik sistemi en son bağlanmış telefonu ararken ekranda telefonun adı gösterilir. Başka bir telefon için manuel bağlantıya geçmek için **EXIT** (Çıkış) düğmesine basınız.

Manuel bağlantı

Son bağlandıktan başka bir telefon bağlamak istiyorsanız veya bağlı telefonu değiştirmek istiyorsanız, aşağıdaki işlemleri uygulayınız:

1. Müzik sistemini telefon moduna getiriniz.
2. **PHONE** (Telefon) düğmesine basınız ve listedeki telefonlardan birisini seçiniz.

² Tüm mobil telefonlar tarafından desteklenmez.

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.



Bluetooth eller serbest*

Ayrıca bağlantı, **Bluetooth menüsü** → **BLUETOOTH** → **Telefonu tak** or **Telefonu değiştir** altındaki menü sistemi vasıtasıyla da yapılabilir.

Telefon defteri

Telefon defterinin tüm kullanımları, ekranın üst kısmında **TELEFON** ibaresinin ve lambasının görüldüğünü varsayar.

Müzik sistemi kayıtlı her telefon için bir telefon defteri kopyası kaydeder. Her bağlantı sırasında telefon defteri otomatik olarak müzik sistemine kopyalanır. **TELEFON AYARLARI** → **Tel. defterini senk. et** altından fonksiyonu devre dışı bırakınız. Kişi araması sadece bağlı mobil telefonun telefon defterinde yapılır.



DİKKAT

Eğer mobil telefon, telefon defterinin kopyalanması özelliğini desteklemiyorsa, kopyalama işlemi bitince **Liste boş** ibaresi görünür.

Telefon rehberi çağrı yapanın kişi bilgilerini içeriyorsa bu bilgiler ekranda gösterilir.

Kişi arama

Telefon defterinde arama yapmanın en kolay yolu **2-9** tuşlarına uzun süreyle basmaktır. Bu,

tuşun ilk harfine göre telefon defterinde arama yapılmasını sağlar.

Telefon defterine ayrıca navigasyon düğmesindeki / ile veya direksiyon simidi tuş takımındaki / ile de ulaşılabilir. Arama işlemi ayrıca, telefon defterinin **Telefon defteri** → **Ara** öğesinin altındaki Arama menüsünden de yapılabilir:

1. Kişinin adının ilk birkaç harfi giriniz ve **ENTER** (Giriş) düğmesine basınız. Veya doğrudan **ENTER** (Giriş) düğmesine basınız.
2. Kişinin adı üzerine geliniz ve aramak için **ENTER** (Giriş) düğmesine basınız.

Ses tanıma

Mobil telefonun numara çevirmekte kullanılan ses tanıma fonksiyonu **ENTER** (Giriş) tuşuna basılarak kullanılabilir.

Sesli mesaj numarası

Sesli posta numarası **TELEFON AYARLARI** → **ARAMA SEÇENEKLERİ** → **Sesli mesaj numarası** altından değiştirilebilir. Eğer kayıtlı bir numara yoksa o zaman bu menüye **1** düğmesine uzunca bir süre basılarak ulaşılabilir. Kayıtlı numarayı kullanmak için **1** düğmesine uzunca bir süre basınız.

Çağrı listesi

Çağrı listeleri her yeni bağlantıda eller serbest fonksiyonuna kopyalanır ve sonra bağlantı süresince güncellenir. Son aranan numarayı göstermek için **ENTER** (Giriş) tuşuna basınız. Diğer çağrı listeleri **ARAMA KAYDI** altında mevcuttur.



DİKKAT

Bazı mobil telefonlar son aranan numaraların listesini ters sırada verir.

Metin girmek

Orta konsoldaki tuş takımını kullanarak metni giriniz. Tuşun birinci karakteri için bir kez, ikinci karakteri için iki kez vb. basınız. Diğer karakterler için basmaya devam ediniz, bkz. tablo, sayfa 241.

EXIT (Çıkış) düğmesine kısa bir basış bir giriş karakterini siler. **EXIT** (Çıkış) tuşuna uzunca basılınca tüm karakterler silinir. Navigasyon düğmesindeki / simgesi karakterler arasında dolaşmayı sağlar.



Bluetooth eller serbest*

Menü yapısı - Bluetooth

1. Cevapsız çağrılar
2. Gelen aramalar
3. Aranana numara:
4. Telefon defteri
 - 4.1. Ara
 - 4.2. Mobil tel.den kopyala
5. **BLUETOOTH**
 - 5.1. Telefonu değiştir
 - 5.2. Telefonu tak
 - 5.3. Telefonu çıkart
 - 5.4. Cep telefonundan bağlan
6. **TELEFON AYARLARI**
 - 6.1. ARAMA SEÇENEKLERİ
 - 6.1.1. Otomatik yanıtla
 - 6.1.2. Sesli mesaj numarası
 - 6.2. SESLER VE SES SEVİYESİ
 - 6.3. IDIS
 - 6.4. Tel. defterini senk. et



Tip tanımı.....	256
Boyutlar ve ağırlıklar.....	258
Motorun teknik özellikleri.....	260
Motor yağı.....	262
Sıvılar ve yağlar.....	266
Yakıt.....	269
Katalitik konvertör.....	274
Elektrik sistemi.....	275
Tip onaylaması.....	277

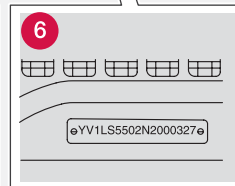
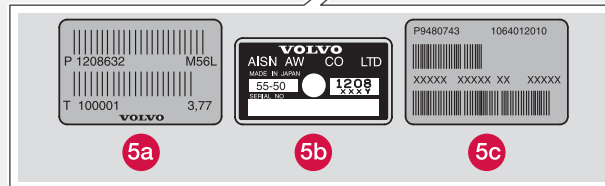
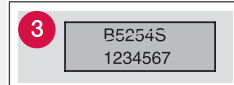
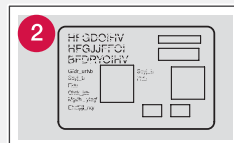
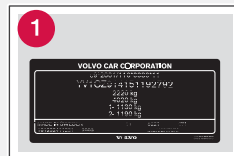
01 10

TEKNİK ÖZELLİKLER



11

Tip tanımı



Tip tanımı

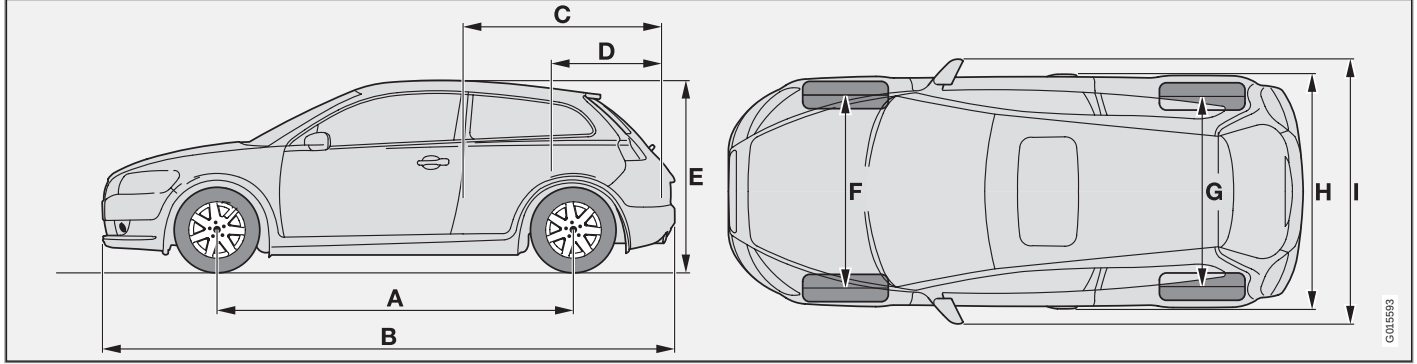
Volvo servisine başvururken veya aracınız için yedek parça ve aksesuar siparişi verirken, aracınızın tip tanımını, şasi ve motor numaralarını bilmeniz işlemleri kolaylaştırır.

- ❶ Tip tanımı, araç tanım numarası, izin verilen maksimum ağırlıklar, renk ve döşeme kodları ve tip onay numarası.
- ❷ Park ısıtıcısı etiketi.
- ❸ Motor tipi tanımı, parça ve seri numarası.
- ❹ Motor yağı etiketi.
- ❺ Şanzıman tipi tanımı ve seri numarası:
 - ❶ Düz şanzıman
 - ❷, ❸ otomatik şanzıman
- ❻ VIN numarası (tipi ve model yılı tanımı artı şasi numarası).

Araç hakkında daha fazla bilgi edinmek için ruhsat belgesine bakınız.

Boyutlar ve ağırlıklar

Boyutlar



G01E993

Şekil-deki konu m	Boyutlar	(mm)
A	Tekerlekler arası mesafe	2640
B	Uzunluk	4252
C	Yük uzunluğu, zemin, katlanmış koltuk	1486
D	Yük uzunluğu, zemin	663
E	Yükseklik	1447

Şekil-deki konu m	Boyutlar	(mm)
F	Ön parça	1535
G	Arka parça	1531
H	Genişlik	1782
I	Kapı aynaları dahil genişlik	2039

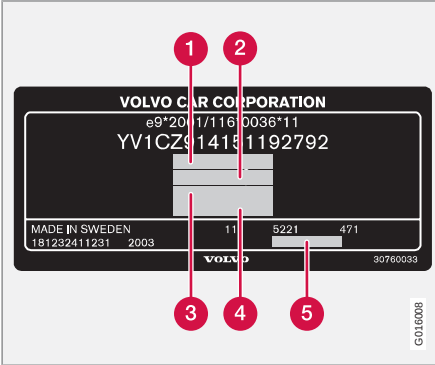
Ağırlıklar

Boş ağırlık, sürücüyü, % 90 dolu yakıt deposunu ve tüm sıvıları içerir. Yolcuların ve çekme çubuğu, yük taşıyıcılar, tavan kutusunun ağırlığı, çekme topuzu yükü (bir römork bağlandığında, tabloya bakınız) yük miktarını etkiler ve yüksüz ağırlığa dahil edilmemelidir. İzin verilen ağırlık (sürücüye ek olarak) = Brüt araç ağırlığı - yüksüz ağırlık.

Boyutlar ve ağırlıklar

! UYARI

Aracın sürüş özellikleri, ne kadar yüklü olduğuna ve yükün nasıl dağıldığına bağlı olarak değişir.



Etiketin konumu, bkz sayfa 256.

- 1 Maksimum toplam ağırlık
- 2 Maksimum çekme ağırlığı (araç+römork)
- 3 Maksimum ön dingil yükü
- 4 Maksimum arka dingil yükü
- 5 Donanım düzeyi

Maks. yük: Ruhsat belgesine bakınız.

Maksimum tavan yükü: 75 kg.

Frenli römork

Motor	Maksimum römork ağırlığı (kg)	Maksimum çekme topuzu yükü (kg)
1.6	1200	75
1.6D	1300	
1.8	1300	
1.8F	1300	
2.0	1350	
diğerleri	1500	

Frensiz römork

Maksimum römork ağırlığı (kg)	Maksimum çekme topuzu yükü (kg)
700	50

Motorun teknik özellikleri

Genel bakış

	1.6	1.8	1.8F	2.0	2.4i	T5
Motor tanımı	B4164S3	B4184S11	B4184S8	B4204S3	B5244S4	B5254T7
Çıkış gücü (kW/rpm)	74/6000	92/6000	92/6000	107/6000	125/6000	169/5000
Çıkış (hp/dev/dak)	100/6000	125/6000	125/6000	145/6000	170/6000	230/5000
Tork (Nm/rpm)	150/4000	165/4000	165/4000	185/4500	230/4400	320/1500 – 5000
Silindir sayısı	4	4	4	4	5	5
Silindir çapı (mm)	79	83	83	87	83	83
Strok (mm)	81,4	83,1	83,1	83,0	90,0	93,2
Silindir hacmi (litre)	1,60	1,80	1,80	1,99	2,44	2,52
Sıkıştırma oranı	11,0:1	10,8:1	10,8:1	10,8:1	10,3:1	9,0:1

	1.6D	2.0D	D5	D5	D5
Motor tanımı	D4164T	D4204T	D5244T9 ^A	D5244T8	D5244T13
Çıkış gücü (kW/rpm)	80/4000	100/4000	120/4000	132/4000	132/4000
Çıkış (hp/dev/dak)	109/4000	136/4000	163/4000	180/4000	180/4000
Tork (Nm/rpm)	240/1750	320/2000	340/1750 – 3000	350/1750 - 3250	400/2000–2750
Silindir sayısı	4	4	5	5	5
Silindir çapı (mm)	75	85	81	81	81

Motorun teknik özellikleri

	1.6D	2.0D	D5	D5	D5
Strok (mm)	88,3	88,0	93,2	93,2	93,2
Silindir hacmi (litre)	1,56	2,00	2,40	2,40	2,40
Sıkıştırma oranı	18,3:1	18,5:1	17,3:1	17,3:1	17,3:1

A Belçika

Motor tipi tanımı, parça ve seri numarası
motorda okunabilir, bkz sayfa 256.

Motor yağı

Olumsuz sürüş koşulları

Uzun seyahatler için yağ seviyesini daha sık kontrol ediniz:

- Bir karavan veya römork çekme
- Dağlık bölgeler
- Yüksek hız
- -30 °C'den düşük veya +40 °C'den yüksek sıcaklıklarda.

Bu durumlarda anormal derecede yüksek yağ sıcaklıkları oluşabilir veya yağ tüketimi artar.

Araç, kısa mesafelerde (10 km'den daha az) sürülüyorsa düşük sıcaklıklarda (+5 °C'nin altında) yağ seviyesi daha sık kontrol edilmelidir.

Olumsuz sürüş koşulları için tümüyle sentetik bir motor yağı seçiniz. Motor için ilave koruma sağlar.

Volvo Castrol yağ ürünlerini tavsiye etmektedir.



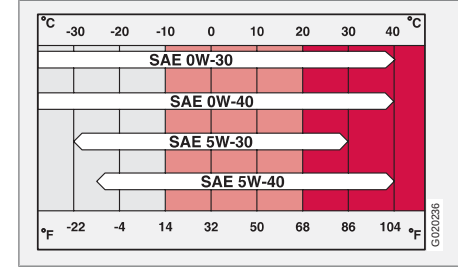
ÖNEMLİ

Motorun servis aralıklarıyla ilgili gereksinimlere uymak için bütün motorlara fabrikada özel olarak uyarlanmış sentetik bir motor yağı doldurulmaktadır. Yağ seçimi servis ömrü, marş karakteristikleri, yakıt tüketimi ve çevre üzerindeki etkileri göz önünde bulundurularak çok dikkatli bir şekilde yapılmaktadır.

Önirilen servis aralıklarının uygulanabilmesi için onaylanmış bir motor yağı kullanılmalıdır. İlk yağ dolumu ve yağ değiştirme için sadece belirtilen cinsten bir yağ kullanınız (bkz. motor bölümündeki etiket), aksi takdirde servis ömrü, marş karakteristikleri, yakıt tüketimi ve çevreye olan etkisini olumsuz şekilde riske atmış olursunuz.

Önerilen cins veya viskozitede yağ kullanılmaması durumunda Volvo Car Corporation herhangi bir garanti yükümlülüğünü üstlenmez.

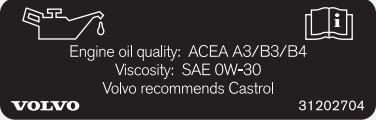
Viskozite çizelgesi



Motor yağı

Yağ etiketi

Motor yağı cinsi

	Motor modeli		MIN-MAX arasın- daki (litre) hacim	Ses seviyesi ^A (litre)
	2.4i ^B	B5244S4	1,3	5,8
 Engine oil quality: ACEA A3/B3/B4 Viscosity: SAE 0W-30 Volvo recommends Castrol VOLVO 31202704 0012018	T5 ^B	B5254T7	1,3	5,8

Motor bölmesindeki yağ etiketinin yeri, bkz sayfa 197.

Yağ cinsi: ACEA A3/B3/B4

Viskozite: SAE 0W-30

Otomobili olumsuz koşullarda kullanırken ACEA A5/B5 SAE 0W-30 kullanınız.

^A Filtre değiştirme dahil

^B Avrupa için geçerli değildir, Avrupa için bkz. yağ ACEA A5/B5

Motor yağı

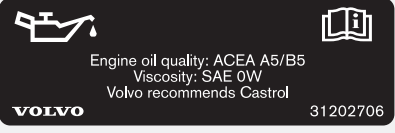
Motor yağı cinsi

	Motor modeli		MIN-MAX arasındaki (litre) hacim	Ses seviyesi ^A (litre)
 Engine oil quality: WSS-M2C913-B Viscosity: SAE 5W-30 Volvo recommends Castrol VOLVO 31202705 0202079 Motor bölmesindeki yağ etiketinin yeri, bkz sayfa 197. Yağ cinsi: WSS-M2C913-B Viskozite: SAE 5W-30 Otomobili olumsuz koşullarda kullanırken ACEA A5/B5 SAE 0W-30 kullanınız.	1.6	B4164S3	0,75	4,0
	1.8	B4184S11	0,75	4,3
	1.8F	B4184S8	0,75	4,3
	2.0	B4204S3	0,75	4,3
	1.6D	D4164T	1,0	3,7
	2.0D	D4204T	2,0	5,5

^A Filtre değiştirme dahil

Motor yağı

Motor yağı cinsi

 Engine oil quality: ACEA A5/B5 Viscosity: SAE 0W Volvo recommends Castrol VOLVO 31202706 G032078 Motor bölmesindeki yağ etiketinin yeri, bkz sayfa 197. Yağ kalitesi: ACEA A5/B5 Viskozite: SAE 0W-30	Motor modeli		MIN-MAX arasındaki (litre) hacim	Ses seviyesi ^A (litre)
	2.4i	B5244S4 ^B	1,3	5,5
	T5	B5254T7 ^B	1,3	5,5
	D5	D5244T8 D5244T9 (Sadece Belçika) D5244T13	1,5	6

^A Filtre değiştirme dahil^B Sadece Avrupa için, diğer pazarlar için bkz. yağ ACEA A3/B3/B4

Sıvılar ve yağlar

Genel bakış

! ÖNEMLİ

Şanzımanın zarar görmesini önlemek için önerilen şanzıman hidroliği kullanılmalıdır. Başka bir şanzıman hidroliği ile karıştırmayınız. Şanzımana farklı bir hidrolik eklenirse, bakım yapılması için yetkili Volvo servisine başvurunuz.

Şanzıman hidroliği

Sistem	Hacim (litre)	Önerilen yağ cinsi
1.6 Düz 5 vitesli	2,1	Şanzıman hidroliği: BOT 130
1.8 Düz 5 vitesli	1,9	Şanzıman hidroliği: BOT 130
1.8F Düz 5-vitesli	1,9	Şanzıman hidroliği: BOT 130
2.0 Düz 5 vitesli	1,9	Şanzıman hidroliği: BOT 130
2.4i Düz 5 vitesli	2,1	Şanzıman hidroliği: MTF 97309
2.4i Otomatik şanzıman	7,75	Şanzıman hidroliği: JWS 3309
T5 Düz 6 vitesli	2,0	Şanzıman hidroliği: MTF 97309
T5 Otomatik şanzıman	7,75	Şanzıman hidroliği: JWS 3309
1.6D Düz 5 vitesli	1,9	Şanzıman hidroliği: BOT 130
2.0D Düz 6 vitesli	1,7	Şanzıman hidroliği: BOT 130

Sıvılar ve yağlar

Sistem	Hacim (litre)	Önerilen yağ cinsi
2.0D Otomatik şanzıman	5,6	Şanzıman hidroliği: BOT 341
D5 Otomatik şanzıman	7,75	Şanzıman hidroliği: JWS 3309

Sıvılar

Sıvı	Sistem	Hacim (litre)	Önerilen yağ cinsi
Soğutucu	4 sil. Benzinli (1.6)	6,2	Suyla ^A karıştırılmış korozyon engelleyicili soğutma sıvısı, ambalajına bakınız. Termosta- tın açılmaya başladığı sıcaklıklar: benzinli motor (1.6) 82 °C Benzinli motorlarda 90 °C'de ve dizel motor- larda 82 °C'de dizel motor (1.6D) 83 °C
	4-sil. Benzinli (1.8, 1.8F ve 2.0)	7,5	
	5 sil. düz şanzıman	9,5	
	5-sil. otomatik şanzıman	10,0	
	4 sil. Dizel (1.6D)	7,2	
	4 sil. Dizel (2.0D)	9,5	
Klima ^B	-	180 – 200 gram	Kompresör yağı: PAG
		500 – 600 gram	Soğutucu gaz R134a (HFC134a)
Fren hidroliği	-	0,6	DOT 4+
Hidrolik direksiyon hid- roliği	-	0,8 – 0,9	Hidrolik direksiyon hidroliği: WSS M2C204-A2 veya aynı teknik özelliklere sahip eşdeğer ürün.

Sıvılar ve yağlar

Sıvı	Sistem	Hacim (litre)	Önerilen yağ cinsi
Yıkama sıvısı	4 sil. Benzin/Dizel	4,0	Donma derecesinin altındaki sıcaklıklar için Volvo tarafından önerilen su ile karıştırılmış yıkayıcı antifrizi kullanınız.
	5 sil. Benzin/Dizel	6,5	
Yakıt deposu	Bkz. aşağıda Tüketim, emisyonlar ve hacim bölümündeki tablo.		

A Su kalitesi STD 1285.1 standardına uygun olmalıdır.

B Ağırlıklar motor modeline göre değişir. Kesin bilgi için bir yetkili Volvo bayiine başvurunuz.

Yakıt

Tüketim, emisyonlar ve hacim

Motor Benzin		Şanzıman	Tüketim (litre/100 km)	Karbondioksit CO ₂ emisyonları (g/km)	Depo hacmi (litre)
1.6	B4164S3	Düz 5 vitesli (IB5)	7,0	167	yaklaşık 53
1.8	B4184S11	Düz 5 vitesli (MTX75)	7,3	174	yaklaşık 53
1.8F ^A	B4184S8	Düz 5 vitesli (MTX75)	7,3	174	yaklaşık 53
2.0	B4204S3	Düz 5 vitesli (MTX75)	7,4	177	yaklaşık 53
2.4i	B5244S4	Düz 5 vitesli (M56H)	8,4	200	yaklaşık 62
2.4i	B4204S4	Otomatik şanzıman (AW55-50/51)	9,0	214	yaklaşık 62
T5	B5254T7	Düz 6 vites (M66)	8,7	208	yaklaşık 62
T5	B5254T7	Otomatik şanzıman (AW55-50/51)	9,4	224	yaklaşık 62

^A Flexifuel, 95 oktan kurşunsuz benzin veya biyoetanol E 85 yanı sıra bu iki yakıtın bütün olası konsantrasyonlarındaki karışımlarla kullanılabilir. Araç daha düşük enerjili E 85'i yaklaşık % 40 daha fazla tüketir.

Yakıt

Motor Dizel		Şanzıman	Tüketim (litre/100 km)	Karbondioksit CO ₂ emisyonları (g/km)	Depo hacmi (litre)
1.6D	D4164T (EURO3) (EURO4)	Düz 5 vitesli (MTX75)	4,9	129	yaklaşık 52
2.0D	D4204T (EURO3) EURO4)	Düz 6 vitesli (MMT6)	5,7	151	yaklaşık 52
2.0D	D4204T	Hidrolik şanzıman (MPS6)	5,9	156	yaklaşık 52
D5	D5244T8	Otomatik şanzıman (AW55-51)	6,9	182	yaklaşık 60
D5	D5244T9 (Sadece Belçika)	Otomatik şanzıman (AW55-51)	6,9	182	yaklaşık 60
D5	D5244T13	Düz 6 vites (M66)	6,2	164	yaklaşık 60

Yakıt tüketimi ve karbondioksit emisyonları

Resmi yakıt tüketimi değerleri, AB Yönergesi 80/1268 comb uyarınca yapılan standart bir sürüş çevrimine dayanmaktadır.

Yakıt tüketimi değerleri, aracın ağırlığını etkileyen ek donanımların takılmış olması halinde değişebilirler. Aracın kullanılış şekli ile teknik

faktörlere dahil olmayan diğer faktörler de aracın yakıt tüketimini etkileyebilirler.

91 RON oktan derecesinde yakıtlar kullanıldığında, yakıt tüketimi daha yüksek ve güç çıkışı daha düşüktür.

**DİKKAT**

Aşırı hava koşulları, bir römork çekilmesi veya yüksek rakımlı yerlerde sürüş yapılması yakıt kalitesiyle birlikte araç performansını etkileyen faktörler arasında bulunmaktadır.

Yakıt

Yakıtlı ilgili genel bilgiler

! UYARI

Yakıt dumanını solumayınız ve yakıtın gözünüze temas etmesini önleyiniz.

Eğer gözünüze yakıt kaçarsa, kontakt lenslerinizi yıpranmaması için çıkartınız ve gözlerinizi en az 15 dakika süreyle duruladıktan sonra doktora başvurunuz.

Asla yakıtı yutmayınız. Dizelin yanı sıra benzin, biyoetanol ve bunların karışımından oluşan yakıt son derece zehirlidir ve vücutta kalıcı zarara yol açabilir ve ölümcül olabilir. Eğer yakıt yutarsanız mutlaka derhal doktora başvurunuz.

! ÖNEMLİ

İlgili motor tipleri için Volvo tarafından önerilenler dışında yakıtın kullanılması motorun hasar görmesine ve performansın bozulmasına sebep olacaktır.

Diğer yakıtların kullanılması servis yardımı anlaşmalarının yanı sıra Volvo garantilerini de geçersiz kılacaktır.

Benzin

Benzin EN 228 standardını karşılamalıdır. Motorların büyük bir kısmı 91, 95 and 98 RON oktan sayıları ile çalışabilir.

- 4 silindirli motorlarda 91 RON kullanılmamalıdır ve diğer motorlarda ise sadece istisnai durumlarda kullanılmalıdır.
- Normal sürüş için 95 RON kullanılabilir.
- En uygun etki ve minimum yakıt tüketimi için 98 RON önerilmektedir.

+38 °C üzerindeki sıcaklıklarda sürüş esnasında, optimum performans ve yakıt tasarrufu için mümkün olan en yüksek oktanlı yakıt kullanılması önerilir.

! ÖNEMLİ

- Katalitik konvertörün zarar görmesini önlemek için sadece kurşunsuz benzin kullanınız.
- Volvo garantisinin geçerli olması için asla benzine alkol karıştırmayın çünkü bu durumda yakıt sistemi zarar görebilir.
- Volvo tarafından önerilmeyen katkı maddeleri kullanmayınız.

Biyoetanol E85

Yakıt sistemini veya onun bileşenlerini modifiye etmeyiniz ve bu bileşenleri özel olarak biyoetanolle birlikte kullanılmak üzere tasarlanmamış olan parçalarla değiştirmeyiniz.

! UYARI

Metanol kullanılmamalıdır. Yakıt doldurma kapağının altındaki bir etikette doğru alternatif yakıtlar yazmaktadır.

Biyoetanolü motorlar için tasarlanmamış olan bileşenlerin kullanılması yangına, yaralanmaya veya motorda hasara yol açabilir.

Yedek yakıt deposu

Yedek yakıt deposu, benzinle doldurulmalıdır, bkz sayfa 133.

! UYARI

Etanol, parlamaya hassastır ve eğer yedek yakıt deposu etanol ile doluyorsa patlayıcı gazların birikmesine neden olabilir.

Yakıt

Dizel

Dizel yakıtlarının EN 590 veya JIS K2204 standartlarını karşılaması gerekir.

Dizel motorlar, örneğin yüksek miktardaki sülfür parçacıkları gibi kirlere karşı hassastır.

Sadece ürünlerinden emin olduğunuz üreticilerin dizel yakıtlarını kullanın. Kalitesinden şüphe ettiğiniz dizel yakıtları asla kullanmayınız.

Düşük sıcaklıklarda (-40 °C ila -6 °C), dizel yakıtta ateşleme problemlerine yol açabilen, parafin çökeltisi oluşabilir. Büyük petrol şirketleri donma noktasına yakın sıcaklıklar için özel dizel yakıt üretmektedir. Bu yakıt, düşük sıcaklıklarda daha az viskozdur ve yakıt sisteminde parafin çökeltisi oluşma riskini azaltmaktadır.

Yakıt deposu dolu tutulursa yakıt deposundaki yoğunlaşma riski azalır. Yakıt alırken, yakıt dolum borusunun etrafındaki alanın temiz olup olmadığını kontrol ediniz. Boyaya yakıt sıçratmaktan kaçınınız. Dökülenleri deterjan ve suyla yıkayınız.

! ÖNEMLİ

Sadece Avrupa dizel standardına uyan yakıtları kullanınız.

! ÖNEMLİ

Kullanılmaması gereken dizel türü yakıtlar: özel katkı maddeleri, Deniz Dizel Yakıtı, mazot, RME¹ (Kolza Metil Esteri) ve bitkisel yağ. Bu yakıtlar, Volvo'nun tavsiyeleri doğrultusundaki gereklilikleri karşılamakta ve Volvo garantisi kapsamında olmayan yüksek aşınma ve motor tahribatına yol açmaktadır.

! ÖNEMLİ

Model yılı 2006 veya daha sonrası olan araçlarda sülfür içeriği maksimum 50 ppm olmalıdır.

Boş depo

Depo boşalırsa özel bir işlem yapılmasına gerek yoktur. Eğer kontak anahtarı marş demesinden önce yaklaşık 60 saniye II konumunda tutulursa yakıt sisteminin otomatik olarak havası alınır.

Yakıt filtresinden yoğunlaşmış suyun boşaltılması

Yakıt filtresi, yakıttaki yoğunlaşmayı ayırıştırır. Yoğunlaşma, motorun çalışmasını bozabilir.

Yakıt filtresi Servis ve Garanti Belgesi'nde belirtilen aralıklarla veya araca kirli yakıt

koyulduğundan şüphelendiğiniz hallerde boşaltılmalıdır.

! ÖNEMLİ

Bazı özel katkı maddeleri yakıt filtresindeki su ayırma özelliğini ortadan kaldırır.

Dizel partikül filtresi (DPF)

Dizel araçlar, daha etkili bir emisyon kontrolü sunan parçacık filtresiyle donatılmış olabilir. Egzoz gazlarındaki parçacıklar normal sürüş esnasında filtrede toplanırlar. Parçacıkları yakıp filtreyi boşaltmak için "rejenerasyon" işlemi başlatılır. Bu durum motorun normal çalışma sıcaklığına erişmesini gerektirir.

Filtrenin rejenerasyonu sürüş koşullarına bağlı olarak yaklaşık 300-900 km'de bir otomatik olarak gerçekleştirilir. Rejenerasyon normalde 10 ila 20 dakika sürer. Daha düşük bir ortalama hızda bu daha uzun sürebilir. Bu esnada yakıt tüketimi hafifçe artabilir.

Rejenerasyon sırasında motorun yükünü arttırmak için arka cam ısıtması herhangi bir uyarı yapılmadan otomatik olarak devreye sokulabilir.

Soğuk havalarda rejenerasyon

Araç soğuk havalarda sık sık kısa mesafelerde kullanılırsa motor normal çalışma sıcaklığına

¹ Dizel yakıt belirli miktarda RME içerebilir, fakat daha fazlası kesinlikle eklenmemelidir.

Yakıt

erişemez. Yani dizel parçacık filtresinin rejenerasyonu gerçekleşmez ve filtre boşaltılamaz.

Filtre, parçacıklar nedeniyle yaklaşık % 80 doluluk oranına eriştiğinde, ön paneldeki sarı bilgilendirme ışığı yanar ve ön paneldeki ekranda **KURUM FLTR DOLU BKZ KU. KLAVUZU** uyarı mesajı görüntülenir.

Aracı, motor normal çalışma sıcaklığına erişene kadar tercihen ana yolda veya otobanda sürerek filtrenin rejenerasyonunu başlatınız. Araç daha sonra yaklaşık olarak 20 dakika daha sürülmelidir.

Rejenerasyon tamamlandığında uyarı metni otomatik olarak silinir.

**ÖNEMLİ**

Filtre kurumla dolduğu takdirde, çalışmayaabilir. Bu durumda motorun çalıştırılması zor olabilir ve filtrenin değiştirilmesi gerekebilir.

Motorun normal çalışma sıcaklığına daha kolay ulaşması için soğuk havalarda park ısıtıcısını* kullanınız.

Katalitik konvertör

Genel

Katalitik konvertörün amacı, egzoz gazlarını temizlemektir. Çalışma sıcaklığına kolayca ulaşacak şekilde, motora yakın egzoz gazları akışına yerleştirilir. Katalitik konvertör kanallı yekpare (monolit) bir elemandan (seramik veya metal) oluşur. Kanal duvarları ince platin, rod-yum ve paladyum tabakasıyla kaplanmıştır. Bu metaller katalizör fonksiyonu görür, yani diğer maddelerle karışmadan kimyasal reaksiyona katılıp reaksiyonu hızlandırır.

Lambda sondalı™ oksijen sensörü

Lambda sondası, emisyonları azaltmayı ve yakıt tasarrufunu artırmağı hedefleyen kontrol sisteminin bir parçasıdır.

Bir oksijen sensörü motordan çıkan egzoz gazlarının oksijen içeriğini izler. Bu değer enjektörleri sürekli olarak denetleyen elektronik sisteme girilir. Yakıtın motora alınan havaya oranı sürekli olarak ayarlanır. Üç yollu katalitik konvertör ile birlikte, bu ayarlamalar etkili yanma işlemi için en iyi koşulları oluştururken zararlı emisyonları (hidrokarbonlar, karbon monoksit ve azot oksitler) azaltır.

Elektrik sistemi

Genel

Gerilim ayarlı bir alternatöre sahip 12 V sistem.
Şasinin ve motor bloğunun iletken olarak kullanıldığı tek kutuplu sistem.

Akü değiştirilirse, yeni akünün soğuk çalıştırma kapasitesinin ve yedekleme kapasitesinin orijinal akü ile aynı olmasına dikkat ediniz (akünün üzerindeki etikete bakınız).

Akü

Voltaj	4 ve 5 silindirli benzinli	4 ve 5 silindirli benzinli	4 ve 5 silindirli dizel
Soğuk çalışma kapasitesi (CCA)	590 A	600 A ^A	700 A ^B
Yedek kapasitesi (RC)	100 dak.	120 dak.	135 dak.
Kapasite (Ah)	60	70	80

^A High Performance müzik sistemli araçlar.

^B Dizel, anahtarsız sürüş, Premium Sound ses sistemi, yakıtla çalışan ısıtıcı veya RTI bulunan araçlar.

Ampuller

Aydınlatma	Çıkış (W)	Type
Kısa far	55	H7
Uzun far	55	H9
Fren lambaları, geri vites lambaları, arka sis lambası	21	P21W
Sinyal lambaları, arka/ön	21	PY21W
Arka pozisyon/park lambaları, arka yan işaret lambaları	4	P21/5W
Zemin aydınlatması, bagaj bölmesi aydınlatması, plaka aydınlatması	5	C5W

Elektrik sistemi

Aydınlatma	Çıkış (W)	Type
Makyaj aynası*	1,2	Boru tipi lamba
Ön pozisyon/park lambaları, ön yan sinyal lambaları	5	W5W
Sis lambaları	55	H8
Torpedo gözü aydınlatması	3	Boru tipi lamba

* İsteğe bağlı/aksesuar, daha fazla bilgi için bkz. Giriş.

Tip onaylaması

Uzaktan kumanda sistemi

Ülke ve bölge	
A, B, CY, CZ, D, DK, E, EST, F, FIN, GB, GR, H, I, IRL, L, LT, LV, M, NL, P, PL, S, SK, SLO	 Delphi işbu belgeyle bu uzaktan kumanda sisteminin özelliklerle ilgili gereklilikleri ve 1999/5/EC nolu direktifte belirtilen diğer ilgili yasal düzenlemeleri karşıladığını onaylar.
IS, LI, N, CH	
HR	
ROK	Delphi 2003-07-15, Almanya R-LPD1-03-0151
BR	
TW	 ETC093LPD0155

Anahtarsız Çalıştırma Sistemi Sertifikası

Siemens VDO Automotive A.G., 5WK4 8952, 5WK48956, 5WK48812 tip ekipmanların 1999/5/EC Yönergesinin esas karakteristik taleplerine ve diğer ilgili talimatlarına uygunluğunu beyan eder.

A

A/C

elektronik klima kontrolü.....	87
manuel klima kontrolü.....	82, 83

ABS:ABS arızası.....	46, 142
----------------------	---------

Acil aramalar.....	238
--------------------	-----

Acil durum donanımı

Üçgen reflektör.....	175
----------------------	-----

Acil durum lastik onarımı.....	179
--------------------------------	-----

Adaptasyon.....	134
-----------------	-----

AF - otomatik frekans güncelleştirme.....	231
---	-----

Ağırlıklar

yüksüz ağırlık.....	258
---------------------	-----

Akü.....	204
----------	-----

akü üzerindeki semboller.....	204
-------------------------------	-----

aşırı yükleme.....	129
--------------------	-----

bakım.....	195, 204
------------	----------

Çalıştırma yardımı.....	154
-------------------------	-----

Teknik özellikler.....	275
------------------------	-----

Alarm.....	123
------------	-----

Aktif bir alarmın kapatılması.....	124
------------------------------------	-----

Alarm göstergesi.....	123
-----------------------	-----

alarmın otomatik olarak devreye sokul-	
--	--

ması.....	124
-----------	-----

Alarmın test edilmesi sistemi.....	125
------------------------------------	-----

Azaltılmış alarm seviyesi.....	124
--------------------------------	-----

devreden çıkarılması.....	123
---------------------------	-----

kurulması.....	123
----------------	-----

RDS trafik uyarısı.....	230
-------------------------	-----

Alarmın test edilmesi sistemi.....	125
------------------------------------	-----

Ampul duyu

sökülmesi.....	209
----------------	-----

Ampuller

Değiştirme.....	206
-----------------	-----

Ampuller, bkz. Aydınlatma.....	206, 275
--------------------------------	----------

Anahtar

Anahtarsız kilit ve kontak sistemi.....	116
---	-----

uzaktan kumanda anahtarı.....	112
-------------------------------	-----

Anahtar dili.....	113, 117
-------------------	----------

Aktif kilitler.....	115
---------------------	-----

Anahtarsız çalıştırma.....	116, 135, 277
----------------------------	---------------

Otomobilin çalıştırılması.....	135
--------------------------------	-----

Anahtarsız çalıştırma (anahtarsız sürüş)...	116
---	-----

Anahtarsız giriş.....	74
-----------------------	----

Anten konumu, Anahtarsız sürüş.....	118
-------------------------------------	-----

Aracın çekilmesi.....	152
-----------------------	-----

çekme halkası.....	153
--------------------	-----

Araç ayarları.....	73
--------------------	----

Araç bakımı.....	186
------------------	-----

Araç bakımı, deri döşeme.....	188
-------------------------------	-----

Araç döşemesi.....	188
--------------------	-----

Araçlar.....	175
--------------	-----

Araç yıkama.....	186
------------------	-----

Aralıklı silme.....	57
---------------------	----

Aramalar

arama sırasındaki fonksiyonlar... ..	240, 243
--------------------------------------	----------

gelen.....	249
------------	-----

Kullanım.....	240, 249
---------------	----------

tefondaki ses seviyesi.....	241
-----------------------------	-----

Arka koltuk

tahta kaplama.....	96
--------------------	----

AUTO

İstasyonların hafızaya kaydedilmesi... ..	228
---	-----

klima kontrol ayarları.....	85
-----------------------------	----

AUTO CLIMATE (Oto. Klima).....	85
--------------------------------	----

Aydınlatma

ampuller, teknik özellikler.....	275
----------------------------------	-----

Arka sis lambası.....	53
-----------------------	----

Aydınlatma paneli, yolcu kabini.....	52
--------------------------------------	----

Bagaj bölmesi.....	99
--------------------	----

ekran aydınlatması.....	53
-------------------------	----

Far seviyesi ayarı.....	52
-------------------------	----

Gecikmeli aydınlatma ışığı.....	54, 70
---------------------------------	--------

kısa far.....	52
---------------	----

okuma lambaları.....	99
----------------------	----

Otomatik aydınlatma.....	100
--------------------------	-----

otomatik aydınlatma, kısa far.....	52
ön sis lambaları.....	53
Pozisyon/park lambaları.....	52
uzun/kısa far.....	52, 54
Yaklaşma ışığı, süre.....	70
yolcu kabininde.....	99
Aydınlatma, ampul değişimi.....	206
Bagaj bölmesi.....	211
makyaj aynası.....	212
park lambaları.....	208
Plaka lambası.....	210
Sinyal lambaları.....	208
sis lambası.....	209
Yan işaret lambaları.....	208
Zemin aydınlatması.....	211
Aydınlatma, ampulün değiştirilmesi	
arka lamba.....	210
bagaj bölümündeki yolcu bölümü	
aydınlatması.....	211
Kısa far.....	207
Konum lambaları.....	208
ön.....	206
Reflektör.....	210
Uzun far.....	207

B

Bagaj	
Yükleme.....	163
Bagaj bölmesi.....	107
Aydınlatma.....	99
Bagaj kapağı.....	107
Güvenlik ağı.....	109
Bagaj kapağı.....	107
Bakım.....	195
Kendi kendine bakım.....	195
pas önleyici.....	190
Bas hoparlör.....	226
Benzin kalitesi.....	271
Bilgi-eğlence sistemi	
Menüler.....	222
Bilgi ekranı.....	49
Bilgi ekranındaki mesajlar.....	49
BLIS'teki hata mesajları.....	150
BLIS'teki mesajlar.....	150
Bluetooth	
çağırıcı mobile bağla.....	249
eller serbest.....	248
mikrofon kapalı.....	249

Boya

hasar ve rötuş.....	189
Renk kodu.....	189
Boynun ani hareket sonucunda yaralanması.....	28
Boynun ani hareket sonucunda yaralanması, WHIPS.....	28
Brüt araç ağırlığı.....	258
buğulanma	
farlardaki yoğunlaşma.....	186
Buğulanma	
arka cam.....	83
buz çözücü fonksiyonuyla giderme	83, 86
camlarla ilgilenme.....	80
zamanlayıcı fonksiyonu.....	82, 86
Buz çözücü.....	83

C

CD diskler	
eşya gözü.....	104
CD fonksiyonları.....	233
Cilalama.....	187
Cruise control.....	60

Ç

Çağrı gönderme.....	240, 249
Çağrılar beklemeye alma.....	240
Çakmak soketi	
Ön koltuk.....	51
Çalıştırma yardımı.....	154
Çarpışma	
Çarpışma modu.....	31
Hava Perdesi, IC.....	27
Çekme çubuğu, bkz. Çekme donanımı... ..	157
Çekme donanımı.....	157
montaj.....	159
sökülmesi.....	161
Teknik özellikler.....	158
Çekme halkası.....	153
Çekme kapasitesi.....	258
Çocuk koltuğu.....	32
Çocuk koltukları.....	32
Çocuk koltukları için ISOFIX bağlantı sistemi.....	35
Çocuk koltukları için üst montaj noktaları.....	35
Çocuk koltukları için ISOFIX montaj sistemi.....	35

Çocuklar.....	32
araçtaki konum.....	32
Çocuk koltukları ve yan hava yastıkları.....	25
Güvenlik.....	32
Çocuklar:	
araçtaki konumu, tablo.....	33

D

Deadlock güvenlik kilidi fonksiyonu.....	121
Devre dışı bırakılması.....	121
Geçici devre dışı bırakma.....	121
Debriyaj hidroliği, kontrolü & eklenmesi... ..	200
Denge ve çekiş kontrol sistemi.....	144
Deri döşeme, yıkama talimatları.....	188
Dikiz/kapı aynaları	
otomatik katlama/açma.....	69, 73
Dikiz ve kapı aynaları	
elektrikli katlanabilir.....	69
iç.....	67
ısıtma.....	70
kapı.....	69
Pusula.....	67
Direksiyon kilidi.....	131

Direksiyon simidi	
cruise control.....	60
Direksiyon simidi ayarları.....	63
tuş takımı.....	60, 62, 239
Direksiyon simidindeki tuş takımı	60, 62, 239
Disk metni.....	235
Dış boyutlar.....	258
Dizel.....	272
Dizel:motor ön ısıtıcısı.....	46
Dizel parçacık filtresi.....	272
Dolby Surround Pro Logic II.....	222, 226
Dörtlü flaşör.....	63
DSTC, ayrıca bkz. Denge kontrol sistemi	144
DSTC, ayrıca bkz. Denge sistemi	
sembol.....	46
Düşük Koruma	
ayarlar.....	73
Düz şanzıman.....	136
Çekme ve kurtarma.....	152

E

ECC, elektronik klima kontrolü.....	81
ECO basıncı.....	172
tablo.....	172
Ekolayzer.....	226
Ekonomik sürüş.....	128
Ekran aydınlatması.....	53
Elbise askısı.....	103
Elektrikli camlar.....	65
Yolcu koltuğu.....	66
Elektrikli koltuk.....	97
Elektrikli sunroof.....	71
Elektrik sistemi.....	275
Elektrik soketi	
Arka koltuk.....	51
orta konsol.....	51
El freni.....	64
Emisyon kontrolü	
arıza göstergesi.....	46
Emniyet kemeri	
Emniyet kemeri gergisi.....	18
Emniyet kemeri kılavuzu.....	18
hamilelik.....	17
Emniyet kemeri uyarısı.....	17

Emniyet kemerleri.....	16
EON - Gelişmiş Diğer Ağlar.....	232
Eşya gözü.....	102
CD diskler.....	104

F

Fan	
A/C.....	82
ECC.....	85
Far düzeninin ayarlaması.....	164
Bi-Xenon® farlar.....	164
Halojen far.....	164
Farlar.....	52
Farlardaki yoğunlaşma.....	186
Flexifuel.....	133
adaptasyon.....	134
Frekans güncelleştirme, otomatik.....	231
Fren lambası.....	53
Frenler	
acil durum fren lambası, EBL.....	53
Acil durum fren yardımı, EBA.....	143
el freni.....	64
Fren lambası.....	53
Kilitlenme önleyici fren sistemi, ABS. .	142

Fren sistemi.....	142
Fren ve debriyaj hidroliği.....	200

G

Gearbox	
şanzıman.....	136
Geartronic.....	138
Gecikmeli aydınlatma ışığı.....	54, 70
ayarlar.....	74
Geri vites kilidi	
altı vitesli, benzinli.....	136
beş vitesli.....	136
Giriş, anahtarsız.....	74
Gösterge ekranı, mesajlar.....	49
Göstergelere genel bakış	
Sağdan direksiyon.....	40
Soldan direksiyon.....	38
Gösterge paneli aydınlatması.....	53
Güneşlik, sunroof.....	72
Güvenlik	
güvenlik sistemleri, tablo.....	30
Güvenlik ağı.....	109

H

Hamile kadınlar, emniyet kemeri.....	17
Hava dağılımı.....	89
ECC.....	87
Hava dağılımı, A/C.....	83
Hava kalitesi sistemi, ECC.....	86
Hava kanalları.....	81
Havalandırma.....	81
Hava Perdesi.....	27
Hava yastığı.....	20
devreden çıkarma/devreye sokma.....	23
devreye sokma/devreden çıkarma, PACOS.....	23
sürücü ve öndeki yolcu tarafı.....	21
Hidrolik direksiyon hidroliği, kontrolü ve eklenmesi.....	201
Hidrolikler ve yağlar.....	197, 266
Hidrolikler ve yağlar, genel.....	197
Hidrolikler ve yağlar, kontrollere, motor böl- mesi.....	197
Hızlı arama.....	242
Hızlı sarma.....	234
HomeLink® AB.....	75

İ

İç aydınlatma, bkz. Aydınlatma.....	99
İç dikiz aynası.....	67
Otomatik karartma.....	67
İç hava dolaşımı	
A/C.....	82
ECC.....	86
İlave ısıtıcı.....	93
İlk yardım donanımı.....	176
İmmobilizer.....	112, 132

I

IDIS – Akıllı Sürücü Bilgi Sistemi.....	238
IMEI numarası.....	244
iPod, bağlantı.....	225
Isıtma	
arka cam.....	83, 87
dikiz ve kapı aynaları.....	70, 83, 87
ön koltuklar.....	83, 87

J

Jantlar	
Temizleme.....	186

K

Kapı aynaları.....	69
Kapı aynalarını sıfırlama.....	69
Kaput, açma.....	196
Katalitik konvertör.....	274
Kurtarma.....	152
Kaza, bkz. Çarpışma.....	31
Kilit açma.....	117, 120
ayarlar.....	73
Kilitleme.....	117
Kilit açma.....	120
Kilitleme/açma	
iç.....	120
Kilitleme/kilit açma.....	120
dış taraf.....	120
Kilitler	
Kilitleme.....	120
Kişisel tercihler.....	73
Anahtarsız giriş.....	74

Gecikmeli aydınlatma ışığı.....	74
İç hava sirkül. süresi.....	73
kapı kilitleri açıldı.....	74
kilit açma onayı, ışık.....	73
Kilitleme onay ışığı.....	74
Otomatik fan ayarı.....	73
otomatik kilitleme.....	74
Yaklaşma ışığı, süre.....	74
Kış lastikleri.....	171
Klima.....	82
ECC.....	85
Genel.....	80
Klima kontrolü	
Genel.....	80
Kişisel tercihler.....	73
Klima kontrolü ayarları	
AUTO.....	85
Koltuk arkılığı arka koltuk, indirilmesi.....	106
Koltuklar	
arka koltuğun indirilmesi.....	106
elektrikli koltuk.....	97
manuel ayarlama.....	96
Koltuklardaki hafıza fonksiyonu.....	98
Kombine gösterge paneli.....	43

Kombine gösterge panelindeki sayaçlar	
dış sıcaklık göstergesi.....	43
Hız göstergesi.....	43
kilometre sayacı.....	43
takometre.....	43
yakıt göstergesi.....	43
Kontak anahtarları.....	132
Kontroller	
hidrolikler ve yağlar.....	198
Kör nokta (BLIS).....	148
Kör Nokta Bilgi Sistemi, BLIS.....	70, 148
Kriko.....	175
Kurum filtresi.....	49, 272

L

Lambalar.....	145
Lambda sondası.....	274
Lastikler	
bakım.....	168
basınç.....	172, 173
dış aşınma göstergeleri.....	169
Dönüş yönü.....	171
Genel.....	168
Hız değerleri.....	168

Kış lastikleri.....	171
lastik onarımı.....	179
sürüş karakteristikleri.....	168
Teknik özellikler.....	168
Lastik onarımı, bkz. Lastikler.....	175, 177
Lekeler.....	188

M

Manuel vites konumları (Geartronic).....	138
Menüler	
ses sistemi.....	222
Menü yapısı.....	73
medya çalar.....	236
telefon, genel bakış.....	245
telefon, menü seçenekleri.....	246
Mobil telefon	
bağlanma.....	250
eller serbest.....	248
telefonu kaydetme.....	248
Motor bloğu ısıtıcısı.....	133
Motor kabini.....	196
Hidrolik direksiyon hidroliği.....	201
Soğutma sıvısı.....	199

Motorun çalıştırılması.....	131
Anahtarsız çalıştırma.....	116, 135
Motorun teknik özellikleri.....	260
Motor yağı.....	198, 262
filtre.....	197
kapasiteleri.....	262
Olumsuz sürüş koşulları.....	262
yağ basıncı.....	47
Yağ cinsi.....	262

N

NEWS (Haberler).....	230
----------------------	-----

O

Oksihidrojen gazı.....	154
Okuma lambaları, bkz. Aydınlatma.....	99
Onaylanmış tip, uzaktan kumanda sis- temi.....	277
Ortalama yakıt tüketimi.....	55
Otomatik araç yıkama merkezleri.....	186
Otomatik çalıştırma.....	131
Otomatik kilitleme.....	121

otomatik ses seviyesi kontrolü.....	227
Otomatik şanzıman	
Çekme ve kurtarma.....	152
manuel vites konumları (Geartronic)... ..	138
römork.....	155

Ö

Ön cam silecekleri.....	57
Yağmur sensörü.....	58
Ön koltuklar, ısıtmalı.....	83

P

PACOS.....	23
PACOS, anahtar.....	23
Parçacık filtresi.....	272
Park freni.....	47, 64
Park ısıtıcısı	
Akü ve yakıt.....	90
genel.....	90
Semboller ve ekran mesajları.....	91
Yokuşta park etme.....	90
zaman ayarı.....	92

Park yardımı.....	146
park yardımcısı sensörleri.....	147
Pas önleyici.....	190
Pastalama.....	187
Patinaj kontrolü.....	144
Pil	
uzaktan kumandadaki pilin değiştiril- mesi.....	119
Program tipi.....	231
PTY - Program tipi.....	231
Pusulula.....	67
bölge ayarlama.....	67
kalibrasyon.....	67

R

Radyo	
EON.....	232
frekans güncelleştirme.....	231
NEWS (Haberler).....	230
program tipleri.....	229
radyo ayarları.....	228
radyo istasyonları.....	228
REG.....	232
Radyo Ayarlama.....	228

Radyo istasyonu kaydetme, manuel ve otomatik olarak.....	228
Radyo metni.....	231
Rasgele, CD ve ses dosyaları.....	234
RDS fonksiyonları.....	229
sıfırlama.....	232
REG - Bölgesel radyo programları.....	232
Renk kodu, boya.....	189
Roketleme (kick-down)	
Otomatik şanzıman.....	139
Röle/sigorta kutusu: bkz. Sigortalar.....	213
Römork.....	155
kablo.....	157
Römorkla seyir	
çekme kapasitesi.....	258
Çekme topuzu yükü.....	258

S

Saat, ayarlama.....	73
SCAN (Tarama)	
CD ve ses dosyaları.....	234
radyo istasyonları.....	229

Semboller ve ekran mesajları	
park ısıtıcısı.....	91
Servis programı.....	194
Ses	
medya çalar.....	224
otomatik ses seviyesi kontrolü.....	227
program tipleri.....	232
ses sistemi.....	224
Ses, ayrıca bkz. Ses.....	224
Ses seviyesi	
çalma sinyali, telefon.....	250
Ses ayarları.....	224, 226
ses kaynağı.....	224
Ses seviyesi.....	224
Telefon.....	241, 250
telefon/media player.....	250
Sıcaklık	
Gerçek sıcaklık.....	81
yolcu kabini, elektronik klima kontrolü.....	87
yolcu kabini, manuel klima kontrolü.....	84
Sigortalar.....	213
Değiştirme.....	213
Genel.....	213
motor bölmesindeki kutu.....	214
Yolcu bölümündeki röle/sigorta kutusu.....	217

Sıkışmaya karşı koruma, sunroof.....	72
Silecek	
arka cam.....	58
Silecek lastikleri.....	202
değiştirilmesi, arka cam.....	202
değiştirilmesi, ön cam.....	202
Temizleme.....	202
Simgeler	
gösterge sembolleri.....	46, 47
uyarı sembolleri.....	45
SIM kart.....	238
Sinyal lambaları.....	54
SIPS yastıkları.....	25
Sis lambaları, açık/kapalı.....	53
Sis lambası	
arka.....	53
Sıvılar, kapasiteler.....	266
SMS.....	243
okuma.....	243
yazma.....	244
Soğuk çalıştırma.....	140
Otomatik şanzıman.....	140
Soğutma sistemi.....	128
Soğutma sıvısı.....	199
Soğutma sıvısının kontrolü ve eklenmesi.....	199

Soğutucu gaz.....	80
SOOT FILTER FULL (KURUM FİLT. DOLU).....	272
SRS HAVA YASTIĞI.....	20
SRS sistemi.....	20
genel.....	20
Standby, telefon.....	240
Subwoofer.....	226
Suda sürüş.....	128
Sunroof.....	71
açma ve kapama.....	71, 72
Güneş penceresi.....	72
havalandırma konumu.....	71
Sıkışma koruması.....	72
Surround.....	222, 226
Su tutmayan yüzey, temizlenmesi.....	187
Su ve kir tutmayı engelleyici kaplama.....	70
Sürücü kapısındaki kontrol paneli.....	42, 65
Sürüş	
ekonomik.....	128
Kaygan sürüş koşulları.....	128
römorkla.....	155
soğutma sistemi.....	128
suda.....	128

T

Taban paspasları.....	97
Tahta kaplama	
Arka koltuk.....	96
Taş parçacıkları ve çizikler.....	189
Tekerlekler	
Değiştirilmesi.....	177
Jantlar.....	170
kar zincirleri.....	169
sökülmesi.....	177
Takma.....	178
Yedek tekerlek (stepne).....	175
Tekrar otomatik kilitleme.....	120
Telefon	
Açık/Kapalı.....	240
bağlanma.....	250
bir çağrı alma.....	249
Çağrı gönderme.....	249
eller serbest.....	248
Gelen çağrılar.....	249
Hızlı arama.....	242
kumandalar.....	239
Metin girilmesi.....	241
standby, standby modu.....	240
telefon defteri, kısa yol tuşu.....	251
Telefon rehberi.....	251

Telefon rehberinden arama.....	243
telefonu kaydetme.....	248
Trafik güvenliği.....	239
Telefon konuşması sırasında, fonksiyonlar.....	243
Telefon rehberi	
Numaraların kullanılması.....	242
Telefon sistemi.....	238
Temizleme	
araç yıkama.....	186
döşeme.....	188
Emniyet kemerleri.....	188
Jantlar.....	186
Otomatik araç yıkama merkezleri.....	186
Tip tanımı.....	256
Titreşim sönümleyici.....	157
Toplam havalandırma fonksiyonu.....	120
Torpedo gözü.....	103
Kilitleme.....	114
TP - Trafik bilgileri.....	230
Trafik bilgileri.....	230

U

USB, bağlantı.....	225
Uyarı lambası	
Denge ve çekiş kontrol sistemi.....	144
Uyarı sembolü, Hava yastığı sistemi.....	19
Uzaktan kumanda.....	112
fonksiyonlar.....	112
pilin değiştirilmesi.....	119
programlanabilir.....	75
Uzaktan kumanda anahtarı	
Ayrılabilir anahtar dili.....	113
Pil değiştirme.....	119
Uzaktan kumanda sistemi, tip onayı.....	277
Uzun/kısa far, bkz. Aydınlatma.....	52
Uzun far	
selektör.....	54
Uzun far "selektörü".....	54

Ü

Üçgen reflektör.....	175
----------------------	-----

V

Vites kolu kilidi.....	139
Vites kolu kilidinin devreden çıkartılması.....	140

W

WHIPS

boynun ani hareket sonucunda yaralanması.....	28
çocuk koltuğu/çocuk minderleri.....	28

Y

Yağ, ayrıca bkz. Motor yağı.....	198, 262
Yağlar.....	266
Yağlar, kapasiteler.....	266
Yağmur sensörü.....	58
Yakıt	
park ısıtıcısı.....	90
seviye göstergesi.....	46
yakıt alma.....	130
yakıt ekonomisi.....	172
yakıt tüketimi, ekran.....	55

Yakıt alma	
yakıt alma.....	130
Yakıt doldurma kapağı.....	130
yakıt kapağı, elektrikli açma.....	130
Yaklaşma ışığı, süre.....	70
ayarlar.....	74
Yan hava yastıkları.....	25
Yanıt vermeme.....	240
Yedek tekerlek (stepne).....	175
Geçici yedek.....	170, 175
Yıkama sıvısı, doldurulması.....	199
Yıkayıcılar	
arka cam.....	58
Farlar.....	57
ön cam.....	57
yıkama sıvısı, doldurulması.....	199
Yol bilgisayarı.....	55
Yolcu kabini filtresi.....	80
Yolcu kabinindeki eşya bölmeleri.....	102
Yükleme	
Genel.....	163
yük kapasitesi.....	163
Yük tutma bağlantı halkaları.....	109

Yükleme kapağı	
Kilitleme/açma.....	112, 120
yükleme kapağı açıkken sürüş.....	128
Yüksek basınçlı far yıkama.....	57
Yüksüz ağırlık.....	258
Yük tutma bağlantı halkaları.....	109

Z

Zamanlayıcı	
A/C.....	82
ECC.....	86
Zemin kapağı.....	108

Volvo. for life

VOLVO

Volvo Car Corporation TP 10133 (Turkish), AT 0820, Printed in Sweden, Göteborg 2008, Copyright © 2000-2008 Volvo Car Corporation